

## ***Kia, A EMPRESA***

---



Obrigado por se ter tornado proprietário de um novo veículo Kia.

Enquanto empresa global de fabrico de automóveis, centrada na construção de veículos de alta qualidade com uma boa relação valor/preço, a Kia Motors está empenhada em prestar um nível de Serviço que ultrapassa todas as expectativas proporcionando aos seus clientes uma experiência aliciante.

Nos nossos concessionários Kia irá conhecer de perto a nossa promessa de “**Atenção Familiar**” que cria sentimentos de calor humano, hospitalidade e confiança - sentimentos de quem é atendido por pessoas que se preocupam.

Todas as informações contidas neste Manual de Instruções são exactas à data da publicação. No entanto, a Kia reserva-se o direito de realizar alterações em qualquer altura de forma a poder levar a cabo a nossa política de melhoria constante do produto.

O presente Manual aplica-se a todos os modelos Kia e inclui descrições e explicações relativas tanto a equipamentos opcionais como de série. Portanto, poderá encontrar passagens neste Manual que não se aplicam especificamente ao seu veículo Kia.

***Desfrute do seu veículo & da experiência Kia de “Atenção Familiar”!***

## PREFÁCIO

---

Obrigado por ter escolhido um veículo Kia.

Quando for altura de realizar operações de serviço, lembre-se que quem melhor conhece o seu veículo é o seu concessionário. O seu concessionário dispõe de técnicos com o devido treino e formação, ferramentas especiais recomendadas, peças Kia genuínas e está empenhado em garantir a sua total satisfação.

Como os proprietários seguintes também irão requerer estas informações importantes, a presente publicação deverá acompanhar o veículo se este for vendido.

O objetivo do presente manual consiste em fornecer-lhe informações úteis sobre a utilização, manutenção e segurança do seu novo automóvel. O manual é complementado pelo livro de Garantia e Manutenção que contém informações importantes sobre todas as garantias relevantes para o seu veículo. Se o seu veículo estiver equipado com um sistema de áudio, receberá também um manual do Sistema de Áudio Integrado da Kia, que explica o respetivo funcionamento. Aconselhamos que leia atentamente estas publicações e cumpra as recomendações nelas incluídas para garantir uma utilização agradável e segura do seu novo automóvel.

A Kia oferece uma grande variedade de opções, componentes e equipamentos para os seus diversos modelos.

Por conseguinte, os equipamentos descritos no presente manual, bem como as ilustrações que os acompanham, podem não ser relevantes para o seu automóvel em particular.

As informações e especificações contidas no presente manual estavam corretas à data da publicação. A Kia reserva-se o direito de suspender ou alterar as especificações ou o design em qualquer altura, sem aviso e sem incorrer em qualquer obrigação. Se tiver dúvidas, recomendamos que consulte um concessionário Kia.

Reiteramos o nosso interesse permanente em proporcionar-lhe a satisfação e o prazer de conduzir o seu veículo Kia.

© 2016 Kia MOTORS Corp.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução por qualquer meio eletrónico ou mecânico, como a fotocópia e a gravação, ou qualquer sistema de armazenamento e recuperação de informação, bem como a tradução total ou parcial, desta publicação sem a autorização por escrito da Kia MOTORS Corporation.

Impresso na Coreia

## ***ÍNDICE***

Introdução **1**

Visão geral do seu veículo **2**

Conhecer o veículo **3**

Condução do seu veículo **4**

Conselhos de condução **5**

Em caso de emergência **6**

Manutenção **7**

Especificações & Informação ao consumidor **8**

Índice remissivo **9**

# Introdução

1

Como utilizar este manual / 1-2

2

Processo de rodagem do veículo /1-3

3

4

5

6

7

8

9

### COMO UTILIZAR ESTE MANUAL

1

O nosso objetivo consiste em ajudá-lo a aproveitar ao máximo o prazer de conduzir o seu veículo. O seu Manual de Utilização pode ser-lhe útil de várias formas. Recomendamos vivamente que o leia na íntegra. Para minimizar a possibilidade de ferimentos graves ou fatais, deverá ler sempre as secções do manual com os títulos AVISO e CUIDADO, facilmente identificados através de caixas de chamada.

2

3

4

5

O texto do presente manual é complementado por imagens com o objetivo de explicitar mais claramente como poderá tirar o melhor partido do seu veículo. Através da leitura do manual irá obter informações sobre equipamentos, segurança e dicas de condução em diversas condições de rodagem.

6

7

8

9

O índice apresenta a organização geral do manual. Use o índice remissivo sempre que procurar uma área ou assunto específico, uma vez que este contém uma lista alfabética de todas as informações do manual.

Capítulos: O presente manual é formado por oito capítulos e um índice remissivo. Cada capítulo começa com uma lista dos conteúdos para que possa determinar rapidamente se a informação nele contida lhe interessa.

Este manual inclui várias secções com os títulos AVISO, CUIDADO e NOTA. Estas secções foram incluídas para salvaguardar a sua segurança pessoal e manter a satisfação nos veículos Kia. Deverá ler atentamente e cumprir TODOS os procedimentos e conselhos indicados nestes AVISOS, CUIDADOS e NOTAS.

#### AVISO

**AVISO** indica uma situação em que podem ocorrer danos pessoais graves ou fatais, se o aviso for ignorado.

#### CUIDADO

**CUIDADO** indica uma situação em que podem ocorrer danos pessoais, possivelmente graves, se a indicação de cuidado for ignorada.

#### \* NOTA

**CUIDADO** indica uma situação em que o seu veículo pode sofrer danos se a indicação de cuidado for ignorada.

### **Biodiesel**

As misturas Diesel fornecidas comercialmente, com um teor em biodiesel não superior a 7%, habitualmente conhecidas sob a designação de "B7 Diesel", podem ser utilizadas no seu veículo, desde que o Biodiesel satisfaça a especificação EN 14214 ou outras equivalentes. (EN significa "European Norm" (Norma Europeia)). A utilização de combustíveis biológicos com um teor superior a 7% e fabricados a partir de ésteres metílicos de sementes de colza (RME), ésteres metílicos de ácidos gordos (FAME), ésteres metílicos de óleos vegetais (VME), etc., ou a partir de uma mistura de diesel superior a 7% com biodiesel, provocam um maior desgaste e danos no motor e no sistema de combustão. A reparação ou substituição de componentes desgastados ou danificados devido à utilização de combustíveis não aprovados não será coberta pela garantia do fabricante.

### **⚡ CUIDADO**

- ***Nunca utilize um combustível, quer seja diesel, biodiesel B7, ou outro que não cumpra as mais recentes especificações da indústria petrolífera.***
- ***Nunca utilize aditivos ou tratamentos de combustível não recomendados ou aprovados pelo fabricante do veículo.***

## **PROCESSO DE RODAGEM DO VEÍCULO**

Não é necessário um período especial de rodagem. Se tomar algumas precauções simples durante os primeiros 1.000 km (600 milhas) poderá melhorar as prestações, a economia e a vida útil do seu veículo.

- Não acelere o motor.
- Não mantenha a mesma mudança durante longos períodos de tempo, quer a alta quer a baixa velocidade. A variação da velocidade é necessária para fazer uma rodagem correta do motor.
- Evite travagens bruscas, exceto em caso de emergência, para permitir que os travões assentem corretamente.
- Evite arranques bruscos.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

## Visão geral do seu veículo

2

Panorâmica exterior / 2-2  
Panorâmica interior / 2-3

3

4

5

6

7

8

9

## PANORÂMICA EXTERIOR

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1. Porta
- 2. Porta lateral/Porta traseira
- 3. Vidros
- 4. Capô
- 5. Espelho retrovisor lateral
- 6. Limpa-Vidros
- 7. Pneu
- 8. Farol

OPU016001L

## PANORÂMICA INTERIOR



1. Funções de bloqueio/desbloqueio das portas
  2. Interruptor dos vidros elétricos \*
  3. Fluido dos travões/embragem
  4. Tablier e Consola
  5. Controlo de luminosidade/luzes indicadoras mudança de direcção
  6. Limpa e Lava-vidros
  7. Porta-luvas
  8. Alavanca de abertura do capô
  9. Dispositivo de nivelamento dos faróis \*
  10. Volante
  11. Seletor das mudanças
  12. Travão de estacionamento
  13. Controlos de ventilação
  14. Espelho retrovisor lateral \*
  15. Perigo
  16. Audio \*
  17. Sistema de climatização \*
  18. Isqueiro
  19. Cinzeiro
- \* : se equipado



OPU014010/OPU026008L

Chaves / 3-2  
Entrada com comando remoto / 3-6  
Fechaduras das portas / 3-10  
Vidros / 3-13

1

2

## Conhecer o veículo

3

Bancos / 3-15  
Cintos de segurança / 3-21  
Airbag - sistema de retenção suplementar / 3-35  
Capô / 3-46  
Porta traseira / 3-47  
Porta lateral / 3-48  
Depósito de combustível / 3-49  
Espelhos / 3-50  
Luzes interiores / 3-52  
Compartimento de arrumação / 3-53  
Equipamentos interiores / 3-55  
Caixa de ferramentas exterior  
(Exclusivamente para 1,4 T) / 3-58  
Sistema de áudio / 3-59

4

5

6

7

8

9

## CHAVES

### Registe o número da sua chave



O número de código da chave está registado no código de barras que acompanha o conjunto das chaves. Se perder as chaves de ignição, este número permite mandar fazer um duplicado num concessionário Kia. Retire a etiqueta com o código de barras e guarde-a num local seguro.

Também, registe o número de código e guarde esse registo num local seguro e acessível (não no veículo).



### Funções da chave

Para pôr o motor a trabalhar, trancar e destrancar as portas.

### Tipo B

Para abrir a chave, pressione o botão (1) de desbloqueio e a chave abre-se automaticamente.

Para fechar a chave, faça-o manualmente enquanto pressiona o botão (1) de desbloqueio.

### **⚠ CUIDADO**

***Não feche a chave sem pressionar o botão de desbloqueio.***

***Se o fizer, pode danificar a chave.***

**⚠ AVISO - Chave de Ignição**

Deixar as crianças sem vigilância no interior do veículo com a chave na ignição é perigoso mesmo que a chave esteja não esteja engrenada na ignição. As crianças imitam os adultos e podem engrenar a chave de ignição. A chave de ignição permitiria às crianças acionarem os vidros elétricos ou outros equipamentos, ou até mesmo conseguirem pôr o veículo em andamento, o que poderia resultar em ferimentos graves ou levar mesmo à sua morte. Em caso algum deixe as chaves no veículo com crianças no interior sem supervisão e com o motor a trabalhar.

**⚠ AVISO**

Use apenas peças originais Kia para as suas chaves de ignição. Se for usada uma chave obtida no mercado após-venda, o interruptor da ignição pode não voltar à posição ON depois de ser colocado na posição START. Se isto acontecer, o motor de arranque não para de funcionar, sofrendo danos e podendo até provocar um incêndio devido à corrente excessiva dos fios elétricos.

**Sistema imobilizador (se equipado)**

O seu veículo pode ser equipado com um sistema eletrônico de imobilização do motor para reduzir o risco de uso não autorizado do veículo.

O sistema do imobilizador de arranque é formado por um pequeno transponder na chave e dispositivos eletrônicos no interior do veículo.

Com o sistema imobilizador sempre que introduzir a chave da ignição no interruptor e rodar a ignição para a posição ON, o sistema verifica e determina se a chave da ignição é válida ou não.

Se a chave for válida, o motor arranca.

Se a identificação da chave é inválida, o motor não arranca.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

**Para desativar o sistema do imobilizador:**

Introduza a chave da ignição no cilindro da chave e rode-a para a posição ON.

2

**Para ativar o sistema do imobilizador:**

Rode a ignição para a posição desligado (OFF). O sistema do imobilizador é automaticamente ativado. Sem uma chave de ignição válida, o motor não arranca.

4

5

6

7

8

9

**⚠ AVISO**

Para evitar o furto do seu veículo, não deixe ficar chaves suplentes dentro do veículo. A palavra passe do imobilizador é única e exclusiva do cliente e deve ser mantida confidencial. Não deixe ficar este número dentro do veículo.

**\* NOTA**

Quando ligar o motor, não use a chave com outras chaves do imobilizador por perto. Se o fizer, o motor pode não arrancar ou parar pouco depois de ter arrancado. Mantenha cada chave em separado para evitar falha de funcionamento no arranque.

**⚠ CUIDADO**

*Não coloque acessórios metálicos perto do interruptor da ignição. Os acessórios de metal podem interromper o sinal do transponder para prevenir o arranque do motor.*

**\* NOTA**

Recomendamos que consulte o seu concessionário autorizado Kia.

**⚠ CUIDADO**

*O transponder no interior da chave de ignição é uma parte importante do sistema do imobilizador. Foi projetado para proporcionar anos de serviço sem problemas, mas deve ter cuidado para evitar expô-lo a humidade, eletricidade estática e a um manuseamento brusco. O sistema do imobilizador pode apresentar falhas de funcionamento.*

**⚡ CUIDADO**

*Não altere, modifique ou ajuste o sistema imobilizador, dado que pode causar o mau funcionamento do mesmo. Recomendamos que o sistema seja revisto num concessionário autorizado Kia. As falhas de funcionamento causadas por alterações, ajustes ou modificações indevidas do sistema do imobilizador não estão cobertas pela garantia do fabricante do veículo.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ENTRADA COM COMANDO REMOTO (SE EQUIPADO)

1

2

3

4

5

6

7

8

9



OPU026066L

### Funções do sistema de entrada com comando remoto

#### Trancar (1)

1. Feche todas as portas.
2. Pressione o botão de bloqueio.
3. As luzes de emergência piscam uma vez para indicar que todas as portas estão destrancadas.

#### Destrançar (2)

1. Pressione o botão de desbloqueio.
2. As luzes de emergência piscam duas vezes para indicar que todas as portas estão destrancadas.

#### \* NOTA

Uma vez destrancadas todas as portas, estas voltam a trancar-se automaticamente se uma das portas não for aberta nos 30 segundos seguintes.

#### Precauções a ter com o transmissor

#### \* NOTA

O transmissor não funciona se qualquer uma das seguintes situações se verificar:

- A chave da ignição está na ignição.
- O limite da distância de funcionamento foi ultrapassado (cerca de 10m [30 pés]).
- A pilha do transmissor está fraca.
- O sinal pode estar a ser bloqueado por outros veículos ou objetos.
- O tempo está extremamente frio.
- A chave inteligente está demasiado perto de um transmissor de rádio, como por exemplo uma estação de rádio ou um aeroporto que podem interferir com o normal funcionamento da chave inteligente.

(Continua)

(Continua)

- Abrir e fechar a porta com a chave da ignição, quando o transmissor não está a funcionar corretamente. Se tiver um problema com o transmissor, recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.
- Se o transmissor estiver próximo da seu telemóvel ou do smart phone, o sinal do transmissor pode bloquear o funcionamento normal do seu telemóvel ou do smart phone. É especialmente importante quando o telemóvel está a ser utilizado, tal como a executar uma chamada, a receber, enviar mensagem e/ou a enviar/receber emails. Evite colocar o transmissor e o seu telemóvel ou smart phone no mesmo bolso das calças ou do casaco e mantenha a distância adequada entre os dois dispositivos.

### **/// CUIDADO**

- *Evite o contacto do transmissor com a água ou qualquer outro líquido. Se o comando remoto ficar inoperacional devido a ter estado em contacto com água ou outro líquido, a reparação não está coberta pela garantia do fabricante do veículo.*
- *Mantenha o transmissor longe do material eletromagnético que bloqueiam as ondas eletromagnéticas da superfície da chave.*

### **/// CUIDADO**

*As alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas anulam a autoridade do utilizador em operar o equipamento. Se o comando remoto ficar inoperacional devido a alterações ou modificações que não foram expressamente autorizadas, a sua reparação ou substituição não está coberta pela garantia do fabricante do veículo.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



OPU026067

### Substituição das pilhas

O transmissor utiliza pilhas lítio de 3 volts, que normalmente duram vários anos.

Se for necessário substituir as pilhas, deve proceder conforme segue.

1. Insira um utensílio estreito na ranhura e abra cuidadosamente a tampa central do transmissor (①).
2. Deve substituir as pilhas por novas. Quando substituir a pilha, confirme a posição correcta.
3. Instale a pilha pela ordem inversa da remoção.

Para substituir os transmissores, recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.

### **⚡ CUIDADO**

- *O sistema de transmissão de abertura sem chave foi projetado para funcionar vários anos sem problemas, no entanto podem apresentar falhas de funcionamento se for exposto a humidade ou a eletricidade estática. Se não tiver a certeza de como utilizar o seu transmissor ou substituir a bateria, recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.*
- *Se usar uma pilha inadequada pode provocar a avaria do transmissor. Certifique-se de que está a usar uma pilha adequada.*
- *De modo a evitar danos no transmissor, não o deixe cair, molhar ou expô-lo ao calor ou diretamente ao sol.*

**⚡ CUIDADO**

*Uma pilha descartada de forma inadequada pode ser nociva para o meio ambiente e para a saúde pública.*

*Elimine as pilhas de acordo com a legislação local ou as leis em vigor.*

1

2

3

4

5

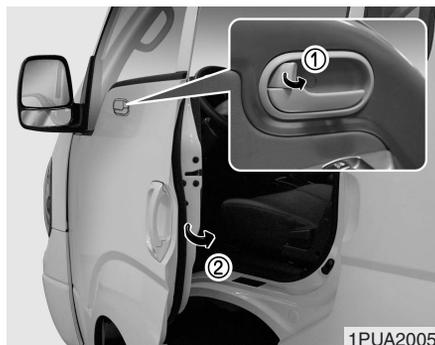
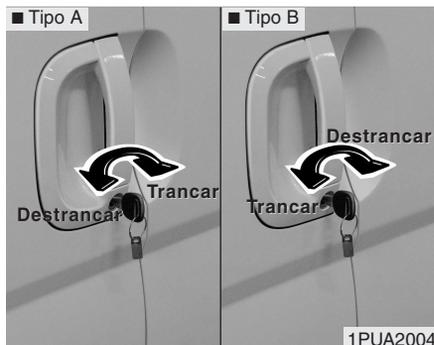
6

7

8

9

## FECHADURAS DAS PORTAS



### \* NOTA

Se trancar/destrançar as portas várias vezes e de modo rápido com a chave ou com o botão de bloqueio das portas, o sistema poderá deixar de funcionar temporariamente de modo a proteger o circuito e a prevenir danos nos componentes.

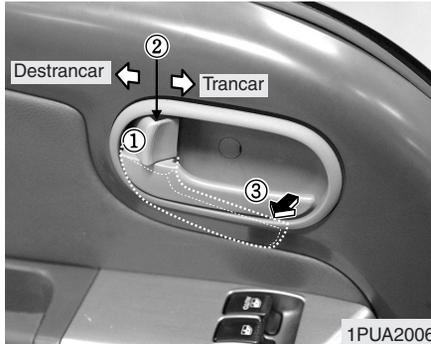
### Acionamento das fechaduras das portas a partir do lado de fora do veículo

- Rodar a chave em direção à traseira do veículo para trancar e em direção à dianteira do veículo para destrancar.
- Depois de destrancadas as portas, basta puxar o manípulo para abrir.
- Empurre com a mão para fechar a porta. Certifique-se de que todas as portas ficam bem fechadas.

Para trancar a porta sem utilizar a chave, empurre o botão da tranca no interior da porta (1) para a posição "Lock (trancado)" e feche a porta (2).

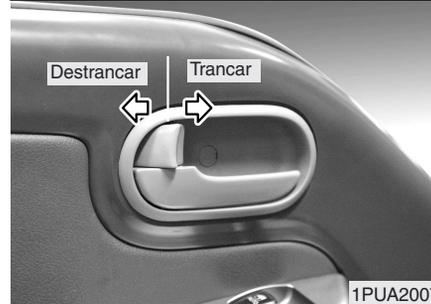
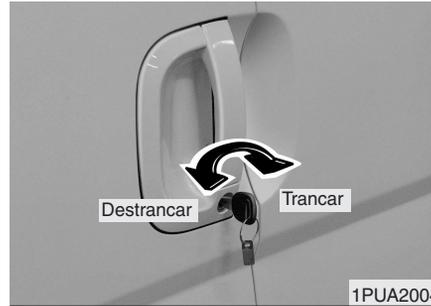
### \* NOTA

Retire sempre a chave da ignição, acione o travão de estacionamento, feche todos os vidros e tranque todas as portas quando deixar o veículo sem vigilância.



### Acionamento das fechaduras das portas a partir do lado de dentro do veículo

- Para trancar uma porta, empurre o botão de bloqueio da porta para a posição "Trancar".
- Para trancar uma porta, empurre o botão de bloqueio da porta (①) para a "posição " "Trancar". Se a porta está trancada, a parte vermelha (②) do botão fica invisível.
- Para abrir uma porta, puxe o respetivo manípulo (③) para fora.



### Sistema de fecho centralizado (se equipado)

Se trancar/destrancar a porta do condutor com a chave ou com o manípulo, as portas dianteiras **trancam / destrancam** automaticamente.

### **/// CUIDADO**

- *As portas devem estar sempre completamente fechadas e trancadas quando o veículo se encontra em movimento para evitar a abertura accidental de uma das portas. Além disso, as portas trancadas também atuam como dissuasores dos potenciais intrusos quando o veículo pára ou abanda.*
- *Tenha cuidado ao abrir as portas e especial atenção à aproximação de veículos, motas, bicicletas ou transeuntes. Abrir a porta com alguma coisa a aproximar-se pode causar danos ou ferimentos.*

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

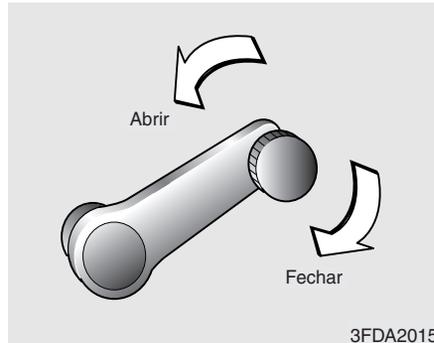
**⚠ AVISO**

Um veículo destrancado pode ser um convite ao furto ou resultar em danos pessoais para si e para terceiros, causados por intrusos que eventualmente se introduzam no veículo na sua ausência. Retire sempre a chave da ignição, acione o travão de estacionamento, feche todos os vidros e tranque todas as portas quando deixar o veículo sem vigilância.

**⚠ AVISO - Crianças sem vigilância**

Um veículo fechado pode ficar extremamente quente, causando lesões graves ou mesmo a morte às crianças ou animais deixados sem vigilância no interior do veículo. Além disso, as crianças podem acionar os equipamentos do veículo e magoar-se ou sofrer danos causados por estranhos que se introduzam no veículo. Nunca deixe ficar no seu veículo crianças ou animais sem qualquer vigilância.

## VIDROS



### Vidros manuais (se equipado)

Utilize o manípulo para abrir e fechar cada um dos vidros.

#### \* NOTA

Se sentir vibração (vento a bater) com o vidro aberto, deve abrir o vidro do lado oposto para reduzir o barulho.

### Vidros elétricos (se equipado)

O interruptor da ignição tem que estar na posição ON para os vidros elétricos poderem funcionar. As portas dianteiras têm um interruptor que controla os vidros elétricos.

#### \* NOTA

De modo a proteger o sistema elétrico dos vidros da possibilidade de avaria, não abra ou feche os vidros em simultâneo. Desta forma garante também a longevidade do fusível.

### ⚡ CUIDADO

- **Assegure-se que as mãos e as cabeças estão protegidas fora do alcance antes de fechar os vidros.**
- **Não permita que as crianças brinquem com os vidros elétricos. Se as crianças manipularem os vidros elétricos podem causar inadvertidamente danos pessoais graves.**
- **Quando conduzir não coloque o rosto ou os braços do lado de fora da janela.**
- **Verifique sempre duas vezes para se certificar de que o curso dos vidros está desimpedido antes de fechar uma janela.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

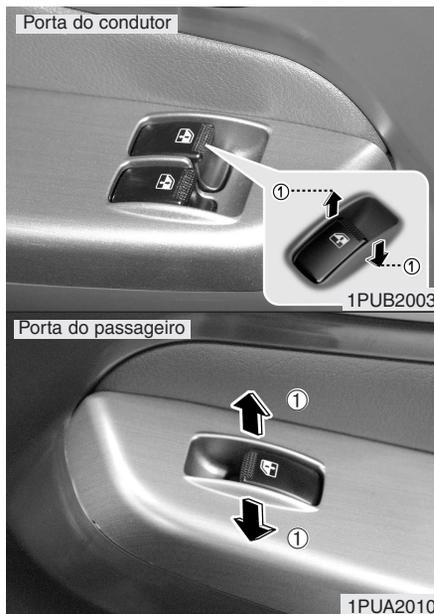
5

6

7

8

9



### Temporizador dos Vidros elétricos (se equipado)

Os vidros elétricos podem ser acionados durante cerca de 30 segundos depois de se ter retirado a chave da ignição ou colocado na posição ACC ou LOCK.

No entanto, se as portas da frente estiverem abertas, os vidros elétricos não podem funcionar, nem mesmo nesse intervalo de 30 segundos depois de retirar a chave de ignição.

### Abertura e fecho dos vidros

A porta do condutor dispõe de um interruptor principal que controla os vidros dianteiros do veículo. Para abrir ou fechar um vidro, pressione (①) ou levante (①) a parte da frente do interruptor correspondente.

## BANCOS

### **⚠ AVISO**

- A presença de objetos soltos na zona dos pés do condutor pode interferir com o funcionamento dos pedais e causar um acidente. Objetos soltos podem interferir com o mecanismo de deslizamento do banco. Não coloque nada debaixo dos bancos dianteiros.
- Nunca se devem deixar crianças no interior do veículo sem a supervisão de um adulto.
- Use de cuidado extremo quando resolver apanhar pequenos objetos deixados por baixo dos bancos ou entre o banco e a consola central. As suas mãos podem cortar-se ou magoar-se devido aos cantos aguçados do mecanismo do banco.

### **⚠ AVISO - Banco do condutor**

- Nunca proceda ao ajustamento do banco com o veículo em movimento. Se o fizer pode perder o controlo e ter um acidente, que poderia resultar na morte, ferimentos graves ou danos materiais
- Não permita qualquer interferência com a posição normal do encosto do banco. O transporte de objetos apoiados contra as costas de um banco ou que interfiram de alguma forma com o bloqueio correto do banco, pode causar ferimentos graves ou fatais em caso de travagem brusca ou colisão.
- Conduza sempre com o encosto do banco direito e a porção do colo do cinto de segurança bem ajustada à zona das ancas. Esta posição é a melhor para o seu cinto de segurança, porque protege-o em caso de acidente.

### Ajuste do banco dianteiro

Antes de iniciar a condução ajuste o banco e certifique-se de que o banco fica bem preso, tentando movê-lo para a frente e para trás sem usar a alavanca. Se o banco se mover, é porque não ficou bem encaixado.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

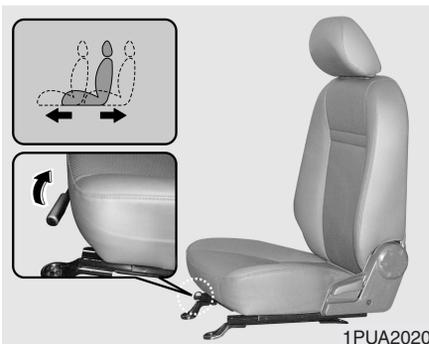
5

6

7

8

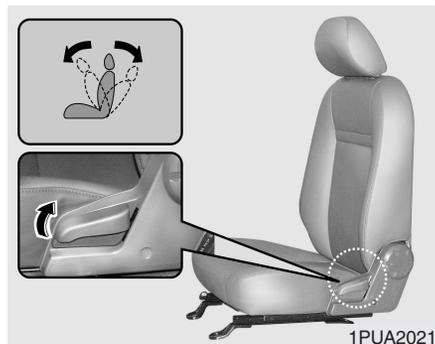
9



### **Ajustar o banco ara a frente e para trás (banco do condutor)**

Para deslocar o banco para a frente ou para trás:

1. Levante e mantenha levantado o manípulo de ajustamento que fica por baixo do assento à frente.
2. Deslize o banco para a posição pretendida.
3. Solte a alavanca e verifique se o banco ficou bem preso.



### **Reclinar e ajustar o encosto do banco (se equipado)**

Para reclinar o encosto do banco:

1. Erguer o corpo ligeiramente e levantar o manípulo localizado no rebordo do banco, parte de trás.
2. Com cuidado encoste-se para trás e ajuste o encosto do banco na posição pretendida.
3. Solte a alavanca e verifique se o encosto do banco ficou bem preso. (Para o encosto do banco encaixar no lugar a alavanca DEVE voltar à posição original.)

### **⚠️ AVISO**

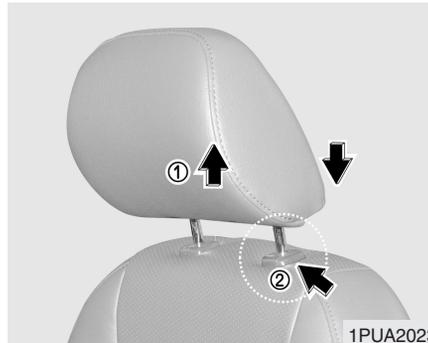
Conduzir o veículo com o encosto do banco da frente inclinado para trás pode provocar ferimentos graves ou fatais em caso acidente. Se, durante um acidente, um banco da frente estiver reclinado, as ancas do ocupante podem deslizar por baixo do cinto de segurança exercendo pressão excessiva sobre a zona desprotegida do abdómen. Esta situação poderia causar ferimentos graves ou fatais. Mantenha o encosto do banco numa posição reta e confortável quando o veículo está em movimento.



**Altura do apoio lombar  
(para o banco do condutor,  
se equipado)**

O apoio lombar pode ser ajustado premindo o interruptor respetivo localizado na parte lateral do banco.

1. Prima a parte anterior ou posterior do interruptor para aumentar ou diminuir o apoio, respetivamente.
2. Assim que alcançar a posição desejada, solte o interruptor.

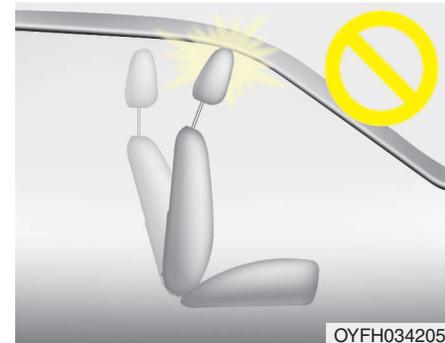


**Ajustar do encosto de cabeça**

**Ajuste da altura para cima e para baixo**

Os apoios de cabeça não só proporcionam conforto ao condutor e aos passageiros, como também ajudam a proteger a cabeça e o pescoço em caso de colisão.

Para subir o apoio de cabeça, puxe-o para cima até à posição desejada. Para baixar o apoio de cabeça, prima sem soltar o botão de desbloqueio no suporte do apoio de cabeça e baixe o apoio de cabeça até à posição desejada. Para garantir melhor proteção deve ajustar os encostos de cabeça de modo a que as orelhas fiquem centradas.



**⚠ CUIDADO**

***Se reclinarem o encosto do banco para a frente com apoio de braços e o assento levantado, o apoio de braços pode atingir o espelho retrovisor ou outros componentes do veículo.***

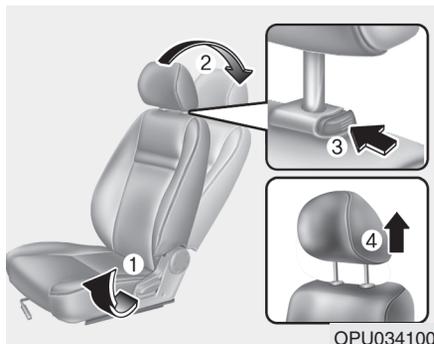
1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4



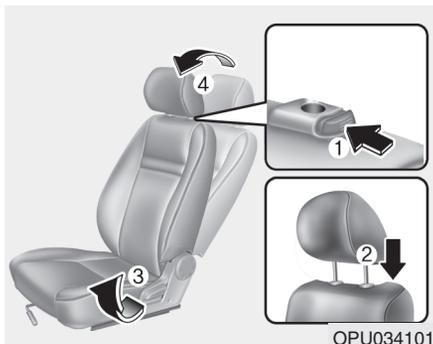
### Desmontagem e montagem

Para desmontar o encosto de cabeça:

1. Reclinar o encosto do banco (2) com a alavanca (1).
2. Levantar os encostos até à posição máxima possível.
3. Pressionar o botão de libertação dos encostos (3) enquanto puxa os mesmos para cima (4).

### ⚠ AVISO

**NUNCA** permitir que alguém fique sentado no banco sem o encosto de cabeça instalado.



Para montar o encosto de cabeça novamente:

1. Introduzir os apoios do encosto de cabeça (2) nos orifícios enquanto pressiona o botão (1).
2. Reclinar o encosto do banco (4) com a alavanca (3).
3. Ajustar o encosto de cabeça à altura desejada.

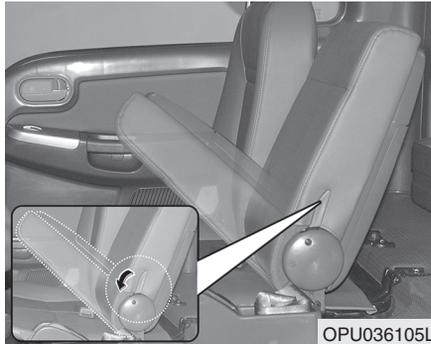
### ⚠ AVISO

**Certificar-se** sempre que os encostos de cabeça fiquem fixos na posição depois de reinstalar e ajustar adequadamente.

### ⚠ AVISO

Para reduzir o risco de ferimentos na cabeça ou no pescoço, não conduza sem os encostos de cabeça ou com eles mal posicionados.

Não ajuste os encostos de cabeça com o veículo em movimento.



OPU036105L

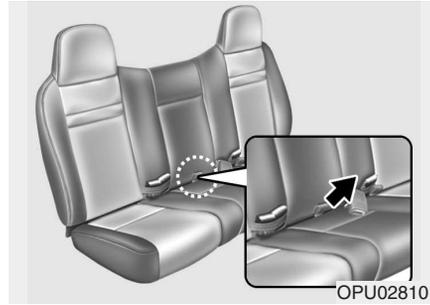
### Banco central

Para utilizar com consola, empurre o manípulo para baixo por trás do banco e rebata o encosto para a frente.

Para reposicionar o banco, empurre o manípulo para baixo atrás do banco e coloque o encosto de costas direitas.



OPU028100



OPU028101

### Almofada do banco traseiro por baixo da caixa (se equipado)

Existe um espaço multiusos por baixo da almofada do banco traseiro.

1. Desencaixe os grampos no assento à frente.

2. Levante a almofada pela parte de trás.

### ⚠ AVISO

Quando voltar a colocar a almofada do assento na posição original, certifique-se que os cintos de segurança estão corretamente posicionados, acessíveis e a funcionar bem.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

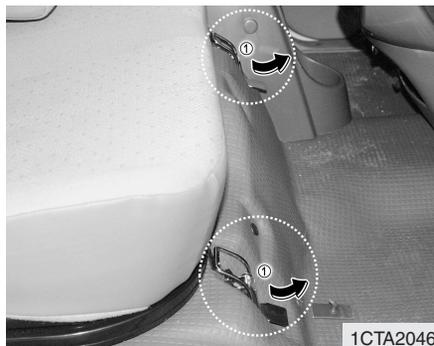
5

6

7

8

9

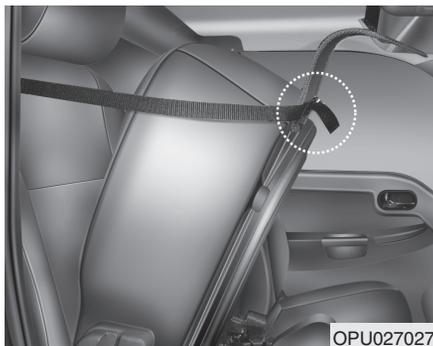


### Acesso ao compartimento do motor

#### *Banco do passageiro da frente*

Aceder ao compartimento do motor por baixo do passageiro da frente.

1. Rebata os encostos dos bancos do passageiro e central.
2. Desencaixe os grampos (1) no assento à frente.



3. Levante o banco e prenda a correia de aperto à âncora debaixo do banco do passageiro para o prender. Utilize os biséis na correia para ajustar o ângulo ao levantar o banco.

### **⚠ AVISO**

**Não deixe ficar luvas, trapos ou outros materiais combustíveis dentro do compartimento do motor. Se o fizer, pode causar um incêndio provocado pelo calor.**

### **⚠ AVISO - Motor 2,5L**

**Nunca faça qualquer trabalho no sistema de injeção com o motor a trabalhar ou até 30 segundos depois deste ter sido desligado. A bomba de alta pressão, a rampa, os injetores e os tubos de alta pressão continuam sujeitos à alta pressão mesmo depois do motor parar. O jato de combustível produzido pelas fugas de combustível pode causar ferimentos sérios se entrar em contacto com o corpo.**

**As pessoas que tenham um pacemaker devem manter-se no mínimo a 30cm de distância da ECU (unidade de comando do motor) ou dos feixes de cabos no interior do compartimento do motor com este a trabalhar, visto que as correntes elevadas do sistema Eletrónico de controlo do motor produzem campos magnéticos consideráveis.**

## CINTOS DE SEGURANÇA

### Sistema de retenção dos cintos de segurança

#### **⚠ AVISO - Cintos de segurança**

- De modo a minimizar o risco de ferimentos graves ou fatais num acidente, o condutor e todos os passageiros devem usar os sistemas de retenção dos cintos de segurança adequados à sua idade e estatura.
- Nunca segure objetos frágeis com o cinto de segurança. Se se verificar uma travagem brusca, o cinto de segurança pode danificar os objetos.

Recomendamos que o condutor e todos os passageiros usem os cintos de segurança equipados no veículo de forma adequada. O uso adequado dos cintos de segurança reduzem o risco de ferimentos graves ou morte em acidentes ou travagens bruscas.

Os bancos dianteiros têm cintos de segurança.

Bloqueio de inércia nos retratores dos cintos de segurança permite que todos os ocupantes com cintos de segurança permaneçam soltos com o veículo em situação de funcionamento normal. Permite aos ocupantes gozarem de alguma liberdade de movimentos e aumentam o conforto durante o uso dos cintos de segurança. Se o veículo registar alguma força, nomeadamente uma paragem brusca, curva apertada ou uma colisão, os retratores do cinto de segurança bloqueiam o cinto de segurança automaticamente.

Como os retratores de bloqueio por inércia não dependem da ocorrência de uma colisão para bloquear, é possível que os cintos de segurança bloqueiem nas situações de travagem ou nas curvas apertadas.

A capacidade de retenção dos cintos de segurança é otimizada quando:

- O encosto do banco está na vertical.
- O ocupante está sentado direito no banco (não assume uma postura incorreta).
- A correia de colo do cinto de segurança está bem ajustada à zona das ancas.
- A correia de ombro do cinto de segurança está bem ajustada ao tórax.
- Os joelhos estão virados para a frente.

A luz avisadora dos cintos de segurança acende-se para que não se esqueça de colocar o cinto.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**⚠ AVISO** - Depois de uma colisão

- Os conjuntos do cinto segurança abdominal/ombro podem ficar distendidos ou danificados se forem submetidos à tensão e às forças decorrentes de uma colisão.
- Depois de qualquer tipo de colisão todo o sistema de retenção deve ser devidamente examinado. Antes do veículo voltar a ser utilizado, haverá que proceder à substituição de todos os cintos, retratores, pontos de fixação e ferragens eventualmente danificados devido à colisão.

**⚠ AVISO** - Compartimento de carga

Não é permitido aos passageiros viajarem no compartimento de carga do veículo. Não existem cintos de segurança disponíveis no compartimento de carga.

Os passageiros que não colocam o cinto de segurança são suscetíveis de sofrer ferimentos graves ou morte em caso de acidente.

**⚠ AVISO** - Cintos de segurança

Um cinto de segurança torcido ou preso pode não funcionar corretamente. Se não conseguir destorcer ou libertar o cinto de segurança, recomendamos que contacte um concessionário autorizado Kia. Nunca circule com um cinto de segurança torcido ou preso.

**⚠ AVISO** - Uso do cinto de segurança

É necessário usar corretamente os cintos de segurança para que estes possam funcionar de forma adequada em caso de acidente. Cada posição destinada aos ocupantes do veículo dispõe de uma unidade de cinto de segurança que inclui uma fivela e uma lingueta que devem ser usadas entre si.

Para maximizar a eficácia dos cintos de segurança, respeite as seguintes indicações:

- Use a correia de ombro do cinto de segurança sempre sobre o ombro mais próximo do exterior do veículo. Nunca coloque a correia de ombro por baixo do braço.
- Nunca passe o cinto de segurança em volta do pescoço para colocar a correia sobre o ombro mais próximo do lado de dentro do veículo.

(Continua)

(Continua)

- Nunca use a correia de ombro do cinto de segurança sobre o pescoço ou o rosto.
- Coloque a correia de colo o mais abaixo possível. Certifique-se de que a correia de colo fica aconchegada à altura das ancas. Nunca use a correia do cinto de segurança na cintura; coloque-a sempre sobre a zona mais resistente das ancas.
- O mesmo cinto de segurança não pode ser usado simultaneamente por mais de uma pessoa.
- Quando o veículo está em movimento, os encostos dos bancos da frente devem ser sempre mantidos direitos, numa posição confortável.

**⚠ AVISO - Cuidados a ter com os cintos de segurança**

- Se o cinto de segurança estiver danificado não pode garantir a proteção necessária em caso de acidente.
- Examine regularmente os cintos de segurança do seu veículo com vista a detetar a presença de danos ou desgaste excessivo. Puxe cada cinto completamente para fora e verifique se está desfiado, queimado ou se apresenta quaisquer outros danos. Puxe pelo cinto de segurança e depois deixe-o retrair-se, repetindo esta acção várias vezes. Certifique-se de que as correias de ombro/colo regressam ao interior do retrator suavemente e com facilidade.

(Continua)

(Continua)

- Verifique as fivelas para se certificar de que fecham e abrem sem interferências nem demoras.
- Nunca entale qualquer parte do cinto de segurança abdominal/ombro nas portas.
- Qualquer cinto que não esteja em bom estado nem em boas condições de funcionamento deve ser imediatamente substituído.

**⚡ CUIDADO**

*Nunca entale qualquer parte do cinto de segurança abdominal/ombro nas portas. Se o fizer, o cinto de segurança ou a fivela podem ficar danificados aumentando o risco de lesões em caso de acidente.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

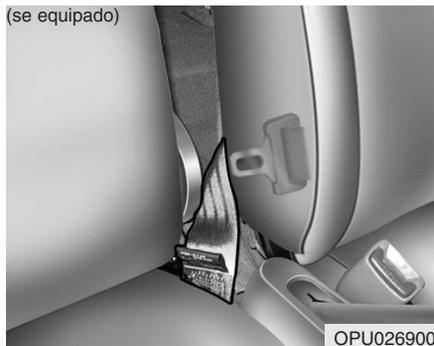
6

7

8

9

(se equipado)



### ⚠ CUIDADO

**Quando rebater o encosto do banco central, coloque o cinto de segurança respectivo na bolsa correspondente que se encontra no banco do condutor. Este procedimento evita danificar o cinto de segurança com o encosto do banco central.**



### Luz avisadora do cinto de segurança

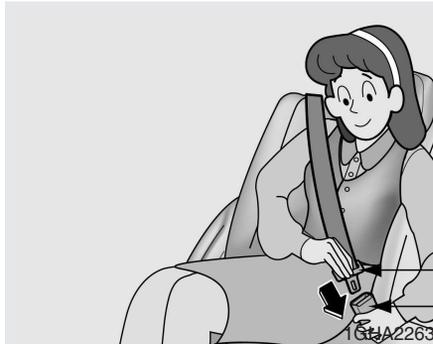
Como advertência ao condutor e ao passageiro (se instalado), a luz de aviso do cinto de segurança pisca e um som é emitido (se instalado) durante aproximadamente 6 segundos cada vez que liga o interruptor da ignição.



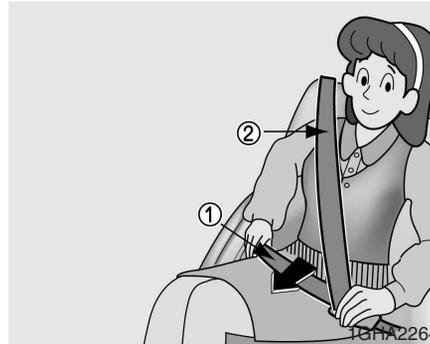
### Cinto de segurança abdominal/ombro

**Para apertar o cinto de segurança abdominal/ombro:**

1. Segure na fivela e na lingueta.
2. Puxe o cinto de segurança abdominal/ombro lentamente do retrator.



3. Introduza a lingueta(1) na extremidade aberta da fivela (2) até ouvir um "clique" que indica que o fecho está bloqueado.



4. Coloque a correia de colo (1) do cinto de segurança sobre as ancas O MAIS ABAIXO possível para reduzir o risco de deslizar por baixo do cinto durante um acidente. Ajuste o cinto até ficar bem ACONCHEGADO, puxando para cima a correia de ombro (2) do cinto de segurança. O retrator do cinto corrige automaticamente o comprimento excessivo da correia de forma a manter a tensão no cinto. Para sua segurança, não permita uma folga excessiva do cinto de segurança seja qual for o banco utilizado.

**\* NOTA**

Se não conseguir puxar o cinto para fora do retrator, puxe-o com firmeza e depois solte-o. Agora já deverá conseguir puxar o cinto com suavidade.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

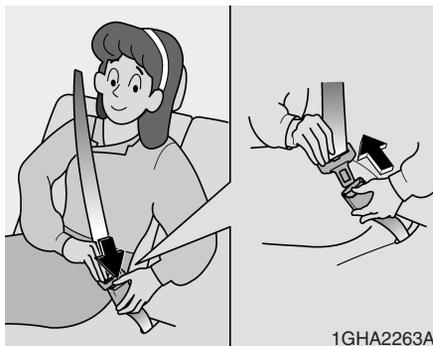
5

6

7

8

9



**Para desapertar o cinto de segurança de abdominal/ombro:**

Pressione o botão na fivela e deixe que o cinto faça a retração lentamente.

**⚠ AVISO**

- Mantenha o encosto do banco numa posição reta e confortável quando o veículo está em movimento. O sistema do cinto de segurança proporciona o máximo de proteção quando os encostos dos bancos se encontram direitos.
- Nunca use a correia de ombro do cinto de segurança atrás das costas ou por baixo do braço mais próximo do exterior do veículo.
- Nunca use a correia de ombro do cinto de segurança sobre o pescoço ou o rosto.
- Coloque a correia de colo do cinto de segurança sobre as ancas, o mais abaixo possível. Certifique-se de que a correia de colo fica aconchegada à altura das ancas. Nunca use o cinto de segurança ao nível da cintura.

(Continua)

(Continua)

- Nunca conduza nem viaje com um cinto de segurança torcido ou encravado.

Se não conseguir destorcer ou libertar o cinto de segurança, recomendamos que contacte um concessionário autorizado Kia.

- O mesmo cinto de segurança não pode ser usado simultaneamente por mais de uma pessoa.

Não dar especial atenção a estes avisos, faz aumentar o risco de ferimentos graves em caso de acidente.

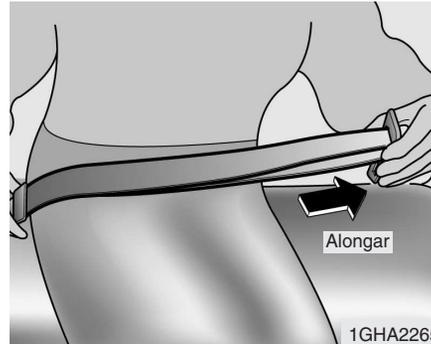


**Cinto de segurança traseiro  
(para o modelo de CABINE  
DUPLA)**

**⚠ AVISO**

Se não apertar os cintos de segurança à parte exterior dos bancos traseiros, mantenha a fivela na vertical em posição de segurança.

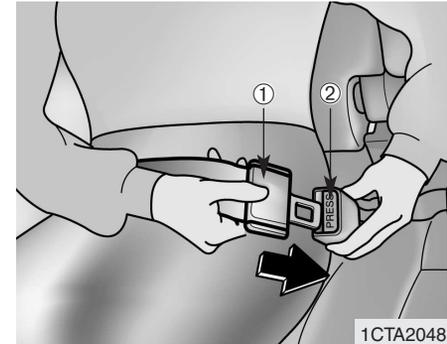
Este procedimento vai prevenir que a fivela possa ser causa de algum ferimento sério ou mesmo da morte, em caso de acidente.



**Cinto de colo (se equipado)**

**Para apertar o cinto de segurança de ombro:**

1. Segure a lingueta e puxe-a por baixo do abdómen.



2. Introduza a lingueta (①) na extremidade aberta da fivela (②) até ouvir um "clique" que indica que o fecho está bloqueado. Certifique-se de que o cinto não está torcido.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

5

6

7

8

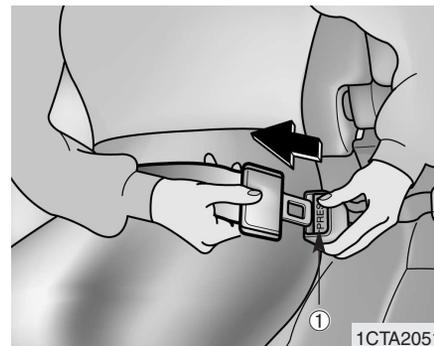
9



3. Segure no cinto e puxe-o até que o cinto fique ajustado sobre as ancas e no baixo abdômen. Se for necessário encurtar ou estender o cinto, segure na lingueta num ângulo reto com o cinto e puxe.



4. Assegure-se que o cinto fica posicionado TAO BAIXO quanto possível.



- Para desapeitar o cinto de segurança de colo:**  
Pressione o botão (1) na fivela.

**⚠ AVISO - Cintos de segurança**

**Certifique-se que o cinto de segurança está justo à anca e não solto. Não posicionar o cinto corretamente e de modo firme ajustado à anca pode fazer aumentar o risco de ferimentos graves em caso de acidente.**

### Utilização correta e cuidados a ter com o sistema de cintos de segurança

De modo a assegurar a proteção máxima com o uso dos cintos de segurança, deve seguir as seguintes instruções:

- Use o cinto de segurança - mesmo em distâncias curtas.
- Se o cinto está enrolado, endireite-o antes de usar.
- Mantenha eventuais objetos cortantes e danificados afastados dos cintos.
- Inspeccione periodicamente o sistema de enrolamento dos cintos, fechos, fivelas e outros componentes quanto à integridade dos materiais. Substitua as peças excessivamente gastas ou duvidosas quanto à sua fiabilidade.

- Limpe a correia do cinto com uma solução de sabão suave indicada para a limpeza de estofos ou alcatifas. Siga as instruções no rótulo do produto de limpeza.
- Não faça modificações ou acrescentos ao cinto de segurança.
- Depois de usar o cinto de segurança, certifique-se que retrai totalmente. Não permita que o cinto fique preso na porta quando a fechar.

#### **⚠ AVISO**

**Não use lixívia ou tinta no cinto porque pode enfraquecê-lo e fazer com que falhe em caso de colisão.**

### Retenção de grávida

As mulheres grávidas devem usar cinto de segurança abdominal/ombro sempre que possível de acordo com as recomendações específicas dos seus médicos. A parte inferior do cinto deve estar posicionado no colo O MAIS JUSTO E MAIS BAIXO POSSÍVEL.

#### **⚠ AVISO - Mulheres grávidas**

**As mulheres grávidas nunca devem colocar a correia do colo do cinto de segurança sobre a zona do abdómen onde se encontra o feto ou acima do abdómen onde o cinto poderia esmagar o feto em caso de impacto.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Retenção de crianças e bebês

De modo a aumentar a sua segurança, crianças e bebês devem usar sempre o sistema de retenção adequado a idade e ao tamanho

2

Nunca permita que a criança viaje de pé ou de joelhos no banco ou no piso do veículo em movimento.

3

Não permita nunca que o cinto seja utilizado para duas pessoas, uma criança e um adulto, ou duas crianças em simultâneo.

4

As crianças devem sentar-se no banco traseiro.

5

6

7

8

9

### **AVISO - Crianças e os cintos**

**Não deve transportar crianças nos seus braços com o veículo em andamento.**

**Mesmo uma pessoa forte não consegue segurar uma criança nos braços em caso de uma colisão.**

### **CUIDADO - Peças de metal quentes**

***Cintos de segurança e bancos podem ficar muito quentes quando o veículo fica exposto ao sol em dias quentes; podem queimar uma criança. Verifique as capas dos bancos e as fivelas antes de sentar a criança no veículo.***

Muitas empresas fabricam sistemas de retenção de crianças (geralmente designados por cadeirinhas) para crianças e bebês. Um sistema de retenção de crianças adequado é aquele que reúne os padrões de segurança do seu país. Certifique-se que qualquer um dos sistemas de retenção de crianças que tem equipado no seu veículo preenche esses padrões de segurança.

O sistema de retenção de crianças deve ajustar-se ao tamanho da criança e ao tamanho do banco do veículo. Assegure-se que na montagem segue todas as instruções fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção de crianças.

## Retenção de crianças maiores

À medida que as crianças crescem, possivelmente precisarão de novos sistemas de retenção, incluindo cadeirinhas ou bancos maiores que se adequam ao crescimento.

Se a criança é muito grande e não cabe no sistema de retenção deve nesse caso utilizar os cintos de segurança equipados no veículo.

Se estiver sentada nos bancos laterais, a criança deve utilizar o cinto de segurança abdominal/ombro.

Se a correia do ombro tocar no pescoço ou no rosto da criança, tente sentar a criança mais perto do meio do veículo. Se a correia do cinto tocar no rosto ou no pescoço da criança, nesse caso deverá ser utilizado um sistema de retenção adequado para crianças. Também existem dispositivos de outros fabricantes que ajudá-lo-ão a descer o cinto de segurança para fora do alcance do rosto e do pescoço da criança.

### **⚠ AVISO - Uso de cintos de ombro com crianças pequenas**

- **Nunca permita que o cinto de ombro fique em contacto com o pescoço ou o rosto da criança com o veículo em movimento.**
- **Se os cintos de segurança não forem usados corretamente e ajustados à estatura da criança, existe o risco de lesão grave ou mesmo morte.**

## *Instalação dos bancos traseiros*

### **⚠ AVISO**

- **Antes de instalar o sistema de retenção para crianças, leia as instruções fornecidas pelo fabricante respetivo.**
- **A inobservância das instruções do presente manual relativas aos sistemas de retenção de crianças e das instruções fornecidas com o sistema de retenção pode aumentar a possibilidade e/ou a gravidade das lesões sofridas num acidente.**
- **Se a cadeirinha de criança não está bem presa, aumenta substancialmente o risco da criança sofrer ferimentos graves ou mesmo morrer.**

1

2

3

4

5

6

7

8

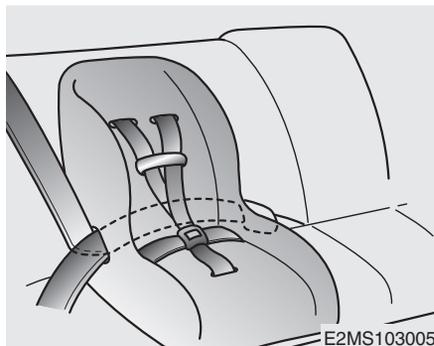
9

1

2

3

4



E2MS103005

### Instalação de um sistema de retenção para crianças com recurso ao cinto de segurança (no banco traseiro)

Para instalar um sistema de retenção para crianças no banco traseiro, proceda da seguinte forma:

1. Coloque o sistema de retenção de crianças na posição desejada.
2. Alargue o cinto de segurança.



E2BLD310

3. Passe o cinto de segurança através do sistema de retenção, seguindo as instruções do fabricante.



MMSA3030

4. Deixe o cinto de segurança corrigir alguma folga. Depois de instalar o sistema de retenção, tente deslocar a cadeirinha em todas as direcções para confirmar que o sistema ficou correctamente instalado.

Se for necessário apertar o cinto, puxe a correia em direção ao retrator. Quando largar o cinto de segurança e permitir a retração da correia, o enrolador regressa automaticamente à sua posição normal e apto a atuar em caso de emergência.

**Retenção adequada para os bancos que utilizam cintos de segurança - para Europa.**

Use cadeirinhas para criança oficialmente homologadas e adequadas para os seus filhos. Consulte a tabela seguinte quando pretender usar uma cadeirinha para criança.

Grupo idades	Posição do Banco			
	1ª fila passageiro	1ª fila central	2ª fila rebordos	2ª fila central
0 : ATÉ 10 kg (0 - 9 meses)	X	X	UF	X
0+ : ATÉ 13 kg (0 - 2 anos)	X	X	UF	X
I : 9 kg a 18 kg (9 meses a 4 anos)	X	X	UF	X
II&III : 15 kg a 36 kg (4 a 12 anos)	X	X	UF	X

X : Posição do banco desadequado para crianças deste grupo de peso

UF: Adequado para cadeirinhas de tipo "universal" viradas para a frente aprovadas para este grupo de peso



1

2

3

4

5

6

7

8

9



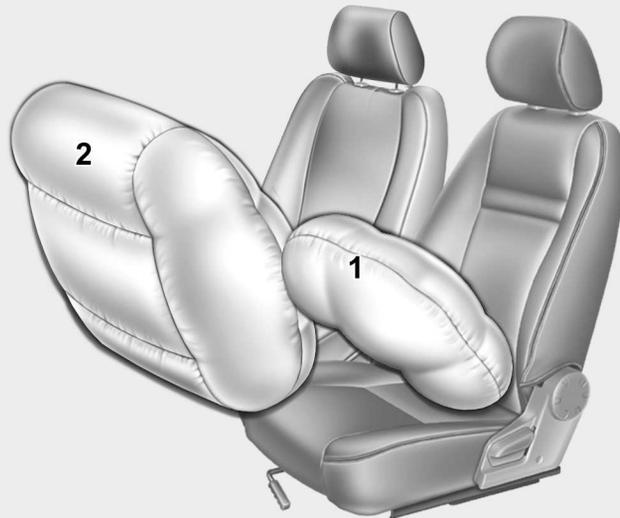
**Instalação de um sistema de retenção para criança com recurso ao cinto de segurança abdominal (no banco traseiro central) (se equipado - exceto Europa)**

Para instalar um sistema de retenção para criança no banco traseiro central, proceda da seguinte forma:

1. Coloque a cadeirinha em cima do banco traseiro central
2. Puxe a lingueta do cinto de segurança abdominal.

3. Passe o cinto de segurança abdominal através do sistema de retenção de acordo com as instruções do fabricante.
4. Feche o cinto e regule-o de forma a ficar bem ajustado à cadeirinha, puxando pela extremidade solta do cinto. Depois de instalar o sistema de retenção, tente deslocar a cadeirinha em todas as direcções para confirmar que o sistema ficou correctamente instalado.

## AIRBAGS - SISTEMA DE RETENÇÃO SUPLEMENTAR (SE EQUIPADO)



\* O airbag equipado no veículo pode diferir da imagem apresentada na ilustração.

OJK034068

- (1) Airbag dianteiro do condutor\*
- (2) Airbag dianteiro do passageiro\*

\*: se equipado

### **⚠️ AVISO**

- Mesmo nos veículos equipados com airbags, deve usar os cintos de segurança para minimizar o risco e gravidade dos ferimentos em caso de colisão ou capotamento.

- SRS e os pretensores contêm químicos explosivos.

Se proceder ao polimento do veículo sem desmontar o sistema SRS e os pretensores do veículo, pode causar fogo. Antes proceder ao polimento, recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.

- Mantenha os componentes SRS e os cabos fora do alcance da água ou qualquer líquido. Se os componentes SRS ficarem inoperacionais devido à exposição direta à água ou líquido, pode causar fogo ou ferimentos graves.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Como funciona o sistema de airbags

- 1
  - 2
  - 3
  - 4
  - 5
  - 6
  - 7
  - 8
  - 9
- Os airbags só estão ativados (capazes de se insuflar, se necessário) se o interruptor da ignição se encontrar na posição ON ou START.
  - Os airbags insuflam instantaneamente em caso de choque frontal violento, de modo a proteger os ocupantes de eventuais ferimentos graves.
  - Não há uma velocidade fixada para acionar os airbags. Em regra geral, os airbags estão projetados para acionarem dependendo da gravidade e da direção da colisão. Estes dois fatores determinam o funcionamento dos sensores através de um sinal eletrónico responsável para o disparo.
  - O abertura do airbag depende de um número de fatores, incluindo a velocidade do veículo, os ângulos de impacto e a densidade e rigidez dos veículos ou objetos atingidos pelo veículo na colisão. Os fatores determinantes não se limitam apenas aos acima indicados.

- Os airbags dianteiros insuflam e esvaziam num instante. É praticamente impossível assistir ao processo de insuflação dos airbags durante um acidente. É muito mais provável ver simplesmente os airbags vazios fora dos compartimentos respetivos depois de se ter dado a colisão.
- Para garantir a proteção dos ocupantes em caso de colisão grave, os airbags têm que insuflar rapidamente. A velocidade de insuflação dos airbags é uma consequência do período extremamente curto em que ocorre a colisão e da necessidade de criar uma almofada de ar entre o ocupante e as estruturas do veículo antes do ocupante atingir essas mesmas estruturas. A velocidade de insuflação reduz o risco de lesões graves e potencialmente fatais em caso de colisão grave e, portanto, é um elemento necessário na construção dos airbags.

No entanto, o disparo dos airbags pode causar ferimentos, incluindo ferimentos nas face, contusões e fraturas ósseas, uma vez que a velocidade para insuflar faz expandir os airbags com força extrema.

- **Existem até circunstâncias em que o contacto com o airbag do volante pode causar ferimentos fatais, especialmente se o ocupante estiver sentado demasiado perto do volante.**

**⚠ AVISO**

- Para evitar lesões pessoais graves ou fatais causadas pela activação dos airbags numa colisão, o condutor deve sentar-se o mais atrás e distante possível do airbag do volante (pelo menos a uma distância de 250 mm).
- O disparo dos airbags pode causar ferimentos, principalmente no rosto ou no corpo, golpes causados por óculos partidos e queimaduras.

**Ruído e fumo**

Quando os airbags disparam, produzem um ruído forte libertando fumo e pó para o interior do veículo. Esta situação é normal e resulta da ignição do dispositivo de insuflação dos airbags.

Depois do airbag insuflar, é possível sentir-se um desconforto substancial ao respirar devido ao contacto do tórax com o cinto de segurança e com o airbag, além da inalação do fumo e da poeira. **Depois do impacto, abra as portas e/ou as janelas assim que possível, a fim de reduzir o desconforto e evitar uma exposição prolongada ao fumo e à poeira.**

Embora o fumo e a poeira não sejam tóxicos, podem causar irritação cutânea (e dos olhos, nariz e garganta, etc.). Se for este o caso, lave e enxágue imediatamente com água fria as zonas afectadas e consulte o seu médico se os sintomas persistirem.



W7-147

**Luz avisadora do airbag**

O objetivo da luz avisadora do airbag no painel de instrumentos é alertá-lo para um problema potencial dos airbags do Sistema de Retenção Suplementar (SRS).

Quando o interruptor da ignição está na posição ON, a luz avisadora deve iluminar-se durante cerca de 6 segundos e depois apagar-se.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Mande examinar o sistema se:

- A luz não se acender brevemente quando liga a ignição.
- A luz permanecer acesa após cerca de 6 segundos.
- A luz acende-se durante o andamento do veículo.

2

3

### **⚠ AVISO**

Depois do airbag insuflar, as peças do mesmo no volante ficam muito quentes. Para evitar ferimentos, não toque nos componentes internos das áreas de montagem dos airbags imediatamente a seguir à respetiva insuflação.

4

5

6

7

8

9

Airbag do condutor



OPU022447

### **Airbag do condutor (se equipado)**

O lugar do condutor do seu veículo está equipado com um Sistema de Retenção Suplementar (airbags) e cintos abdominal/ombro.

A presença do sistema é assinalada pelas palavras "AIR BAG" gravadas na tampa almofadada do airbag no volante.

O SRS consiste no airbag montado por baixo do revestimento no centro do volante.

O objetivo do SRS consiste em garantir ao condutor e/ou ao passageiro da frente uma proteção adicional que complementa o sistema de cintos de segurança em caso de impacto frontal grave.

### **⚠ AVISO**

- Se o airbag disparar, ele produz um ruído forte e liberta uma poeira fina para o interior do veículo. Estas condições são normais e não são prejudiciais - o airbag está guardado junto com um pó fino. A poeira produzida durante o disparo do airbag pode causar irritação de pele ou dos olhos e agravar episódios de asma nalguns indivíduos.

Logo a seguir a um acidente em que os airbags tenham insuflado, lave pele exposta com água morna.

(Continua)

(Continua)

- O SRS só pode funcionar com a chave da ignição na posição LIGADO (ON).
- Antes de substituir um fusível ou desligar um terminal da bateria, rode o interruptor da ignição para a posição LOCK e tire a chave de ignição. Nunca retire nem substitua o fusível ou os fusíveis correspondente(s) ao airbag com o interruptor da ignição na posição ON.

Se não seguir esta indicação, a luz avisadora do airbag SRS ilumina-se.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Por que razão o meu airbag não disparou numa colisão? (Condições de insuflação e não-insuflação do airbag)

2

Existem muitos tipos de acidente em que não está prevista a insuflação do airbag para prestar uma proteção adicional.

3

Estão neste grupo os impactos à retaguarda, impactes laterais, a segunda e terceira colisão em acidentes com múltiplos impactes, e também aqueles a velocidade reduzida.

4

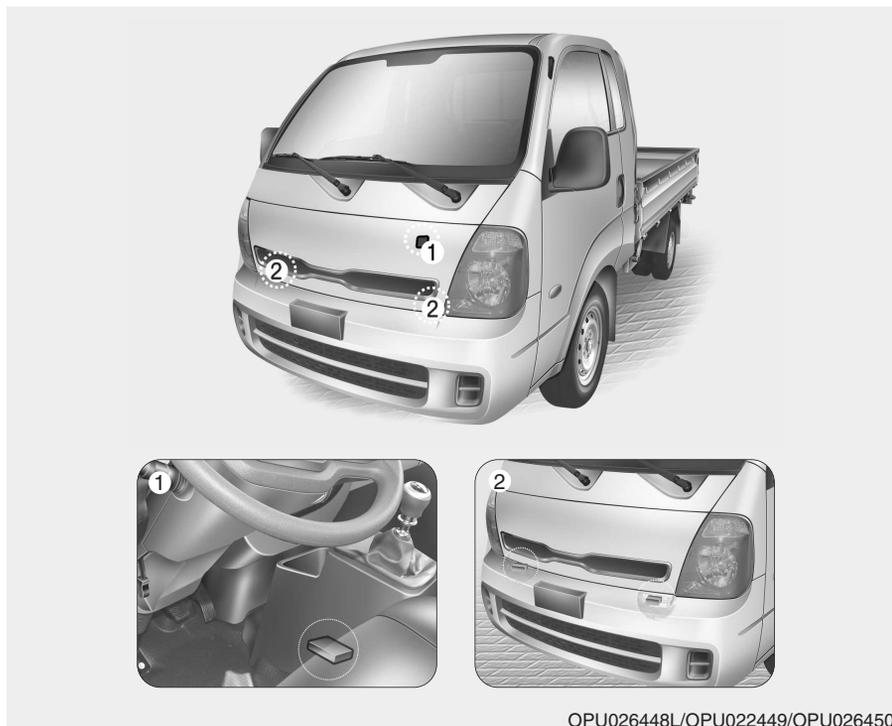
5

6

7

8

9



OPU026448L/OPU022449/OPU026450L

### **Sensores de colisão do airbag**

- (1) Módulo de controlo SRS
- (2) Sensor de impacto frontal

**⚠ AVISO**

- Não bata com força nem deixe que quaisquer objetos atinjam os pontos onde estão instalados os airbags ou os sensores.

Uma situação deste tipo pode fazer insuflar inesperadamente o airbag, que podem resultar em ferimentos graves ou fatais.

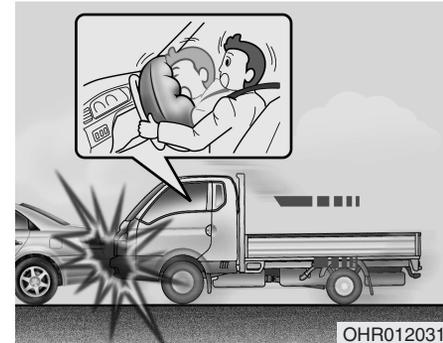
- Se o local de instalação ou o ângulo dos sensores forem por alguma razão alterados, os airbags podem insuflar de modo aleatório e causar ferimentos graves ou fatais.

Portanto, não tente fazer trabalhos de manutenção na área circundante dos sensores. Recomendamos que o veículo seja inspeccionado e reparado num concessionário autorizado Kia.

(Continua)

(Continua)

- Poderão surgir problemas, no caso dos ângulos do sensor terem sido alterados por motivo de deformação do pára-choques dianteiro ou da carroçaria. Recomendamos que o veículo seja inspeccionado e reparado num concessionário autorizado Kia.
- O seu veículo foi concebido para absorver impacto e fazer insuflar o(s) airbag(s) em determinado tipo de colisões. A montagem de outros pára-choques ou a sua substituição por peças não originais pode prejudicar o desempenho do seu veículo em caso de colisão e afetar o funcionamento dos airbags negativamente.



**Condições de insuflação dos airbags**

Os airbags dianteiros foram concebidos para insuflar em caso de colisão dianteira e também em função da intensidade, velocidade e ângulos de impacto da colisão dianteira.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



### **Condições de não-insuflação dos airbags**

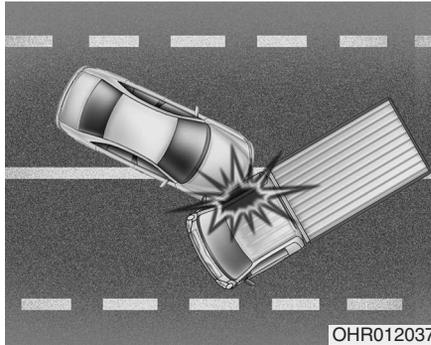
- Os airbags podem não chegar a insuflar se a velocidade de impacto for reduzida. Os airbags foram projetados para não actuarem nestes casos, porque podem não acrescentar qualquer proteção além da que já é proporcionada pelos cintos de segurança neste tipo de colisões.



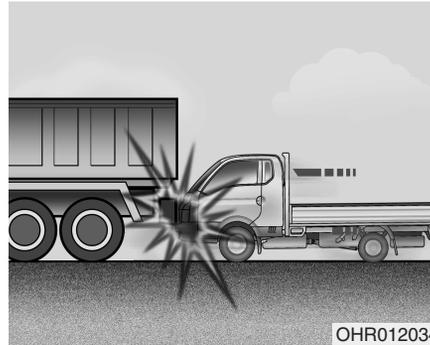
- Os airbags não disparam se se tratar duma colisão traseira, uma vez que os ocupantes são atirados para trás pela força do impacto. Neste caso os airbags não trariam qualquer vantagem.



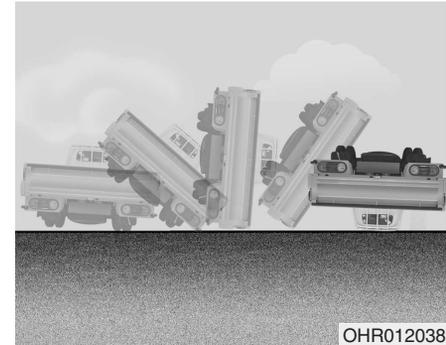
- Os airbags dianteiros poderão não responder em caso de colisão lateral, uma vez que os ocupantes são empurrados na direção da colisão e por isso os airbags dianteiros não ofereceriam proteção adicional aos ocupantes.



- Numa colisão oblíqua ou em ângulo, a força do impacto pode eventualmente projetar os ocupantes numa direção onde os airbags não representariam qualquer benefício adicional e, neste caso, os sensores poderão não acionar os airbags.



- Geralmente antes de se dar o acidente os condutores travam a fundo. Estas travagens a fundo fazem baixar a dianteira do veículo, obrigando-o a "mergulhar" por baixo de um veículo com um maior distância ao solo. Neste "mergulho", os airbags podem não insuflar, dado que as forças de desaceleração detetadas pelos sensores podem ser substituídas de forma significativa por estas colisões de "mergulho".



- Na maioria dos capotamentos, o airbag não abre.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

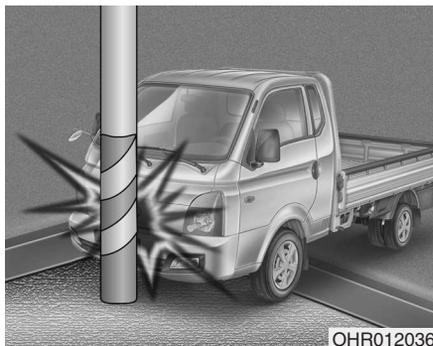
5

6

7

8

9



- Os airbags podem não abrir se o veículo colidir contra um poste ou uma árvore, uma vez que o impacto concentra-se num ponto apenas e a força não é registada pelos sensores.

### Cuidados a ter com o SRS

O SRS é praticamente isento de manutenção e, portanto, não existem peças para assistir com segurança pelo próprio condutor. Se a luz avisadora dos airbags SRS não acender, ou permanecer acesa, recomendamos que o sistema seja examinado por um concessionário autorizado Kia.

Utilização inadequada do sistema SRS pode resultar em ferimentos pessoais graves.

#### **⚠ AVISO**

- Modificações efetuadas nos componentes e cabos do SRS, incluindo a colocação de qualquer tipo de emblema sobre a tampa ou alterações na estrutura, podem afetar seriamente o desempenho do SRS e causar danos pessoais.**

(Continua)

(Continua)

- Para limpar as tampas dos airbags, use simplesmente um pano macio, seco ou levemente humedecido apenas com água. Os diluentes e detergentes poderiam danificar a tampa do airbag e afetar o correto funcionamento do sistema.**
- Não deve colocar objetos por cima ou junto dos módulos do airbag no volante, combinado de instrumentos ou no painel frontal do passageiro por cima do porta-luvas, uma vez que o objeto pode ser causa de ferimentos em caso de disparo do airbag provocado por colisão grave.**
- Se o airbag insuflar, recomendamos mandar substituir o sistema num concessionário autorizado Kia.**
- Não manipule nem desligue os cabos do SRS ou de quaisquer outros componentes do sistema SRS.**

(Continua)

(Continua)

Se o fizer poderá resultar em eventuais ferimentos motivado pelo disparo acidental do airbag ou por deixar o SRS inoperacional.

- Se os componentes do sistema airbag tem que ser desmontado ou se o veículo vai para a sucata, existem certos procedimentos de segurança a seguir. O concessionário autorizado Kia conhece estes procedimentos de segurança e está apto a prestar-lhe todas as informações necessárias.

O incumprimento destas recomendações e procedimentos aumentam o risco de danos pessoais.

- Se o seu veículo ficou submerso na água e se ficou com as alcatifas molhadas ou com água no piso, não deve tentar pôr o motor a funcionar; recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.

### **⚠ AVISO**

- Se os ocupantes forem mal sentados ou sentados fora da posição correta, podem ser projetados contra um airbag em pleno disparo, atingir a estrutura interna ou ser projetados para fora do veículo, sofrendo ferimentos graves ou fatais.
- Sente-se sempre bem direito com o encosto do banco para cima, centrado com o assento, com o cinto de segurança colocado, as pernas confortavelmente estendidas e os pés assentes no piso.

### **Adição de equipamentos ou modificação do seu veículo equipado com airbags**

Se modificar o seu veículo alterando a sua estrutura, o sistema de para-choques, os painéis metálicos dianteiros ou laterais ou a altura do chassis, estas modificações poderão vir a afetar o bom funcionamento do sistema de airbags do veículo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## CAPÔ

1

2

3

4



### Abrir o capô:

1. Puxe a alavanca de abertura no lado inferior esquerdo do painel de instrumentos para desengatar o capô. O capô levanta-se ligeiramente.

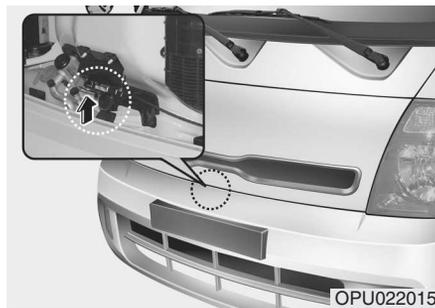
5

6

7

8

9



2. Dirija-se à frente do veículo, levante ligeiramente o capô, puxe para cima o trinco secundário situado a meio da parte interna do capô e levante-o.
3. Levante o capô e mantenha-o aberto com a vareta de suporte inserindo a extremidade livre da vareta na ranhura.

### Fechar o capô

1. Antes de fechar o capô, verifique o seguinte:

- As tampas dos bocais de enchimento na área debaixo do capô têm de estar corretamente instaladas.
- O macaco tem de ser armazenado no retentor para evitar que produza ruídos **(apenas para uma tonelada)**.

2. Armazene a vareta de suporte no retentor.

3. Baixe o capô até cerca de 30 cm (12 polegadas) de altura e, em seguida, deixe-o cair para ficar devidamente encaixado.

Certifique-se de que o capô fica devidamente encaixado antes de iniciar a condução.

4. Verifique se o capô está bem engatado. Se o conseguir levantar ligeiramente, não está bem engatado.

Volte a abri-lo e a fechá-lo com um pouco mais de força.

## PORTA TRASEIRA



### Abrir a porta traseira

1. Levante a manete da porta traseira, empurre para o interior e puxe na sua direção.
2. Faça baixar a porta traseira lentamente com ambos os braços.

#### **⚠ AVISO**

Se tapar as luzes traseiras, deve colocar um triângulo ou outros dispositivos para sinalizar os outros automobilistas.



#### **⚠ AVISO**

- Não abra a tampa traseira com o veículo em movimento.
- Certifique-se que a corda está bem presa ao gancho para que esta não se solte durante o veículo em circulação.

### Fechar a porta traseira

Levante a porta traseira até cima e tranque o manípulo no local para o efeito.

Antes de iniciar viagem, assegure-se que a porta traseira está bem fixa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## PORTA LATERAL

1

2

3

4



### Abrir a porta lateral

1. Com a porta traseira aberta, puxe o botão para cima para libertar a barra de suporte em baixo.

5

6

7

8

9



2. Retire o manípulo lateral do gancho depois de ter puxado para cima.

3. Faça baixar a porta lateral lentamente com ambos os braços.

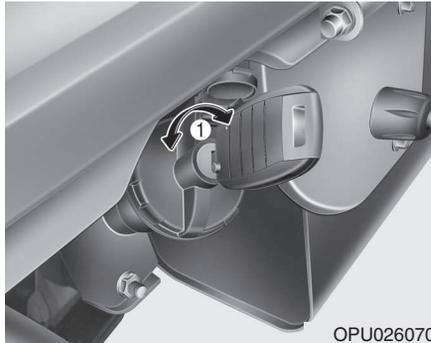
### Fechar a porta lateral

1. Levante a porta lateral até cima e tranque o manípulo no local para o efeito.
2. Empurre o botão para baixo e tranque as portas laterais.

#### **⚠ AVISO**

**Quando fechar a porta lateral, tenha cautela para não entalar os dedos no manípulo.**

## DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL



1. Desligue o motor.
2. Introduza a chave (①) e rode a chave no sentido do ponteiro do relógio (se equipado).
3. Para remover o tampão do depósito de combustível, rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
4. Abasteça o depósito conforme necessário.
5. Para instalar o tampão, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até fazer "clique". Indica que está bem fechado.

### **⚠ AVISO - Reabastecimento**

- Se o combustível sair sobre pressão, pode causar ferimentos graves.

Remova sempre o tampão do combustível com cuidado e devagar. Se o tampão começar a deixar escapar combustível ou se ouvir um barulho sibilante, espere até a situação normalizar e retire o tampão completamente.

- O vapor do combustível é muito perigoso e pode explodir. Desligue sempre o motor antes de reabastecer.

Nunca permita isqueiros ou chama perto da tampa do depósito. Deite sempre o cigarro ou outros equipamentos para fumar fora antes de reabastecer.

### **\* NOTA**

- Assegure-se que enche o depósito de gasóleo quando o veículo tem motor a gasóleo.
- Assegure-se que depois de atestar a tampa do depósito de combustível fica bem fechada.
- Se houver necessidade de substituir a tampa do depósito de combustível do seu veículo, use apenas uma tampa original Kia ou equivalente. Um tampão inadequado pode resultar numa falha grave de funcionamento do sistema de combustível ou do sistema de controlo das emissões. Recomendamos que o sistema seja substituído num concessionário autorizado Kia.
- Não salpique combustível a superfície exterior do veículo. Qualquer tipo de combustível derramado sobre a superfície pintada pode danificar a pintura.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ESPELHOS

### Espelhos retrovisores laterais

Não se esqueça de ajustar os ângulos dos espelhos retrovisores antes de iniciar a condução.

O seu veículo está equipado com espelhos retrovisores tanto do lado esquerdo como do lado direito. As caixas dos espelhos podem ser rebatidas para não sofrerem danos nas lavagens automáticas ou nas passagens estreitas.

#### **⚠ CUIDADO**

- *Os espelhos retrovisores exteriores são convexos. Os objetos vistos através do espelho estão mais perto do que parecem estar.*
- *Use o retrovisor interior ou a observação direta para determinar a distância real que o separa dos outros veículos quando pretender mudar de faixa.*

#### **\* NOTA**

Não raspe o espelho para remover o gelo; se o fizer pode danificar a superfície do espelho. Se o gelo impedir o movimento do espelho retrovisor, não o ajuste à força. Para remover o gelo, use um spray descongelante, ou uma esponja ou pano macio molhados em água quente.



#### **Tipo manual**

Para ajustar os vidros exteriores, desloque-os.

1

2

3

4

5

6

7

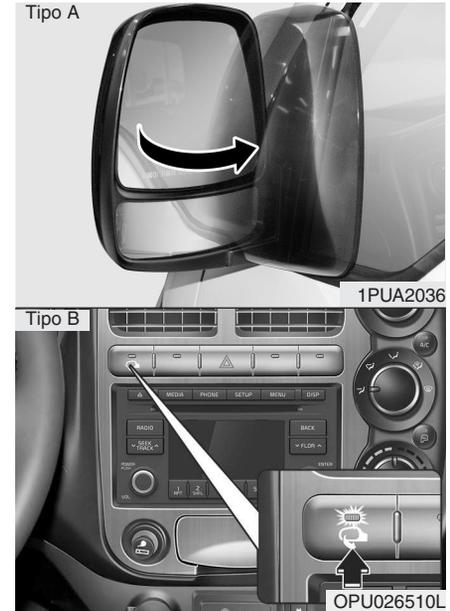
8

9



**Tipo elétrico (se equipado)**

O comando elétrico à distância dos espelhos permite-lhe regular a posição de ambos os espelhos retrovisores exteriores. Para ajustar a posição de qualquer um dos espelhos, selecione o espelho direito ou esquerdo e depois carregue no ponto correspondente (●) do controlo de ajuste dos espelhos para corrigir a posição do espelho selecionado para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita.



**Rebatimento dos espelhos retrovisores exteriores**

**- Para o Tipo A**

Para rebater um espelho retrovisor exterior, segure a caixa do espelho e rebata-o em direção à retaguarda do veículo.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

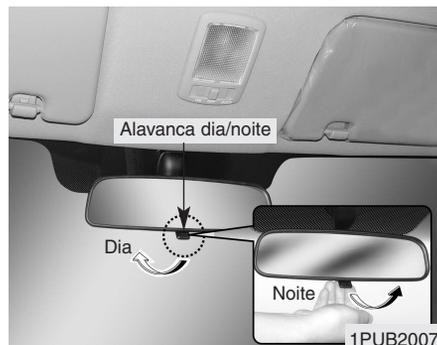
8

9

### - Para o Tipo B

O espelho retrovisor exterior pode ser recolhido ou estendido premindo o interruptor, como abaixo.

- Recolher : Quando prime o interruptor, o indicador do interruptor acende.
- Estender : Quando prime o interruptor, o indicador do interruptor não acende.



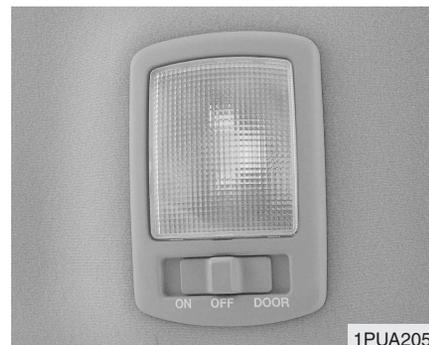
### Espelho retrovisor dia/noite (se equipado)

Faça este ajustamento antes de iniciar viagem e enquanto o alavanca dia/noite está na posição de dia.

Puxe para si a alavanca dia/noite para reduzir o reflexo dos faróis dos veículos que circulam atrás de si durante a noite.

Lembre-se de que perde alguma nitidez da visão à retaguarda com o retrovisor na posição de noite.

## LUZES INTERIORES



- ① LIGADO - A luz acende e mantém-se acesa mesmo com todas as portas fechadas.
- ② DESLIGADO - A luz mantém-se desligada quando a porta abre.
- ③ PORTA - A luz acende-se ou desliga-se ao abrir ou fechar a porta.

## COMPARTIMENTO DE ARRUMAÇÃO

Estes compartimentos podem ser usados para armazenar pequenos objetos necessários ao condutor ou ao passageiro da frente.

### \* NOTA

- Para evitar eventuais furtos, não deixe ficar bens valiosos nos compartimentos de arrumação.
- É suposto que os objetos armazenados não se desloquem de um lado para o outro com o veículo em circulação, por isso assegure-se que os objetos estão bem armazenados no compartimento de arrumação, de modo a não produzirem barulho e a constituírem potencial perigo.

### ⚠ AVISO

Não transporte no veículo isqueiros, cilindros de gás propano, ou outros materiais inflamáveis/explosivos. Estes artigos podem pegar fogo e/ou explodir, se o veículo ficar exposto a altas temperaturas durante prolongados períodos de tempo.



### Porta luvas

Para abrir o porta-luvas, empurre o manípulo (①) e o porta-luvas abre-se automaticamente (②). Feche o porta-luvas depois de utilizá-lo.

Para sua comodidade, existe um suporte para lenços na tampa do porta-luvas.

### ⚠ CUIDADO

*De modo a reduzir o risco de ferimentos em caso de acidente ou travagem brusca, mantenha a porta do porta luvas fechada com o veículo em movimento.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

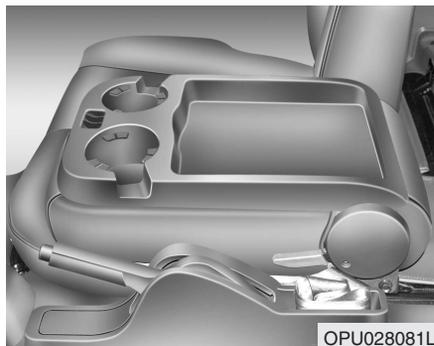
5

6

7

8

9



### **Consola porta objetos no banco traseiro ao centro (se equipado)**

O porta objetos destina-se a armazenar cassetes ou pequenos objetos.

## EQUIPAMENTOS INTERIORES



### Isqueiro

Para acender o isqueiro, carregue nele e solte-o. Quando estiver quente, ele salta para fora e está pronto a ser usado.

Para o isqueiro funcionar com o motor parado, o interruptor da ignição tem que estar na posição ACC.

### \* NOTA

- Não mantenha o isqueiro pressionado depois de ter já aquecido, uma vez que pode causar sobreaquecimento.
- Deve apenas usar isqueiro original da Kia. O uso de dispositivos (máquinas de barbear, dispositivos de vácuo portáteis, e cafeteiras elétrica, etc) podem danificar o isqueiro ou causar falhas elétricas.
- Se o isqueiro não saltar para fora em 30 segundos, retire-o para impedir o seu sobreaquecimento.

### ⚠ AVISO

- Nunca proceda ao ajustamento do banco com o veículo em movimento. Se o fizer poderá eventualmente perder controlo do veículo e causar um acidente mortal, ferimentos graves ou danos materiais.
- Não introduza objectos estranhos no isqueiro. O isqueiro pode ficar danificado.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



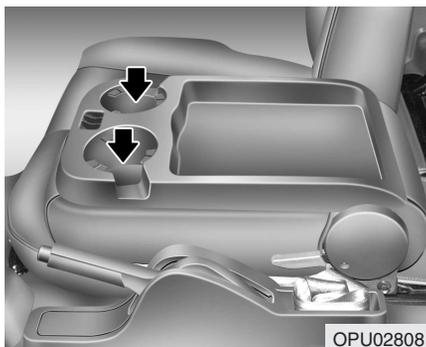
OPU026460

### Cinzeiro

Para tirar o cinzeiro para esvaziar ou limpar, empurre a patilha (1) e puxe até ao fim.

#### **⚠ AVISO - Uso do cinzeiro**

- Não use o cinzeiro do veículo como recipiente para o lixo.
- Ao colocar cigarros e fósforos no cinzeiro juntamente com outros materiais combustíveis pode eventualmente causar um incêndio.



OPU028081

### Suporte para o copo (se equipado)

O suporte é usado para apoiar copos e garrafas.

#### **⚠ AVISO - Bebidas quentes**

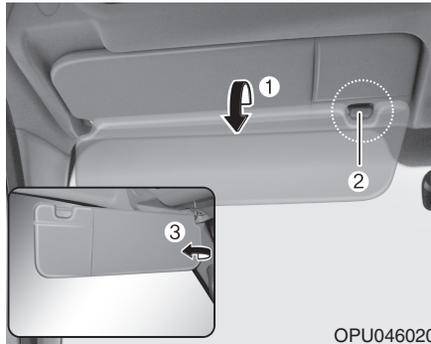
- Não coloque recipientes sem tampa com bebidas quentes no porta copos com o veículo em movimento.

Se o líquido a escaldar derramar, pode queimar-se. Se o condutor se queimar pode perder o controlo do veículo.

- Para reduzir o risco de ferimentos em caso de travagem brusca ou colisão, não coloque garrafas, copos, latas, etc., destapados no porta-copos com o veículo em movimento.

#### **\* NOTA**

Não coloque copos ou recipientes pesados no porta copos. O porta copos poderia sofrer danos.



### Pala para o sol

Utilize a pala para o sol para tapar a luz direta que incide no vidro dianteiro e/ou vidros laterais.

Para utilizar a pala para o sol, puxe-a para baixo (①).

Para utilizar a pala para o sol no vidro lateral, deve puxá-la para baixo (①), desprendê-la do suporte (②) e rodá-la para o lado (③).



### Porta AUX, USB e iPod® (se equipado)

Se o seu veículo estiver equipado com uma porta AUX e/ou USB (barramento serial universal), pode utilizar a porta aux para ligar dispositivos áudio e uma porta USB para ligar dispositivos USB e um iPod®.

### \* NOTA

Quando usar um dispositivo áudio portátil ligado à tomada de alimentação, é possível que se ouçam ruídos de interferência durante o funcionamento do dispositivo. Se isto acontecer, use a fonte de alimentação do dispositivo áudio portátil.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



OPU046083

### Relógio digital

Sempre que desligar as baterias ou o fusível da memória, deverá reconfigurar a hora.

Quando o interruptor da ignição está na posição ON, o botão do relógio funciona da seguinte forma:

#### **⚠ AVISO**

**Nunca proceda ao ajustamento do relógio com o veículo em movimento. Se o fizer pode perder o controlo e ter um acidente, que poderia resultar na morte, ferimentos graves ou danos materiais**

- **HORAS:**

Rode o botão para a esquerda (H) para avançar uma hora.

- **MINUTO:**

Rode o botão para a direita (M) para avançar um minuto.

- **RESET:**

Para limpar os minutos, pressione o botão com o dedo. O relógio será acertado

Por exemplo, se o botão foi pressionado no intervalo das 9:01 e 9:29, o ecrã passa para as 9:00.

9:01~9:29 ⇒ 9:00

09:30~09:59 ⇒ 10:00

#### **\* NOTA**

**Não rode o botão excessivamente, de modo a prevenir que o mesmo danifique.**

### CAIXA DE FERRAMENTAS EXTERIOR (EXCLUSIVAMENTE PARA 1,4 T) (SE EQUIPADO)



A caixa de ferramentas destina-se a guardar o macaco e fica localizada no lado direito atrás do pneu sobressalente.

Para abrir levantar o fecho.

Utilize a banda para fixar o macaco.

## SISTEMA ÁUDIO

### \* NOTA

- Se instalar um farol dianteiro HID depois da compra do seu veículo, o sistema áudio e os dispositivos eletrónicos do mesmo poderão apresentar um funcionamento deficiente.
- Evite o contacto das peças do interior do veículo com produtos químicos como perfume, óleo cosmético, protetor solar, produtos de lavagem de mãos e ambientadores de pulverização, uma vez que estes podem provocar-lhes danos ou descoloração.



### Antena

O seu veículo utiliza uma antena manual de aço inoxidável para receber sinais AM e FM. Puxe a antena com os dedos.

### \* NOTA

- Se a antena estiver suja, limpe-a, de forma a evitar um funcionamento deficiente.
- Antes de entrar numa lavagem automática de automóveis ou num local com uma limitação de altura baixa, certifique-se de que a antena está totalmente recolhida.

### **⚠ AVISO**

**Nunca tente regular a antena com o veículo em andamento. Se o fizer, poderá perder o controlo do veículo e ter um acidente causador de morte, lesões graves ou danos materiais.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

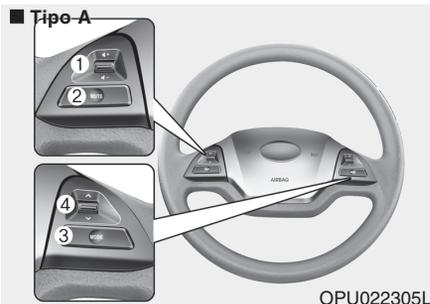
5

6

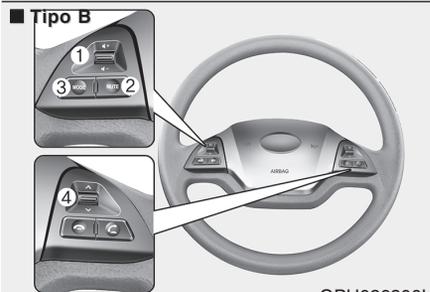
7

8

9



OPU022305L



OPU026306L

## Comandos de áudio à distância no volante (se equipado)

O botão dos comandos de áudio no volante foi instalado para promover uma condução segura.

### **⚡ CUIDADO**

*Não opere os botões do controlo remoto em simultâneo.*

#### **VOLUME (🔊 + / 🔊 -) (1)**

- Empurre a alavanca para cima para aumentar o volume.
- Empurre a alavanca para baixo para diminuir o volume.

#### **MUTE (Silenciar) (2)**

- Prima o botão MUTE para silenciar o som.
- Prima novamente o botão MUTE para ativar o som.

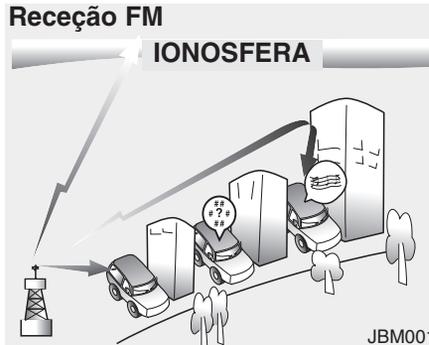
#### **MODE (Modo) (3)**

Prima o botão para seleccionar Rádio ou CD (compact disc).

#### **TRACK/SEEK UP (Faixa/Procurar) (4)**

- Modo rádio : Procura automaticamente as frequências de transmissão.
- Modos de CD:
  - Prima brevemente a tecla (menos de 0,8 segundos) : Avança para a música seguinte ou anterior.
  - Prima continuamente a tecla (mais de 0,8 segundos) : Recua ou avança rapidamente a canção atual.

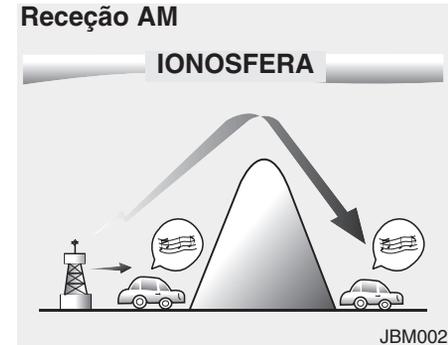
Nas páginas que se seguem, encontrará informações detalhadas sobre os botões de controlo do sistema áudio.



### Como funciona o sistema áudio de um automóvel

Os sinais de rádio AM e FM são transmitidos através das torres emissoras/retransmissoras localizadas na sua região. São interceptados pela antena do rádio montada no seu veículo. O sinal é recebido pelo rádio e enviado para os altifalantes montados no seu veículo.

Quando no veículo é captado um sinal de rádio forte, o sistema de precisão do seu sistema de rádio assegura a melhor qualidade de reprodução possível. Contudo, nalguns casos o sinal captado pode não ser forte nem claro. Isto deve-se a vários fatores, nomeadamente a distância da estação de rádio, a proximidade de outra estação de rádio com um sinal de emissão forte ou a presença de edifícios, pontes ou outras construções volumosas na zona.



As emissoras AM alcançam maior distância do que as emissoras FM. Isto deve-se ao facto de as ondas de rádio AM serem transmitidas em frequências baixas. Estas ondas de rádio com frequências longas e baixas conseguem correr a curvatura da terra e depois dispersam em linha reta para fora da atmosfera. Além disso, conseguem contornar obstáculos, e por isso conseguem fornecer melhor cobertura de sinal.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

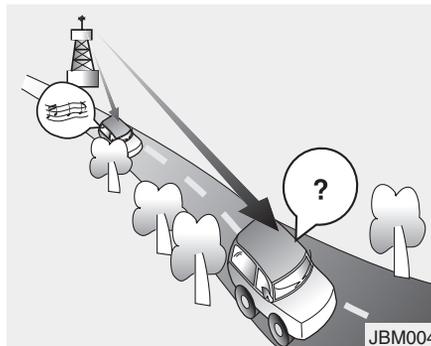
8

9

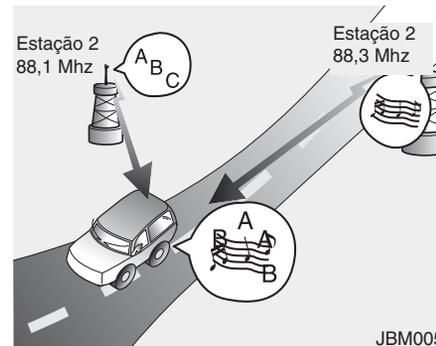
### Emissor de FM



As emissoras FM transmitem a frequências elevadas e não conseguem correr a curvatura da superfície da Terra. É por isso que geralmente as emissoras FM distorcem a curtas distâncias da estação. Portanto, o sinal FM é facilmente afetado quando encontra edifícios, montanhas, ou outras obstruções. Podem ocorrer determinadas condições de audição que podem levá-lo a concluir que o rádio tem algum problema. As condições que se seguem são normais e não indicam problemas no rádio :



- **Enfraquecimento da recepção** - À medida que o veículo se afasta da estação emissora, o sinal fica mais fraco e o som fica distorcido. Quando se verificar esta situação, recomendamos que seja selecionada outra estação com sinal mais forte.
- **Oscilação/Estática** - Pouco sinal FM ou uma grande obstrução entre o transmissor e o seu rádio pode distorcer o sinal, causando ruídos de eletricidade estática ou de oscilação. Baixar os agudos pode reduzir este efeito até que as interferências diminuam.



- **Saltar entre estações** - à medida que o sinal FM fica mais fraco, possivelmente existe outro sinal perto na mesma frequência que começa a tocar. Isto acontece porque o seu rádio foi concebido para se ligar ao sinal mais claro. Se acontecer, selecione outra estação com sinal mais forte.

- Cancelamento de multicanais - receber sinal de rádio de várias direções pode causar distorção e vibração no som. Isto pode acontecer através da recepção direta ou refletida do sinal da mesma estação, ou através do sinal de duas estações com frequências fechadas. Se tal acontecer, selecione outra estação até que estas condições sejam ultrapassadas.

#### ***Utilizar um telemóvel ou um rádio com duas vias de comunicação***

Quando o telemóvel é utilizado no interior do veículo, é possível que o equipamento áudio reproduza ruído. Isto não significa que o equipamento áudio tenha qualquer problema. Neste caso, utilize o telemóvel tão longe do equipamento áudio quanto possível.

#### ***⚡ CUIDADO***

***Quando utilizar um sistema de comunicação tal como um telemóvel ou conjunto de rádio no interior do veículo, deve ser montada uma antena exterior. Quando um telemóvel ou conjunto de rádio é utilizado apenas com a ajuda da antena interior, é possível que interfira com o sistema elétrico e afecte o funcionamento de segurança do veículo.***

#### **⚠ AVISO**

**Não utilize telemóveis enquanto estiver a conduzir. Deverá parar num local seguro para utilizar um telemóvel.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

---

### iPod®

---

iPod® é uma marca registada de Apple Inc.

---

### Tecnologia *Bluetooth®* sem fios

---

A designação e o logótipo *Bluetooth®* são marcas registadas de propriedade da Bluetooth® SIG, Inc., e a sua utilização por parte da Kia é feita sob licença. As outras marcas e designações registadas aqui mencionadas são da responsabilidade dos respetivos proprietários.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Áudio (Sem ecrã tátil Tipo A)

■ Tipo A-1



■ Tipo A-2



4EL3G0000EE/4EL3G0001EE

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### Características do Seu sistema de Audio

#### Unidade principal

##### ■ Tipo A-1



##### ■ Tipo A-2



\* As características do seu veículo poderão ser diferentes das apresentadas na imagem.

#### (1) RÁDIO

- Reproduz em modo Rádio (FM/AM).
- Sempre que o botão é premido, o modo é sequencialmente alterado.

#### (2) MEDIA (Multimédia)

- Reproduz ficheiros de multimédia via USB (iPod®), modo AUX.
- Sempre que o botão é premido, o modo é sequencialmente alterado.

#### (3) Botão **POWER/VOL** (Potência/Volume)

- Botão Power : Permite ligar/desligar o sistema premindo este botão.
- Botão Volume : Permite regular o volume de som, rodando para a esquerda/direita.

#### (4) SEEK (Procurar)

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Procura frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Muda a faixa, ficheiro ou título. (exceto AUX)

Quando é premido e mantido premido

- A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Retrocede ou avança a música. (exceto AUX)

#### (5) [1] ~ [3] (Canais de memorização)

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Recebe as frequências (estações) guardadas.
- Modo multimédia (exceto AUX)
  - Botão [1 RPT] : Repetir/repetir pasta
  - Botão [2 RDM] : Pasta aleatória/aleatório

Quando é premido e mantido premido

- Modo rádio : Guarda frequências (estações).

■ Tipo A-1



■ Tipo A-2



(6) CONFIGURAÇÃO

- Muda para o ecrã de Configuração.

(7) RETROCEDER

- Muda para o ecrã anterior.

(8) Botão **TUNE** (Sintonizar)

- Premir o botão **TUNE** (Sintonizar) : Exibe os menus para o modo atual.
- Modo Rádio : Muda a frequência, devendo ser rodado para a esquerda/direita.
- Modo multimédia : Procura músicas (ficheiros), ao ser rodado para a esquerda/direita.

(9) **FLDR** (Pasta)

- Modo USB: procura pastas.

1

2

3

4

5

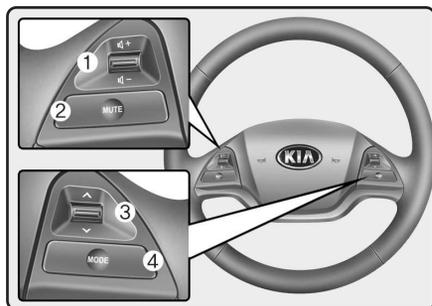
6

7

8

9

### Controlo dos Movimentos do Volante



\* As características do seu veículo poderão ser diferentes das apresentadas na imagem.

#### (1) VOLUME

- Controlos do volume do áudio

#### (2) MUTE (Silenciar)

- Silencia o volume de som do sistema áudio.

#### (3) SEEK/TRACK (Procurar/Faixa)

Quando premido rapidamente

- Modo Rádio : Procura frequências (estações) guardadas nos Canais de memorização do sistema.
- Modo multimédia : Muda a faixa, ficheiro ou título. (exceto AUX)

Quando é premido e mantido premido

- A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Retrocede ou avança a música. (exceto AUX)

#### (4) MODE (Modo)

- Sempre que é premido, o modo é sequencialmente alterado.
  - Se não existir um dispositivo multimédia ligado, os modos correspondentes serão desativados.
  - Prima e mantenha premido para ligar/desligar o Sistema de áudio\*.
  - Quando estiver desligado, prima o botão para o voltar a ligar\*.
- \* se equipado

**▲ AVISO**

**- Avisos de Segurança  
Relativos ao Sistema de  
Áudio**

- Não olhe fixamente para o ecrã enquanto conduz. Olhar fixamente para o ecrã durante períodos prolongados pode provocar acidentes de viação.
- Não desmonte, monte ou modifique o sistema áudio. Se o fizer poderá dar origem a acidentes, incêndios ou choques elétricos.
- A utilização de um telefone durante a condução pode levar a falta de atenção em relação às condições de tráfego e aumentar a possibilidade de acidentes. Utilize o seu telefone apenas depois de estacionar o veículo.
- Tenha cuidado para não derramar água ou introduzir corpos estranhos no dispositivo.

(Continua)

(Continua)

- Caso contrário poderá provocar fumo, incêndios ou avarias no produto.
- Não utilize o dispositivo se o ecrã estiver em branco ou não ouvir qualquer som, uma vez que estas situações indicam uma avaria no produto. A utilização continuada neste tipo de situações pode levar a acidentes (incêndios, choques elétricos) ou problemas de funcionamento dos produtos.
  - Não toque na antena em situações de trovoadas, uma vez que isso poderá levar a choques elétricos induzidos pelos relâmpagos.
  - Não pare nem estacione em zonas de estacionamento proibido para manusear o produto. Isso poderá provocar acidentes de viação.
  - Utilize o sistema com a ignição do veículo ligada.

(Continua)

(Continua)

A utilização prolongada com a ignição desligada pode originar a descarga da bateria.

**▲ AVISO - Condução  
desatenta**

Conduzir distraído pode resultar na perda de controlo da viatura, causando um acidente e ferimentos graves ou até mesmo mortais. A principal responsabilidade do condutor é a utilização da viatura de forma segura e legal. A utilização de dispositivos portáteis ou outros equipamentos, ou a operação de sistemas do veículo que desviem o olhar, atenção ou foco do condutor durante a condução, ou outras operações que não sejam permitidas por lei, nunca devem ser realizadas durante a condução.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## **⚡ CUIDADO**

- *O manuseamento do dispositivo durante a condução pode levar a acidentes devido a falta de atenção em relação ao ambiente exterior. Pare sempre o veículo antes de manusear o dispositivo.*
- *Ajuste o volume para níveis que permitam ao condutor ouvir os sons exteriores ao habitáculo. A condução sem ouvir os sons exteriores pode originar acidentes.*
- *Tome atenção ao volume de som quando ligar o dispositivo. Uma súbita saída de um volume de som elevado ao ligar o dispositivo pode originar problemas de audição (ajuste o volume para níveis aceitáveis antes de desligar o dispositivo.)*

*(Continua)*

*(Continua)*

- *Se quiser alterar a posição de instalação do dispositivo, solicite a alteração no ponto de compra ou de manutenção. São necessários conhecimentos técnicos para se instalar ou desmontar o dispositivo.*
- *Ligue a ignição do veículo antes de usar o dispositivo. Não mantenha o sistema áudio a funcionar durante períodos longos com a ignição desligada, uma vez que isso poderá levar à descarga da bateria.*
- *Não sujeite o dispositivo a choques ou impactos. A pressão direta na parte dianteira do monitor pode provocar avarias no ecrã LCD ou no ecrã tátil.*
- *Quando limpar o dispositivo, certifique-se de que este está desligado.*

*(Continua)*

*(Continua)*

- *Use um pano macio. Nunca use materiais ásperos, toalhetes com produtos químicos ou solventes (álcool, benzina, diluentes, etc.), uma vez que estes materiais poderão danificar o painel do dispositivo e provocar uma deterioração da sua cor/qualidade.*
- *Não coloque bebidas nas proximidades do sistema áudio. Caso entornem, o líquido poderá provocar avarias.*
- *Em caso de mau funcionamento do produto, contacte o seu fornecedor ou o respetivo Após-Venda.*
- *Sujeitar o sistema áudio a um ambiente eletromagnético pode originar interferência de ruídos.*
- *Evite o contacto de químicos como perfumes, óleos cosméticos, protetores solares, agentes de limpeza das mãos e ambientadores com as partes interiores, pois estes podem causar danos ou descoloração.*

## Radio (Rádio)

### Modo Rádio

#### Alterar modo: botão [RADIO]

- Reproduz em modo Rádio (FM/AM). Sempre que o botão é premido, o modo é sequencialmente alterado.

#### Pesquisar frequência: botão [SEEK]

- Pesquisa as frequências de transmissão anteriores/posteriores.
- Ao premir o botão: pesquisa as frequências de transmissão.
- A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.

#### Mudar frequência: botão TUNE (Sintonizar)

- Muda a frequência, devendo ser rodado para a esquerda/direita. Pode procurar manualmente as frequências disponíveis.

#### Frequência guardada: botões [1] ~ [3] (Canais de memorização)

- Ao premir o botão: reproduz a frequência guardada no botão correspondente.
- Ao premir e mantenha premido o botão: guarda a frequência de transmissão que se encontra em reprodução no botão selecionado.

#### FM/AM (sem RDS)



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **TUNE** (Sintonizar).

Selecione o menu rodando o botão **TUNE** (Sintonizar).

- A.STORE : Guarda as frequências de transmissão com recepção superior nos botões [1] ~ [3].

Se não forem recebidos sinais de frequência, será emitida a frequência (estação) mais recentemente recebida.

- SCAN (Pesquisar) : A frequência das transmissões aumenta e o sistema reproduz a emissão das estações durante 5 segundos cada. Após sintonizar todas as frequências (estações), o sistema regressa à frequência (estação) original e continua a reproduzi-la.
- SOUND (Som) : Muda as definições de som.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

## Media (Multimédia)

### \* NOTA - Ao utilizar o MP3

#### Formatos áudio suportados

Comprimido Formatos de áudio	MPEG1 Camada de áudio 3
	MPEG2 Camada de áudio 3
	MPEG2.5 Camada de áudio 3
	Windows media Áudio Ver 7.X e 8.X

2

3

4

5

6

7

8

9

### \* NOTA

Formatos de ficheiros que não correspondam aos referidos poderão não ser reconhecidos ou ser reproduzidos sem a identificação dos nomes de ficheiros e outras informações.

## Suporte para ficheiros comprimidos

### 1. Velocidades de transmissão suportadas (Kbps)

	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Camada 3	Camada 3	Camada 3	Frequência Alta
VELOCIDADE DE TRANSMISSÃO (kbps)	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
256	144	144		
320	160	160		

### 2. Frequências de amostragem (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Para ficheiros de compressão MP3/WMA, poderão ocorrer diferenças na qualidade do som, dependendo da velocidade de transmissão.

(Uma melhor qualidade de som poderá ser atingida com velocidades de transmissão mais elevadas.)

- Este dispositivo só reconhece ficheiros com extensões MP3/WMA. Outras extensões de ficheiros poderão não ser devidamente reconhecidas.

### 3. Número máximo de pastas e ficheiros reconhecidos

- Pasta : 1000 pastas por USB
- Ficheiro : 5000 ficheiros por USB
- Não há limites para o número de níveis de pastas reconhecidos.

**\* NOTA - Ao utilizar o dispositivo USB**  
**Dispositivos**

- Ligue o dispositivo USB após ligar o motor. Se ligar a ignição com o dispositivo USB ligado, poderá danificar o mesmo. Se ligar ou desligar a ignição com o dispositivo externo USB ligado, este dispositivo poderá não funcionar adequadamente.
- Tenha cuidado com a eletricidade estática quando ligar/desligar dispositivos USB.
- Os leitores de MP3 encriptados não são reconhecidos quando ligados como dispositivos externos.
- Quando ligar um dispositivo USB externo, este poderá não ser reconhecido pelo sistema de áudio do veículo dependendo do firmware utilizado pelo dispositivo USB ou dos ficheiros que se encontram no USB.
- O sistema apenas reconhece produtos formatados com bytes/setores a 64 Kbytes.

(Continua)

(Continua)

- O sistema reconhece dispositivos USB formatados para ficheiros FAT 12/16/32. O sistema não reconhece ficheiros em formato NTFS.
- Alguns dispositivos USB poderão não ser suportados devido a problemas de compatibilidade.
- Evite o contacto entre o conetor USB e partes do corpo ou objetos estranhos.
- Ligar/desligar repetidamente dispositivos USB ao sistema durante períodos de tempo reduzidos poderá provocar problemas de funcionamento do mesmo.
- Poderá ouvir-se um ruído estranho quando se desliga um dispositivo USB.
- Certifique-se de que liga/desliga os dispositivos USB externos com o áudio desligado.

(Continua)

(Continua)

- O tempo necessário para o reconhecimento de um dispositivo USB pode variar de acordo com o tipo, tamanho ou formato dos ficheiros guardados no mesmo. Estas diferenças de tempo não são indicadoras de mau funcionamento.
- O sistema de áudio do veículo apenas suporta dispositivos USB concebidos para reproduzir ficheiros de música.
- Os ficheiros de imagem e de vídeo não são suportados.
- Não utilize o USB I/F para carregar baterias/pilhas ou acessórios USB que gerem calor. Caso contrário, pode provocar problemas de funcionamento ou danos no sistema de áudio.
- O sistema de áudio poderá não reconhecer o dispositivo USB se forem utilizados hubs e cabos de extensão USB adquiridos separadamente. Ligue o dispositivo USB diretamente à entrada USB do veículo.

(Continua)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Continua)

- Quando utilizar dispositivos USB de armazenamento em massa com drives com partições, apenas poderão ser reproduzidos os ficheiros guardados na drive principal.
- Os ficheiros poderão não funcionar adequadamente se existirem programas de aplicações instalados nos dispositivos USB.
- O sistema áudio poderá não funcionar normalmente se existirem leitores de MP3, telemóveis, câmaras digitais ou outros dispositivos eletrónicos (dispositivos USB não reconhecidos como drives de discos portáteis) ligados a ele.
- A carga através de USB poderá não funcionar em alguns aparelhos móveis.
- O dispositivo pode não suportar um funcionamento normal quando é utilizado um dispositivo de memória USB atípico (miniatura, chaveiro, etc.). Para melhores resultados, use um dispositivo USB normal com um invólucro metálico.

(Continua)

(Continua)

- O sistema poderá não funcionar normalmente com formatos como HDD, CF ou Memória SD.
- O dispositivo não suporta ficheiros bloqueados por DRM (Digital Rights Management).
- As pens USB utilizadas através da ligação de um adaptador (tipo SD ou CF) podem não ser adequadamente reconhecidas.
- O sistema poderá não funcionar normalmente com USB HDDs ou USBs sujeitos a falhas de ligação provocadas por vibrações no veículo (p. ex. tipo i-stick).
- Evite utilizar produtos de memória USB que também possam ser utilizados como porta-chaves ou acessórios para telemóveis. A utilização desses produtos poderá danificar a ficha do USB.
- A ligação de um dispositivo MP3 ou telefone através de diversos canais (como o modo AUX ou Áudio/USB) pode provocar ruídos estranhos ou problemas de funcionamento.



**\* NOTA - Ao utilizar o iPod®**

- iPod® é uma marca registada de Apple Inc.
- Para utilizar o iPod® no sistema de áudio do seu veículo, em de utilizar um cabo específico para iPod®. (o cabo que é fornecido aquando da compra de produtos iPod®/iPhone®)
- Se o iPod® estiver ligado ao sistema do veículo enquanto este está em reprodução, poderá ouvir-se um som alto durante 1 a 2 segundos imediatamente após a ligação. Se possível, tenha o iPod® inativo ou em pausa ao ligá-lo ao veículo.
- Com a ignição do veículo em ACC ou ON, se ligar o iPod® com o respetivo iPod® cabo, este receberá carga elétrica através do sistema áudio do veículo.
- Quando estabelecer a ligação com o cabo do iPod®, certifique-se de que insere completamente a ficha do respetivo cabo, para evitar interferências de comunicação.

(Continua)

(Continua)

- Quando as funções de equalizador de um dispositivo externo, como o iPod®, e do sistema áudio estão simultaneamente ativas, os efeitos de equalizador podem sobrepor-se e provocar a deterioração e a distorção do som. Sempre que possível, desligue a característica EQ com o dispositivo externo quando o mesmo estiver ligado ao sistema áudio.
- Sempre que um dispositivo iPod® ou AUX é ligado, é possível que se ouça um ruído. Quando esses dispositivos não estiverem a ser utilizados, desligue-os.
- Sempre que um dispositivo iPod® ou AUX se encontra ligado com o cabo de alimentação, a atividade de um dispositivo externo pode resultar no aparecimento de ruído. Nestes casos, desligue a alimentação elétrica antes da utilização.
- Dependendo das características do seu iPod®/iPhone®, poderão ocorrer situações como salto de faixas ou outros tipos de funcionamento incorreto.

(Continua)

(Continua)

- Se o seu iPhone® estiver ligado simultaneamente à tecnologia sem fios *Bluetooth*® e ao USB, o som poderá não ser reproduzido adequadamente. No seu iPhone®, seleccione o conector Dock ou a tecnologia sem fios *Bluetooth*® para mudar a saída de som (fonte).
- O modo iPod® não pode ser comandado quando o iPod® não for reconhecido devido a versões que não suportem protocolos de comunicação, como acontece em casos de anomalias e defeitos de um iPod®.
- Os dispositivos iPod® Nano de 5.<sup>a</sup> geração podem não ser reconhecidos quando a sua bateria estiver com um nível de carga baixo. Nestes casos, o utilizador deve carregar o iPod® para o poder utilizar.
- Os comandos procurar/reproduzir mostrados no dispositivo iPod® podem diferir dos comandos mostrados no sistema áudio.

(Continua)

(Continua)

- Se as funções do iPod® apresentarem problemas devido a um defeito neste dispositivo, reinicie o iPod® e tente novamente. (Para mais informações, consulte o manual do seu iPod®)
- Algumas versões do iPod® poderão não conseguir sincronizar-se com o sistema. Se um dispositivo multimédia for removido antes de ser reconhecido, o sistema poderá não conseguir restaurar o modo anterior. (O carregamento de iPad® não é suportado.)
- Use um cabo para iPod® com um comprimento inferior a 1 metro, tal como o cabo fornecido originalmente com o novo iPod®, cabos com um comprimento superior podem fazer com que o sistema áudio não reconheça o iPod®.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Modo Multimédia

#### Alterar modo: botão [MEDIA]

- Prima o botão [MEDIA] para alterar o modo pela ordem USB (iPod®) → AUX.
- Se um dispositivo multimédia (USB, AUX) está ligado, então, este irá funcionar automaticamente. Assim que estiver desligado, o modo anterior é restaurado.

#### Repeat (Repetição): botão [1 RPT]

- Repete a música que está em reprodução ou repete as músicas da pasta atual.
- Modo iPod® : Repetir música → Repetição desligada
- Modo USB : Repetir música → Repetir pasta → Desligado

#### Random (Aleatório): botão [2 RDM]

- Reproduz todas as músicas na pasta atual (categoria) ou reproduz aleatoriamente todas as músicas.
- Modo iPod® : Pasta aleatória → Modo aleatório desligado
- Modo USB : Pasta aleatória → Reproduza aleatoriamente todas → Desligado

#### Mudar Música/Ficheiro: botão [SEEK]

##### Botão [V SEEK]

- Premir o botão : Reproduz a canção atualmente em reprodução desde o início. Se o botão [V SEEK] for premido novamente no espaço de 3 segundos, a música anterior é reproduzida.
- Prima e mantenha premido o botão : Reinicia a reprodução da música.

##### Botão [SEEK ^]

- Premir o botão : Reproduz a música seguinte.
- Premir e manter premido o botão : Avança a música.

#### \* NOTA

AUX não suporta as funções Repeat (Repetir), Random (Aleatório), SEEK (Procurar) e Rewind/Fast forward (Retroceder/avançar).

#### Procurar música: botão TUNE (Sintonizar)

- Rodar o botão TUNE (Sintonizar) : Procura músicas (ficheiros).
- Premir TUNE (Sintonizar) : Reproduz a música (ficheiro) selecionada.

#### \* NOTA

AUX e iPod® não suportam a funcionalidade de lista de reprodução.

#### Pesquisar pasta: botão [FLDR]

- Procura na pasta anterior/seguinte. (USB)
- Se uma pasta for selecionada premindo o botão TUNE, será reproduzido o primeiro ficheiro da pasta selecionada.

## USB



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **TUNE** (Sintonizar).

- **LIST** (Lista) : Muda para o ecrã de listas.
- **SCAN** (Procurar) : Procura as partes iniciais de todas as músicas. (cerca de 10 segundos por ficheiro)
- **SOUND** (Som) : Muda as definições de som.

## iPod®



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **TUNE** (Sintonizar).

- **SOUND** (Som) : Muda as definições de som.

## AUX



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **TUNE** (Sintonizar).

- **SOUND** (Som) : Muda as definições de som.

### \* NOTA

- O modo **AUX** apenas pode ser utilizado quando existe um dispositivo áudio externo ligado.
- Se apenas estiver um cabo ligado ao **AUX** sem um dispositivo externo, o modo será alterado para **AUX**, contudo, poderão ser emitidos alguns ruídos. Quando não estiver a utilizar um dispositivo externo, desligue o cabo do conector.
- Quando o dispositivo externo estiver ligado ao cabo de alimentação, a reprodução dos seus ficheiros pode originar ruído. Nestes casos, desligue a alimentação elétrica antes de usar o dispositivo externo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Configuração

1

### Definições de som

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) → Seleccione **[SOUND]**.

- **BASS** (Baixos), **MIDDLE** (Médios), **TREBLE** (Agudos) : Seleccionam o tom do som.
- **BALANCE** (Equilíbrio) : Selecciona o equilíbrio do som.
- **DEFAULT** (Predefinição) : Restaura as definições de origem.

2

3

4

5

6

7

8

9

### *Speed dependent vol. (Volume em função da velocidade)*

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) → Seleccione **[SDVC]**.

- O nível do volume é controlado automaticamente em função da velocidade do veículo. O SDVC pode ser configurado com as opções On/Off.

### *Ecrã desligado*

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) → Seleccione **[DISP OFF]**.

- O funcionamento do áudio é mantido e apenas o ecrã é apagado. No estado de Ecrã apagado, prima qualquer tecla para ativá-lo novamente.

## ÁUDIO (Sem ecrã tátil Tipo B)

■ Tipo B-1



■ Tipo B-2



1

2

3

4

5

6

7

8

9

4FN3G0000EE/4FN3G0001EE

### Características do Seu sistema de Áudio

#### Unidade principal

##### ■ Tipo B-1



##### ■ Tipo B-2



\* As características do seu veículo poderão ser diferentes das apresentadas na imagem.

#### (1) RÁDIO

- Reproduz em modo Rádio (FM/AM).
- Sempre que o botão é premido, o modo multimídia popup será exibido ou encerrado.
- O modo de rádio popup não será exibido quando o botão **[SETUP]** (Definições) ► [Display] (Ecrã) ► [Mode popup] (Popup de modo) está no estado [Off] (Desligado).

#### (2) MEDIA (Multimédia)

- Reproduz USB (iPod®), modo AUX.
- Sempre que o botão é premido, o modo multimídia popup será exibido ou encerrado.
- O modo multimídia popup não será exibido quando o botão **[SETUP]** (Definições) ► [Display] (Ecrã) ► [Mode popup] (Popup de modo) está no estado [Off] (Desligado).

#### (3) CONFIGURAÇÃO

- Muda para o ecrã de Configuração.

#### (4) Botão **POWER/VOL** (Potência/Volume)

- Botão Power : Permite ligar/desligar o sistema premindo este botão.
- Botão Volume : Permite regular o volume de som, rodando para a esquerda/direita.

#### (5) **SEEK/TRACK (Procurar/Faixa)**

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Procura frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Muda a faixa, ficheiro ou título. (Exceto AUX)

Quando é premido e mantido premido

- Modo rádio : A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Retrocede ou avança a música. (exceto AUX)

■ Tipo B-1



■ Tipo B-2



(6) **DISP (Ecrã)**

- Desliga o ecrã.
- Sempre que o botão é premido, sucede-se a sequência Ecrã desligado → Ligado → Desligado.

(7) **MENU**

- Exibe os menus para o modo atual.

(8) **RETROCEDER**

- Muda para o ecrã anterior.

(9) Botão **TUNE** (Sintonizar)

- Modo Rádio : Muda a frequência, devendo ser rodado para a esquerda/direita.
- Modo multimédia : Procura músicas (ficheiros), ao ser rodado para a esquerda/direita.

(10) **FLDR (Pasta)**

- Modo USB: procura pastas.



(11) **[1] ~ [6]** (Canais de memorização)

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Recebe as frequências (estações) guardadas.
  - Modo Multimédia (USB)
    - Botão **[1 RPT]** : Repetir/Repetir pasta
    - Botão **[2 SHFL]** : pasta aleatória/aleatório
  - Modo multimédia (iPod®)
    - Botão **[1 RPT]** button : Repetir
    - Botão **[2 SHFL]** button : Aleatório
  - Em caso de Menu popup, o menu número é selecionado.
- Quando premida continuamente
- Modo rádio : Guarda frequências (estações).



1

2

3

4

5

6

7

8

9

■ Tipo B-3



■ Tipo B-4



(Com tecnologia sem fios *Bluetooth*®)

4FN3G0002EE/4FN3G0003EE

## Características do Seu sistema de Áudio

### Unidade principal

■ Tipo B-3



■ Tipo B-4



\* As características do seu veículo poderão ser diferentes das apresentadas na imagem.

#### (1) RÁDIO

- Reproduz em modo Rádio (FM/AM).
- Sempre que o botão é premido, o modo multimídia popup será exibido ou encerrado.
- O modo de rádio popup não será exibido quando o botão **[SETUP]** (Definições) ► [Display] (Ecrã) ► [Mode popup] (Popup de modo) está no estado [Off] (Desligado).

#### (2) MEDIA (Multimédia)

- Reproduz USB (iPod®), Áudio BT, modo AUX.
- Sempre que o botão é premido, o modo multimídia popup será exibido ou encerrado.
- O modo multimídia popup não será exibido quando o botão **[SETUP]** (Definições) ► [Display] (Ecrã) ► [Mode popup] (Popup de modo) está no estado [Off] (Desligado).

#### (3) PHONE (Telefone)

- Muda para o ecrã Telefone.
- Se o **Bluetooth®** não estiver ligado, é exibido o ecrã de emparelhamento/ligação **Bluetooth®**.

#### (4) Botão **POWER/VOL** (Potência/Volume)

- Botão Power : Permite ligar/desligar o sistema premindo este botão.
- Botão Volume : Permite regular o volume de som, rodando para a esquerda/direita.

#### (5) **SEEK/TRACK (Procurar/Faixa)**

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Procura frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Muda a faixa, ficheiro ou título. (Exceto AUX)

1
2
3
4
5
6
7
8
9

Quando é premido e mantido premido

- Modo rádio : A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Retrocede ou avança a música. (Exceto áudio BT, AUX)

■ Tipo B-3



■ Tipo B-4



### (6) CONFIGURAÇÃO

- Muda para o ecrã de Configuração.

### (7) MENU

- Exibe os menus para o modo atual.

### (8) BACK

- Muda para o ecrã anterior.

### (9) Botão TUNE (Sintonizar)

- Modo rádio : Muda a frequência, devendo ser rodado para a esquerda/direita.
- Modo multimédia : Procura músicas (ficheiros)

### (10) FLDR (Pasta)

- Modo USB : Procura pastas.



(11) [1] ~ [6] (Canais de memorização)

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Recebe as frequências (estações) guardadas.
- Modo Multimédia (USB)
  - Botão [1 RPT] : Repetir/Repetir pasta
  - Botão [2 SHFL] : Pasta aleatória/aleatório
- Modo multimédia (iPod®)
  - Botão [1 RPT] button : Repetir
  - Botão [2 SHFL] button : Aleatório
- Em caso de Menu popup, o menu número é selecionado.

Quando premida continuamente

- Modo rádio : Guarda frequências (estações).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

■ Tipo B-5



■ Tipo B-6



(Com tecnologia sem fios *Bluetooth*®)

4FN3G0004EE/4FN3G0005EE

## Características do Seu sistema de Áudio

### Unidade principal

■ Tipo B-5



■ Tipo B-6



\* As características do seu veículo poderão ser diferentes das apresentadas na imagem.

#### (1) EJECT (Ejetar)

- Ejeta o disco.

#### (2) MEDIA (Multimédia)

- Reproduz discos, USB (iPod®), áudio BT, modo AUX.
- Sempre que o botão é premido, o modo multimédia popup será exibido ou encerrado.
- O modo multimédia popup não será exibido quando o botão **[SETUP]** (Definições) ► **[Display]** (Ecrã) ► **[Mode popup]** (Popup de modo) está no estado **[Off]** (Desligado).

#### (3) PHONE (Telefone)

- Muda para o ecrã Telefone.
- Se o **Bluetooth®** não estiver ligado, é exibido o ecrã de emparelhamento/ligação **Bluetooth®**.

#### (4) CONFIGURAÇÃO

- Muda para o ecrã de Configuração.

#### (5) RÁDIO

- Reproduz em modo Rádio (FM/AM).
- Sempre que o botão é premido, o modo multimédia popup será exibido ou encerrado.
- O modo de rádio popup não será exibido quando o botão **[SETUP]** (Definições) ► **[Display]** (Ecrã) ► **[Mode popup]** (Popup de modo) está no estado **[Off]** (Desligado).

#### (6) SEEK/TRACK (Procurar/Faixa)

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Procura frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Muda a faixa, ficheiro ou título. (Exceto AUX)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Quando é premido e mantido premido

- Modo rádio : A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.
- Modo multimédia : Retrocede ou avança a música. (Exceto áudio BT, AUX)

### (7) Botão **POWER/VOL** (Potência/Volume)

- Botão Power : Permite ligar/desligar o sistema premindo este botão.
- Botão Volume : Permite regular o volume de som, rodando para a esquerda/direita.

■ Tipo B-5



■ Tipo B-6



### (8) **MENU**

- Exibe os menus para o modo atual.

### (9) **DISP (Ecrã)**

- Desliga o ecrã.
- Sempre que o botão é premido, sucede-se a sequência Ecrã desligado → Ligado → Desligado.

### (10) **RETROCEDER**

- Muda para o ecrã anterior.

### (11) **FLDR (Pasta)**

- Dicos MP3, modo USB : Procura pastas.

### (12) Botão **TUNE** (Sintonizar)

- Modo Rádio : Muda a frequência, devendo ser rodado para a esquerda/direita.
- Modo multimédia : Procura músicas (ficheiros), ao ser rodado para a esquerda/direita.



(13) [1] ~ [6] (Canais de memorização)

Quando premido rapidamente

- Modo rádio : Recebe as frequências (estações) guardadas.
- Modo multimédia (USB, Disco MP3)
  - Botão [1 RPT] : Repetir/Repetir pasta
  - Botão [2 SHFL] : Pasta aleatória/aleatório
- Modo multimédia (iPod®, CD)
  - Botão [1 RPT] : Repetir
  - Botão [2 SHFL] : Aleatório
- Em caso de Menu popup, o menu número é selecionado.

Quando premida continuamente

- Modo rádio : Guarda frequências (estações).

1

2

3

4

5

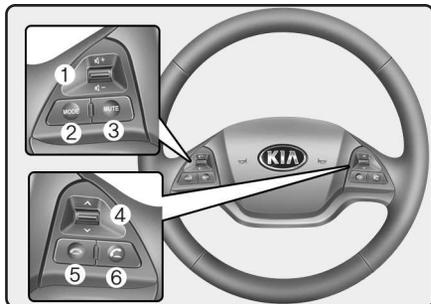
6

7

8

9

### Controlo dos movimentos do volante



\* As características do seu veículo poderão ser diferentes das apresentadas na imagem.

#### (1) **VOLUME**

- Controlos do volume do áudio ou da chamada.

#### (2) **MODE**

- Sempre que é premido, o modo é sequencialmente alterado.
- Se não existir um dispositivo multimédia ligado, os modos correspondentes serão desativados.
- Prima e mantenha premido para ligar/desligar o Sistema de áudio\*.
- Quando estiver desligado, prima o botão para o voltar a ligar\*.

\* se equipado

#### (3) **MUTE (Silenciar)**

- Silencia o volume de som do sistema áudio.
- Quando uma chamada fica ativa, volume do microfone é silenciado.

#### (4) **SEEK/TRACK (Procurar/Faixa)**

- Quando premido rapidamente
  - Modo rádio : Procura frequências (estações) guardadas nos Canais de memorização do sistema.
  - Modo multimédia : Muda a faixa, ficheiro ou título. (Exceto AUX)
- Quando premida continuamente
  - Modo rádio : A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.
  - Modo multimédia : Retrocede ou avança a música. (Exceto áudio BT\*, AUX)

\* se equipado

**(5) CALL (Ligar) (se equipado)**

- Quando premido rapidamente
  - Exibe o último número marcado.
  - Quando premido no ecrã de chamada recebida, atende a chamada.
  - Quando premida durante uma chamada em espera, muda para a chamada em espera.
- Quando premida continuamente
  - Ligar para o último número marcado.
  - Quando premida durante uma chamada no sistema mãos-livres *Bluetooth*<sup>®</sup> encaminha essa chamada novamente para o dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> (modo privado).
  - Quando premida enquanto estiver a fazer uma chamada no dispositivo *Bluetooth*<sup>®</sup> encaminha essa chamada novamente para o sistema mãos-livres *Bluetooth*<sup>®</sup>.
  - Se o *Bluetooth*<sup>®</sup> não estiver ligado, é exibido o ecrã de emparelhamento/ligação *Bluetooth*<sup>®</sup>

**(6) END (Desligar) (se equipado)**

- Quando premida durante uma chamada, desliga o telefonema.
- Quando premido no ecrã de chamada recebida, rejeita a chamada.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ AVISO**

#### **- Avisos de Segurança Relativos ao Sistema de Áudio**

- Não olhe fixamente para o ecrã enquanto conduz. Olhar fixamente para o ecrã durante períodos prolongados pode provocar acidentes de viação.
- Não desmonte, monte ou modifique o sistema áudio. Se o fizer poderá dar origem a acidentes, incêndios ou choques elétricos.
- A utilização de um telefone durante a condução pode levar a falta de atenção em relação às condições de tráfego e aumentar a possibilidade de acidentes. Utilize o seu telefone apenas depois de estacionar o veículo.
- Tenha cuidado para não derramar água ou introduzir corpos estranhos no dispositivo.

(Continua)

(Continua)

- Caso contrário poderá provocar fumo, incêndios ou avarias no produto.
- Não utilize o dispositivo se o ecrã estiver em branco ou não ouvir qualquer som, uma vez que estas situações indicam uma avaria no produto. A utilização continuada neste tipo de situações pode levar a acidentes (incêndios, choques elétricos) ou problemas de funcionamento dos produtos.
- Não toque na antena em situações de trovoadas, uma vez que isso poderá levar a choques elétricos induzidos pelos relâmpagos.
- Não pare nem estacione em zonas de estacionamento proibido para manusear o produto. Isso poderá provocar acidentes de viação.

(Continua)

(Continua)

- Utilize o sistema com a ignição do veículo ligada. A utilização prolongada com a ignição desligada pode originar a descarga da bateria.

### **⚠ AVISO - Condução desatenta**

Conduzir distraído pode resultar na perda de controlo da viatura, causando um acidente e ferimentos graves ou até mesmo mortais. A principal responsabilidade do condutor é a utilização da viatura de forma segura e legal. A utilização de dispositivos portáteis ou outros equipamentos, ou a operação de sistemas do veículo que desviem o olhar, atenção ou foco do condutor durante a condução, ou outras operações que não sejam permitidas por lei, nunca devem ser realizadas durante a condução.

**⚡ CUIDADO**

- *O manuseamento do dispositivo durante a condução pode levar a acidentes devido a falta de atenção em relação ao ambiente exterior. Pare sempre o veículo antes de manusear o dispositivo.*
- *Ajuste o volume para níveis que permitam ao condutor ouvir os sons exteriores ao habitáculo. A condução sem ouvir os sons exteriores pode originar acidentes.*
- *Tome atenção ao volume de som quando ligar o dispositivo. Uma súbita saída de um volume de som elevado ao ligar o dispositivo pode originar problemas de audição (ajuste o volume para níveis aceitáveis antes de desligar o dispositivo.)*

*(Continua)**(Continua)*

- *Se quiser alterar a posição de instalação do dispositivo, solicite a alteração no ponto de compra ou de manutenção. São necessários conhecimentos técnicos para se instalar ou desmontar o dispositivo.*
- *Ligue a ignição do veículo antes de usar o dispositivo. Não mantenha o sistema áudio a funcionar durante períodos longos com a ignição desligada, uma vez que isso poderá levar à descarga da bateria.*
- *Não sujeite o dispositivo a choques ou impactos. A pressão direta na parte dianteira do monitor pode provocar avarias no ecrã LCD ou no ecrã tátil.*
- *Quando limpar o dispositivo, certifique-se de que este está desligado. Use um pano macio.*

*(Continua)**(Continua)*

- *Nunca use materiais ásperos, toalhetes com produtos químicos ou solventes (álcool, benzina, diluentes, etc.), uma vez que estes materiais poderão danificar o painel do dispositivo e provocar uma deterioração da sua cor/qualidade.*
- *Não coloque bebidas nas proximidades do sistema áudio. Caso entornem, o líquido poderá provocar avarias.*
- *Em caso de mau funcionamento do produto, contacte o seu fornecedor ou o respetivo Após-Venda.*
- *Sujeitar o sistema áudio a um ambiente eletromagnético pode originar interferência de ruídos.*
- *Evite o contacto de químicos como perfumes, óleos cosméticos, protetores solares, agentes de limpeza das mãos e ambientadores com as partes interiores, pois estes podem causar danos ou descoloração.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Radio

#### 1 *Modo Rádio*

##### Alterar modo: botão [RADIO]

- Reproduz em modo Rádio. Sempre que o botão é premido, o modo rádio popup será exibido ou encerrado.
- O modo de rádio popup não será exibido quando o botão [SETUP] (Definições) ► [Display] (Ecrã) ► [Modé popup] (Popup de modo) está no estado [Off] (Desligado).

#### 2 *Pesquisar frequência: botão [SEEK/TRACK] (Procurar/Faixa)*

- Pesquisa as frequências de transmissão anteriores/posteriores.
  - Ao premir o botão: pesquisa as frequências de transmissão.
  - A frequência é controlada através de um passo rápido. Quando o botão é solto após ter sido premido e mantido premido, pesquisa as frequências de transmissão.

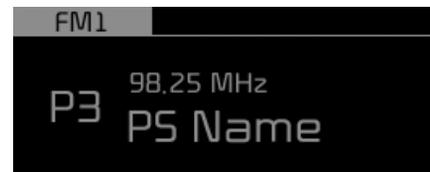
#### 3 *Mudar frequência: botão TUNE (Sintonizar)*

- Muda a frequência, devendo ser rodado para a esquerda/direita. Pode procurar manualmente as frequências disponíveis.

#### 4 *Frequência guardada: botões [1] ~ [6] (Canais de memorização)*

- Ao premir o botão: reproduz a frequência guardada no botão correspondente.
- Ao premir e mantenha premido o botão: guarda a frequência de transmissão que se encontra em reprodução no botão seleccionado, fazendo-se ouvir então um aviso sonoro ("bip").

#### 5 *FM/AM (com RDS)*



#### 6 *FM/AM (sem RDS)*



Exibe o menu popup ao pressionar o botão [MENU]

**Automemorização**

Guarda as frequências de transmissão com recepção superior nos botões [1] ~ [6]. Se não forem recebidos sinais de frequência, será emitida a frequência (estação) mais recentemente recebida.

**Scan (Procurar)**

A frequência das transmissões aumenta e o sistema reproduz a emissão das estações durante 5 segundos cada. Após sintonizar todas as frequências (estações), o sistema regressa à frequência (estação) original e continua a tocá-la.

**Definições de som**

Muda as definições de som.

**Avisos de trânsito  
(para modelos com RDS)**

Liga/desliga a função de TA (avisos de trânsito).

**Canais de memorização  
(para modelos com RDS)**

Exibe os canais de memorização guardados.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Media (Multimédia)

### \* NOTA

- Ao utilizar discos compactos (se equipado)
- Este dispositivo foi concebido para ser compatível com software que apresente os seguintes logótipos.
- Não limpe os CDs com soluções químicas, como sprays para limpar discos, sprays antiestáticos, líquidos antiestáticos, benzina, ou diluentes.
- Depois de usar um CD, coloque-o novamente na caixa para evitar que fique riscado.
- Segure os CDs pela extremidade ou pelo orifício central de modo a evitar danificar as superfícies do disco.
- Não introduza substâncias estranhas na ranhura de inserção/ejeção. A introdução de substâncias estranhas poderá danificar o interior do dispositivo.
- Não insira dois CDs simultaneamente.

(Continua)

(Continua)

- Quando utilizar discos CD-R/CD-RW, podem ocorrer diferenças nos tempos de leitura e reprodução do disco, dependendo do fabricante, do método de fabrico e do método de gravação utilizado.
- Limpe as dedadas e o pó da superfície do disco (lado revestido) com um pano macio.
- O uso de discos CD-R/CD-RW com etiquetas poderá resultar no encravamento da ranhura ou em dificuldades na remoção do disco. Estes discos também poderão provocar ruído durante a reprodução.
- Alguns discos CD-R/CD-RW podem não funcionar corretamente, dependendo do fabricante do disco, do método de fabrico e do método de gravação utilizado. Se os problemas persistirem, experimente utilizar outro CD. O uso continuado poderá resultar numa avaria.
- O desempenho deste produto poderá variar consoante o software no CD-RW Drive.

(Continua)

(Continua)

- Os CDs com proteção contra cópia, como CDs tipo S, poderão não funcionar neste dispositivo. CDs de dados não poderão ser reproduzidos. (Porém, ainda poderão funcionar, mas com anomalias.)
- Não utilize discos com formas irregulares (8 cm, em forma de coração ou de octógono), pois poderão provocar avarias.
- Se o disco ficar preso na ranhura sem possibilidade de remoção durante 10 segundos, será reinserido automaticamente no leitor de CDs.
- Apenas são suportados CDs áudio genuínos. Outros discos (p. ex. CD-R de cópia, CD com etiquetas, etc.) poderão não ser reconhecidos.

- Compatibilidade por tipo de disco
- 1. Reproduzir CDs MIXED : primeiro reproduz o CD áudio, depois o(s) ficheiro(s) comprimido(s).
- 2. Reproduzir CDs EXTRA : primeiro reproduz o CD áudio, depois o(s) ficheiro(s) comprimido(s).
- 3. Reproduzir CDs multissessão : reproduz pela ordem das sessões
  - CD MIXED : Tipo de CD em que ficheiros MP3 e áudio CD são reconhecidos num disco.
  - CD multissessão : Tipo de CD que inclui mais do que duas sessões. Diferentes dos CDs Extra, os CDs multissessão são gravados em sessões e não têm limites de média.

**⚡ CUIDADO - Após a gravação do disco**

- *Em todos os casos, exceto na criação de CDs multissessão, feche a sessão antes de criar um novo CD. Apesar de não causar avarias no produto, poderá ser necessário algum tempo adicional para que o dispositivo verifique se a sessão foi devidamente fechada (aproximadamente 25 segundos). (Poderá também ser necessário tempo adicional dependendo do número de pastas ou ficheiros.)*
- *Alterar as extensões de ficheiros MP3/WMA ou alterar ficheiros de outras extensões para MP3/WMA poderá resultar numa avaria do produto.*
- *Ao escrever o nome de ficheiros com extensões MP3/WMA, utilize apenas Coreano ou Inglês. (Suporta coreano, inglês e chinês.)*

*(Continua)*

*(Continua)*

- *O uso ou cópia não autorizada de ficheiros de música é proibido por lei.*
- *O uso prolongado de discos CD-R/CD-RW que não cumpram os padrões e/ou especificações referidos poderá resultar numa avaria do produto.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

**\* NOTA - Ao utilizar o MP3**

**Formatos áudio suportados**

Sistema de ficheiros	IOS 9660 Nível 1
	IOS 9660 Nível 2
	Romeu/Julietta (128 caracteres)
Compressão áudio	MPEG1 Camada de áudio 3
	MPEG2 Camada de áudio 3
	MPEG2.5 Camada de áudio 3
	Windows media Áudio Ver 7.X e 8.X

**\* NOTA**

**Formatos de ficheiros que não correspondam aos referidos poderão não ser reconhecidos ou ser reproduzidos sem a identificação dos nomes de ficheiros e outras informações.**

**Suporte para ficheiros comprimidos**

**1. Velocidades de transmissão suportadas (Kbps)**

VELOCIDADE DE TRANSMISSÃO (Kbps)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Camada 3	Camada 3	Camada 3	Frequência Alta
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
256	144	144		
320	160	160		

**2. Frequências de amostragem (Hz)**

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Para ficheiros de compressão MP3/WMA, poderão ocorrer diferenças na qualidade do som, dependendo da velocidade de transmissão. (Uma melhor qualidade de som poderá ser atingida com velocidades de transmissão mais elevadas.)
- Este dispositivo só reconhece ficheiros com extensões MP3/WMA. Outras extensões de ficheiros poderão não ser devidamente reconhecidas.

**3. Número máximo de pastas e ficheiros reconhecidos**

- Pasta : 1000 pastas por USB
- Ficheiro : 5000 ficheiros por USB
- Não há limites para o número de níveis de pastas reconhecidos.

**4. Exibição de texto (com base em Unicode)**

- Nome de ficheiro : Máximo de 40 caracteres ingleses
- Nome de pasta : Máximo de 40 caracteres ingleses

**\* NOTA**

A função scroll permite ver o nome completo dos ficheiros, no caso dos ficheiros com nomes demasiado longos para serem exibidos de uma só vez.

**Apoio de idioma (suporte Unicode)**

- Coreano : 2604 caracteres
- Inglês : 94 caracteres
- Caracteres do chinês comum: 4888 caracteres
- Símbolos especiais : 986 caracteres

**\* NOTA**

Os caracteres do japonês/chinês simplificado não são suportados.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**\* NOTA - Ao utilizar os dispositivos USB**

- Ligue o dispositivo USB após ligar o motor. Se ligar a ignição com o dispositivo USB ligado, poderá danificar o mesmo. Se ligar ou desligar a ignição com o dispositivo externo USB ligado, este dispositivo poderá não funcionar adequadamente.
- Tenha cuidado com a eletricidade estática quando ligar/desligar dispositivos USB.
- Os leitores de MP3 encriptados não são reconhecidos quando ligados como dispositivos externos.
- Quando ligar um dispositivo USB externo, este poderá não ser reconhecido pelo sistema de áudio do veículo dependendo do firmware utilizado pelo dispositivo USB ou dos ficheiros que se encontram no USB.
- O sistema apenas reconhece produtos formatados com bytes/setores a 64 Kbytes.

(Continua)

(Continua)

- O sistema reconhece dispositivos USB formatados para ficheiros FAT 12/16/32. O sistema não reconhece ficheiros em formato NTFS.
- Alguns dispositivos USB poderão não ser suportados devido a problemas de compatibilidade.
- Evite o contacto entre o conetor USB e partes do corpo ou objetos estranhos.
- Ligar/desligar repetidamente dispositivos USB ao sistema durante períodos de tempo reduzidos poderá provocar problemas de funcionamento do mesmo.
- Poderá ouvir-se um ruído estranho quando se desliga um dispositivo USB.
- Certifique-se de que liga/desliga os dispositivos USB externos com o áudio desligado.

(Continua)

(Continua)

- O tempo necessário para o reconhecimento de um dispositivo USB pode variar de acordo com o tipo, tamanho ou formato dos ficheiros guardados no mesmo. Estas diferenças de tempo não são indicadoras de mau funcionamento.
- O sistema de áudio do veículo apenas suporta dispositivos USB concebidos para reproduzir ficheiros de música.
- Os ficheiros de imagem e de vídeo não são suportados.
- Não utilize o USB I/F para carregar baterias/pilhas ou acessórios USB que gerem calor. Caso contrário, pode provocar problemas de funcionamento ou danos no sistema de áudio.
- O sistema de áudio poderá não reconhecer o dispositivo USB se forem utilizados hubs e cabos de extensão USB adquiridos separadamente. Ligue o dispositivo USB diretamente à entrada USB do veículo.

(Continua)

(Continua)

- Quando utilizar dispositivos USB de armazenamento em massa com drives com partições, apenas poderão ser reproduzidos os ficheiros guardados na drive principal.
- Os ficheiros poderão não funcionar adequadamente se existirem programas de aplicações instalados nos dispositivos USB.
- O sistema áudio poderá não funcionar normalmente se existirem leitores de MP3, telemóveis, câmaras digitais ou outros dispositivos eletrónicos (dispositivos USB não reconhecidos como drives de discos portáteis) ligados a ele.
- A carga através de USB poderá não funcionar em alguns aparelhos móveis.
- O dispositivo pode não suportar um funcionamento normal quando é utilizado um dispositivo de memória USB atípico (miniatura, chaveiro, etc.). Para melhores resultados, use um dispositivo USB normal com um invólucro metálico.

(Continua)

(Continua)

- O sistema poderá não funcionar normalmente com formatos como HDD, CF ou Memória SD.
- O dispositivo não suporta ficheiros bloqueados por DRM (Digital Rights Management).
- As pens USB utilizadas através da ligação de um adaptador (tipo SD ou CF) podem não ser adequadamente reconhecidas.
- O sistema poderá não funcionar normalmente com USB HDDs ou USBs sujeitos a falhas de ligação provocadas por vibrações no veículo (p. ex. tipo i-stick).
- Evite utilizar produtos de memória USB que também possam ser utilizados como porta-chaves ou acessórios para telemóveis. A utilização desses produtos poderá danificar a ficha do USB.
- A ligação de um dispositivo MP3 ou telefone através de diversos canais (como o modo AUX/BT ou Áudio/USB) pode provocar ruídos estranhos ou problemas de funcionamento.



**\* NOTA - Ao utilizar o iPod®**

- iPod® é uma marca registada de Apple Inc.
- Para utilizar o iPod® no sistema de áudio do seu veículo, em de utilizar um cabo específico para iPod®. (o cabo que é fornecido aquando da compra de produtos iPod®/iPhone®)
- Se o iPod® estiver ligado ao sistema do veículo enquanto este está em reprodução, poderá ouvir-se um som alto durante 1 a 2 segundos imediatamente após a ligação. Se possível, tenha o iPod® inativo ou em pausa ao ligá-lo ao veículo.
- Com a ignição do veículo em ACC ou ON, se ligar o iPod® com o respetivo iPod® cabo, este receberá carga elétrica através do sistema áudio do veículo.
- Quando estabelecer a ligação com o cabo do iPod®, certifique-se de que insere completamente a ficha do respetivo cabo, para evitar interferências de comunicação.

(Continua)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Continua)

- Quando as funções de equalizador de um dispositivo externo, como o iPod®, e do sistema áudio estão simultaneamente ativas, os efeitos de equalizador podem sobrepor-se e provocar a deterioração e a distorção do som. Sempre que possível, desligue a característica EQ com o dispositivo externo quando o mesmo estiver ligado ao sistema áudio.
- Sempre que um dispositivo iPod® ou AUX é ligado, é possível que se ouça um ruído. Quando esses dispositivos não estiverem a ser utilizados, desligue-os.
- Sempre que um dispositivo iPod® ou AUX se encontra ligado com o cabo de alimentação, a atividade de um dispositivo externo pode resultar no aparecimento de ruído. Nestes casos, desligue a alimentação elétrica antes da utilização.
- Dependendo das características do seu iPod®/iPhone®, poderão ocorrer situações como salto de faixas ou outros tipos de funcionamento incorreto.

(Continua)

(Continua)

- Se o seu iPhone® estiver ligado simultaneamente à tecnologia sem fios *Bluetooth*® e ao USB, o som poderá não ser reproduzido adequadamente. No seu iPhone®, seleccione o conector Dock ou a tecnologia sem fios *Bluetooth*® para mudar a saída de som (fonte).
- O modo iPod® não pode ser comandado quando o iPod® não for reconhecido devido a versões que não suportem protocolos de comunicação, como acontece em casos de anomalias e defeitos de um iPod®.
- Os dispositivos iPod® Nano de 5.<sup>a</sup> geração podem não ser reconhecidos quando a sua bateria estiver com um nível de carga baixo. Nestes casos, o utilizador deve carregar o iPod® para o poder utilizar.
- Os comandos procurar/reproduzir mostrados no dispositivo iPod® podem diferir dos comandos mostrados no sistema áudio.

(Continua)

(Continua)

- Se as funções do iPod® apresentarem problemas devido a um defeito neste dispositivo, reinicie o iPod® e tente novamente. (Para mais informações, consulte o manual do seu iPod®)
- Algumas versões do iPod® poderão não conseguir sincronizar-se com o sistema. Se um dispositivo multimédia for removido antes de ser reconhecido, o sistema poderá não conseguir restaurar o modo anterior. (O carregamento de iPad® não é suportado.)
- Use um cabo para iPod® com um comprimento inferior a 1 metro, tal como o cabo fornecido originalmente com o novo iPod®, cabos com um comprimento superior podem fazer com que o sistema áudio não reconheça o iPod®.

**\* NOTA - Ao utilizar a Tecnologia sem fios Bluetooth® Modo áudio da tecnologia Modo (se equipado)**

- O modo áudio da Tecnologia sem fios *Bluetooth*® pode ser usado quando um telefone com tecnologia sem fios *Bluetooth*® tiver sido ligad.
- O modo áudio da Tecnologia sem fios *Bluetooth*® não é disponibilizado quando são ligados telemóveis que não suportam esta funcionalidade.
- Se for utilizado um telefone com a Tecnologia sem fios *Bluetooth*® para reproduzir música e receber uma chamada ou efetuar uma chamada, a música é interrompida.
- Com alguns telemóveis, a mudança para a faixa seguinte/anterior no modo áudio da Tecnologia sem fios *Bluetooth*® pode originar ruídos do tipo "pop".

(Continua)

(Continua)

- Alguns telemóveis poderão não suportar a função de áudio streaming da tecnologia sem fios *Bluetooth*®.
- No caso de alguns telemóveis, quando após uma chamada o utilizador regressa ao modo áudio da Tecnologia sem fios *Bluetooth*®, este pode não se reiniciar automaticamente.
- A receção ou a realização de uma chamada com o modo áudio da Tecnologia sem fios *Bluetooth*® em funcionamento pode originar interferências no respetivo som.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Modo Multimédia

#### Alterar modo: botão [MEDIA]

- Sempre que o botão é premido, o modo multimédia popup será exibido ou encerrado.
- O modo multimédia popup não será exibido quando o botão [SETUP] (Definições) ► [Display] (Ecrã) ► [Mode popup] (Popup de modo) está no estado [Off] (Desligado).

Pode seleccionar um menu no modo popup utilizando os botões [1] ~ [6] (Canais de memorização) ou no botão **TUNE** (Sintonizar).

- Se um dispositivo multimédia (USB, AUX) está ligado, então, este irá funcionar automaticamente. Assim que estiver desligado, o modo anterior é restaurado.
  - O volume Áudio/Áudio BT\*/AUX também pode ser controlado.
- \* se equipado

#### Repeat (Repetição): botão [1 RPT]

- Repete a música que está em reprodução ou repete as músicas da pasta atual.
  - Modo CD\*, iPod® : Repetir música  
⇒ Repetição desligada
  - Modo MP3\*, USB : Repetir música  
⇒ Repetir pasta ⇒ Desligado
- \* se equipado

#### Alternado: botão [2 SHFL]

- Reproduz todas as músicas na pasta atual (categoria) ou reproduz aleatoriamente todas as músicas.
  - Modo CD\*, iPod® : Alternar todas  
⇒ Desligar modo alternado.
  - Modo disco MP3\*, USB : Pasta alternada ⇒ Alternar todas ⇒ Desligado.
- \* se equipado

#### Mudar Música/Ficheiro: botão [SEEK/TRACK] (Procurar/Faixa)

Botão [v TRACK]/[v SEEK/TRACK] ([Faixa]/[Procurar/Faixa])

- Premir o botão: reproduz a canção atualmente em reprodução desde o início.

Se o botão [v TRACK]/[v S E E K / T R A C K ] ([Faixa]/[Procurar/Faixa]) for premido novamente no espaço de 2 segundos, a música anterior é reproduzida.

- Prima continuamente a tecla: volta atrás na canção.

Botão [SEEK ^]/[SEEK/TRACK ^] ([Procurar]/[Procurar/Faixa])

- Premir o botão: reproduz a música seguinte.
- Premir e manter premido o botão: avança a música.

**\* NOTA**

- **AUX e Áudio BT\*** não suporta a função **Rewind/Fast forward** (Retroceder/avançar).
- **Mudar a música anterior/seguinte** pode não ser suportado em alguns dispositivos *Bluetooth®*.
- \* se equipado

**Procurar música: botão TUNE (Sintonizar)**

- Rodar o botão **TUNE** (Sintonizar): Procura músicas (ficheiros).
- Premir **TUNE** (Sintonizar) : Reproduz a música (ficheiro) selecionada.

**\* NOTA**

- **Áudio BT\*, iPod® e AUX** não suportam a funcionalidade de lista de reprodução.
- Enquanto o **Áudio BT\*** estiver a tocar, ao premir o botão **TUNE** (Sintonizar) a música a ser reproduzida na altura toca e fica em pausa.
- \* se equipado

**Pesquisar pasta: botão [FLDR]**

- Procura na pasta anterior/seguinte. (Disco MP3\*, USB)
- \* se equipado

**\* NOTA**

Se uma pasta for selecionada premindo o botão **TUNE** (Sintonizar), será reproduzido o primeiro ficheiro da pasta selecionada.

**Disco CD (Tipo B-5, Tipo B-6)**



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **[MENU]**.

**List (Lista)**

Muda para o ecrã de listas.

**Repeat (Repetir)**

Repete a canção (ficheiro) atual. Volte a premi-lo para desligar.

**Shuffle**

Reproduz aleatoriamente todas as músicas. Volte a premi-lo para desligar.



1

### Scan (Procurar)

Procura as partes iniciais de todas as músicas. (cerca de 10 segundos por ficheiro)

2

### Information (Informação)

Exibe as informações sobre a canção (ficheiro) que está a ser reproduzida.

3

### Definições de som

Muda as definições de som.

4

5

6

7

8

9

### Disco MP3 (Tipo B-5, Tipo B-6)/USB



Exibe o menu popup ao pressionar o botão [MENU].

### List (Lista)

Muda para o ecrã de listas.

### Repeat (Repetir)

Repete a canção (ficheiro) atual. Volte a premi-lo para desligar.

### Repetir pasta

Repete as músicas da pasta atual. Volte a premi-lo para desligar.

### Pasta alternada

Reproduz aleatoriamente as músicas da pasta atual. Volte a premi-lo para desligar.

### Shuffle

Reproduz aleatoriamente todas as músicas. Volte a premi-lo para desligar.

### Scan (Procurar)

Procura as partes iniciais de todas as músicas. (cerca de 10 segundos por ficheiro)

### Information (Informação)

Exibe as informações sobre a música (ficheiro) que está a ser reproduzida.

### Definições de som

Muda as definições de som.

**iPod®**



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **[MENU]**.

**List (Lista)**

Muda para o ecrã de listas.

**Repeat (Repetir)**

Repete a canção (ficheiro) atual. Volte a premi-lo para desligar.

**Shuffle**

Reproduz aleatoriamente todas as canções (ficheiros) da categoria atualmente selecionada. Volte a premi-lo para desligar.

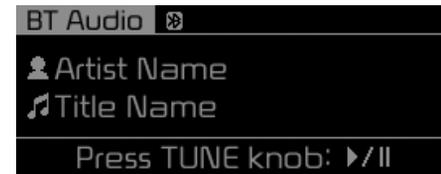
**Information (Informação)**

Exibe as informações sobre a canção (ficheiro) que está a ser reproduzida.

**Definições de som**

Muda as definições de som.

**Áudio Bluetooth® (BT)  
(se equipado)**



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **[MENU]**.

**Definições de som**

Muda as definições de som.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### \* NOTA

- O áudio pode não iniciar automaticamente a reprodução em alguns dispositivos *Bluetooth*®. Se a música no dispositivo *Bluetooth*® não for reproduzida depois de mudar para o modo de streaming de áudio, prima o botão TUNE (Sintonizar). Verifique se a música no dispositivo *Bluetooth*® está a ser reproduzida depois de mudar para o modo de streaming de áudio.
  - O streaming de áudio pode não suportar alguns dispositivos *Bluetooth*®.
  - Se o dispositivo *Bluetooth*® estiver desligado, o áudio BT\* termina.
  - É necessária uma ligação *Bluetooth*® para utilizar o áudio BT\*. Consulte o manual do *Bluetooth*® para obter mais informações.
- \* se equipado

### AUX



Exibe o menu popup ao pressionar o botão [MENU].

### Definições de som

Muda as definições de som.

### \* NOTA

- O modo AUX apenas pode ser utilizado quando existe um dispositivo áudio externo ligado.
- Se apenas estiver um cabo ligado ao AUX sem um dispositivo externo, o modo será alterado para AUX, contudo, poderão ser emitidos alguns ruídos. Quando não estiver a utilizar um dispositivo externo, desligue o cabo do conector.
- Quando o dispositivo externo estiver ligado ao cabo de alimentação, a reprodução dos seus ficheiros pode originar ruído. Nestes casos, desligue a alimentação elétrica antes de usar o dispositivo externo.

## Telefone (se equipado)

### \* NOTA - Ao utilizar o telefone Bluetooth® (BT)

#### O que é a Tecnologia sem fios Bluetooth®?

- A Tecnologia sem fios Bluetooth® é um tipo de tecnologia de difusão sem fios e de curta distância que utiliza uma frequência de 2,45 GHz para ligar vários dispositivos dentro de um determinado raio de alcance.
- Suportada por computadores, dispositivos externos, telefones com Bluetooth® PDAs, diversos dispositivos eletrónicos e ambientes automóveis, a Tecnologia sem fios Bluetooth® permite a transmissão de dados a alta velocidade sem necessidade de um cabo conector.
- O sistema mãos-livres Bluetooth® é um dispositivo que permite ao utilizador realizar chamadas comodamente com dispositivos com Bluetooth® através do sistema Multimédia.

- A funcionalidade mãos-livres Bluetooth® pode não ser suportada em alguns dispositivos Bluetooth®. Para obter informações acerca de dispositivos suportados e compatibilidade Bluetooth® visite <http://kiaeurope.nextgen-technology.net>

### AVISO - Condução desatenta

- **Concentre-se na estrada durante a condução. A principal responsabilidade do condutor é a utilização da viatura de forma segura e legal. Os condutores não devem utilizar quaisquer dispositivos portáteis ou outros sistemas de equipamentos ou veículos que distraem o condutor durante a condução.**
- **Não olhe para o ecrã multimédia por longos períodos de tempo durante a condução. Olhar fixamente para o ecrã durante períodos prolongados pode provocar acidentes de viação e pode causar danos pessoais.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**⚡ CUIDADO** - Para uma condução segura

- O **Bluetooth®** é uma funcionalidade mãos-livres que permite aos condutores efetuar chamadas gratuitas. Ligar a unidade principal com o telefone **Bluetooth®** permite ao condutor efetuar e receber chamadas e gerir a lista telefónica mais comodamente. Antes de utilizar a tecnologia sem fios **Bluetooth®**, leia cuidadosamente o conteúdo deste manual.
- A utilização excessiva ou o comando do sistema durante a condução pode resultar em práticas negligentes e provocar acidentes. Não dedique demasiada atenção ao dispositivo durante a condução.

(Continua)

(Continua)

- Olhar para o ecrã durante períodos de tempo prolongados é perigoso e pode provocar acidentes. Durante a condução, olhe para o ecrã apenas durante períodos muito curtos.
- O emparelhamento de dispositivos **Bluetooth®** e a utilização de outras funcionalidades **Bluetooth®** não são suportados quando o veículo está em andamento. Por razões de segurança, primeiro estacione o seu veículo.

**⚡ CUIDADO**

- Para ligar um telefone **Bluetooth®**

- Antes de ligar a unidade principal com o dispositivo **Bluetooth®** verifique se o dispositivo móvel suporta as funcionalidades **Bluetooth®**.
- Mesmo se o dispositivo móvel suportar a tecnologia sem fios **Bluetooth®**, o dispositivo não será encontrado durante a pesquisa de dispositivos se o dispositivo **Bluetooth®** tiver sido definido para o estado oculto ou o estiver desligado. Desative o estado oculto ou ligue o **Bluetooth®** antes de o procurar/ligar com a unidade principal.

(Continua)

*(Continua)*

- Se um dispositivo com Tecnologia sem fios Bluetooth® for desligado à saída do raio de ação, desligamento do dispositivo ou erro de comunicação da Tecnologia sem fios Bluetooth®, os dispositivos com Tecnologia sem fios Bluetooth® procedem automaticamente à procura e religação.
- Se não quiser que seja feita a ligação automática com o dispositivo Bluetooth®, desative a funcionalidade Bluetooth® no dispositivo Bluetooth®.
- Apenas pode ser ligado um dispositivo com tecnologia sem fios Bluetooth® de cada vez.

*(Continua)*

*(Continua)*

- A ligação à tecnologia sem fios Bluetooth® pode desligar-se de forma intermitente em alguns dispositivos Bluetooth®. Para tentar novamente, siga as seguintes indicações:
  1. Ative/Desative a função Bluetooth® no dispositivo Bluetooth® e volte a tentar.
  2. Ligue/desligue o dispositivo Bluetooth e volte a tentar ligar.
  3. Retire completamente a bateria do dispositivo Bluetooth® reinicie-o e volte a tentar ligar.
  4. Reinicie o sistema Multimédia e volte a tentar ligar.
  5. Apague todos os dispositivos emparelhados de ambos os dispositivos Bluetooth® e dos lados da unidade principal e volte a tentar ligar.

## **⚡ CUIDADO**

- Ao utilizar um telefone Bluetooth®
  - Se o dispositivo Bluetooth® não estiver ligado, não é possível aceder ao modo Telefone Depois de ligar o seu dispositivo Bluetooth® ao seu carro, utilize as funcionalidades Bluetooth®.
  - Não será possível utilizar a funcionalidade mãos-livres se o seu telefone estiver fora de uma zona com cobertura de rede (p. ex. num túnel, numa zona subterrânea, numa região montanhosa, etc.).
  - Se o sinal de rede do seu telefone for fraco ou existir demasiado ruído no interior do veículo, poderá ser difícil ouvir a voz do seu interlocutor durante uma chamada.

*(Continua)*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

*(Continua)*

- Não coloque o dispositivo Bluetooth® nas proximidades ou no interior de objetos metálicos, pois isso poderá perturbar a comunicação com o sistema de Tecnologia sem fios Bluetooth® ou com as antenas de comunicações móveis.
- Sujeitar o sistema áudio a um ambiente eletromagnético pode originar interferência de ruídos.
- Alguns dispositivos Bluetooth® poderão provocar ruídos de interferências ou um funcionamento deficiente do sistema áudio. Neste caso, guardá-los numa localização diferente poderá resolver o problema.

*(Continua)*

*(Continua)*

- Enquanto um dispositivo estiver ligado ao sistema da tecnologia sem fios Bluetooth® o seu dispositivo poderá ficar sem bateria mais rapidamente do que o habitual, devido às operações adicionais com o sistema Bluetooth®.
- O volume e a qualidade do som nas chamadas com sistema mãos-livres poderão variar consoante o dispositivo Bluetooth®.
- Se a opção de Prioridade for estabelecida para o momento em que a ignição é ligada (IGN/ACC "ON"), o dispositivo com Tecnologia sem fios Bluetooth® será automaticamente ligado. Mesmo que se encontre no exterior, o dispositivo com Tecnologia sem fios Bluetooth® será automaticamente ligado assim que se aproximar do veículo.

*(Continua)*

*(Continua)*

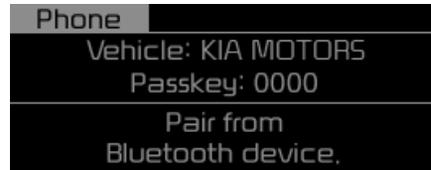
- Se não desejar a ligação automática do dispositivo com Tecnologia sem fios Bluetooth® desligue a funcionalidade de tecnologia sem fios Bluetooth® no seu dispositivo Bluetooth®.
- Em alguns dispositivos Bluetooth®, iniciar a ignição enquanto estiver em comunicação através do sistema mãos-livres da Tecnologia sem fios Bluetooth® irá desligar a chamada devido a uma transferência de chamada mãos-livres do veículo. Se utilizar o seu telefone fora do veículo, desative a funcionalidade da Tecnologia sem fios Bluetooth® no seu telefone.

### Ligação Bluetooth®

Antes de poder utilizar a funcionalidade Bluetooth® deve primeiro emparelhar/ligar o seu dispositivo Bluetooth® ao seu carro.

#### Emparelhar um novo dispositivo

Prima o botão **[PHONE]** na unidade principal ou no botão **[CALL]** do telecomando do volante.



No seu dispositivo Bluetooth®

1. emparelhe o seu veículo depois de o seu dispositivo Bluetooth® detetar o dispositivo Bluetooth®.
2. Digite a palavra passe (0000) ou aceitar o popup de autorização.
3. Ligue o Bluetooth®.

### \* NOTA

- Podem ser emparelhados até dispositivos 5 Bluetooth®.
- A palavra passe padrão é 0000.
- Durante a ligação de um dispositivo Bluetooth® não se pode emparelhar outro dispositivo.
- O nome do veículo acima é um exemplo. Verifique a informação atual acerca do produto.
- O emparelhamento e a ligação de um dispositivo com a Tecnologia sem fios Bluetooth® apenas será possível se a opção da Tecnologia sem fios Bluetooth® estiver ligada Bluetooth® com o seu dispositivo Bluetooth®. (os métodos de ligação da Tecnologia sem fios Bluetooth® poderão diferir de dispositivo Bluetooth® para dispositivo.)

(Continua)

(Continua)

- Depois de o emparelhamento estar concluído, é enviado um pedido de transferência de contactos para o dispositivo Bluetooth®. Alguns dispositivos Bluetooth® podem exigir confirmação ao receber um pedido de transferência. Certifique-se de que o seu dispositivo Bluetooth® aceita a ligação. Consulte o manual de utilizador do seu telefone para obter informações adicionais relativas ao emparelhamento e ligações do telefone.

1

2

3

4

5

6

7

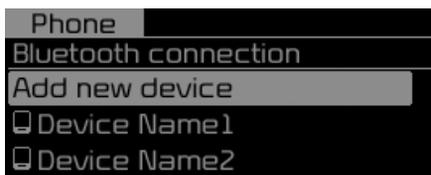
8

9

### Ligar dispositivos Bluetooth®

1 Prima o botão **[PHONE]** na unidade principal ou no botão **[CALL]** do telecomando do volante. Selecione o nome do dispositivo para ligar ►  
2 Ligação Bluetooth®.

- Ligue os dispositivos Bluetooth® que adicio nou.



### \* NOTA

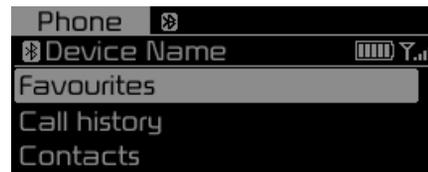
- Apenas pode ser ligado um dispositivo *Bluetooth*® de cada vez.
- Segue-se uma lista das funcionalidades da tecnologia sem fios *Bluetooth*® suportadas pelo sistema áudio do veículo. Algumas delas poderão não ser suportadas, dependendo do dispositivo com tecnologia sem fios *Bluetooth*® utilizado.
  - Chamadas mãos-livres de entrada/saída
  - Operações durante uma chamada: Mudar para Privada, Mudar para chamada em espera, MIC ligado/desligado
  - A descarregar o histórico de chamadas
  - Downloading Contacts (Descarregar contactos)
  - Ligação automática do dispositivo com Tecnologia sem fios *Bluetooth*®
  - *Bluetooth*® Streaming de áudio

### Telefone Bluetooth®

#### Favourites (Favoritos)

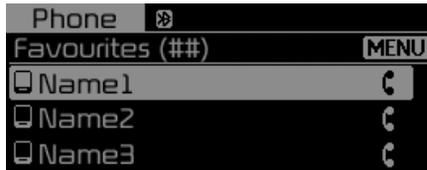
Prima o botão **[PHONE]** ►  
Selecione [Favourites] (Favoritos).

- Exibe o ecrã de menus do telefone
- O nome do dispositivo ligado é exibido no topo da tela.



- : Indicador de intensidade de sinal de chamada.
- : Nível da bateria dos dispositivos Bluetooth® ligados.

- Lista os números de telefone guardados como Favoritos. Selecione na lista para marcar o número.



Exibe o menu popup ao pressionar o botão **[MENU]**.

- Add new favourites (Adicionar novos favoritos) : Adiciona um número de telefone aos favoritos.
- Eliminar itens : Apaga números que selecionou nos seus Favoritos.
- Apagar tudo : Apagar todos os números dos Favoritos.

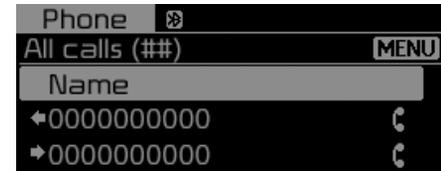
**\* NOTA**

- Podem ser guardados até 20 favoritos nos Favoritos de cada dispositivo.
- Transferência de favoritos no seu dispositivo *Bluetooth*® não suportada.
- Para guardar favoritos é preciso transferir os contactos.
- Os contactos guardados nos favoritos não são automaticamente atualizados se os contactos forem atualizados no telefone. Para atualizar um favorito, elimine-o e crie um novo.

**Histórico de chamadas**

Prima o botão **[PHONE]** ▶ Selecione **[Call History]** (Histórico de chamadas).

- Exibe todo o seu histórico de chamadas.



Selecione na lista para marcar o número. Exibe o menu popup ao pressionar o botão **[MENU]**.

- Transferência : Transfere as informações do histórico de chamadas a partir do dispositivo *Bluetooth*®.
- Todas as chamadas : Lista o histórico de todas as chamadas
- Chamadas efetuadas : Lista as chamadas que fez.
- Chamadas recebidas : Lista as chamadas que recebeu.
- Chamadas não atendidas : Lista as chamadas não atendidas.



### \* NOTA

- 1 • O histórico de chamadas não pode ser guardadas na lista de histórico de chamadas em alguns dispositivos Bluetooth®.
- 2 • As chamadas de números anónimos não são guardadas na lista de histórico de chamadas.
- 3 • Podem ser adicionadas até 50 chamadas em cada lista de Chamadas realizadas/Recebidas/Perdidas.
- 4 • A duração de cada chamada efetuada/recebidas não são exibidos na lista de Histórico de chamadas do seu veículo.
- 5 • Enquanto a transferência do histórico de chamadas está em progresso, a barra de estado exibe um ícone (↕).
- 6 • Se a transferência do histórico de chamadas está desativada no dispositivo Bluetooth®, a transferência do histórico de chamada irá falhar.
- 7 • Alguns dispositivos exigem uma autenticação do dispositivo para fazer a transferência do histórico de chamadas. Se a transferência falhar, verifique se as configurações do Bluetooth® ou de estado são normais.

### Contacts (Contactos)

Prima o botão **[PHONE]** ► Seleccione [Contacts] (Contactos).

- Exibe a lista de contactos. Seleccione na lista para marcar o número.



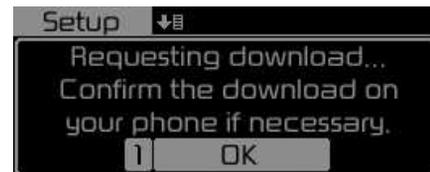
Exibe o menu popup ao pressionar o botão **[MENU]**.

- Transferência : Transfere os contactos do seu dispositivo Bluetooth®

### A solicitar a transferência

Alguns dispositivos exigem uma autenticação do dispositivo para fazer a transferência do histórico de chamadas e dos contactos.

Se a transferência falhar, verifique as definições do dispositivo *Bluetooth®* ou o estado do ecrã.



### \* NOTA

- Até 2000 números de telefone podem ser transferidos a partir de um único dispositivo Bluetooth® emparelhado.
- Não pode editar ou apagar números de telefone transferidos do seu carro.
- Os contactos apenas podem ser vistos quando o dispositivo Bluetooth® está ligado.

(Continua)

(Continua)

- Mesmo que o dispositivo Bluetooth® esteja desligado, os dados transferidos irão manter-se. (Note-se que ao apagar um dispositivo emparelhado também irá apagar todos os contactos e histórico de chamada de dados transferidos)
- Os números de telefone transferidos podem ser perdido, dependendo da condição da unidade principal. Guarde os seus dados importantes num local seguro.
- A barra de estado exibe um  durante a transferência dos contactos.
- A transferência não estará disponível se a função de transferência de contactos estiver desligada no dispositivo Bluetooth®.
- Os nomes dos contactos telefónicos devem ser registados utilizando os caracteres utilizados na língua inglesa. Caso contrário, poderão não ser apresentados corretamente.

(Continua)

(Continua)

- O tempo da transferência do histórico de contactos/chamadas pode variar de acordo com os dispositivos Bluetooth®.
- Alguns dispositivos exigem uma autenticação do dispositivo para fazer a transferência dos contactos. Se a transferência falhar, verifique o ecrã do telefone e confirmar a transferência, se necessário.

**Aceitar/Rejeitar Chamada**

Se houver uma chamada de entrada, aparecerá uma mensagem popup.



- Para atender a chamada recebida, selecione [Accept] (Aceitar) no ecrã ou prima o botão **[CALL]** (Chamada) no telecomando do volante.
- Para rejeitar a chamada, selecione [Reject] (Rejeitar) no ecrã ou prima o botão **[END]** (Fim) no telecomando do volante.

**\* NOTA**

Em alguns dispositivos Bluetooth® o número do chamador pode não ser exibido, e a funcionalidade Rejeitar podem não ser suportados.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Utilizar o menu durante uma chamada telefónica

Ao efetuar uma chamada, pode utilizar os seguintes itens do menu.



(1) Privado: alterna uma chamada de voz do sistema mãos-livres do veículo para o dispositivo Bluetooth®.

(2) End (Terminar) : Termina a chamada

Exibe o menu popup ao pressionar o botão **[MENU]**.

- Volume do microfone (Volume de saída): apresenta as definições de volume do microfone. Pode ajustar o volume que a outra parte ouve durante a chamada (nível 1 a 5).

### \* NOTA

- Até 2000 números de telefone podem ser transferidos a partir de um único dispositivo Bluetooth® emparelhado.
- Se o número chamador estiver listado nos Contactos, o nome do chamador será exibido. De outro modo, apenas o número será exibido. Em alguns dispositivos Bluetooth®, o número de telefone poderá não ser exibido.
- Em alguns dispositivos Bluetooth®, a utilização do Private feature não é suportada.
- Em alguns dispositivos Bluetooth®, a funcionalidade troca não é suportada.
- O número de telefone pode não ser exibido corretamente em alguns dispositivos Bluetooth®.
- Durante uma chamada de telefone num dispositivo mãos-livres Bluetooth® pode não conseguir aceder a outros modos, como, por exemplo, Rádio e Configuração.

- Dependendo do tipo de aparelhos, o volume que a outra parte ouve pode variar. Se a outra parte ouvir a sua voz muito baixo ou muito alto, ajuste o volume do microfone.

### Configurações do telefone

Prima o botão **[PHONE]** (Telefone) ► Selecione **[Phone settings]** (Configurações do telefone).

- Muda para o ecrã de configurações do telefone.

Consulte o manual **[Setup]** (Configurações) ► **[Phone settings]** (Configurações do telefone) para obter mais informações

## Configuração

### Ecrã

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) ► Selecione **[Display]** (Ecrã).

- Informação acerca da música (ecrã multimédia) : Ao reproduzir um ficheiro MP3, seleccione a informação desejada entre **[Folder/File]** (Pasta/Ficheiro) ou **[Artist/Title/Album]** (Artista/Título/Álbum).
- Modo popup : Durante a etapa **[On]** (Ligado), prima o botão **[RADIO]** ou **[MEDIA]** (Multimédia) para exibir o popup de alteração de modo.
- Scroll text (rodagem de texto)\* : Se o nome do ficheiro MP3 for muito longo para exibir, o nome do ficheiro roda da direita para a esquerda.

\* se equipado

### Som

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) ► Selecione **[Sound]** (Som).

- Balance (Equilíbrio) : Selecciona o equilíbrio do som.
- Equaliser (Tom) : Selecciona o equalizador de som (tom).
- Volume dependente da velocidade : O nível do volume é controlado automaticamente em função da velocidade do veículo.

### Telefone (se equipado)

#### Adicionar novo dispositivo

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) ► Selecciones **[Phone]** (Telefone) ► Selecione **[Add new device]** (Adicionar novo dispositivo).

- As etapas que se seguem são as mesmas que descrevemos na secção **[Pairing a New Device]** (Emparelhar um novo dispositivo), na página anterior.

#### Ligar/desligar dispositivo

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) ► Selecciones **[Phone]** (Telefone) ► Selecione **[Paired devices]** (Emparelhar dispositivos).

- Exibe a lista de dispositivos Bluetooth® emparelhados.
- A partir da lista dispositivo emparelhado, seleccione o dispositivo que deseja ligar ou desligar.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### \* NOTA

- 1
  - 2
  - 3
  - 4
  - 5
  - 6
  - 7
  - 8
  - 9
- Exibe os ícones quando o dispositivo Bluetooth® está ligado.  
: Aparece um ícone quando faz uma ligação áudio Bluetooth®.
  - : Aparece um ícone quando faz uma ligação mãos-livres Bluetooth®.
  - Apenas pode ser ligado um dispositivo Bluetooth® de cada vez.
  - As funções mãos-livres Bluetooth® e áudio Bluetooth® são suportadas. Os dispositivos mãos-livres e de áudio suportados, como um smartphone ou rádio Bluetooth® irão funcionar normalmente.
  - Se o sistema não é estável devido a um erro de comunicação Bluetooth® entre o dispositivo e o veículo, elimine o dispositivo emparelhado em cada dispositivo e volte a emparelhar/ligar o dispositivo Bluetooth®.

### Eliminar dispositivos

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) ► Selecciones [Phone] (Telefone) ► Seleccione [Delete devices] (Eliminar dispositivos).

- Exibe a lista de dispositivos Bluetooth® emparelhados.
- Ao seleccionar a partir da lista, o dispositivo é eliminado.

### \* NOTA

- Quando elimina um dispositivo emparelhado, o Histórico de chamadas e os Contactos armazenados na unidade principal também são eliminadas.
- Para reutilizar um dispositivo eliminado é necessário emparelhá-lo novamente.

### Prioridade de ligação automática

Prima o botão **[SETUP]** (Configuração) ► Selecciones [Phone] (Telefone) ► Seleccione [Connection priority] (Prioridade de ligação).

- Seleccione o dispositivo para o qual quer definir a prioridade de ligação de dispositivos emparelhados.
- Se "Nenhum" é escolhido, o sistema Bluetooth® irá tentar ligar-se ao último dispositivo ligado e, em seguida, a todos os dispositivos emparelhados.

**\* NOTA**

- Quando o motor está em funcionamento, o dispositivo *Bluetooth*® selecionado será automaticamente ligado. Se não conseguir ligar o dispositivo selecionado, o dispositivo anteriormente ligado é automaticamente ligado, e se também falhar, então, tenta ligar-se a todos os dispositivos sequencialmente emparelhados.
- Dependendo da ligação automática, a ligação a um dispositivo pode levar algum tempo.
- Se um dispositivo com Tecnologia sem fios *Bluetooth*® for desligado devido saída do raio de ação, desligando o dispositivo, ou a erro de comunicação da Tecnologia sem fios *Bluetooth*® os dispositivos com Tecnologia sem fios *Bluetooth*® procedem automaticamente à procura e religação.

(Continua)

(Continua)

- Mesmo que se encontre no exterior, o dispositivo com Tecnologia sem fios *Bluetooth*® será automaticamente feita a ligação assim que se aproximar do veículo. Se não desejar a ligação automática do seu dispositivo com Tecnologia sem fios *Bluetooth*® desligue o *Bluetooth*® funcionalidade da tecnologia sem fios no seu dispositivo *Bluetooth*®.
- Em alguns dispositivos *Bluetooth*® iniciar a ignição enquanto estiver em comunicação através do sistema mãos-livres da Tecnologia sem fios *Bluetooth*® irá desligar a chamada devido a uma transferência de chamada mãos-livres do veículo. Se utilizar o seu telefone fora do veículo, desative a funcionalidade da Tecnologia sem fios *Bluetooth*® no seu telefone.

**Language (idioma)**

Prima o botão [SETUP] (Configuração) ► Seleccione [Language] (Idioma).

- Muda o idioma exibido.

**Ecrã desligado**

Prima o botão [SETUP] (Configuração) ► Seleccione [Display off] (Ecrã desligado).

- O funcionamento do áudio é mantido e apenas o ecrã é apagado. No estado de Ecrã apagado, prima qualquer tecla para ativá-lo novamente.



# Declaração de Conformidade CE para a UE

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: ACB00HDEE  
Additional Model : ACB00HDGG / ACB00HDGN  
Type: Car Audio System

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directive 2014/30/EU:

EMC: EN 55013 : 2013  
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: HCT CO., LTD.

74, Seoichoen-ro 578beon-gil, Majang-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do, Korea 467-811  
Tel. +82-31-645-6983 / Fax. +82-31-645-6401

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea June. 24, 2016



최능훈

/ S. H. Choe  
/ Director

## Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: ACB10HDEE  
Additional Model : ACB10HDGG / ACB01HDEE (NONBT) / ACB01HDGG  
Type: Car Audio System

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.9.1  
EMC: EN 55013 : 2013  
EN 55020 : 2007 + A11 : 2011  
ETSI EN 301 488-1 V.1.9.2  
ETSI EN 301 488-1 V.2.2.1  
Safety: EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: HCT CO., LTD.

74, Seoichoen-ro 578beon-gil, Majang-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do, Korea 467-811  
Tel. +82-31-645-6983 / Fax. +82-31-645-6401

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea June. 24, 2016



최능훈

/ S. H. Choe  
/ Director

### Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC110HDEE  
 Additional Model: AC110HDGG  
 Type: Car Audio System

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.9.1  
 EMC: EN 55013 : 2013  
       EN 55020 : 2007 + A11 : 2011  
       ETSI EN 301 489-1 V.1.9.2  
       ETSI EN 301 489-17 V.2.2.1  
 Safety: EN 60065-2002+A1-2006+A11:2008+A2-2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: HCT CO., LTD.

74, Seoichoen-ro 578beon-gil, Majang-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do, Korea 467-811  
 Tel. +82-31-645-6983 / Fax +82-31-645-6401

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea  
 Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea June. 24, 2016



최승훈

/ S. H. Choe  
 / Director

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## NCC para Taiwan

1

根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：

2

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

3

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

4

5

6

7

8

9

## ANATEL para Brasil

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



**Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº . 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados”

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



**Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.**

**Interruptor da ignição / 4-3**  
**Ligar o motor de arranque / 4-5**  
**Caixa de velocidades manual / 4-8**  
**Diferencial de deslizamento limitado / 4-11**  
**Bloqueio do diferencial / 4-12**  
**Sistema de travões / 4-14**  
**Volante / 4-26**

**1**

**2**

**3**

## **Condução do seu veículo**

**4**

**Combinado de instrumentos / 4-29**  
**Indicadores de nível / 4-31**  
**Avisos e indicadores / 4-37**  
**Sistema de auxílio ao estacionamento à  
retaguarda / 4-46**  
**Iluminação / 4-51**  
**Dispositivos de limpeza e lavagem do  
parabrisas / 4-56**  
**Anticongelante / 4-59**  
**Luzes de emergência / 4-59**  
**Sistema automático de climatização / 4-60**

**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

1

Aquecimento e desembaciamento do parabrisas / 4-69  
Tração às quatro rodas (4WD) / 4-72

2

3

4

Condução do seu veículo

5

6

7

8

9

## INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO



### Interruptor da ignição e coluna de direção com bloqueio antirroubo

#### Posição do interruptor da ignição LOCK

O volante bloqueia para proteger contra o furto do veículo. A chave da ignição só pode ser retirada na posição LOCK.

#### ACC (Acessório)

O volante está desbloqueado e os acessórios elétricos estão operacionais.

#### ON (ligado)

As luzes avisadoras podem ser verificadas antes de ligar o motor. Esta é a posição normal de funcionamento depois de ligar o motor.

*Para evitar descarregar a bateria, não deixe o interruptor da ignição em ON se o motor não estiver a trabalhar.*

#### START (ignição)

Para ligar o motor, rode a chave da ignição para a posição START. O motor roda até se largar a chave; depois esta regressa à posição ON. Nesta posição é possível verificar a luz avisadora dos travões.

#### \* NOTA

Se tiver dificuldade em rodar o interruptor da ignição para a posição ACC, rode a chave enquanto vira o volante para a direita e para a esquerda para aliviar a tensão.

#### ⚠ AVISO

Quando pretender estacionar ou parar o veículo com o motor ligado, tenha cuidado para não carregar no pedal do acelerador durante longo período de tempo. Pode provocar o sobreaquecimento do motor ou do sistema de escape e causar um incêndio.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**⚠ AVISO - Chave de Ignição**

- Nunca rode o interruptor da ignição para LOCK ou ACC com o veículo em movimento. Se o fizesse perderia o controlo da direção e dos travões e conseqüentemente ser a causa de um acidente.
- O bloqueio antiroubo da coluna da direção (se equipado) não substitui o travão de estacionamento. Antes de abandonar o lugar do condutor, certifique-se sempre de que a alavanca das mudanças fica em P (Parqueamento), acione completamente o travão de estacionamento e desligue o motor. Se não tomar estas precauções, o veículo pode fazer um movimento brusco e inesperado.

(Continua)

(Continua)

- Nunca tente chegar ao interruptor da ignição ou a qualquer outro comando, passando a mão através do volante e com o veículo em andamento.

A presença da mão ou do braço nesta área poderia levar à perda de controlo do veículo e provocar um acidente causando ferimentos graves ou fatais.

- Não coloque objetos móveis junto do banco do condutor pois podem deslocar-se durante o andamento, perturbar a condução e provocar um acidente.

## LIGAR O MOTOR DE ARRANQUE

### ⚠ AVISO

- Use sempre calçado apropriado quando conduzir o seu veículo.

Um tipo de calçado não apropriado (saltos altos, botas de esqui) pode interferir com a sua capacidade de usar os pedais do travão, do acelerador e da embraiagem (se equipado).

- Não arranque o veículo com o pedal do acelerador pressionado. O veículo pode andar e provocar um acidente.
- Espere até que o motor alcance o número de rotações normal. O veículo pode começar a andar de repente se o pedal do travão estiver em cima e o número de rotações for elevado.

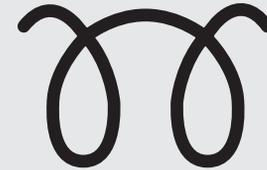
Se o motor diesel estiver frio tem que ser pré-aquecido antes de ser ligado e depois tem que aquecer antes de iniciar a marcha.

1. Certifique-se de que o travão de estacionamento está acionado.
2. **Caixa de velocidades manual** - carregue no pedal de embraiagem até ao fundo e engrene a caixa na posição de ponto morto (Neutra).

Mantenha a pressão sobre os pedais da embraiagem e enquanto liga o motor.

3. Rode o interruptor da ignição para a posição ON para preaquecer o motor. A luz indicadora de incandescência ilumina-se de seguida.

Luz indicadora de incandescência



W-60

4. Se a luz indicadora de incandescência se apagar, rode o interruptor da ignição para a posição START, mantenha essa posição até o motor arrançar (no máximo 10 segundos) e depois solte a chave.

### \* NOTA

Se o motor não arrançar 10 segundos depois de concluído o pré-aquecimento, rode novamente a chave da ignição para a posição LOCK durante 30 segundos e depois para a posição ON para repetir o preaquecimento.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## **⚡ CUIDADO**

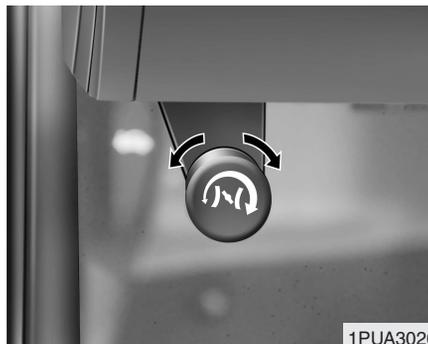
**Não force o motor de arranque durante mais de 10 segundos. Se o motor for abaixo ou não arrancar, espere 30 segundos antes de voltar a acionar o motor de arranque; caso contrário poderá danificar o motor.**

**Se o motor não arrancar, recomendamos mandar verificar o sistema num concessionário autorizado Kia.**

## **\* NOTA**

Quer o motor esteja frio ou quente, não deve carregar no pedal do acelerador para arrancar.

No entanto, se for invulgarmente difícil conseguir ligar o motor de arranque a quente (mesmo depois de tentativas repetidas sem carregar no pedal do acelerador), ligue o motor de arranque ao mesmo tempo que pressiona até meio o pedal do acelerador.



1PUA3020

## **Arranque do motor a frio (só para motor 2,7L/3,0L)**

1. Ligue o motor quando se apagar a luz indicadora de incandescência.
2. Depois de ligar o motor, puxe o interruptor de aquecimento e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.
3. Quando a agulha do nível de temperatura se mover ligeiramente, desligue (OFF) o interruptor de aquecimento rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para que volte à sua posição inicial.

Se não usar o interruptor de aquecimento, o seu veículo pode desenvolver um consumo excessivo de combustível e sofrer danos no sistema de emissões.

## **\* NOTA**

Se continuar a conduzir com o interruptor de aquecimento ligado (ON), o consumo de combustível aumenta de forma excessiva. Além disso, também pode causar uma falha do motor.

### Ligar e parar o motor equipado com intercooler do turbocompressor.

1. Não esforce nem acelere o motor imediatamente a seguir ao arranque.

Se o motor estiver frio, deixe-o trabalhar em marcha lenta durante alguns segundos para assegurar uma lubrificação suficiente do turbocompressor.

2. Quando o veículo é sujeito a velocidades elevadas ou a duração prolongada de condução, há sobrecarga sobre o motor e por isso deve antes de desligar ignição deve deixar o motor a trabalhar durante 1 minuto antes em ponto morto.

Este tempo de espera em marcha lenta permite ao turbocompressor arrefecer antes que o motor seja desligado.

### AVISO

**Não desligue o motor imediatamente depois de o ter sujeito a muita carga. Se o fizer pode causar danos graves ao motor ou a unidade do turbocompressor.**

1

2

3

4

5

6

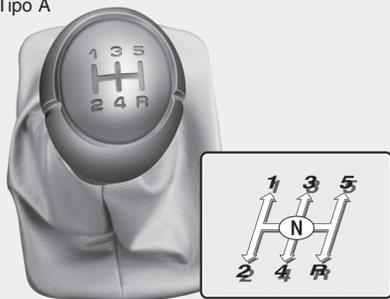
7

8

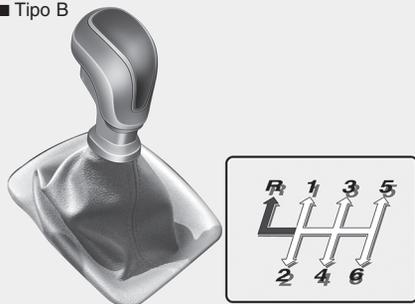
9

## CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL

### ■ Tipo A



### ■ Tipo B



- ⇒ A alavanca das mudanças pode ser deslocada sem levantar o anel (1).
- ➔ O anel (1) tem que ser puxado para cima enquanto move a alavanca de velocidades.

OPU032018/OPU036048

### Funcionamento da caixa de velocidades manual

A caixa de velocidades manual possui 5 (ou 6) mudanças para a frente.

Carregue no pedal da embraiagem até ao fundo enquanto engrena a mudança e depois alivie o pedal lentamente.

Se o seu veículo estiver equipado com um interruptor de bloqueio da ignição, o motor não arranca quando se liga o motor sem se carregar no pedal da embraiagem. (se equipado)

Um dispositivo especial de segurança impede uma passagem inadvertida das mudanças de 5 (Tipo A) para R (Marcha atrás). A alavanca das mudanças tem que regressar à posição de ponto morto antes de ser engrenada na posição R (Marcha atrás).

*Certifique-se que o veículo está verdadeiramente imobilizado antes de engrenar a alavanca na posição R (Marcha atrás).*

*Nunca deixe que o motor trabalhe com o velocímetro (rpm) na faixa vermelha.*

### \* NOTA

De modo a não provocar desgaste prematuro e evitar danificar a embraiagem, não conduza com o pé apoiado no pedal. Também não utilize a embraiagem para segurar o veículo numa subida, enquanto espera que o semáforo mude de cor, etc.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## **⚡ CUIDADO**

- *Quando pretender engrenar a 5ª ou 6ª velocidade, empurre a alavanca das mudanças para a direita. Caso contrário, poderá danificar o motor ao selecionar por engano a 3ª ou a 4ª velocidade.*
- *Não reduza mais de 2 velocidades, nem faça reduções se o motor estiver num nível de rotações elevado (5.000 rpm ou mais). Fazer reduções drásticas pode danificar o motor e a caixa de velocidades.*
- *Ao reduzir de quinta para quarta, tenha atenção para não carregar lateralmente na alavanca das mudanças e colocá-la inadvertidamente em segunda. Uma redução de tal maneira forte pode aumentar a velocidade do motor de maneira a colocar o conta-rotações na zona vermelha. O excesso de rotações pode danificar o motor.*

## **⚠ AVISO - Caixa de velocidades manual**

- **Carregue no travão de estacionamento até ao fundo e desligue o motor antes de abandonar o lugar do condutor. Certifique-se de que a caixa de velocidades se encontra na posição 1 (primeira velocidade), se o veículo estiver estacionado num local com superfície plana ou numa subida, ou na posição R (marcha-atrás) se se tratar duma descida. Se não seguir estas precauções conforme informação em cima, pode verificar-se um movimento brusco e repentino do veículo.**
- **Se o seu veículo tiver uma caixa de velocidades manual sem interruptor de bloqueio da ignição e se ligar o motor sem ter acionado a embraiagem, com travão de mão desativado e a alavanca de mudanças de direção em posição de ponto morto, este pode deslocar-se e causar um acidente grave.**

## **Redução da mudança de velocidade**

Sempre que tiver que abrandar a velocidade dadas as condições de trânsito intenso ou em subidas acentuadas, reduza a mudança antes que o motor comece a fraquejar. Reduzir a mudança da velocidade diminui a possibilidade do motor ir abaixo e oferece melhor aceleração principalmente quando precisar de aumentar a velocidade novamente.. Se estiver a descer uma via muito inclinada, a redução da mudança irá ajudar a manter uma velocidade segura e a prolongar a vida útil dos travões.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚡ CUIDADO**

- Para evitar o desgaste prematuro e danos na embraiagem, não conduza com o pé apoiado no pedal da embraiagem. Além disso, não use a embraiagem para segurar o veículo numa subida, enquanto espera a mudança dos semáforos, etc.
- Para prevenir possíveis danos no sistema de embraiagem, não arranque o veículo com a 2ª (segunda) velocidade engrenada exceto quando tiver que arrancar num troço de via escorregadia.

### ***Utilização da embraiagem***

Carregue no pedal de embraiagem até ao fundo antes de engrenar uma mudança e depois solte o pedal lentamente. O pedal de embraiagem deve permanecer solto com o veículo em deslocação. Não apoie o pé no pedal da embraiagem com o veículo em deslocação. Este procedimento pode causar desgaste desnecessário. Não mantenha a embraiagem parcialmente engrenada para segurar o veículo numa subida. Este procedimento causa desgaste desnecessário. Use o pedal do travão ou o travão de estacionamento para segurar o veículo numa subida. Não acione o pedal da embraiagem rapidamente e repetidas vezes.

**DIFERENCIAL DE DESLIZAMENTO LIMITADO (EXCETO MOTOR 2,5 , SE EQUIPADO)****⚠ AVISO**

**Para evitar danos pessoais graves, não ligue o motor se uma das rodas não estiver assente no solo, como acontece quando se muda um pneu.**

O diferencial de deslizamento limitado, se equipado, destina-se apenas ao diferencial das rodas traseiras.

As características deste diferencial de deslizamento limitado são descritas a seguir:

Tal como acontece com um diferencial convencional, o sistema permite que nas curvas a roda de um dos lados gire a uma velocidade diferente da roda do lado oposto.

O diferencial de deslizamento limitado é diferente de um diferencial convencional porque se a roda de um dos lados do veículo perder tração, o sistema transmite uma maior quantidade de binário à roda traseira do outro lado para melhorar a tração.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## BLOQUEIO DO DIFERENCIAL (PARA MOTOR 2,5 , SE EQUIPADO)

O bloqueio do diferencial, se equipado, destina-se apenas ao diferencial das rodas traseiras.

1 As características deste bloqueio do diferencial são descritas a seguir:

2 Tal como acontece com um diferencial convencional, o sistema permite que nas curvas a roda de um dos lados gire a uma velocidade diferente da roda do lado oposto. O bloqueio do diferencial é diferente de um diferencial convencional porque se a roda de um dos lados do veículo perder tração, o sistema transmite uma maior quantidade de binário à roda traseira do outro lado para melhorar a tração.

### \* NOTA

7 Numa posição estacionária o LD (Locking Differential, i.e. o bloqueio do diferencial) entra em funcionamento desde que haja uma diferença da velocidade de rotação entre a roda direita traseira e a roda esquerda traseira.

Para confirmar o correto funcionamento do bloqueio do diferencial, pode-se aplicar o seguinte procedimento:

- (1) Posicione o veículo de maneira a que uma das rodas assente sobre uma superfície pavimentada e seca e outra sobre gelo, neve, lama, etc. Coloque o veículo em andamento e observe o funcionamento do bloqueio do diferencial. Se o diferencial estiver a funcionar corretamente, o veículo não deverá ficar atolado.
- (2) Carregue gradualmente no pedal do acelerador e quando a tração for adequada, carregue com força no pedal. Se o veículo acelerar sem problemas, isso significa que o diferencial está a funcionar de forma adequada.

### \* NOTA

Normalmente um bloqueio do diferencial inicia e cessa a sua intervenção de forma automática, mas por vezes pode não se desligar automaticamente.

Neste caso, o condutor tem a sensação de arrastamento do pneu durante a condução ou ao curvar. É possível desligar o bloqueio do diferencial manualmente, virando ligeiramente o volante para a direita e para a esquerda enquanto se conduz o veículo a baixa velocidade.

**⚡ CUIDADO**

- *Nunca ligue o motor com a alavanca de velocidades engrenada numa mudança para a frente ou em marcha atrás, se uma das rodas traseiras estiver suspensa no ar e outra em contacto com o solo; se o fizer o veículo pode ser projetado para a frente.*
- *Se uma das rodas traseiras começar a patinar na lama, neve, etc. por vezes é possível fazer avançar o veículo carregando ainda mais no pedal do acelerador; no entanto evite forçar o motor a trabalhar continuamente em regimes elevados de rotação porque isso poderia danificar o bloqueio do diferencial.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## SISTEMA DE TRAVÕES

### Travões assistidos

O seu veículo está equipado com travões assistidos que se ajustam automaticamente através de uma utilização normal.

Na eventualidade dos travões assistidos perderem potência devido a uma falha do motor ou a outra razão, pode mesmo assim imobilizar o veículo uma vez que é aplicada aos travões uma força maior do que a habitual. No entanto, a distância de travagem será maior.

Quando o motor não está a trabalhar, a reserva de força de travagem é parcialmente esgotada cada vez que carregar no pedal do travão. Não bombeie o pedal do travão se o sistema de assistência tiver sido interrompido.

Bombeie o pedal do travão apenas quando necessário para manter o controlo da direção em piso escorregadio.

### Em caso de falha dos travões

Se os travões falharem durante o andamento do veículo, é possível fazer uma travagem de emergência recorrendo ao travão de estacionamento. No entanto, a distância de travagem neste caso é muito maior do que o normal.

#### **⚠ AVISO - Luz avisadora do travão elétrico de estacionamento**

**A aplicação do travão de estacionamento com o veículo em movimento pode causar uma perda repentina do controlo do veículo. Se tiver que usar o travão de estacionamento para parar o veículo, faça-o com muito cuidado.**

#### **⚠ AVISO - Travões**

- Não conduza com o pé apoiado sobre o pedal do travão.

Os travões podem sobreaquecer e registar temperaturas muito elevadas; o desgaste excessivo das pastilhas e o aumento das distâncias de travagem.

- Numa descida longa ou muito inclinada, engrene uma mudança inferior e evite aplicar continuamente os travões. O acionamento contínuo dos travões pode provocar o seu sobreaquecimento e resultar numa perda temporária da capacidade de travagem.

(Continua)

(Continua)

- Se os travões estiverem molhados, o veículo pode demorar mais tempo a travar e desviar-se para um dos lados quando se acionam os travões. Uma pressão ligeira sobre os travões permite detetar se os mesmos foram afetados desta forma. Faça sempre este teste aos travões depois de atravessar um troço alagado com água. Para secar os travões, exerça uma ligeira pressão e mantenha uma velocidade segura até que o desempenho dos travões normalizar.

### Luz indicadora de desgaste dos travões de disco

O seu veículo dispõe de discos de travão à frente.

Quando as pastilhas dos travões ficam gastas e a precisar de substituição, os travões dianteiros ou traseiros produzem um sinal sonoro muito agudo. É possível que este som ocorra de vez em quando ou sempre que se carrega no pedal do travão.

Lembre-se de que algumas condições de rodagem ou de clima podem fazer os travões guinchar quando são acionados pela primeira vez (ou com pressão reduzida). É normal e não significa que os travões tenham algum problema.

### \* NOTA

Para evitar reparações dispendiosas, não continue a conduzir com as pastilhas dos travões desgastadas.

#### AVISO - Desgaste dos travões

Este som de aviso de desgaste dos travões significa que o seu veículo precisa manutenção. Se ignorar o aviso sonoro, possivelmente irá ignorar a performance de travagem que poderia conduzir a um acidente grave.

#### CUIDADO

*Substitua sempre as pastilhas dos travões dianteiros ou os revestimentos dos travões traseiros como conjuntos completos para o eixo dianteiro ou traseiro.*

1

2

3

4

5

6

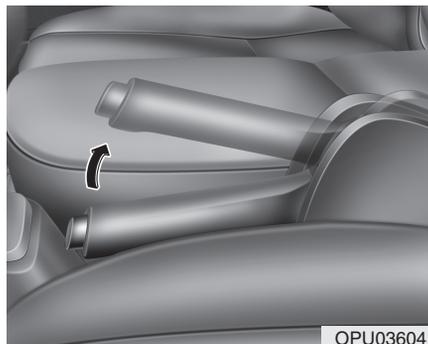
7

8

9

## Travões de tambor à retaguarda

Os travões de tambor à retaguarda não dispõem de indicadores de desgaste. Por conseguinte, se os travões traseiros começarem a fazer um barulho provocado pela fricção, mande examinar os revestimentos dos travões. Também deverá mandar examinar os travões traseiros, sempre que mudar ou rodar os pneus ou quando substituir os travões dianteiros.

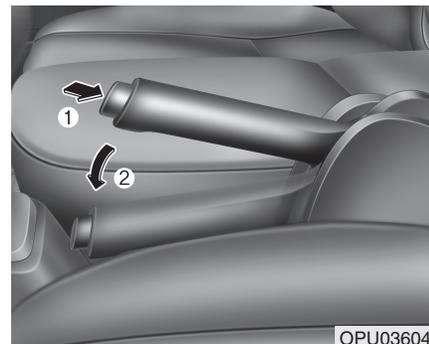


### Travão de estacionamento

Para acionar o travão de estacionamento, puxe com firmeza o punho do travão de estacionamento completamente para cima, enquanto carrega no pedal do travão.

#### **⚠ CUIDADO**

*Para soltar o travão de estacionamento, puxe o punho ligeiramente para cima e carregue no botão de desbloqueio, depois baixe completamente o punho enquanto mantém a pressão sobre o botão de desbloqueio.*



Para soltar o travão de estacionamento, puxe o punho ligeiramente para cima e carregue no botão de desbloqueio, depois baixe completamente o punho enquanto mantém a pressão sobre o botão de desbloqueio.

**⚠ AVISO - Travão de estacionamento**

- Para evitar movimentos inesperados do veículo, depois de estacionar e sair do carro, não use a alavanca das mudanças no lugar do travão de estacionamento. Aplique o travão de estacionamento E certifique-se de que a alavanca das mudanças está devidamente posicionada na 1ª (primeira) velocidade e na R (marcha atrás).
- Nunca permita que toquem no travão de estacionamento sem estarem devidamente familiarizados com o funcionamento do veículo ou deixar que crianças acionem o travão de estacionamento. Se alguém soltar sem querer o travão de estacionamento, poderá causar danos pessoais graves.



Verifique a luz avisadora do travão rodando o interruptor da ignição para a posição ON (não ligue o motor). Esta luz acende-se logo que o travão de estacionamento seja acionado através do interruptor da ignição na posição START ou ON.

Antes de iniciar a condução, certifique-se de que soltou completamente o travão de estacionamento e de que a respetiva luz avisadora se apagou.

Se a luz avisadora do travão continuar acesa depois de ter largado o travão de estacionamento, é possível que haja uma falha no sistema de travagem. Esta situação requer atenção imediata.

Se for possível, pare logo o veículo. Se tal não for possível, tenha o máximo cuidado ao conduzir o veículo e prossiga apenas até conseguir chegar a um local seguro ou oficina de reparação.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Estacionamento numa rua com passeio

1

• Quando estacionar numa subida, estacione o veículo o mais próximo possível do passeio e vire as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio, de maneira a que as rodas traseiras fiquem em contacto com o passeio, se o veículo deslizar para trás.

2

3

4

• Quando estacionar numa descida, estacione o veículo o mais próximo possível do passeio e vire as rodas dianteiras para o passeio, de maneira a que estas fiquem em contacto com o passeio, se o veículo deslizar para a frente.

5

6

7

8

9

### Sistema de anti-bloqueio dos travões (ABS) (se equipado)

#### **⚠ AVISO**

O ABS não evita os acidentes causados por manobras incorretas ou perigosas. Embora o controlo do veículo durante as travagens de emergência seja cada vez melhor, mantenha sempre uma distância segura entre si e os objetos à sua frente. Deve reduzir-se a velocidade sempre que as condições da via apresentem condições extremas.

A distância de travagem de um veículo equipado com sistema de antibloqueio pode ser superior à dos veículos sem este tipo de equipamento e com as condições da via abaixo indicadas.

(Continua)

(Continua)

Nestas condições o veículo deve ser conduzido a baixa velocidade:

- Estradas com piso irregular, gravilha ou cobertas de neve.
- Com correntes para a neve instaladas.
- Nas estradas cheias de buracos ou com superfície irregular.

As características de segurança de um veículo equipado com ABS não devem ser testadas conduzindo ou curvando a alta velocidade. Isso poderia pôr a sua segurança e a de terceiros em perigo.

O ABS regista a velocidade das rodas permanentemente. Se as rodas estiverem prestes a bloquear, o sistema ABS modula repetidamente a pressão hidráulica dos travões para as rodas.

Quando aciona do travão numa situação passível de provocar o bloqueio das rodas, ouve-se um som de "tic tic" dos travões, ou tem-se a sensação igual ao pedal do travão. É normal e significa que o ABS está ativo.

Para tirar o máximo de partido do ABS numa situação de emergência, tente não modular a pressão dos travões nem bombear os travões.

Carregue no pedal do travão até ao fundo, ou na medida exigida pela situação, e deixe o ABS controlar a força transmitida aos travões.

### \* NOTA

Logo depois de ligar o motor e o veículo começar a andar, ouve-se um som clique no compartimento do motor. É normal e significa que o sistema de antibloqueio dos travões está a funcionar corretamente.

- Apesar do veículo estar equipado com sistema antibloqueio dos travões, é necessário guardar distância de segurança de travagem suficiente. Mantenha sempre uma distância segura entre si e o veículo da frente.

- Abrande sempre ao entrar nas curvas.

O sistema antibloqueio não previne acidentes que resultam de velocidade excessiva.

- Em vias com piso solto ou irregular, o funcionamento do sistema de antibloqueio dos travões pode registar maior distância de travagem em comparação com veículos equipados com um sistema convencional.



W-78

### **⚠ CUIDADO**

- *Se a luz avisadora do ABS permanecer acesa, é possível que haja um problema com o ABS. Neste caso, os travões convencionais funcionam normalmente.*

*(Continua)*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

*(Continua)*

- *A luz avisadora do ABS mantém-se acesa durante aproximadamente 3 segundos depois de ligar (ON) a ignição. Durante este tempo, o ABS executa um autodiagnóstico e se tudo estiver normal a luz apaga-se. Se a luz permanecer acesa, é possível que haja um problema com o ABS. Recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.*

### **/// CUIDADO**

- *Se circular numa via com pouca tração, como por exemplo, uma estrada coberta de gelo, e acionar continuamente os travões, o ABS fica ativo em permanência e a luz avisadora do ABS pode acender. Estacione o veículo num local seguro e desligue o motor.*
- *Volte a ligar o motor de arranque. Se a luz avisadora do ABS estiver apagada, então o sistema de ABS está normal.*  
*Caso contrário poderá haver um problema com o ABS. Recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.*

### **\* NOTA**

Se fizer uma ligação direta, devido à perda de carga da bateria, o motor pode não funcionar bem e a luz avisadora do ABS pode ligar-se em simultâneo. Isto acontece devido à baixa tensão da bateria. Não significa que o ABS tenha alguma avaria.

- Não bombeie os travões!
- Tenha a bateria carregada antes de iniciar a marcha.



### Controlo de estabilidade electrónico (Electronic Stability Control - ESC) (se equipado)

O sistema de controlo de estabilidade electrónico (ESC) foi concebido para estabilizar o veículo durante as manobras em curva.

O sistema ESC controla para onde comanda a direcção e a trajectória realmente assumida pelo veículo.

O sistema ESC aplica individualmente os travões das rodas e actua sobre o sistema de gestão do motor para estabilizar o veículo.

### **⚠ AVISO**

**Nunca conduza com excesso de velocidade para as condições da estrada ou ao fazer as curvas. O sistema de controlo de estabilidade electrónico (ESC) não impede acidentes. O excesso de velocidade em viragens, as manobras bruscas e a hidroplanagem em pisos molhados podem resultar em acidentes graves. Só um condutor seguro e atento pode prevenir acidentes, evitando manobras que façam o veículo perder tracção. Mesmo com o sistema ESC instalado, tome as precauções habituais ao conduzir, entre as quais conduzir a uma velocidade segura para as condições da estrada.**

O sistema de controlo de estabilidade electrónico (ESC) é um sistema concebido para ajudar o condutor a manter o controlo do veículo sob condições adversas, não substituindo as práticas de uma condução segura.

Factores como a velocidade, as condições da estrada e o comando da direcção pelo condutor podem afectar a eficácia de prevenção de perdas de controlo do sistema ESC. Continua a ser responsabilidade do condutor conduzir e efectuar viragens a velocidades razoáveis e garantir uma margem de segurança suficiente.

Se aplicar os travões em condições susceptíveis de bloquear as rodas, poderá ouvir um "tiquetique" nos travões ou sentir uma sensação correspondente no pedal dos travões. Esta situação é normal e significa que tem o sistema ESC activo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### \* NOTA

Poderá ouvir um clique no compartimento do motor quando o veículo começar a andar após a ligação do motor. Esta situação é normal, indicando que o sistema ESC está a funcionar correctamente.

### Funcionamento do sistema ESC

#### Activação do sistema ESC



- Com a ligação da ignição, os indicadores luminosos "ESC" e "ESC OFF" acendem-se cerca de 3 segundos. O sistema ESC fica então activo.
- Para desactivar o sistema ESC, carregue no botão "ESC OFF" durante pelo menos meio segundo depois de ligar a ignição (o indicador luminoso "ESC OFF" acende-se). Para activar o sistema ESC, carregue no botão "ESC OFF" (o indicador luminoso "ESC OFF" apaga-se).
- Ao ligar o motor, poderá ouvir um ligeiro "tiquetique". Este ruído corresponde à autoverificação automática do sistema ESC, não indiciando qualquer problema.

### Sistema ESC activado



Se o sistema ESC estiver activado, o indicador luminoso respectivo começa a piscar.

- Se o sistema de controlo de estabilidade electrónico (ESC) estiver a funcionar normalmente, sente um ligeiro impulso no veículo. Esta situação é normal, tratando-se apenas do efeito do controlo dos travões.
- Ao sair de uma estrada enlameada ou escorregadia, as rpm (rotações por minuto) do motor podem não aumentar mesmo quando se carrega no pedal do acelerador.

### Desactivação do sistema ESC



#### Desactivação do sistema ESC

Se o motor parar, com o sistema ESC desligado, o sistema permanece desligado.

Depois de voltar a ligar o motor, o sistema ESC liga-se de novo automaticamente.

### Indicador luminoso

■ Indicador luminoso ESC OFF



O indicador luminoso ESC OFF acende-se se o sistema ESC for desactivado com o botão.

### **/// CUIDADO**

*Conduzir com pneus ou rodas de tamanhos diferentes pode provocar uma avaria no sistema ESC. Quando substituir os pneus, certifique-se de que têm o mesmo tamanho dos pneus de origem.*

### **⚠ AVISO**

O sistema de controlo de estabilidade electrónico (ESC) é apenas um sistema auxiliar à condução. Conduza com cautela e segurança, abrandando em estradas sinuosas, com neve ou gelo. Conduza devagar e não tente acelerar se o indicador luminoso "ESC" estiver a piscar ou o piso da estrada for escorregadio.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Desactivação do sistema ESC

#### Durante a condução

- Sempre que possível, recomenda-se a activação do sistema ESC durante a condução quotidiana.
- Para desactivar o sistema ESC durante a condução, carregue no botão ESC OFF com o veículo a circular numa estrada de piso plano.

#### **⚠ AVISO**

**Nunca carregue no botão ESC OFF com o sistema ESC a actuar (o indicador luminoso ESC pisca).**

**Se desactivar o sistema ESC com ele a actuar, pode perder o controlo do veículo.**

### \* NOTA

- Se o veículo funcionar com um dinamómetro, assegure-se que o ESC deve ser desligado, pressionando o botão ESC OFF (desligado) durante mais de 3 segundos (ESC OFF fica iluminado).  
Se deixar o ESC ligado, pode permitir o aumento de velocidade do veículo e acabar por resultar num falso diagnóstico.
- A desactivação do sistema ESC não afecta o funcionamento do sistema ABS ou do sistema de travagem.

### Controlo do Arranque Assistido nas Subidas (Hill-start Assist Control - HAC) (se equipado)

Ao arrancar numa subida íngreme, um veículo tem tendência para descair para trás. O Controlo do Arranque Assistido nas Subidas (HAC) evita que o veículo descaia para trás aplicando automaticamente os travões durante cerca de 1~2 segundos. Os travões são libertados quando o condutor carrega no pedal do acelerador ou após cerca de 1~2 segundos.

#### **⚠ AVISO**

**O sistema HAC fica activado por apenas 1~2 segundos. Assim, ao arrancar com o veículo, carregue sempre no pedal do acelerador.**

**\* NOTA**

- O sistema HAC não funciona com a alavanca da caixa de velocidades na posição “P” (Estacionamento) ou “N” (Ponto-morto).
- O sistema HAC actua mesmo com o sistema ESC desactivado, mas não o faz se este não funcionar correctamente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## VOLANTE

### Vidros elétricos (se equipado)

A direção assistida usa o motor para o ajudar a manobrar o veículo. Se o motor estiver desligado ou se o sistema de direção assistida ficar inoperacional, o veículo continua a poder ser manobrado mas exige um esforço acrescido da direção.

Se verificar alterações no esforço necessário para manobrar o volante durante uma situação de condução normal, recomendamos que o sistema seja verificado por um concessionário autorizado Kia.

### \* NOTA

- Nunca segure o volante contra um dos batentes (virando-o completamente para a direita ou para a esquerda) durante mais de 5 segundos com o motor a trabalhar. Se segurar o volante em qualquer uma dessas posições durante mais de 5 segundos poderá danificar a bomba da direção assistida.
- Se a correia de transmissão da direção assistida se partir ou se a bomba da direção assistida se avariar, o esforço da direção aumenta de forma acentuada.

### \* NOTA

Se o veículo ficar estacionado durante um período prolongado de tempo exposto a baixas temperaturas (inferiores a  $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$ ), a direção assistida pode requerer um esforço acrescido quando voltar a ligar novamente o motor. Esta situação deve-se ao aumento da viscosidade do fluido causado pelas baixas temperaturas e não significa que exista qualquer avaria.

Quando isto acontecer, aumente as rpm do motor carregando no acelerador até atingir as 1.500 rpm. Depois retire o pé do acelerador ou faça o motor trabalhar em marcha lenta durante dois ou três minutos para aquecer o fluido.

### Coluna da direção com ajuste da inclinação (se equipado)

Uma coluna da direção telescópica e com ajuste da inclinação permite-lhe ajustar o volante antes de iniciar a marcha. Também pode levantar a coluna para ter mais espaço para as pernas quando entra e sai do veículo.

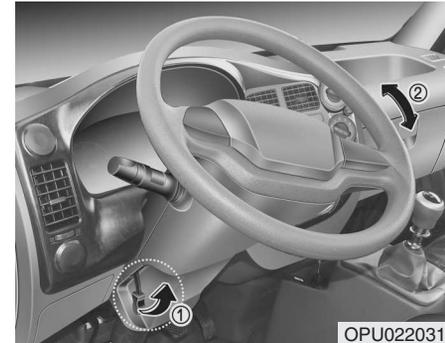
O volante deve ser ajustado de forma a oferecer uma posição confortável de condução, permitindo ao mesmo tempo ver o combinado de instrumentos, as luzes avisadoras e os níveis.

#### **⚠ AVISO**

- **Nunca faça ajustes no ângulo e na altura do volante durante a marcha.**

**Pode perder o controlo da direção e causar um acidente e danos pessoais graves.**

- **Depois de ajustar o volante, empurre-o para cima e para baixo para se certificar de que ficou firmemente posicionado.**



1. Puxe a alavanca para cima e mantenha-a nessa posição até desbloquear.
2. Faça subir ou descer o volante até obter a posição desejada.
3. Depois de ajustar o volante, solte a alavanca.  
Assegure-se que o volante está bem ajustado antes de iniciar viagem.

1

2

3

4

5

6

7

8

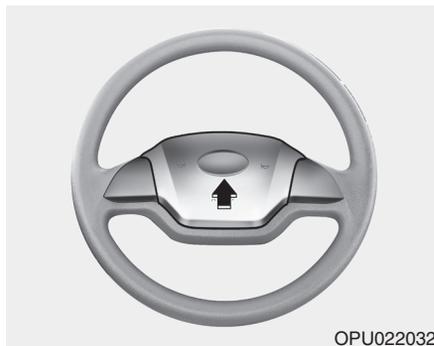
9

1

2

3

4



### Buzina

5

Para tocar a buzina, pressione a zona do volante assinalada com o símbolo correspondente.

6

Verifique regularmente a buzina para se certificar do seu correto funcionamento.

7

8

9

### **⚠ CUIDADO**

- *Para tocar a buzina, pressione a zona do volante assinalada com o símbolo correspondente (ver imagem). A buzina só funciona quando se pressiona esta área.*
- *Não acione a buzina de forma brusca, nem use o punho para carregar nela. Não exerça pressão sobre a buzina com um objeto pontiagudo.*

## COMBINADO DE INSTRUMENTOS

### ■ Tipo A (Diesel)



1. Indicador da temperatura do motor
2. Luzes indicadoras de mudança de direção
3. Luz indicadora dos faróis

4. Velocímetro
5. Indicador do nível de combustível
6. Luzes avisadoras e indicadoras

7. Modo velocímetro/botão reset (Eliminar)
8. Odómetro / Conta-quilómetros
9. Taquímetro
10. Botão de relógio

\* O aspeto real do combinado do veículo pode diferir da imagem.

OPU026073

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### ■ Tipo B (GPL)



1. Indicador da temperatura do motor
2. Luzes indicadoras de mudança de direção
3. Luz indicadora dos faróis

4. Velocímetro
5. Indicador do nível de combustível
6. Luzes avisadoras e indicadoras

7. Modo velocímetro/botão reset (Eliminar)
8. Odómetro / Conta-quilómetros
9. Taquímetro
10. Botão de relógio

\* O aspeto real do combinado do veículo pode diferir da imagem.

OPU026074

## INDICADORES DE NÍVEL



### Velocímetro

O velocímetro indica a velocidade cruzeiro.



### Odómetro / Conta-quilómetros

Carregue no botão do modo de conta-quilómetros para selecionar odómetro, conta-quilómetros A e conta-quilómetros B.



### Odómetro

O odómetro indica a distância total percorrida pelo veículo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



OPU026076

### Conta-quilómetros

CONTA-QUILÓMETROS A: Conta-quilómetros A

CONTA-QUILÓMETROS B: Conta-quilómetros B

O conta-quilómetros indica a distância das deslocações individuais selecionadas pelo condutor. Os conta-quilómetros A e B podem ser reajustados a zeros pressionando o botão de redefinição durante 1 segundo ou mais e soltando-o de seguida.

7

8

9



OPU026078L

### Taquímetro (se equipado)

O taquímetro indica o número aproximado de rotações por minuto (rpm).

Use o taquímetro para selecionar os pontos corretos das passagens de mudanças e para evitar arrastar ou acelerar demasiado o motor.

A agulha do taquímetro pode deslocar-se ligeiramente quando o interruptor da ignição está na posição ACC ou ON com o motor desligado (OFF). Trata-se de um movimento normal que não afeta a fiabilidade do taquímetro depois do motor começar a trabalhar.

### \* NOTA

Não force o motor se a agulha do taquímetro alcançar a zona vermelha. O motor poderia ficar seriamente danificado.



OPU026079L

### Indicador da temperatura do motor

Este mostrador indica a temperatura do fluido refrigerante do motor quando o interruptor da ignição está na posição ON.

Não continue a conduzir com o motor em condições de sobreaquecimento. Se o seu veículo estiver numa situação de sobreaquecimento, consulte a secção "Sobreaquecimento" no capítulo 6.

### \* NOTA

Se o ponteiro se movimentar para além da posição normal passando pela "H", indica sobreaquecimento que pode danificar o motor.



OPU026080L

### Indicador do nível de combustível

Este mostrador indica a quantidade aproximada de combustível restante no depósito.

Capacidade do depósito de combustível - 60 litros (15,9 galões US).

O indicador do nível de combustível é complementado por uma luz avisadora, que se ilumina quando o depósito atinge os 8 litros (2,1 galões americanos).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ AVISO**

Evite conduzir com o depósito demasiado vazio. Se ficar sem combustível, o motor pode apresentar falhas de combustão e conduzir à carga excessiva do catalisador.

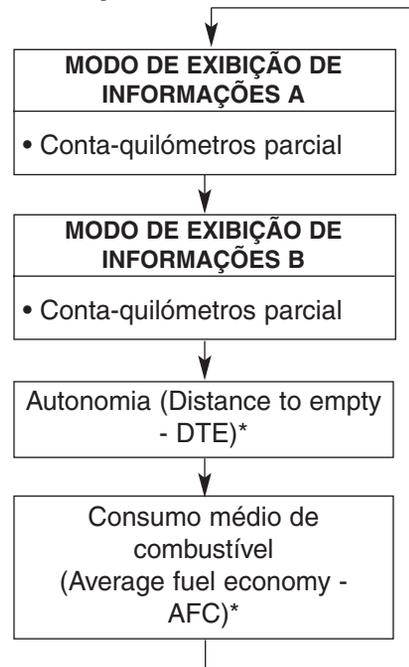
### **Modos de exibição de informações (computador de bordo)**

O computador de bordo é um sistema de informações ao condutor controlado por um microprocessador que exibe informações relacionadas com a condução.

### **\* NOTA**

Algumas das informações armazenadas no computador de bordo são repostas a 0 se a bateria for desligada.

### *Modos de exibição de informações*



Para alterar o modo de exibição de informações, prima o interruptor Trip (Exibição de informações) no modo do computador de bordo.

\* : se equipado

### Autonomia

- A autonomia é a distância calculada que o veículo deverá conseguir percorrer com o combustível que lhe resta.
  - Intervalo de distância : 1 a 9999 km ou 1 a 9999 mi.
- Se a distância calculada for inferior a 1 km, o computador de bordo exibe "---" como autonomia.

### \* NOTA

- Se o veículo não se encontrar estacionado num plano horizontal ou se a corrente da bateria tiver sido interrompida, a função de "Autonomia" pode não funcionar corretamente.
- A distância indicada como autonomia pode diferir da distância real que o veículo pode ainda percorrer, uma vez que se trata de uma estimativa da distância de condução ainda disponível.
- O computador de bordo pode não registar a existência de combustível adicional se forem acrescentados ao depósito menos de 6 litros (1,6 galões).
- O consumo de combustível e a autonomia podem variar significativamente em função das condições de rodagem, estilos de condução e estado do veículo.

### Consumo médio de combustível

- O consumo médio do combustível é calculado com base na distância total percorrida e no consumo de combustível desde o último reinício da contagem.
  - Intervalo de poupança de combustível : 0,0 a 99,9 l/100 km ou MPG
- O cálculo do consumo médio de combustível pode ser reiniciado tanto manualmente como automaticamente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **Reinício manual**

Para reiniciar o cálculo do consumo médio de combustível manualmente, prima o botão MODE (MODO) (reinício) no painel durante mais de um segundo quando a velocidade média do veículo for exibida.

2

3

### **Reinício automático**

Para reiniciar automaticamente o consumo médio de combustível após reabastecer com mais de seis litros e de conduzir mais de 1,5 km/h, o veículo passa automaticamente para as definições de origem.

4

5

6

7

8

9

## AVISOS E INDICADORES

### Luzes avisadoras / indicadores sonoros

#### *Procedimento de verificação*

Verifique a luz avisadora do travão rodando o interruptor da ignição para a posição ON (não ligue o motor). Se houver alguma luz que não funcione, recomendamos mandar verificar o sistema num concessionário autorizado Kia.

Depois de ligar o motor, verifique se todas as luzes avisadoras se apagaram. Se alguma luz avisadora continuar acesa, isso indica uma situação que exige a sua atenção. Quando se solta o travão de estacionamento, a luz avisadora do sistema de travões deve apagar-se. Se o nível de combustível for reduzido, a respetiva luz avisadora permanece iluminada.

### Aviso da pressão do óleo do motor



Esta luz avisadora indica que a pressão do óleo do motor é reduzida.

Se a luz avisadora se acender durante a condução:

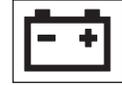
1. Conduza o veículo com segurança até à berma da estrada e estacione.
2. Depois de desligar o motor, verifique o nível do óleo do motor. Se o nível for baixo, acrescente óleo conforme necessário.

Se a luz avisadora se mantiver ligada depois de ter acrescentado óleo ou se não tem óleo, recomendamos ligar para um concessionário autorizado Kia.

#### **\* NOTA**

Se não desligar imediatamente o motor, este poderá sofrer danos graves.

### Aviso do sistema de carregamento



O aviso luminoso indica uma avaria do alternador ou do sistema elétrico de carregamento.

A luz acende-se durante o veículo em andamento.

1. Conduza o veículo até ao local seguro mais próximo.
2. Desligue o motor e verifique se a correia de transmissão do alternador está solta ou partida.
3. Se a correia estiver ajustada corretamente, pode haver um problema com o sistema elétrico de carregamento. Recomendamos que o sistema seja verificado num concessionário autorizado Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Aviso do cinto de segurança



### Luz avisadora do sistema de antibloqueio dos travões (ABS) (se equipado)



1

A luz de aviso irá piscar aproximadamente durante 6 segundos cada vez que girar a ignição para a posição ON (ligada) para avisar o condutor o dever de apertar o cinto de segurança.

2

3

4

Se o cinto de segurança de colo/ombro do condutor não tiver sido colocado quando se roda a chave da ignição para a posição ON ou se for colocado depois da chave ser colocada na posição ON, a luz avisadora do cinto de segurança pisca durante 6 segundos. Se o sistema não funciona de acordo com a descrição, recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.

5

6

7

8

9

Esta luz avisadora acende-se se o botão start/stop estiver na posição em ON e apaga-se cerca de 3 segundos depois se o sistema estiver a funcionar normalmente.

Se a luz indicadora do ABS permanecer acesa, se acender com o veículo em andamento, ou se não se acender quando se muda a posição do interruptor da ignição ou o botão start/stop para ON, isso pode significar uma falha no ABS.

Se se verificar, recomendamos mandar verificar o sistema num concessionário autorizado Kia. O sistema normal de travagem continua a estar operacional, mas sem o apoio do sistema de antibloqueio dos travões.

### **⚠️ AVISO**

**Se as luzes avisadoras do ABS e dos travões acenderem e permanecerem acesas, isso significa que o sistema de travagem do seu veículo não está a funcionar normalmente. Neste caso, poderá ocorrer uma situação inesperada e perigosa em caso de travagem brusca. Neste caso, evite conduzir a alta velocidade e não faça travagens abruptas. Recomendamos que o sistema seja verificado num concessionário autorizado Kia.**

## Aviso do travão de estacionamento & fluido dos travões



### *Aviso no auxílio ao estacionamento*

Esta luz acende-se quando o travão de estacionamento está acionado com o interruptor da ignição na posição START ou ON.

A luz avisadora deve apagar-se quando se solta o travão de estacionamento.

### *Aviso de nível reduzido do fluido dos travões*

Se a luz avisadora permanecer acesa, isso pode significar que o depósito do fluido dos travões contém um nível de fluido reduzido.

Se a luz avisadora permanecer acesa:

1. Conduza com cuidado até ao próximo local seguro e pare o veículo.
2. Desligue o motor e verifique o nível do líquido de travão imediatamente e acrescente o fluido necessário. Depois verifique todos os componentes dos travões para ver se há alguma fuga.
3. Pare o motor se verificar que não tem líquido de travões, se a luz de aviso se mantiver acesa ou se os travões não funcionarem correctamente, Recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.

Para verificar o funcionamento da lâmpada, verifique se a luz avisadora do travão de estacionamento e do fluido dos travões se ilumina quando coloca o interruptor da ignição na posição ON.

### **⚠️ AVISO**

**Se alguma luz avisadora permanecer acesa, é perigoso manter o veículo em andamento. Se a luz de aviso do travão se continuar ligada, recomendamos mandar verificar o sistema num concessionário autorizado Kia.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Luz avisadora de porta aberta



### Luz indicadora de máximos



### Controlo de estabilidade electrónico (ESC) (se equipado)



1

Independentemente da posição da ignição, esta luz avisadora ilumina-se se uma das portas não tiver ficado bem fechada.

Esta luz indicadora ilumina-se quando os faróis estão acesos na posição de máximos ou quando a alavanca das luzes indicadoras de mudança de direção é colocada na posição "Flash-to-Pass" (que sinaliza a intenção de ultrapassar).

#### Esta luz indicadora acende-se:

- Quando se coloca o interruptor da ignição ou o botão para ligar/desligar o motor na posição ON.
  - Ilumina-se durante aproximadamente 3 segundos e depois apaga-se.
- Quando se verifica uma avaria do sistema ESC.

Neste caso recomendamos que se dirija a um concessionário Kia para que o problema possa ser resolvido.

#### Esta luz indicadora começa a piscar:

Quando o ESC está a funcionar.

2

3

4

### Aviso de nível de combustível reduzido



Esta luz avisadora indica que o depósito de combustível está quase vazio. Se esta luz se acender, abasteça o veículo de combustível o mais depressa possível. Se mantiver o veículo em andamento com a luz avisadora de nível reduzido de combustível acesa ou com o nível de combustível abaixo de "E", pode conduzir a falhas de combustão do motor e danificar o catalisador.

5

6

7

8

9

### Luz Indicadora do Controlo de estabilidade electrónico (ESC) (se equipado)



Esta luz indicadora acende-se:

- Quando se coloca o interruptor da ignição ou o botão para ligar/desligar o motor na posição ON.
  - Ilumina-se durante aproximadamente 3 segundos e depois apaga-se.
- Quando se desativa o sistema ESC premindo o botão ESC OFF.

### Indicador da luz de nevoeiro dianteira (se equipado)



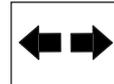
Este indicador acende quando os faróis de nevoeiro dianteiros estão na posição ligados (ON).

### Indicador da luz de nevoeiro traseira (se equipado)



Este indicador acende quando as luzes de nevoeiro traseiras estão na posição ligadas (ON).

### Luzes indicadoras de mudança de direção



A luz acende-se quando uma quantidade de água superior ao normal se acumula no filtro de combustível. Se a seta se acender mas não piscar, piscar mais depressa do que o normal ou não acender, significa que há uma avaria no sistema das luzes indicadoras de mudança de direção.

Recomendamos que as luzes indicadores de mudança de direção sejam examinadas e reparadas por um concessionário autorizado Kia.

### Indicador de avarias (se equipado)



Esta luz indicadora faz parte do sistema de controlo do motor que monitoriza vários componentes do sistema de controlo das emissões. Se esta luz se iluminar durante a condução, isso significa que foi detetado um problema potencial algures no sistema de controlo das emissões.

Geralmente, é possível continuar a conduzir o veículo e não é necessário solicitar o auxílio de um reboque, mas recomendamos que o sistema seja verificado num concessionário Kia.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **/// CUIDADO**

- *Se a luz indicadora de avaria do sistema de controlo das emissões (  ) começar a acender e a apagar, o catalisador pode estar sujeito a danos potenciais que poderiam provocar uma perda de potência do motor.*
- *Se a luz indicadora de avaria do sistema de controlo das emissões (  ) começar a piscar, isso indica algum erro relacionado com o ajuste da quantidade de injeção, que poderia resultar numa perda de potência do motor, ruídos de combustão e aumento das emissões de escape. Recomendamos que o sistema seja examinado por um concessionário Kia.*

### **/// CUIDADO - Motor a gasóleo (se equipado com DPF)**

*Para que a luz indicadora de avaria deixe de piscar, conduza o veículo a mais de 60km/h (37mph) ou numa mudança superior à segunda a 1500~2000rpm durante algum tempo (cerca de 25 minutos).*

*Se a luz do indicador de avaria continuar a piscar apesar do procedimento efectuado, recomendamos mandar verificar o sistema num concessionário autorizado Kia.*

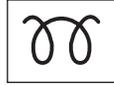
*Se continuar a conduzir com a luz indicadora de avaria a piscar durante muito tempo, o sistema DPF pode ficar danificado e o consumo de combustível sofrerá um agravamento.*

### **/// CUIDADO - Motor diesel**

*Se a luz indicadora de avaria do sistema de controlo das emissões começar a piscar, isso indica algum erro relacionado com o ajuste da quantidade de injeção, que poderia resultar numa perda de potência do motor, ruídos de combustão e aumento das emissões de escape.*

*Recomendamos que o sistema seja examinado por um concessionário autorizado Kia.*

### Luz indicadora de incandescência



Esta luz acende-se durante a fase de aquecimento, apagando-se de seguida.

#### \* NOTA

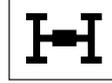
Se a luz indicadora de incandescência continuar acesa, ficar a acender ou se se acender e apagar depois do motor já estar aquecido ou durante o andamento do veículo, recomendamos mandar verificar o sistema num concessionário autorizado Kia.

### Luz avisadora do filtro de combustível



A luz acende-se quando uma quantidade de água superior ao normal se acumula no filtro de combustível. Se a luz se acender, proceda à drenagem da água. Se continuar a conduzir com esta luz acesa, poderá danificar o motor.

### Luz indicadora 4WD (se equipado)



Quando se roda a chave para a posição ON, a luz indicadora 4WD acende-se, apagando-se de seguida passados alguns segundos.

A luz indicadora 4WD ilumina-se quando a alavanca das mudanças da caixa de transferência é colocada na posição 4H ou 4L.

### Lembrete sonoro da chave (se equipado)

Se o cinto de segurança do condutor não tiver sido colocado ou ter desapertado o cinto depois de ter ligado a ignição, o aviso sonoro de segurança soará durante aproximadamente durante 6 segundos.

### Lembrete sonoro da chave (se equipado)

O lembrete sonoro da chave faz-se ouvir quando se abre a porta do condutor com a chave no interruptor da ignição na posição LOCK ou ACC. Este sinal sonoro tem por objetivo evitar que o veículo fique trancado com as chaves no seu interior. Este sinal sonoro tem por objetivo evitar que o veículo fique trancado com as chaves no seu interior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Sinal sonoro de aviso de início de estacionamento (se equipado)

Se o veículo for conduzido a 10 km/h (6 mph) durante mais de 2~3 segundos com o travão de estacionamento acionado, ouve-se um sinal sonoro contínuo.

2

3

4

### Luz avisadora de excesso de velocidade (se equipado)

120  
km/h

Se conduzir a uma velocidade igual ou superior a 120 km/h, a luz avisadora de excesso de velocidade começa a piscar.

5

6

7

Trata-se de um aviso para evitar que conduza o veículo a velocidades excessivas.

8

9

### Luz de aviso do sistema de escape (DPF) (para a Europa, se equipado)



A mensagem de aviso é apresentada, como mostrado acima, quando existir um problema com o DPF do seu veículo.

Nestes casos, recomendamos que o sistema DPF seja inspecionado num concessionário Kia.

Para mais informações, consulte a secção “Sistema DPF”, no capítulo 5.

### **/// CUIDADO** - Motor diesel (se equipado com DPF)

*Quando a luz indicadora de avaria começa a piscar, poderá parar de o fazer se o veículo circular a mais de 60 km/h (37 mph) ou, com uma mudança acima da 2.ª engrenada, entre as 1.500 e as 2.500 rpm durante algum tempo (cerca de 25 minutos).*

*Se a luz indicadora de avaria continuar a piscar apesar deste procedimento, mande verificar o sistema num concessionário Kia.*

*Se continuar a conduzir o seu automóvel durante muito tempo com a Luz Indicadora de Avaria (MIL) a piscar, o sistema DPF pode ficar danificado e o consumo de combustível pode aumentar.*

**⚡ CUIDADO - Motor diesel**

*Se a Luz Indicadora de Avaria do Sistema de Controlo de Emissões piscar, isso indica um erro relacionado com a injeção de combustível, que pode resultar na perda de potência de motor, ruído de combustão e maior índice de emissões. Recomendamos que a manutenção do sistema seja realizada por um concessionário Kia.*

**Luz indicadora de ignição em standby (motor GPL, se equipado)**



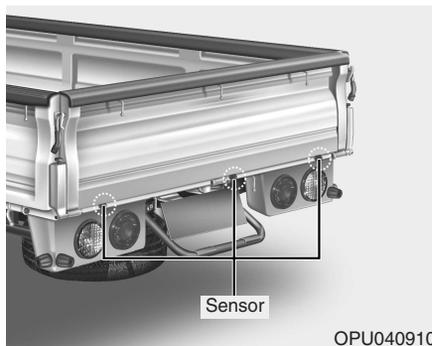
A luz indicadora acende quando o interruptor da ignição é colocado na posição ON (LIGADO) antes de ligar o motor e apaga quando alcança uma pressão determinada de modo a fornecer GPL líquido ao motor.

Pode não acender se a pressão já for fixa mesmo quando o interruptor da ignição estiver na posição ON (LIGADO).

Certifique-se de que verifica que a luz indicadora acende com o interruptor da ignição na posição ON (LIGADO) antes de ligar o motor.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## SISTEMA DE AUXÍLIO AO ESTACIONAMENTO À RETAGUARDA (SE EQUIPADO)



O sistema de auxílio ao estacionamento ajuda o condutor durante o percurso de estacionamento de marcha atrás, fazendo zumbido se for detectado obstáculo a uma proximidade de 120 cm (47 pol.) no veículo atrás. Trata-se de sistema suplementar e não pressupõe substituir-se ao cuidado extremo e atenção do condutor. O alcance dos sensores e os objetos passíveis de serem detetados pelos sensores de retaguarda são limitados.

Sempre que fizer marcha atrás, preste tanta atenção ao que se passa à retaguarda do veículo, como prestaria num veículo sem sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda.

Funcionamento do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda.

### **⚠ AVISO**

**O sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda é apenas uma função suplementar. Existem vários fatores que podem interferir com o funcionamento do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda (incluindo condições ambientais). Compete ao condutor a responsabilidade de verificar sempre o veículo à retaguarda antes de fazer marcha atrás.**

### **Funcionamento do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda**

#### ***Condições de operacionalidade***

- O sistema é ativado sempre que engrena a marcha atrás com o interruptor da ignição na posição ON.

Se o veículo se deslocar a uma velocidade superior a 5 km/h (3 mph), o sistema pode não ativar corretamente.

- A distância de deteção dos sensores com o sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda a funcionar é de aproximadamente 120 cm (47 pol.).
- Quando os sensores detetam mais de dois objetos ao mesmo tempo, o sistema assinala primeiramente a presença do mais próximo.

**Tipos de sinais sonoros de aviso**

- Quando um objeto está à distância de 120 cm a 81 cm (47 pol. a 32 pol.) do para-choques traseiro :  
O sinal sonoro é intermitente.
- Quando um objeto está à distância de 80 cm a 41 cm (31 pol. a 16 pol.) do para-choques traseiro :  
O sinal sonoro faz-se ouvir com frequência
- Quando um objeto se encontra a uma distância de 40 cm (15 pol.) do para-choques traseiro :  
O sinal sonoro faz-se ouvir de forma contínua.

**Condições de inoperacionalidade do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda**

***O sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda pode não funcionar normalmente quando:***

1. Os sensores estão cobertos por humidade congelada. (Volta a funcionar normalmente quando se eliminar a humidade.)
2. O sensor está coberto por alguma substância estranha, como neve ou água, ou então a tampa do sensor está bloqueada. (Volta a funcionar normalmente quando proceder à remoção as substâncias estranhas ou quando o sensor deixar de estar bloqueado.)
3. A condução é feita em estradas com superfícies irregulares (estradas não pavimentadas, gravilha, lombas, rampas).
4. Existem objetos barulhentos (buzinas, motores de motos, ou travões pneumáticos de camiões) na proximidade dos sensores.

5. A condução é feita em condições de chuva intensa ou salpicos de água.
6. Existem transmissores sem fios ou telemóveis na proximidade dos sensores.
7. Os sensores estão cobertos de neve.
8. O veículo está a rebocar um atrelado.
9. Sobrecarga na bagageira ou nos bancos num lado apenas.
10. O fusível do sensor está danificado.
11. Conduzir em zonas com barulho excessivo e ultrasons, como por exemplo dispositivos mecânicos ou ferramentas eletrónicas.
12. A carga na bagageira pode interferir com o sensor.



### ***O alcance de detecção pode diminuir quando:***

1. O sensor está manchado com substâncias estranhas, como neve ou água.  
(O alcance dos sensores volta ao normal quando se remover essas substâncias.)
2. A temperatura exterior é extremamente baixa ou elevada.

### ***Os seguintes objetos podem não ser reconhecidos pelos sensores:***

1. Objetos estreitos ou finos como cordas, correntes ou postes pequenos.
2. Objetos que tenham tendência para absorver a frequência emitida pelos sensores, como peças de vestuário, materiais esponjosos ou neve.
3. Presença de objetos indetetáveis com uma altura inferior a 1 m (40 pol) e menos de 14 cm (6 pol) de diâmetro.

### ***O sensor pode ficar danificado se ocorrer qualquer uma das seguintes situações:***

1. O sensor está coberto por algum tipo de matéria estranha, como resíduos animais ou químicos.
2. A porta da mala abre-se de repente sem que ninguém tenha puxado pelo respetivo manípulo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## **/// CUIDADO**

1. *O sinal sonoro do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda poderá não soar de forma sequencial conforme a velocidade e o formato dos objetos detetados.*
2. *O sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda pode não funcionar corretamente se a altura do para-choques ou a instalação dos sensores tiver sido alterada ou danificada. Todos os equipamentos ou acessórios que não tenham sido instalados de fábrica também podem interferir com o desempenho dos sensores.*
3. *Os sensores podem não reconhecer a presença de objetos a menos de 40 cm (15 pol.) de distância do sensor, ou poderão indicar uma distância incorreta.*

*Por isso, tenha sempre cuidado.*

*(Continua)*

*(Continua)*

4. *Se os sensores estiverem congelados ou manchados com neve, sujidade ou água, podem deixar de funcionar até serem limpos com um pano macio.*
5. *Não empurre, não risque e não bata nos sensores. Poderia danificar os sensores.*

## **/// CUIDADO**

*Este sistema só consegue detetar os objetos que se encontram dentro do alcance e localização dos sensores; não consegue detetar objetos em áreas onde os sensores não estão instalados.*

*Além disso, os objetos altos ou estreitos, como por exemplo postes, ou os objetos localizados entre os sensores, podem não ser detetados.*

*Quando conduzir em marcha atrás verifique sempre visualmente a zona à retaguarda do veículo.*

*Informe sempre os outros condutores do veículo que possam não estar familiarizados com o sistema sobre as respetivas capacidades e limitações.*

*(Continua)*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

*(Continua)*

*A garantia do seu novo veículo não cobre os acidentes e os danos do veículo ou dos ocupantes causados por uma avaria do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda.*

*Conduza sempre de forma segura e cautelosa.*

### **⚠ AVISO**

Preste muita atenção quando conduzir o veículo perto de objetos na estrada e na proximidade de peões, sobretudo se forem crianças. Lembre-se de que alguns objetos podem não ser detetados pelos sensores, devido à distância, tamanho ou material que podem limitar a eficácia dos sensores. Realize sempre uma inspeção visual para se certificar de que pode mover o veículo em qualquer direção sem encontrar obstruções.

### **\* NOTA**

Se não ouvir um sinal sonoro de aviso ou se o aviso soar de forma intermitente quando colocar a alavanca de velocidades na posição "R", isso pode indicar uma avaria no sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda. Se se verificar, recomendamos mandar verificar o sistema num concessionário autorizado Kia.

## ILUMINAÇÃO

### Função de poupança da bateria (se equipado)

- O objetivo desta função consiste em prevenir a descarga da bateria. O sistema desliga automaticamente as luzes de estacionamento depois do condutor retirar a chave da ignição e abrir a porta do condutor.
- Esta função desliga automaticamente as luzes de estacionamento se o condutor estacionar o veículo de noite à beira da estrada.

Se for necessário manter as luzes acesas depois de se retirar a chave da ignição, proceda da seguinte forma:

- 1) Abra a porta do lado do condutor.
- 2) Desligue e volte a ligar as luzes de estacionamento usando o interruptor das luzes na coluna da direção.

### **⚠ CUIDADO**

***Se o condutor abandonar o veículo por uma das outras portas (que não a do condutor), a função de poupança da bateria não funciona.***

***Por isso a bateria descarrega.***

***Neste caso, não se esqueça de desligar as luzes antes de sair do veículo.***



OPU026081

### Controlo das luzes

O interruptor das luzes dispõe de uma posição para os faróis e outra para as luzes de estacionamento.

Para controlar as luzes, rode o comando na extremidade da manete para uma das posições seguintes:

- ① Posição OFF
- ② Posição dos farolins
- ③ Posição dos faróis
- ④ Iluminação automática

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Posição de farolins (☰☷)

Quando o interruptor das luzes se encontra na posição de farolins (1ª posição), as luzes de retaguarda, presença, matrícula e painel de instrumentos ficam acesas.

2

3

### Posição de faróis (☰☷)

Quando o interruptor das luzes se encontra na posição faróis (2ª posição), as luzes dos faróis principais, as da retaguarda, de presença, da matrícula e o do combinado de instrumentos ficam acesas.

4

5

6

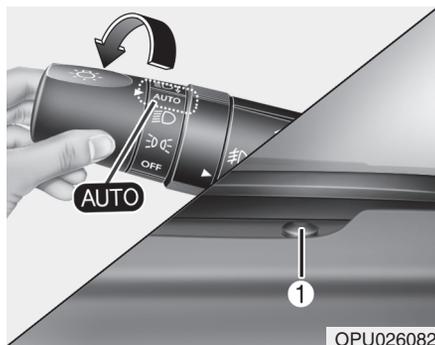
### \* NOTA

A ignição tem que estar na posição ON para que os vidros elétricos possam funcionar.

7

8

9



### Iluminação automática (se equipado)

Com o interruptor na posição AUTO, as luzes traseiras e os faróis acendem ou apagam automaticamente, consoante a luminosidade existente no exterior do veículo.

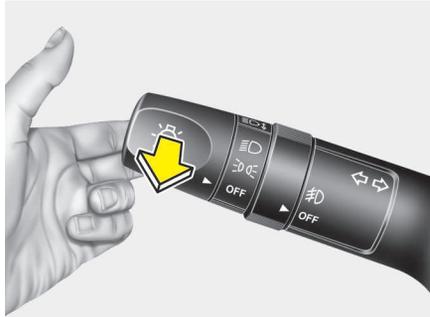


### Funcionamento das luzes de máximos

Empurre a alavanca na direção oposta à sua para ligar os faróis de máximos. Para médios, puxe-a novamente na sua direção.

Quando os máximos são ligados, acende-se a respetiva luz indicadora.

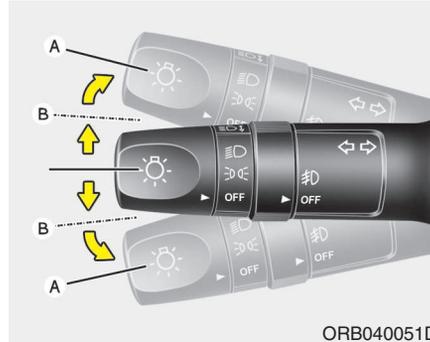
Para evitar descarregar a bateria, não deixe as luzes ligadas com o motor desligado durante muito tempo.



ORB040050D

### Faróis intermitentes

Para ligar os faróis, empurre a alavanca para fora do seu alcance. Soltar a manete para regressar à posição normal (mínimos). Para usar esta função de intermitência, não é preciso ligar o interruptor dos faróis.



ORB040051D

### Luzes avisadoras mudança de direcção

O interruptor da ignição tem que estar ligado para as luzes indicadoras de mudança de direcção poderem funcionar.

Para acender os indicadores de mudança de direcção, coloque a alavanca para cima ou para baixo (A). As setas verdes no painel de instrumentos indicam a luz indicadora de mudança de direcção que está a funcionar. O pisca desfaz-se depois de completar a viragem.

Se a luz continuar a piscar, coloque a manete manualmente na posição OFF.

### Sinal de direcção triplo One Touch (se equipado)

Para sinalizar uma mudança de faixa, acione ligeiramente a alavanca dos indicadores de mudança de direcção e mantenha-a nessa posição (B). Ao soltá-la, esta volta à posição OFF (DESLIGADO).

Se uma luz indicadora de mudança de direcção permanecer iluminada e não piscar, ou se piscar de forma anormal, é possível que uma das lâmpadas esteja fundida, precisando de ser substituída.

### \* NOTA

Se a luz piscar involuntariamente de modo rápido e lento, é possível que a lâmpada esteja fundida ou que o contacto elétrico no circuito seja insuficiente.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1



### Faróis de nevoeiro (se equipado)

As luzes de nevoeiro dianteiras são usadas para fornecer melhor visibilidade quando a visibilidade é fraca devido a neblina, chuva ou neve, etc.

As luzes de nevoeiro ligam quando o interruptor da luz de nevoeiro (1) é ligado depois da luz de presença ser ligada.

Para desligar as luzes de nevoeiro, coloque o interruptor (1) na posição OFF.

Tipo A



Tipo B



### Luz de nevoeiro de retaguarda (se equipado)

Para acender as luzes de nevoeiro traseiras, desloque o interruptor dos faróis para a posição de médios/máximos e ligue o interruptor da luz de nevoeiro traseira (1).

As luzes de nevoeiro traseiras ligam-se quando o respetivo interruptor é acionado depois de o interruptor das luzes de nevoeiro dianteiras ser ligado e o interruptor dos faróis principais estar na posição de luzes de presença.

Para desligar a luz de nevoeiro traseira, volte a colocar o interruptor de luz de nevoeiro traseira na posição ligada ou desligue o interruptor de máximos/médios.

### \* NOTA

- Para ligar o interruptor de luzes de nevoeiro traseiras, o interruptor da ignição tem de estar na posição ON.
- Quando em funcionamento, os faróis de nevoeiro consomem uma quantidade enorme de potência elétrica do veículo. Utilize os faróis de nevoeiro apenas quando a visibilidade for reduzida ou poderá ocorrer a descarga desnecessária da bateria e do alternador.

### Luz diurna (lâmpada) (se equipado)

As luzes de condução diurna (DRL) permitem que os outros vejam com mais facilidade a frente do seu veículo durante o dia.

As DRL são úteis em muitas condições de condução diferentes e especialmente depois de nascer o sol e antes do por do sol.

O sistema DRL irão desligar OFF os faróis quando:

1. O interruptor dos faróis está ligado.
2. O interruptor da luz da bagageira está ligado.
3. O motor pára.



### Dispositivo de nivelamento dos faróis (se equipado)

Este sistema manual destina-se a evitar obstruir a visão de outros condutores com os seus faróis. O nivelamento dos faróis pode ser ajustado, rodando o interruptor/botão rotativo de acordo com os ajustes seguintes.

#### Configuração:

Posição	Carregar	
	Bancos dianteiros	Lugares
0	Apenas condutor	-
1	Condutor	Carga máxima

1

2

3

4

5

6

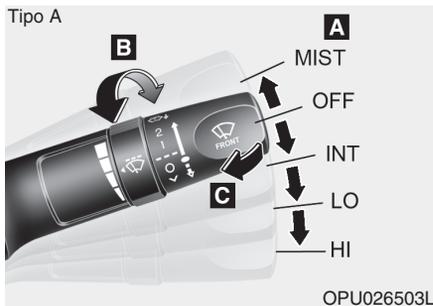
7

8

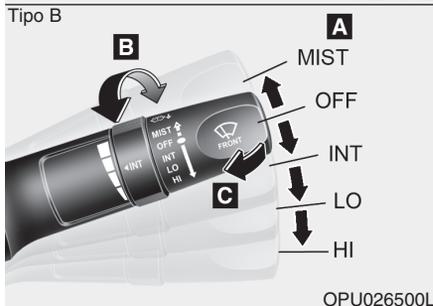
9

## DISPOSITIVOS DE LIMPEZA E LAVAGEM DO PARABRISAS

Tipo A



Tipo B



### Dispositivos de limpeza e lavagem do parabrisas

#### A : Controlo da velocidade do limpa parabrisas

- (^ / MIST) – Passagem simples
- OFF (DESLIGADO) (0) – Off
- INT (---) – Passagem intermitente
- LO (1) – Velocidade mínima
- HI (2) – Velocidade máxima

#### B : Ajuste do tempo das passagens intermitentes das escovas

#### C : Lavagem com passagens rápidas (se equipado)

Funciona conforme a seguir explicado, quando o interruptor da ignição for ligado (ON).



(^ / MIST)

: Para executar um ciclo de lavagem com passagem rápida, puxe a alavanca para a frente e solte com a alavanca na posição OFF (0). Os limpa vidros continuam a funcionar de modo contínuo se a alavanca permanecer nesta posição.

OFF (DESLIGADO) (0): Os limpa vidros não estão a funcionar.

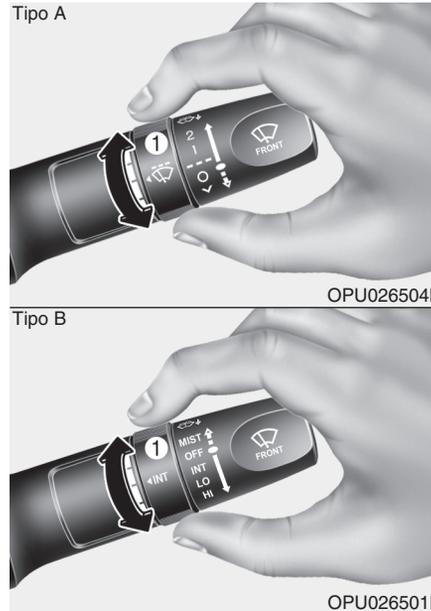
INT (---) : Os limpa vidros funcionam intermitentemente com intervalos iguais. Utilize este modo em caso de pouca chuva ou mista.

LO (BAIXA) (1) : Velocidade normal do limpa vidros

HI (ALTA) (2) : Velocidade rápida do limpa vidros

**\* NOTA**

Se o vidro tiver neve ou gelo acumulado no parabrisas deve ligar o desembaciador durante 10 minutos para eliminar o gelo, ou esperar antes de poder utilizar os limpa vidros para assegurar o funcionamento correto do sistema. Se não eliminar a neve e/ou o gelo antes de utilizar os limpa vidros e o lava faróis, pode eliminar o sistema de limpa-vidros e lava faróis.



**Limpa vidros com intermitência variável (se equipado)**

Configure a posição da alavanca com o INT (---) e escolha o intervalo dos limpa-vidros desejado, através do anel.

**\* NOTA**

- Para evitar possíveis danos das escovas ou do parabrisas, não use o limpa parabrisas se o parabrisas estiver seco.
- Para não danificar as escovas, não use gasolina, querosene, diluente ou outros solventes com as escovas ou na sua proximidade.
- Para não danificar os braços das escovas ou outros componentes, não tente mover as escovas manualmente.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Tipo A



OPU026505L

Tipo B



OPU026502L

### Lava parabrisas

Com a posição OFF (0), puxe a alavanca com suavidade em sua direção para espalhar o líquido pelo parabrisas e para fazer funcionar os limpa-vidros durante 1-3 ciclos. Use esta função se o parabrisas estiver sujo.

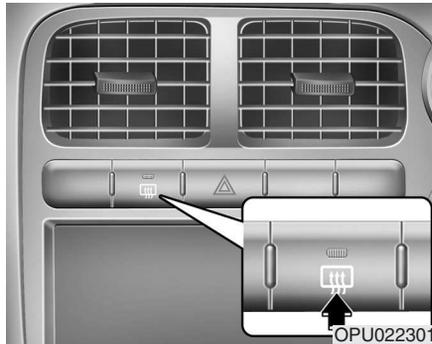
O esguicho e o limpa parabrisas continuam a funcionar enquanto não soltar a manete.

Se o esguicho não funcionar, verifique o nível do fluido de lavagem. Se o líquido não for suficiente, tem que acrescentar ao depósito um líquido/fluido de lavagem não-abrasivo apropriado para o parabrisas.

### \* NOTA

Para evitar possíveis danos da bomba de lavagem, não use o dispositivo de lavagem se o depósito estiver vazio.

## ANTICONGELANTE - PARA O MÉDIO ORIENTE (SE EQUIPADO)



O dispositivo aquece o vidro para eliminar a geada, a névoa e a camada fina de gelo do interior e exterior do óculo traseiro, com o motor a trabalhar.

Para ativar o dispositivo de aquecimento do óculo traseiro, pressione o botão do antidescongelante localizado no painel de interruptores na consola central. Quando o dispositivo antidescongelante está ligado acende-se a luz indicadora no botão.

Se houver uma grande acumulação de neve no óculo traseiro, remova-a antes de ligar o dispositivo de aquecimento.

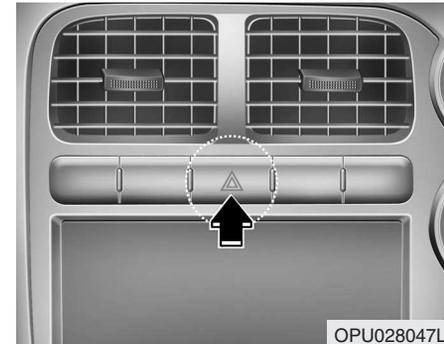
O desembaciador do parabrisas desliga-se automaticamente após aprox. 20 minutos depois de ter sido desligada a ignição.

Para desligar o desembaciador do vidro, pressione o botão do parabrisas novamente.

### \* NOTA

- Para não danificar os condutores inseridos na superfície interna do óculo traseiro, nunca use instrumentos aguçados nem produtos com abrasivos para limpar o óculo traseiro.
- Para evitar a descarga da bateria, deixe que o aquecimento fique ligado apenas com o motor ligado.
- Se quiser descongelar e desembaciador o parabrisas, consulte a secção "Aquecimento e desembaciamento do parabrisas" neste capítulo.

## LUZES DE EMERGÊNCIA



As luzes de emergência fazem acender e apagar as luzes indicadores de mudança de direção dianteiras e traseiras e serve para avisar os outros condutores a terem cuidado ao se aproximarem ou ultrapassarem o seu veículo.

Deve carregar no interruptor para acionar as luzes de emergência. Esta função funciona com a ignição em qualquer posição.

Para desligar as luzes de emergência, pressione o interruptor novamente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## SISTEMA AUTOMÁTICO DE CLIMATIZAÇÃO (SE EQUIPADO)

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1. Botão seleção do modo
2. Comando da velocidade da ventoinha
3. Comando da temperatura
4. Botão de controlo de entrada de ar
5. Botão do ar condicionado (se equipado)

### **⚡ CUIDADO**

***Ligar a ventilação com a ignição na posição ON pode fazer descarregar a bateria. Liga a ventilação com a ignição na posição ligada ON.***

OPU026451



OPU026452

### Comando da velocidade da ventoinha

Tem (4) velocidades. A velocidade aumenta conforme sobe a contagem. O interruptor da ignição tem que estar na posição ON para que a ventilação possa funcionar.

- 0 - Ventilação desligada
- 1 - Velocidade reduzida
- 2 - Velocidade média
- 3 - Velocidade elevada
- 4 - Velocidade máxima



OPU026455

### Comando da temperatura (se equipado)

O botão de controlo da temperatura permite controlar a temperatura do ar que sai do sistema de ventilação. Para mudar a temperatura do ar no compartimento de passageiros, rode o botão para a direita para obter ar quente ou à esquerda para ar frio.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

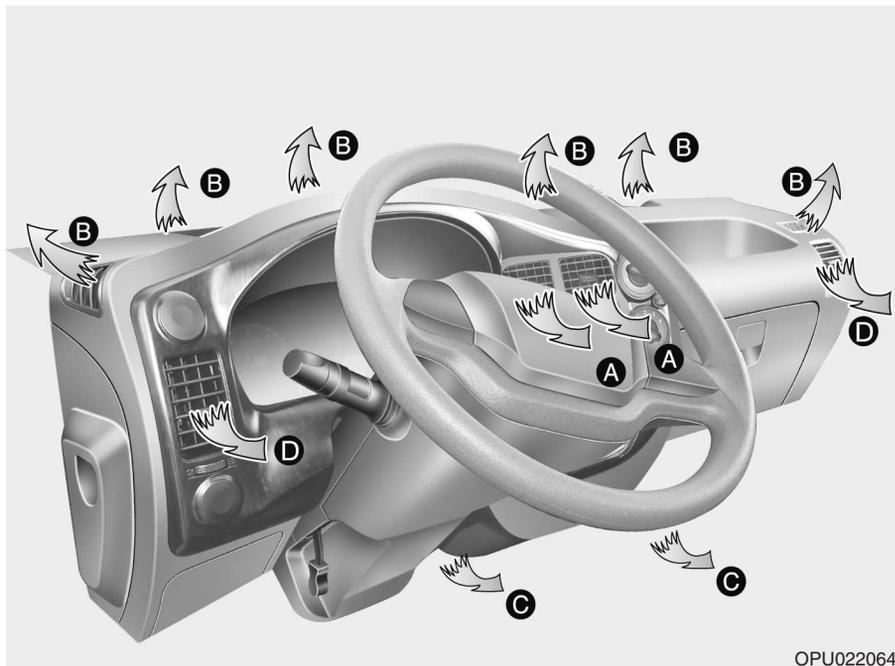
5

6

7

8

9



### Posição frontal



O fluxo de ar é direcionado para o rosto e parte superior do tronco.

Adicionalmente, cada saída de ar pode ser controlada para direcionar o fluxo de ar libertado.

(porta de saída: (A), (D))

### Posição frontal - piso



O fluxo de ar é direcionado para o rosto e para o piso. O ar direcionado para o piso é mais quente que o ar direcionado para o rosto (exceto quando o controlo de temperatura é configurado para a posição de frio extremo).

(porta de saída: (A), (C), (D))

### Botão selecção do modo

Os botões de selecção de modo controlam a direção do fluxo de ar através do sistema de ventilação.

**Posição do piso**



A maior parte do fluxo de ar é direcionada para o piso, com uma pequena quantidade de ar a ser direcionada para o parabrisas e desembaciadores dos vidros laterais.

(porta de saída: **B**, **C**, **D**)

**Posição anticongelante - piso**

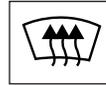


A maior parte do fluxo de ar é direcionada para o piso, com uma pequena quantidade de ar a ser direcionada para o parabrisas e desembaciadores dos vidros laterais.

O ar exterior (fresco) e o ar condicionado é selecionado automaticamente.

(porta de saída: **B**, **C**, **D**)

**Posição anticongelante**



A maior parte do fluxo de ar é direcionada para o piso, com uma pequena quantidade de ar a ser direcionada para o parabrisas e desembaciadores dos vidros laterais.

O ar exterior (fresco) e o ar condicionado é selecionado automaticamente.

(porta de saída: **B**, **D**)



**Botão de controlo de entrada de ar**

Utiliza-se para selecionar a posição de ar exterior (fresco) ou a posição de recirculação do ar.

Para mudar a posição do comando da entrada de ar, carregue no botão de controlo.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Posição de recirculação do ar



A luz avisadora no botão acende-se quando é selecionada a posição de recirculação do ar.

Com a posição de recirculação do ar selecionada, o ar do habitáculo é conduzido para o sistema de aquecimento é aquecido ou arrefecido conforme a função selecionada.

### Posição de ar exterior (fresco)



A luz avisadora no botão acende-se quando é selecionada a posição de ar exterior (fresco).

Com a posição de ar exterior (fresco) selecionada, o ar exterior entra no veículo e é aquecido ou arrefecido conforme a função selecionada.

### \* NOTA

Note-se que o funcionamento prolongado do aquecimento no modo recirculação de ar pode causar embaciamento do parabrisas e dos vidros laterais e o ar no compartimento de passageiros fica irrespirável.

Além disso, o uso prolongado do ar condicionado no modo "posição de recirculação do ar" seca excessivamente o ar no habitáculo.

### ⚠ AVISO

- A uso contínuo da posição de recirculação do ar no sistema de controlo do ar condicionado pode permitir o aumento de humidade dentro do veículo que conduz inevitavelmente a vidros embaciados e obstrução da visibilidade.
- Não durma num veículo com o ar condicionado ou com o sistema de aquecimento ligados. Poderia ter consequências graves ou fatais devido à queda abrupta do nível de oxigénio e/ou temperatura corporal.
- O uso contínuo da posição de recirculação do ar no sistema de controlo do ar condicionado pode provocar desmaio ou sonolência e naturalmente perda de controlo do veículo. Durante a condução regule a entrada de ar para a posição de ar exterior (fresco) sempre que possível.



### Botão do ar condicionado (se equipado)

Pressione o botão A/C para ligar o sistema de ar condicionado (a luz avisadora ilumina-se). Pressione novamente o botão para desligar o sistema de ar condicionado.

## Funcionamento do sistema

### Ventilação

1. Regule o modo para a posição .
2. Regule a entrada de ar para a posição de ar exterior (fresco).
3. Regule o comando da temperatura para a posição desejada.
4. Regule o comando da velocidade da ventoinha para a velocidade desejada.

### Aquecimento

1. Regule o modo para a posição .
2. Regule a entrada de ar para a posição de ar exterior (fresco).
3. Regule o comando da temperatura para a posição desejada.
4. Regule o comando da velocidade da ventoinha para a velocidade desejada.
5. Se desejar ar aquecido desumidificado, ligue o sistema de ar condicionado (se equipado).
  - Se pretender ter ar frio diretamente no rosto nos dois lugares, configure o modo conforme segue .
  - Se o parabrisas embaciar, regule o modo para a posição , .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Ar condicionado (se equipado)

Todos os sistemas de ar condicionado da Kia usam um agente refrigerante amigo do ambiente com o código R-134a.

1. Ligue o motor. Pressione o botão do ar condicionado.
2. Regule o modo para a posição .
3. Regule a entrada de ar para a posição de ar exterior ou de recirculação do ar.
4. Selecionar a temperatura para a posição desejada através do botão de controlo.
5. Regule o comando da velocidade da ventoinha para a velocidade desejada.
6. Regule os comandos da velocidade da ventoinha e da temperatura para manter o máximo de conforto.

- Se desejar ar quente em direção ao piso nos dois lugares, configure o modo conforme segue  e regule a temperatura para manter o máximo de conforto.
- Se desejar o ar frio no máximo, ajuste a temperatura e para isso faça deslocar a posição totalmente para a esquerda, ajuste o controlo do ar de admissão para a posição de recirculação de ar e ajuste a ventilação na velocidade máxima.

### \* NOTA

- Sempre que usar o sistema de ar condicionado, procure controlar de perto o indicador do nível da temperatura quando circular em estradas de montanha ou em condições de trânsito intenso se a temperatura exterior for elevada. O funcionamento do sistema de ar condicionado pode causar o sobreaquecimento do motor. Continue a usar a ventoinha do ventilador mas desligue o sistema de ar condicionado se o indicador do nível de temperatura indicar sobreaquecimento do motor.
- Se abrir os vidros em condições de tempo húmido, o ar condicionado pode levar à formação de gotículas de água no interior do veículo. Como uma quantidade excessiva de gotículas de água pode danificar os equipamentos elétricos, o ar condicionado só deve ser usado com os vidros fechados.

### Dicas de utilização do sistema de ar condicionado

- Se o veículo tiver ficado estacionado ao sol num dia de calor, abra as janelas durante um período breve de tempo para deixar sair o ar quente do interior do veículo.
- Para reduzir a humidade dentro dos vidros nos dias chuvosos, deve ligar o sistema de ar condicionado.
- Durante o funcionamento do sistema de ar condicionado, é possível que por vezes note uma leve alteração na velocidade do motor devido ao ciclo do compressor do ar condicionado. Trata-se de uma característica normal do funcionamento do sistema.
- Use o sistema de ar condicionado todos os meses durante alguns minutos para manter o desempenho do sistema no seu nível máximo.
- Quando usar o sistema de ar condicionado, é possível que note a presença de alguns pingos de água límpida (ou mesmo a formação de poças de água) no chão, por baixo do lugar do passageiro. Trata-se de uma característica normal do funcionamento do sistema.
- O sistema de ar condicionado inclui uma função que desliga o compressor de ar condicionado automaticamente se o líquido de refrigeração se aproximar do nível de sobreaquecimento. O compressor de ar condicionado retoma o funcionamento logo que a temperatura do líquido de refrigeração regresse ao normal. Também, o compressor do ar condicionado desliga-se automaticamente durante alguns segundos com o acelerador carregado até ao fundo (válvula totalmente aberta).
- Regule a entrada de ar para a posição de ar exterior (fresco).
- Quando se usa o sistema de ar condicionado na posição de recirculação do ar, obtém-se o máximo de refrigeração. No entanto, o funcionamento contínuo neste modo pode fazer com que o ar no interior fique estável.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **Verificação da quantidade de fluido refrigerante do ar condicionado e de lubrificante do compressor**

Quando a quantidade de fluido refrigerante é reduzida, o desempenho do sistema de ar condicionado é reduzido. Encher demasiado pode influir negativamente no sistema do ar condicionado.

4

Por isso, recomendamos que o sistema seja inspecionado num concessionário autorizado Kia.

5

6

7

8

9

*Líquido de refrigeração do ar condicionado e lubrificante do compressor*

#### ***/// CUIDADO***

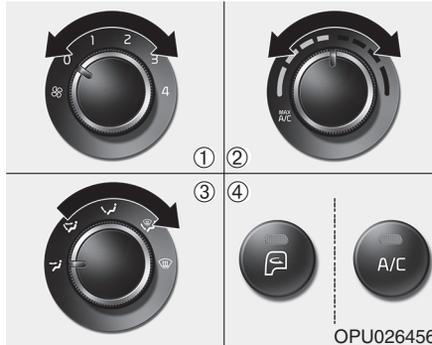
***Manutenção inadequada pode causar sérios ferimentos à pessoa que faz a manutenção.***

***Para informações mais detalhadas, recomendamos contactar um concessionário autorizado Kia.***

#### **\* NOTA**

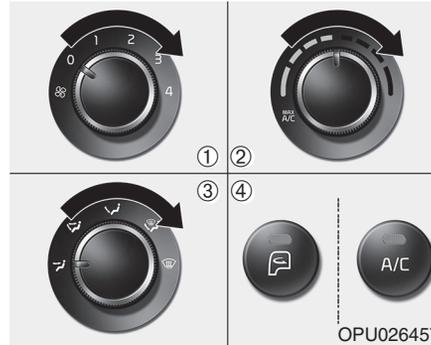
Sempre que o desempenho do sistema do ar condicionado reduzir é importante que use o tipo, a quantidade de óleo e o líquido de refrigeração adequados. Por outro lado, é possível que ocorram danos no compressor e o sistema a funcionar mal.

## AQUECIMENTO E DESEMBACIAMENTO DO PARABRISAS



### Para desembaciar a face interna do parabrisas

1. Selecione qualquer velocidade de ventilação com exceção "0".
2. Selecione a temperatura desejada.
3. Selecione ou a posição .
4. O ar exterior (fresco) e o ar condicionado são selecionados automaticamente.



### Para descongelar a face externa do parabrisas

1. Regule a velocidade da ventoinha para a posição "3" ou "4".
2. Regule a temperatura para o máximo.
3. Selecione a posição .
4. O ar exterior (fresco) e o ar condicionado são selecionados automaticamente.

### CUIDADO

Não use a posição ou durante o funcionamento de refrigeração em condições de extrema humidade. A diferença entre a temperatura do ar exterior e a do parabrisas poderia causar o embaciamento da face externa do parabrisas, reduzindo a visibilidade. Neste caso, regule a seleção do modo para a posição e o controlo da velocidade da ventoinha para uma velocidade mais baixa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

• Para maximizar o efeito de descongelamento, regule o comando da temperatura para a posição mais quente no lado extremo à direita e o controlo da velocidade da ventoinha para o nível máximo.

2

3

• Se pretender manter o fluxo de ar quente em direção ao piso, sem perder o efeito de descongelamento ou desembaçamento, selecione a posição de piso-desembaçamento.

4

5

• Antes de arrancar, limpe toda a neve e gelo fixado ao parabrisas, óculo traseiro, vidros traseiros, e todos os vidros laterais.

6

7

• Elimine completamente a neve e o gelo do capô e das entradas de ar na grelha do capô para melhorar a eficácia do dispositivo de aquecimento e descongelamento e para reduzir a probabilidade de embaciamento do interior do parabrisas.

8

9

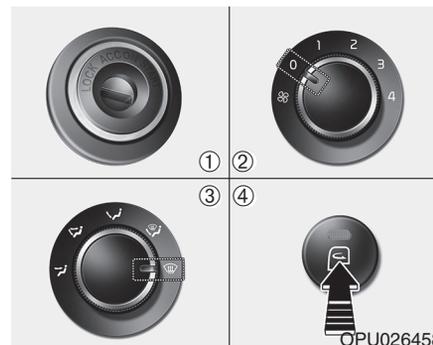
### Dispositivo de desembaçamento

De modo a reduzir a probabilidade de embaciamento no interior do parabrisas, o controlo do ar de admissão ajusta-se automaticamente para a posição de ar exterior (fresco), conforme segue.

- O modo é selecionado para ,  ou  enquanto o sistema é ativado.
- O interruptor da ignição liga-se durante o modo selecionado para  ou .

Neste caso, o ar condicionado funciona automaticamente se o modo é selecionado para  ou .

Se não desejar selecionar a posição do ar condicionado ou o ar exterior (fresco), pressione o botão correspondente para cancelar a operação.



**Como cancelar ou retomar o funcionamento de desembaçamento com o sistema de climatização manual.**

1. Rode a ignição para a posição ligado "ON".
2. Selecione o botão de controlo da velocidade da ventilação para a posição "0".
3. Rode o botão de seleção do modo para a posição de anticongelamento ().
4. Empurre o botão do controlo do ar de admissão () durante pelo menos 5 vezes, 3 segundos.

A luz indicadora do botão de controlo do ar de admissão irá piscar 3 vezes com 0.5 segundos de intervalo entre eles. Este procedimento indica que o sistema antiembaciamento foi cancelado ou regressou ao estado de programação.

Se a bateria tiver ficado descarregada ou tiver sido desligada, o sistema é configurado para o modo de desembaciamento automático.

1

2

3

4

5

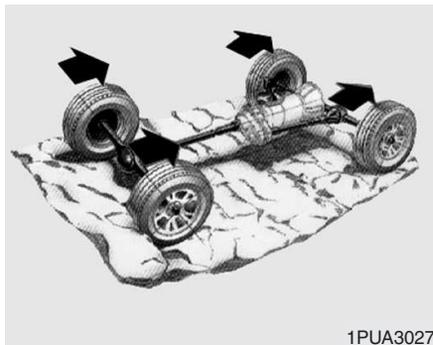
6

7

8

9

## TRAÇÃO ÀS QUATRO RODAS (4WD) (SE EQUIPADO)



### Posição da alavanca de transferência

#### \* NOTA

- Não selecione o modo tração às quatro rodas 4WD em vias de asfalto e normais.
- Conduzir durante um longo período em vias rápidas com tração às quatro rodas engrenada provoca ruído e aumenta o consumo de combustível, e desgasta os pneus mais rapidamente.
- Conduzir um veículo com a tração às quatro rodas engrenada em vias de piso rápido pode dificultar a condução e manobrabilidade do veículo.
- Conduzir um veículo com a tração às quatro rodas engrenada em vias de piso rápido durante longo período tempo pode também fazer aumentar a temperatura do óleo do diferencial, resultando na avaria de componentes da transmissão.

- Quando engrena o modo tração às quatro rodas 4WD, ouve-se um som mecânico e poderá sentir-se vibração, no entanto não é indicativo de existir algum problema no sistema.

#### **⚠ AVISO**

Quando engrenar a alavanca na posição 4WD (4 altas e 4 baixas), assegure-se que a alavanca foi devidamente engrenada.

Se a alavanca não estiver bem engrenada, pode acontecer a alavanca saltar a mudança, causando perda de potência nas rodas. Este acontecimento pode representar a perda de controlo do veículo e poderia resultar num acidente grave.

1

2

3

4

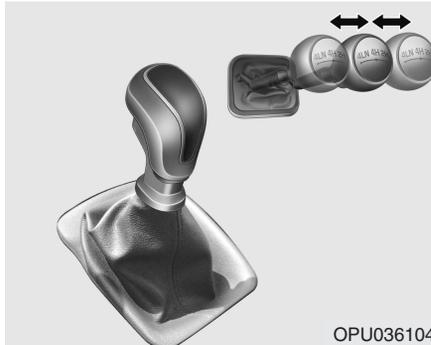
5

6

7

8

9



É utilizado para ajustar diferentes posições.

### **2H (Tração às duas rodas - altas)**

Este modo serve para conduzir em vias normais e autoestradas.

### **4H (Tração às quatro rodas - altas) : velocidade máxima 80 km/h**

Este modo serve para conduzir fora de estrada, em vias cobertas de água ou neve à velocidade normal.

O indicador luminoso da tração 4 rodas - 4WD (**I-I**) permanece ligado para lembrar o condutor que está a conduzir no modo 4 altas.

### **4L (Tração às quatro rodas - baixas) : velocidade máxima 40km/h**

O 4L serve para subir e descer elevações, circular em fora de estrada e rebocar um veículo, especialmente quando é preciso ter potência disponível.

O indicador luminoso da tração 4 rodas - 4WD (**I-I**) permanece ligado para lembrar o condutor que está a conduzir no modo 4 baixas.

## **Funcionamento da alavanca de transferência**

### ■ 2H (altas) ↔ 4H (altas)

Desloque a alavanca de transferência do modo 2H para o modo 4H (ou do modo 4H para o modo 2H) a uma velocidade inferior a 60 km/h (37 mph) e a 2500 RPM do motor.

Não é necessário carregar no pedal de embraiagem.

## **⚠ CUIDADO**

**Em caso de temperaturas exteriores extremamente baixas (abaixo dos -15°C, ou em caso de motor frio), deve assegurar-se que para alternar entre o modo 2H altas e 4 H altas deve imobilizar o seu veículo ou engrenar a alavanca de transferências a baixa velocidade.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### ■ 2H (altas) ⇔ 4L (baixas), 4H (altas) ⇔ 4L (baixas)

1. Pare o veículo.
2. Carregue no pedal de embraiagem até ao fundo e engrene a alavanca de velocidades

#### **⚡ CUIDADO**

- *Se o veículo estiver em movimento durante o processo, a caixa de velocidades pode ficar danificada.*
- *Não ultrapasse a velocidade (acima dos 40 km/h) na posição 4L (baixas). Este procedimento poderia causar danos sérios.*

### Funcionamento seguro na tração às quatro rodas

- O seu veículo permite-lhe conduzir quer em estrada quer em condições de todo-o-terreno.
- No entanto, não tente atravessar zonas cobertas por uma grande altura de água ou de lama, nem colinas muito íngremes.
- Se pretender subir ou descer colinas, conduza o mais possível em linha reta quer no sentido ascendente quer descendente. Proceda com extrema cautela quando subir ou descer colinas íngremes, uma vez que pode capotar o veículo em função do ângulo de inclinação, características do terreno e condições de água/lama.

**⚠ AVISO - Colinas íngremes**  
Conduzir ao longo do perfil de colinas íngremes pode ser extremamente perigoso.

Este perigo pode resultar de ligeiras diferenças no ângulo da colina que podem desestabilizar o veículo. Mesmo que o veículo esteja a manter a estabilidade através da potência, pode perdê-la se capotar sem aviso e sem dar tempo ao condutor para corrigir um erro que pode causar ferimentos graves ou mesmo mortais.

- É fundamental aprender o mais depressa possível a curvar ao volante de um veículo 4WD (4x4). Não basta confiar na experiência obtida a conduzir veículos 2WD (2x2) quando se trata de escolher uma velocidade de viragem segura. É necessário abrandar a velocidade.
- Em condições de condução em todo-o-terreno faça-o com cuidado, porque o seu veículo pode ficar danificado através da projeção de pedras e raízes de árvores na via. Antes de iniciar viagem, familiarize-se com as condições do todo-o-terreno da zona que vai percorrer.

**⚠ AVISO - Entrada nas curvas**

**Reduza a velocidade ao entrar nas curvas. O centro de gravidade dos veículos 4WD (4x4) é mais elevado do que nos veículos 2WD (2x2) convencionais, pelo que a probabilidade de capotarem é maior, se entrar demasiado depressa na curva.**

**⚡ CUIDADO**

***Não segure o volante pelo lado de dentro quando conduzir em todo-o-terreno.***

***Pode magoar-se no braço devido a uma manobra repentina da direção ou a um ressalto do volante causado pelo impacto com objetos no solo. Esta situação pode fazê-lo perder o controlo do volante.***

- Quando conduzir em todo-o-terreno segure sempre o volante com firmeza.
- Assegure-se que todos os passageiros têm o cinto de segurança colocado.
- Não conduza em zonas alagadas se o nível da água ultrapassar a parte de baixo dos cubos das rodas.
- Verifique o estado dos travões depois de ter conduzido o veículo através de água ou de lama. Pressione várias vezes o pedal do travão enquanto avança devagar até sentir que o travão recupera a força de travagem normal.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### ***⚡* CUIDADO**

*Se estiver a conduzir em condições de vento forte, o centro de gravidade mais elevado do veículo diminui a sua capacidade de controlar a direção pelo que deve conduzir mais devagar.*

### ***⚠* AVISO**

Se conduzir demasiado depressa, os salpicos de água podem entrar no compartimento do motor e molhar o sistema de ignição fazendo o veículo parar de repente. Se isto acontecer o veículo está em situação de poder capotar.

Sistema de controlo das emissões / 5-2

1

Antes de iniciar a condução / 5-6

Sugestões para um funcionamento económico / 5-7

2

Condições especiais de condução / 5-9

Reboque de um atrelado / 5-14

Excesso de carga / 5-23

3

Etiquetas informativas / 5-24

4

## Conselhos de condução

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## SISTEMA DE CONTROLO DAS EMISSÕES

O sistema de controlo das emissões do seu veículo está coberto por uma garantia escrita limitada. Consulte as informações sobre garantias incluídas no livro Garantias & Manutenção do seu veículo.

### Modificações do veículo

Este veículo não deve ser modificado.

As modificações introduzidas no seu veículo Kia podem afetar o respetivo desempenho, segurança e durabilidade e até mesmo violar a legislação em vigor sobre segurança e emissões.

Além disso, os danos e problemas de desempenho do veículo resultantes da introdução de modificações podem não estar cobertos pela garantia.

- Se usar dispositivos eletrónicos não autorizados, pode provocar um funcionamento anormal do veículo, danificar os cabos elétricos, descarregar a bateria e causar um incêndio. Para sua segurança, não use dispositivos eletrónicos não autorizados.

### Precauções a ter relativamente aos gases de escape do motor (monóxido de carbono)

#### AVISO

**Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono (CO). Embora incolor e inodoro, é um gás perigoso e pode ser letal se inalado. Siga as instruções seguintes para evitar o envenenamento com CO.**

- O monóxido de carbono pode estar presente juntamente com outros gases de escape. Por conseguinte, se sentir cheiro de escape no interior do veículo, recomendamos que o sistema seja examinado e reparado num concessionário Kia. Se suspeitar de uma infiltração dos gases de escape no habitáculo do veículo, conduza com todos os vidros completamente abertos. Mandé inspecionar e reparar o seu veículo imediatamente.

- Não ponha o motor a trabalhar em espaços confinados ou fechados (como, por exemplo, garagens) mais do que o tempo necessário para colocar o veículo em movimento e sair do local.
- Se o veículo estiver estacionado com o motor a trabalhar num espaço aberto durante um período de tempo mais prolongado, ajuste o sistema de ventilação (conforme necessário) para garantir a entrada de ar fresco para o interior do veículo.
- Nunca fique sentado durante muito tempo no interior do veículo parado ou estacionado com o motor a trabalhar.

## Precauções a ter com os catalisadores (se equipado)

### AVISO - Incêndio

**Um sistema de escape sobreaquecido pode fazer ignitar as peças inflamáveis sob o seu veículo. Não estacione, imobilize ou conduza o veículo sobre objectos inflamáveis, ou na proximidade destes, designadamente relva, vegetação, papel, folhas, etc.**

O seu veículo está equipado com um dispositivo de controlo das emissões através de catalisador.

Por isso, deve tomar as seguintes precauções:

- Use apenas gasóleo.
- Evite conduzir com um nível de combustível muito baixo. Se ficar sem gasóleo, a consequente paragem do motor pode causar danos ao catalisador.
- Não use o veículo se detetar sinais de avaria do motor, como falhas de combustão ou uma perda significativa de potência.

- Não use o motor de forma indevida ou excessiva. Considera-se uso indevido, por exemplo, conduzir com a ignição desligada e deslizar por estradas inclinadas com uma mudança engrenada e o motor desligado.
- Não faça trabalhar o motor em marcha lenta durante longos períodos de tempo (5 minutos ou mais). Evite manter o motor a trabalhar em marcha lenta durante mais de 10 minutos.
- Não modifique nem interfira com nenhum componente do motor ou do sistema de controlo das emissões. Todas as revisões e regulações devem ser realizadas por um concessionário Kia.

O incumprimento destas precauções pode resultar em danos do catalisador e do veículo.

Além disso, ações deste tipo podem levar à perda de direito à garantia.

## *Filtro de partículas diesel (Tipo A, se equipado)*

O filtro de partículas diesel (DPF) remove a fuligem produzida pelo veículo.

Ao contrário de um filtro de ar descartável, o sistema DPF queima (ou oxida) automaticamente e remove a fuligem acumulada, de acordo com as condições de condução. Por outras palavras, a atuação do sistema de controlo do motor e da temperatura elevada dos gases de escape causada pelas condições normais de condução, queima e remove a fuligem acumulada.

No entanto, se o veículo continuar a ser conduzido a baixa velocidade durante muito tempo, a fuligem acumulada pode não ser automaticamente eliminada devido à baixa temperatura dos gases de escape. Neste caso em particular, a quantidade de fuligem está fora dos limites de deteção, pelo que o processo de oxidação da fuligem pelo sistema de controlo do motor pode não ocorrer e a luz indicadora de avaria pode começar a piscar.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Para que a luz indicadora de avaria deixe de piscar, conduza o veículo a mais de 60 km/h (37 mph) ou numa mudança superior à segunda a 1.500~2.000rpm durante algum tempo (cerca de 25 minutos).

2

Se, apesar deste procedimento, a luz indicadora de avaria continuar a piscar, recomendamos que o sistema seja verificado por um concessionário Kia.

4

Se continuar a conduzir durante muito tempo com a luz indicadora de avaria a piscar de forma intermitente, poderá causar danos ao sistema DPF e agravar o nível de consumo.

5

6

7

8

9

### **⚠ CUIDADO - Gasóleo (se equipado com DPF)**

***Recomendamos o uso de gasóleo automotivo regulado para veículos diesel com sistema DPF.***

***Se usar gasóleo com um teor elevado de enxofre (mais de 50 ppm de enxofre) e aditivos não especificados, poderá danificar o sistema DPF e provocar a emissão de fumo branco.***

### ***Filtro de Partículas Diesel (Tipo B, se equipado)***

O sistema de filtro de partículas Diesel (DPF) remove a fuligem no gás de escape.

Ao contrário do filtro de ar descartável, o sistema DPF queima (oxida) e remove a fuligem acumulada durante a condução. Por outras palavras, a combustão ativa do sistema de controlo do motor e a elevada temperatura dos gases de escape queimam e removem a fuligem acumulada durante a condução normal/a alta velocidade do veículo.

No entanto, se continuar a conduzir o veículo a curtas distâncias repetidas ou a baixa velocidade por um largo período de tempo, a fuligem acumulada poderá não ser automaticamente removida, devido à baixa temperatura dos gases de escape. Em caso de depósito de mais do que uma determinada quantidade de fuligem, acende-se a luz indicadora de avaria (⚠).

Quando a luz indicadora de avaria (MIL) começa a piscar, poderá parar de o fazer se o veículo circular a mais de 60 km/h ou, com uma mudança acima da 2ª engrenada, entre as 1.500 e as 2.500 rpm durante algum tempo (cerca de 25 minutos).

Se a luz indicadora de avaria (☹️) continuar a piscar ou a mensagem de aviso "Verificar sistema de escape" acender, apesar do procedimento, visite um concessionário Kia e verifique o sistema DPF.

Se continuar a conduzir o seu automóvel durante muito tempo com a Luz Indicadora de Avaria (MIL) a piscar, o sistema DPF pode ficar danificado e o consumo de combustível pode aumentar.

**⚠️ CUIDADO - Combustível diesel (se equipado)**

***Recomenda-se a utilização de combustível diesel regulamentado para automóveis nos veículos com motorização diesel equipada com sistema de filtro de partículas diesel (DPF).***

***Se utilizar diesel com alto teor de enxofre (acima de 50 ppm) e aditivos não recomendados, o sistema DPF pode sofrer danos e o veículo pode emitir fumo branco.***

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ANTES DE INICIAR A CONDUÇÃO

### Antes de entrar no veículo:

- Certifique-se de que todos os vidros, espelhos retrovisores e luzes exteriores estão limpos.
- Verifique o estado dos pneus.
- Verifique a parte debaixo do veículo para ver se há sinais de fugas.
- Se tencionar fazer marcha atrás, certifique-se de que não há obstáculos à retaguarda.

### Verificações necessárias

Os níveis de fluidos, como o óleo e o refrigerante do motor, o fluido dos travões e o fluido de lavagem devem ser verificados regularmente, sendo que o intervalo exato dessas revisões depende do tipo de fluido. Para mais detalhes, consulte a secção 7, Manutenção.

### AVISO

**Uma condução desatenta pode resultar na perda de controlo do veículo, podendo provocar um acidente com danos pessoais graves ou fatais.**

**A principal responsabilidade do condutor consiste em utilizar o seu veículo de forma segura e dentro do cumprimento da lei, pelo que durante a utilização do veículo, o condutor não deverá usar dispositivos manuais, ou outros equipamentos ou sistemas do veículo que possam desviar o olhar ou a atenção e concentração do condutor ou que não sejam autorizados por lei.**

### Antes de ligar o motor de arranque

- Feche e tranque todas as portas.
- Posicione o banco de forma a aceder facilmente a todos os comandos.
- Ajuste os retrovisores exteriores e interior.
- Certifique-se de que todas as luzes estão a funcionar.
- Verifique todos os indicadores de nível.
- Verifique o funcionamento das luzes avisadoras quando coloca o interruptor da ignição na posição ON.
- Solte o travão de estacionamento e certifique-se de que a respetiva luz avisadora se apaga.

Para uma utilização segura, deve estar familiarizado com o seu veículo e respetivos equipamentos.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**⚠ AVISO - Condução sob a influência de álcool ou drogas**

**Beber e conduzir é perigoso. Todos os anos a condução sob efeito de embriaguez é a causa número um dos acidentes mortais em autoestrada. Mesmo uma pequena quantidade de álcool pode afetar os seus reflexos, percepções e decisões.**

**Se beber e conduzir, a probabilidade de ter um acidente grave é muito maior.**

**Se beber ou tomar drogas, não conduza. Não viaje com um condutor que esteve a beber ou a tomar drogas.**

**Escolha um condutor sóbrio ou chame um táxi.**

**Conduzir sob a influência de drogas é tão ou mais perigoso do que conduzir embriagado.**

## SUGESTÕES PARA UM FUNCIONAMENTO ECONÓMICO

A economia de consumo do seu veículo depende sobretudo do seu estilo de condução, dos locais onde conduz e de quando conduz.

Cada um destes fatores afeta a quantidade de quilómetros (milhas) que consegue percorrer com um litro (galão) de combustível. Para utilizar o seu veículo da forma mais económica possível, siga as recomendações que se seguem para o ajudar a poupar dinheiro tanto na bomba de combustível como na oficina.

- Evite pôr o motor a trabalhar em marcha lenta durante muito tempo para o aquecer.

Assim que o motor começar a trabalhar com suavidade, inicie a condução.

Não se esqueça de que nos dias frios o aquecimento do motor pode demorar mais um pouco.

- Poupe combustível acelerando devagar depois de ter parado.

- Mantenha o motor afinado e cumpra o calendário de revisões periódicas recomendadas. Se o fizer aumentará a vida útil de todas as peças e reduzirá os custos de utilização.

- Não use o ar condicionado desnecessariamente.

- Reduza a velocidade, quando conduzir em estradas com piso irregular.

- Mantenha sempre a pressão dos pneus dentro dos valores recomendados, para aumentar a sua durabilidade e reduzir o consumo de combustível.

- Mantenha uma distância de segurança relativamente aos outros veículos para evitar travagens bruscas.

Desta forma reduzirá também o desgaste dos revestimentos e pastilhas dos travões. Este estilo de condução também permite poupar combustível, uma vez que cada nova aceleração para retomar a velocidade normal implica um consumo extra de combustível.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- Não transporte pesos desnecessários no veículo.

2

- Não apoie o pé no pedal do travão durante a condução. Este hábito causa um desgaste desnecessário e possíveis danos dos travões e agrava o consumo.

3

- Um alinhamento incorreto das rodas provoca o desgaste mais rápido dos pneus e o aumento do consumo.

4

- A condução a alta velocidade com os vidros abertos agrava o consumo de combustível.

5

- O consumo de combustível aumenta em condições de ventos cruzados ou contrários. Para compensar em parte este efeito, quando conduzir nestas condições reduza a velocidade.

6

7

8

9

A manutenção do veículo em bom estado de funcionamento é importante tanto para a economia de consumo como para a segurança. Por conseguinte, recomendamos que o sistema seja revisto por um concessionário Kia.

### **AVISO - Motor desligado em andamento**

**Nunca desligue o motor nem nas descidas nem em qualquer outra altura com o veículo em movimento. Se o motor não estiver a trabalhar, a direção assistida e os travões assistidos deixam de funcionar.**

**Em vez disso, mantenha o motor a trabalhar e engrene uma mudança mais baixa para aproveitar o efeito de travagem do motor.**

## CONDIÇÕES ESPECIAIS DE CONDUÇÃO

### Condições perigosas de condução

Se tiver que conduzir em condições de perigo, como por exemplo, em estradas alagadas ou cobertas de neve, gelo,

lama, areia ou situações semelhantes, tenha presente as seguintes sugestões:

- Conduza com cuidado e aumente a distância de travagem.
- Evite travagens bruscas e movimentos repentinos da direção.
- Ao travar bombeie o pedal do travão com um ligeiro movimento para cima e para baixo do pé até o veículo se imobilizar.
- Se o veículo ficar atolado na neve, lama ou areia, use a segunda velocidade. Acelere lentamente para evitar que as rodas motrizes comecem a patinar.
- Use areia, sal de rocha, correntes de neve, ou outro material não deslizante por baixo das rodas motrizes, para criar tração, se o veículo ficar atolado no gelo, neve ou lama.

### Oscilação do veículo

Se for necessário oscilar o veículo para o desatolar da neve, areia ou lama, comece por virar o volante para a direita e para a esquerda para desimpedir a zona à volta das rodas da frente. Depois, alterne as mudanças para trás e para a frente entre 1 (Primeira) e R (Marcha atrás). Não acelere o motor e evite ao máximo a derrapagem das rodas. Se após algumas tentativas o veículo continuar atolado, chame um reboque para evitar provocar o sobreaquecimento do motor e eventuais danos da caixa de velocidades.

### \* NOTA

Uma oscilação prolongada pode causar o sobreaquecimento do motor, danos ou avaria da transmissão e danos nos pneus.

### AVISO - Derrapagem dos pneus

**Não deixe os pneus patinar, sobretudo a velocidades superiores a 56 km/h (35 mph).**

**Quando se permite que os pneus patinem a velocidades de rotação elevadas com o veículo imobilizado, o sobreaquecimento dos pneus pode provocar a explosão de um pneu e causar ferimentos a terceiros que se encontrem na proximidade.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Condução noturna

Como a condução noturna apresenta mais riscos do que a condução durante o dia, deixamos aqui algumas recomendações úteis:

2

- Reduza a velocidade e aumente a distância entre si e os outros veículos, pois de noite a visibilidade é pior, especialmente nas estradas sem iluminação pública.

3

- Ajuste os retrovisores para evitar o encandeamento provocado pelos faróis dos outros veículos.

4

5

- Mantenha os faróis limpos e devidamente alinhados, se o veículo não estiver equipado com nivelamento automático dos faróis. Se os faróis estiverem sujos ou mal alinhados, a visibilidade noturna é muito afetada.

6

7

- Evite olhar diretamente para os faróis dos veículos que circulam na direção contrária. Poderia ficar temporariamente encandeado e os seus olhos precisariam de vários segundos para se readaptarem ao escuro.

8

9

### Condução à chuva

A chuva e as estradas molhadas podem tornar a condução perigosa, especialmente se não estiver preparado para o piso escorregadio. Quando conduzir à chuva, tenha em conta as seguintes recomendações:

- Se chover intensamente a visibilidade piora exigindo uma maior distância de travagem, por isso reduza a velocidade.

- Mantenha o dispositivo de limpeza do para-brisas em boas condições. Substitua as escovas do limpa para-brisas quando começarem a deixar riscos ou zonas por limpar no para-brisas.

- Se os pneus do seu carro não estiverem em bom estado, uma paragem brusca em piso molhado pode provocar uma derrapagem e um eventual acidente. Certifique-se de que os pneus estão em boas condições.

- Ligue os faróis para que os outros o possam ver mais facilmente.

- Se atravessar poças de água de grandes dimensões demasiado depressa poderá afetar os travões. Se não puder evitar as poças de água, tente atravessá-las devagar.

- Se achar que os travões ficaram molhados, exerça uma pressão ligeira sobre o pedal enquanto conduz, até o funcionamento dos travões normalizar.

### Condução em troços alagados

Evite conduzir em zonas alagadas, a não ser que tenha a certeza de que a altura da água não ultrapassa a parte debaixo do cubo das rodas. Sempre que tiver que atravessar um troço com água faça-o devagar.

Aumente a distância de travagem, porque o desempenho dos travões pode ser afetado. Depois de atravessar um troço alagado, seque os travões carregando suavemente no pedal do travão várias vezes enquanto avança devagar.

### Condução todo-o-terreno

Em condições de todo-o-terreno conduza com cuidado porque o seu veículo pode ser danificado pelas pedras e raízes das árvores. Antes de iniciar a condução, familiarize-se com as condições de todo-o-terreno da zona que vai percorrer.

### Condução no Inverno

- Recomendamos que transporte no veículo equipamento de emergência, incluindo correntes de neve, raspador para os vidros, removedor de gelo do para-brisas, um saco de areia ou sal, foguetes luminosos, uma pá pequena e cabos de bateria.
- Certifique-se de que tem uma quantidade suficiente de etilenoglicol no radiador.
- Verifique o estado da bateria e os cabos. As baixas temperaturas reduzem a capacidade de qualquer bateria, por isso a bateria deve estar em excelentes condições para garantir um poder de arranque suficiente no Inverno.
- Certifique-se de que a viscosidade do óleo do motor é adequada para o tempo frio.
- Verifique o sistema da ignição para detetar a presença de danos e ligações soltas.
- Use um fluido para lavagem do para-brisas com fórmula anticoagulante. (Não use anticoagulante do refrigerante do motor).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Não utilize o travão de estacionamento se este puder ficar congelado. Quando estacionar, engrene a 1ª (Primeira) ou R (Marcha atrás) e bloqueie as rodas traseiras.

### ***Pneus de neve***

Se instalar pneus de neve no seu Kia, certifique-se de que são pneus radiais da mesma dimensão e capacidade de carga dos pneus originais. Instale pneus de neve nas quatro rodas para equilibrar a maneabilidade do veículo em todas as condições climáticas.

Não se esqueça de que a tração proporcionada pelos pneus de neve em piso seco pode não ser tão elevada como a obtida com os pneus de origem. Deve conduzir com cuidado mesmo que as estradas estejam desimpedidas.

Solicite ao fornecedor dos pneus as recomendações relativas às velocidades máximas.

### **⚠ AVISO - Dimensões dos pneus de neve**

**Os pneus de neve devem equivaler em dimensão e tipo aos pneus de fábrica do veículo. Caso contrário, a segurança e a maneabilidade do seu veículo poderão ser negativamente afetadas.**

*Não instale pneus com pregos sem confirmar se os regulamentos locais, nacionais e municipais permitem a sua utilização.*

### ***Correntes de neve***

Uma vez que os flancos dos pneus radiais são mais finos, a instalação de alguns tipos de correntes de neve pode danificá-los. Por conseguinte, é preferível usar pneus de neve em vez de correntes de neve. Não instale correntes de neve se o veículo estiver equipado com jantes de liga leve, porque estas poderiam ser danificadas pelas correntes.

Se for necessário usar correntes de neve, use correntes do tipo arame com uma espessura inferior a 15 mm (0,59 pol). Os danos causados ao veículo pelo uso incorreto de correntes nos pneus não estão cobertos pela garantia do fabricante.

Instale as correntes de neve apenas nos pneus traseiros.

**\* NOTA**

- **Certifique-se de que o tamanho e o tipo das correntes de neve são adequados para os pneus do seu carro. Se usar correntes inadequadas pode provocar danos na carroçaria e na suspensão do veículo que poderão não estar cobertos pela garantia do fabricante. Além disso, os ganchos da corrente podem ficar danificados ao contactar com os componentes do veículo, fazendo com que as correntes de neve se soltem do pneu.**

**Certifique-se de que as correntes de neve são da classe SAE “S” certificada.**

- **Verifique sempre a correta instalação das correntes depois de percorrer cerca de 0,5 a 1 km (0,3 a 0,6 milhas) para garantir uma montagem segura.**

**Aperte as correntes ou volte a instalá-las se estiverem soltas.**

**Instalação das correntes**

Quando instalar as correntes, siga as instruções do fabricante e coloque-as de forma a ficarem o mais apertadas possível.

Conduza lentamente quando tiver instalado correntes de neve. Se ouvir que as correntes entram em contacto com a carroçaria ou o chassis, pare e aperte-as bem. Se as correntes continuarem a estar em contacto com o veículo, abra até isso deixar de acontecer. Retire as correntes assim que alcançar uma zona onde as estradas já estejam desimpedidas de neve.

**⚠ AVISO****- Instalação das correntes**

**Quando instalar correntes de neve estacione o veículo numa zona plana e afastada do trânsito. Ligue as luzes intermitentes de emergência e posicione o triângulo de sinalização de emergência atrás do veículo, se disponível.**

**Acione sempre o travão de estacionamento e desligue o motor antes de instalar as correntes de neve.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## REBOQUE DE UM ATRELADO – SÓ ATÉ 1 TONELADA

### **⚠️ AVISO**

#### **- Correntes de neve**

- O uso de correntes de neve nos pneus pode afetar negativamente a maneabilidade do veículo.
- Não conduza a uma velocidade superior a 30 km/h (20 mph) ou ao valor indicado pelo fabricante, conforme o que for mais baixo.
- Conduza com cuidado e evite lombas, buracos, viragens bruscas e outras situações de risco na estrada que possam fazer o veículo saltar.
- Evite viragens bruscas e travar com as rodas bloqueadas.
- Se usar correntes do tamanho errado ou que estejam mal colocadas, poderá danificar os tubos dos travões, a suspensão, a carroçaria e as jantes do seu veículo.
- Pare de conduzir e aperte melhor as correntes se ouvir que estão a bater no veículo.

### **⚠️ AVISO**

#### **- Reboque de um atrelado**

Se não usar o equipamento correto e conduzir de forma inadequada pode perder o controlo do veículo quando rebocar um atrelado. Por exemplo, se o atrelado for demasiado pesado, os travões podem não funcionar bem – ou nem sequer funcionar. Nessa situação, o condutor e os passageiros podem sofrer ferimentos graves ou fatais. Só deve rebocar um atrelado se cumprir todas as indicações contidas nesta secção.

### **\* NOTA - Para a Europa**

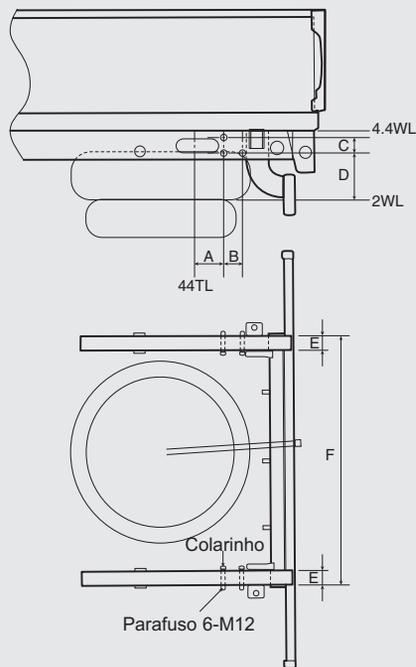
- A carga máxima tecnicamente admissível no(s) eixo(s) traseiro(s) pode ser excedida no máximo em 15 % e a massa máxima em carga tecnicamente admissível do veículo pode ser excedida no máximo em 10 % ou 100 kg, conforme o valor que for mais baixo. Neste caso, não ultrapasse 100 km/h (62,1 mph) para o veículo da categoria M1 ou 80 km/h (49,7 mph) para o veículo da categoria N1.
- Ao rebocar um atrelado, a carga adicional imposta ao dispositivo de acoplamento pode exceder a carga nominal máxima dos pneus traseiros, mas não em mais de 15%. Nesse casos, não ultrapassar os 100km/h, devendo a pressão dos pneus traseiros ser , no mínimo, 20 kPa(0,2 bar) superior à pressão dos pneus recomendada para utilização normal (isto é, sem atrelado).

Apenas para a Europa

Item		Motor	Motor 2,5 L	Motor 2,7 L
		Peso máximo do atrelado  kg (lbs.)	Sem travões	700 (1.543)
Com travões	1.400 (3.086)		1.400 (3.086)	
Carga vertical estática permissível máxima sobre o sistema de engate  kg (lbs.)		56 (124)	56 (124)	

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### ■ Motor 2,5L/2,7L



Dimensões: mm (pol.)

A : 165 (6,50)

D : 165 (6,50)

B : 70 (2,76)

E : 50 (1,97)

C : 55 (2,17)

F : 880 (34,65)

1PUC5001

Pode usar o seu veículo para rebocar um atrelado. Para identificar a capacidade do veículo para rebocar um atrelado, consulte as informações contidas em "Peso do atrelado" mais à frente nesta secção.

Lembre-se que rebocar um atrelado é diferente de conduzir apenas o seu automóvel. Rebocar um atrelado implica alterações no que diz respeito à maneabilidade, durabilidade e consumo de combustível. Para rebocar um atrelado de forma correta e segura, é necessário usar devidamente o equipamento adequado.

Esta secção contém muitas dicas e regras de segurança importantes e comprovadas por uma utilização repetida.

Muitas delas são importantes para a sua segurança e a dos seus passageiros. Antes de rebocar um atrelado, leia atentamente as informações contidas na presente secção.

Os componentes que suportam a carga, como o motor, a transmissão, os conjuntos das rodas e os pneus são forçados a trabalhar mais devido ao esforço imposto pelo peso acrescido. O motor tem que trabalhar a velocidades relativamente mais elevadas e sob cargas maiores. Esta carga adicional gera um aquecimento suplementar.

O atrelado também aumenta a resistência ao vento, agravando as exigências de tração.

## Se decidir rebocar um atrelado

Se decidir rebocar um atrelado, eis alguns pontos importantes a considerar:

- Considere a hipótese de instalar um dispositivo de controlo da estabilização. Pode pedir informações sobre estes dispositivos numa loja de venda de sistemas de engate.
- Depois do conta-quilómetros indicar 800 km (500 milhas) ou mais, já é possível rebocar um atrelado. Quando se reboca um atrelado, não se deve ultrapassar os 80 km/h (50 mph) nem arrancar carregando a fundo no acelerador durante os primeiros 800 km (500 milhas). Esta precaução ajuda o veículo a adaptar-se a cargas mais elevadas.
- Conduza sempre o seu veículo a uma velocidade moderada (inferior a 100 km/h).
- Algumas considerações importantes têm a ver com o peso.

## Peso do atrelado

Qual o limite de segurança do peso do atrelado? Nunca deve ultrapassar o peso máximo do atrelado equipado com travões. Mas até mesmo esse valor pode ser excessivo.

Depende do uso que pretender dar ao atrelado. Por exemplo a velocidade, altitude, inclinação da estrada, temperatura exterior e frequência com que o seu veículo é usado para rebocar um atrelado são também fatores importantes.

O peso ideal do atrelado pode também depender de algum tipo de equipamento especial instalado no seu veículo.

## Peso da lança do atrelado

A carga sobre a lança do atrelado é um peso importante a medir porque afeta o peso total bruto do veículo (GVW). Este peso inclui o peso em vazio, a carga transportada e os ocupantes que viajam no veículo. Se rebocar um atrelado, tem que acrescentar o valor da carga sobre a lança ao GVW porque o seu veículo também irá transportar mais esse peso.

Depois de ter carregado o atrelado, pese-o e depois pese a lança, separadamente, para ver se os pesos estão dentro dos limites. Se não for esse o caso, pode corrigi-los alterando simplesmente a posição dos objetos no interior do atrelado.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### AVISO

- **Nunca carregue o atrelado com mais peso atrás do que à frente. A parte da frente deve suportar aproximadamente 60% da carga total do atrelado; a parte de trás deverá ser carregada com aproximadamente 40% da carga total do atrelado.**
- **Nunca exceda os limites máximos de peso do atrelado ou do equipamento de reboque do atrelado. Uma carga incorreta pode provocar danos ao seu veículo e/ou danos pessoais. Verifique os pesos e a carga numa balança comercial ou numa delegação da Brigada de Trânsito equipada com balanças.**
- **Se rebocar um atrelado com uma distribuição incorreta da carga pode perder o controlo do veículo.**

### *Sistemas de engate*

É importante dispor do equipamento de engate correto. Ventos cruzados, camiões pesados e estradas em mau estado são algumas das razões pelas quais vai necessitar de um sistema de engate apropriado. Eis algumas das regras a seguir:

- Vai ter que fazer alguns orifícios na carroçaria do carro para instalar o engate do reboque? Se sim, não se esqueça de selar os orifícios mais tarde quando remover o engate.  
Se não o fizer, além de água e sujidade, também pode infiltrar-se no interior do veículo monóxido de carbono (CO), um gás mortal.
- Os para-choques do seu veículo não se destinam à instalação de sistemas de engate. Não os use para instalar um sistema de aluguer ou outros sistemas destinados a serem montados nos para-choques. Use apenas sistemas de montagem no quadro que não ficam presos ao para-choques.

### *Correntes de segurança*

Deve usar sempre correntes para ligar o veículo ao atrelado. Cruze as correntes de segurança por baixo da lança do atrelado para que a lança não caia na estrada caso se venha a separar do engate.

O fabricante do sistema de engate ou do atrelado pode fornecer-lhe as instruções necessárias sobre as correntes de segurança.

Siga as recomendações do fabricante ao instalar as correntes de segurança. Deixe sempre uma folga suficiente que lhe permita fazer as viragens com o atrelado. E nunca permita que as correntes de segurança fiquem a arrastar no chão.

### Travões do atrelado

Se o atrelado pesar mais do que 700 kg (1.543 lbs.) com carga, então precisa de estar equipado com travões próprios e adequados a esse fim. Não deixe de ler e seguir as instruções respeitantes aos travões do atrelado para poder realizar de forma adequada a respetiva instalação, ajuste e manutenção.

- Não ligue os travões do atrelado ao sistema de travões do seu veículo.

#### **⚠ AVISO**

**Não use um atrelado com travões próprios, a menos que tenha a certeza absoluta de que o sistema ficou corretamente instalado. Esta tarefa não pode ser realizada por amadores. Use os serviços de uma oficina especializada competente.**

### Condução com atrelado

Para se conduzir com um atrelado é necessário ter alguma experiência. Antes de partir numa viagem em plena estrada, deve familiarizar-se com o atrelado. Habitue-se à sensação de manobrar e travar com o peso acrescido do atrelado. E tenha sempre presente que o veículo que está a conduzir agora é muito mais comprido e não tem a mesma capacidade de resposta do veículo sem atrelado.

Antes de iniciar a condução, verifique o engate e a plataforma do atrelado, as correntes de segurança, os conectores elétricos, as luzes, os pneus e o ajuste dos retrovisores. Se o atrelado estiver equipado com travões elétricos, ponha o veículo e o atrelado em andamento e depois acione manualmente o comando dos travões do atrelado para se certificar de que estão a funcionar. Esta medida permite-lhe verificar simultaneamente a ligação elétrica.

Durante a viagem, vá verificando sempre se a carga está segura e se as luzes e os travões do atrelado continuam a funcionar.

### Distância ao veículo da frente

Aumente pelo menos para o dobro a distância entre si e o veículo da frente, comparativamente com a distância normal sem atrelado.

Esta precaução permite evitar situações de travagem a fundo e viragens bruscas da direção.

### Ultrapassagens

Quando se reboca um atrelado, é preciso dispor de uma distância maior para se realizar uma ultrapassagem. E, devido ao maior comprimento do conjunto formado pelo seu veículo mais o atrelado, vai precisar de avançar muito mais para a frente do veículo que ultrapassou antes de poder regressar à sua faixa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **Marcha atrás**

Segure na parte de baixo do volante com uma mão. Depois, para mover o atrelado para a esquerda, vire a mão para a esquerda. Para mover o atrelado para a direita, mova a mão para a direita. Recue sempre lentamente e, se possível, peça a alguém para o orientar.

2

3

4

### **Viragens**

Para curvar com um atrelado, é necessário descrever uma curva mais larga do que o normal. Proceda de forma a que o atrelado não passe por cima das bermas e passeios, nem choque com sinais de trânsito, árvores ou outros objetos. Evite manobras abruptas ou repentinas.

5

6

7

8

9

Sinalize a mudança de direção com bastante antecedência.

### **Luzes indicadoras de mudança de direção quando se reboca um atrelado**

Se rebocar um atrelado, o seu veículo precisa de ter um conjunto diferente de luzes indicadoras de mudança de direção (piscas) e uma ligação elétrica específica. As setas verdes no seu painel de instrumentos começam a piscar sempre que assinalar uma mudança de direção ou de faixa. Se estiverem corretamente ligadas, as luzes do atrelado também começam a piscar para avisar os outros condutores de que se está a preparar para mudar de direção, de faixa ou parar.

Quando se reboca um atrelado, as setas verdes no painel de instrumentos piscam quando se muda de direção mesmo que as lâmpadas do atrelado estejam fundidas. Assim, pode-se assumir erradamente que os condutores à retaguarda estão a ver os piscas, quando de facto não é o caso. É importante verificar regularmente se as lâmpadas do atrelado estão a funcionar.

Deve-se também verificar as luzes de cada vez que se liga e desliga os respetivos cabos.

Não ligue o sistema de luzes do atrelado diretamente ao sistema de luzes do veículo. Com o atrelado use apenas um chicote elétrico aprovado.

Um concessionário Kia poderá ajudá-lo a instalar o chicote elétrico.

### **⚡ CUIDADO**

***Se não usar um chicote elétrico aprovado no atrelado, poderá danificar o sistema elétrico do veículo e/ou provocar danos pessoais.***

### **Condução em plano inclinado**

Reduza a velocidade e engrene a mudança inferior antes de iniciar a descida de uma estrada inclinada longa ou íngreme. Se não reduzir a mudança, pode ter que usar os travões com demasiada frequência, causando o seu sobreaquecimento e perda de eficácia.

Numa subida muito comprida, reduza a mudança e abrande a velocidade para cerca de 70 km/h (45mph) para minimizar a possibilidade do motor e da transmissão aquecerem excessivamente.

### **\* NOTA**

- Se rebocar um atrelado numa estrada com uma inclinação acentuada (superior a 6%) preste atenção ao indicador da temperatura do fluido refrigerante do motor para garantir que este não aquece excessivamente. Se a agulha do nível da temperatura do refrigerante do motor se deslocar em direção à marca “H” (HOT), saia da estrada, pare o carro assim que tiver condições de segurança para o fazer e deixe o motor trabalhar em marcha lenta até arrefecer. Depois do motor ter arrefecido o suficiente, poderá continuar a sua viagem.
- Deve adaptar a velocidade de condução em função do peso do atrelado e ângulo de inclinação da estrada para reduzir a possibilidade de sobreaquecimento do motor e da transmissão.

### **Estacionamento numa colina**

Regra geral não se deve estacionar um veículo com atrelado numa colina. Se o veículo e o atrelado se deslizarem pela colina abaixo, além de poderem ficar danificados, poderão causar danos pessoais graves ou mesmo fatais.

#### **⚠ AVISO - Estacionamento numa colina**

**Se estacionar numa colina o seu veículo ligado a um atrelado e este se soltar poderá provocar danos pessoais graves ou mesmo fatais.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

No entanto, se por ventura tiver que estacionar o atrelado numa colina, eis como proceder:

2

1. Acione os travões, mas não engrene nenhuma mudança.

3

2. Peça a alguém que coloque calços por baixo das rodas do atrelado.

4

3. Quando os calços das rodas estiverem no lugar, solte o travão até os calços absorverem a carga.

5

4. Volte a acionar os travões. Aplique o travão de estacionamento e depois engrene a mudança R (Marcha atrás).

6

5. Solte o pedal do travão.

7

8

9

### **⚠ AVISO - Travão de estacionamento**

**Pode ser perigoso sair do veículo se o travão de estacionamento não estiver completamente acionado.**

**Se tiver deixado o motor a trabalhar, o veículo pode mover-se repentinamente. Isso poderia causar danos pessoais graves ou mesmo fatais quer a si quer a terceiros.**

### ***Quando estiver pronto para partir novamente com o veículo estacionado numa colina***

1. Com a caixa de velocidade manual em ponto morto, acione os travões e mantenha o pedal em baixo enquanto:

- Liga o motor;
- Engrena uma mudança e
- Solte o travão de estacionamento.

2. Devagar tire o pé do pedal do travão.

3. Conduza lentamente até soltar o atrelado dos calços.

4. Pare e peça a alguém que recolha e arrume os calços.

## Manutenção quando se reboca um atrelado

Se usar o seu veículo regularmente para rebocar um atrelado, os intervalos de revisão tornam-se mais curtos. Os itens importantes aos quais deve prestar particular atenção incluem o óleo do motor, o fluido da transmissão automática, o lubrificante do eixo e o fluido do sistema de refrigeração. O estado dos travões é outro aspeto que exige uma verificação frequente. Cada um destes itens é contemplado no presente manual e o índice remissivo ajuda-o a encontrá-los rapidamente. Se estiver a planear fazer uma viagem com atrelado, é boa ideia reler estas indicações antes de iniciar a viagem.

Não se esqueça de fazer uma revisão também do atrelado e do sistema de engate. Siga o calendário de manutenção que acompanha o atrelado e consulte-o periodicamente.

De preferência, realize a verificação no início de cada dia de viagem. O mais importante de tudo é certificar-se de que todas as porcas e parafusos estão bem apertados.

### \* NOTA

- Devido ao aumento da carga durante a condução com atrelado, pode ocorrer uma situação de sobreaquecimento nos dias de calor ou nas subidas de montanha. Se o indicador do fluido refrigerante assinalar sobreaquecimento, desligue o A/C e pare o veículo numa área segura, para deixar o motor arrefecer.
- Quando rebocar um atrelado verifique com maior frequência o fluido da transmissão.

## EXCESSO DE CARGA

### **/// CUIDADO**

*A carga máxima por eixo admissível (GAWR) e o peso bruto do veículo admissível (GVWR) estão indicados na etiqueta do fabricante colada na porta do passageiro. Se ultrapassar estes limites admissíveis pode causar um acidente ou danificar o veículo.*

*Pode calcular o peso da carga pesando os artigos (ou os ocupantes) antes de os instalar no veículo. Tenha cuidado para não sobrecarregar o veículo com excesso de carga.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### ETIQUETAS INFORMATIVAS

Encontram-se várias etiquetas importantes e números de identificação em diversos pontos do seu veículo. As imagens seguintes indicam as localizações das etiquetas.

1

2

3

4

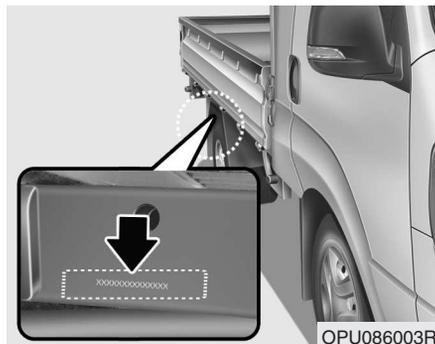
5

6

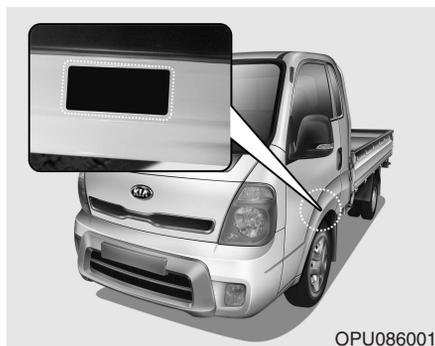
7

8

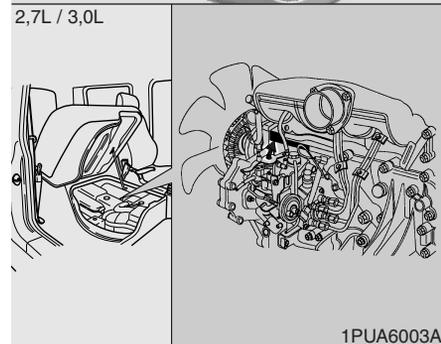
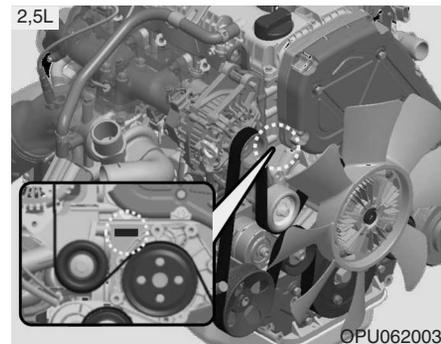
9



**Número de identificação do veículo (VIN)**



**Etiqueta de identificação (se equipado)**



**Número do motor**

Sinalização de emergência / 6-2  
Em caso de emergência durante a condução / 6-3  
Sobreaquecimento / 6-4  
Arranque de emergência / 6-5  
Proteção do circuito elétrico / 6-8  
Reboque / 6-22  
Se tiver um furo num pneu / 6-27

1

2

3

4

5

**Em caso de emergência**

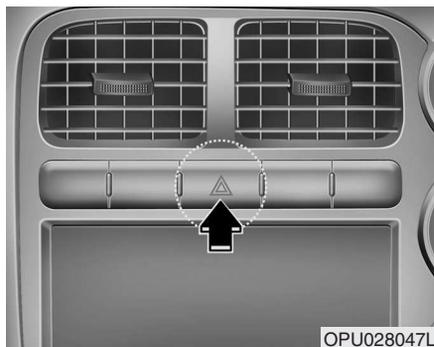
**6**

7

8

9

## SINALIZAÇÃO DE EMERGÊNCIA



Pressione o interruptor das luzes intermitentes de emergência independentemente da posição do interruptor da ignição. O interruptor das luzes intermitentes de emergência está localizado no painel de comandos da consola central. Todas as luzes indicadoras de mudança de direção começam a piscar simultaneamente.

### Luzes de emergência

As luzes de emergência servem de aviso aos outros condutores para que estes tenham especial cuidado ao aproximar-se, ultrapassar ou passar pelo seu veículo. Devem ser usadas sempre que for necessário fazer uma reparação de emergência, ou quando se para o veículo no limite da faixa de rodagem.

- As luzes de emergência funcionam quer o veículo esteja a trabalhar ou não.
- As luzes indicadoras de mudança de direção não funcionam se as luzes de emergência estiverem ligadas.
- Há que ter cuidado quando se ligam as luzes de emergência enquanto se reboca um atrelado.

## EM CASO DE EMERGÊNCIA DURANTE A CONDUÇÃO

### Se o motor for abaixo num cruzamento ou passagem de nível

- Se o motor for abaixo num cruzamento ou numa passagem de nível, coloque a alavanca das mudanças na posição N (Neutro ou ponto morto) e depois empurre o veículo para um lugar seguro.
- Se o seu veículo estiver equipado com uma caixa de velocidades manual sem interruptor de bloqueio da ignição, é possível fazer o veículo avançar para a frente engrenando a 2ª (Segunda) ou 3ª (Terceira) velocidade e depois ligando o motor de arranque sem carregar no pedal da embraagem.

### Se tiver um furo durante a condução

Se um pneu se furar durante a condução:

1. Levante o pé do pedal do acelerador e deixe o carro abrandar enquanto continua a conduzir a direito. Não carregue imediatamente no travão, nem tente sair logo da estrada pois pode perder o controlo do veículo.

Quando a velocidade do carro tiver diminuído o bastante para travar com segurança, trave com cuidado e saia da estrada.

Afaste-se o mais possível da estrada e estacione numa superfície firme e plana. Se estiver numa autoestrada dividida, não estacione na zona intermédia entre os dois sentidos da autoestrada.

2. Depois de parar o carro, ligue as luzes de emergência, acione o travão de estacionamento e coloque o seletor em P (caixa de velocidades automática) ou a alavanca das mudanças em marcha atrás (caixa de velocidades manual).

3. Peça a todos os passageiros que saiam do carro. Certifique-se de que usam as portas do lado oposto ao da circulação do trânsito.
4. Quando mudar um pneu furado, siga as instruções indicadas mais à frente nesta secção.

### Se o motor for abaixo durante a condução

1. Reduza a velocidade gradualmente, mantendo o veículo em linha reta. Dirija cuidadosamente o veículo para um local seguro fora da estrada.
2. Ligue as luzes de emergência.
3. Tente ligar o motor novamente. Se o motor não arrancar, recomendamos que contacte um concessionário Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## SOBREAQUECIMENTO

Se o mostrador da temperatura indicar sobreaquecimento, se detetar uma perda de potência ou se ouvir um ruído forte de pancadas ou detonações, provavelmente o motor sobreaqueceu. Se ocorrer qualquer um destes sintomas, proceda da seguinte forma:

1. Ligue as luzes de emergência, conduza até ao local seguro mais próximo e imobilize o veículo; coloque a alavancada mudança na posição N (Neutro ou ponto morto) e acione o travão de estacionamento.
2. Certifique-se de que o sistema de ar condicionado está desligado.

3. Se sair fluido refrigerante ou água a ferver do radiador, recomendamos que contacte um concessionário Kia.

Se o fluido refrigerante não estiver a ferver por fora, deixe o motor a trabalhar em marcha lenta e levante os assentos dos bancos para facilitar o arrefecimento gradual do motor.

Se a temperatura não descer com o motor a trabalhar em marcha lenta, desligue-o e aguarde o tempo necessário até o motor arrefecer.

4. Depois verifique o nível do fluido refrigerante. Se o nível for baixo, veja se existe alguma fuga nos tubos e junções do radiador, do aquecimento e da bomba de água. Se encontrar uma fuga significativa ou outro problema que possa ter causado o sobreaquecimento do motor, não volte a ligar o motor até a situação ter sido corrigida.

Contacte um concessionário Kia e solicite o serviço de assistência. Se não encontrar qualquer fuga ou problema, acrescente cuidadosamente mais fluido refrigerante ao depósito.

### **⚠ AVISO - Remoção do tampão do radiador**

**Não retire o tampão do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O fluido refrigerante e o vapor a esquentar podem ser projetados sob pressão para o exterior. Nesta situação poderiam ocorrer queimaduras graves.**

*Se o sobreaquecimento se repetir, recomendamos que contacte um concessionário Kia.*

## ARRANQUE DE EMERGÊNCIA

### Ligação direta entre baterias

Pode ser perigoso fazer uma ligação direta entre baterias, se não se proceder de forma correta. Por conseguinte, proceda com cuidado para evitar magoar-se ou danificar o veículo ou a bateria. Em caso de dúvida, recomendamos vivamente que confie a um técnico competente ou a um serviço de assistência a tarefa de realizar a ligação direta entre baterias.

### \* NOTA

Use apenas um sistema de ligação direta de 12 volts.

Poderá danificar de forma irreparável o motor de arranque de 12 volts, o sistema de ignição e outros componentes elétricos, se usar uma potência de 24 volts (quer sejam duas baterias de 12 volt ou um conjunto de gerador de 24 volts).

### AVISO - Bateria

**Nunca tente verificar o nível do eletrólito da bateria, pois poderá provocar a rutura ou explosão da bateria, causando ferimentos graves.**

### AVISO - Bateria

- Mantenha a bateria afastada de quaisquer chamas ou faíscas. A bateria liberta hidrogénio que pode explodir se for exposto a chamas ou faíscas.
- Não tente fazer uma ligação direta, se a bateria descarregada estiver congelada ou se o nível de eletrólito for reduzido; pode provocar a rutura ou explosão da bateria.
- Não permita que os cabos de bateria (+) e (-) se toquem. Essa situação pode causar a produção de faíscas.
- A bateria pode rebentar ou explodir quando se tenta fazer uma ligação direta com uma bateria descongelada.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **Procedimento de ligação direta entre baterias**

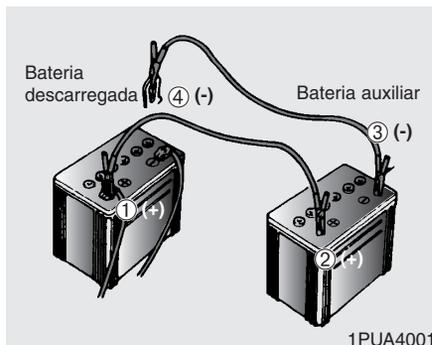
1. Certifique-se de que a bateria auxiliar é de 12 volts e de que o respetivo terminal negativo está ligado à terra.
2. Se a bateria auxiliar estiver noutro veículo, os dois veículos não podem estar em contacto entre si.
3. Desligue todas as cargas elétricas desnecessárias.
4. Ligue os cabos de bateria exatamente pela sequência indicada na imagem anterior. Primeiro ligue a extremidade de um cabo ao terminal positivo da bateria descarregada (①), depois ligue a outra extremidade ao terminal positivo da bateria auxiliar (②). A seguir ligue uma extremidade do outro cabo ao terminal negativo da bateria auxiliar (③) e depois a outra extremidade a um ponto estável, metálico (por exemplo o suporte do motor) afastado da bateria (④). Não ligue essa extremidade a nenhuma peça que se possa mover quando ligar o motor.

Não ligue o cabo do terminal negativo da bateria auxiliar ao terminal negativo da bateria descarregada.

Não permita que os cabos de bateria entrem em contacto seja com o que for exceto os terminais corretos das baterias ou a ligação à terra. Quando fizer as ligações não se incline por cima da bateria.

5. Ligue o motor do veículo com a bateria auxiliar e deixe-o trabalhar a 2.000 rpm. Depois ligue o motor do veículo usando a bateria descarregada.

*Se a causa da perda de carga da bateria não for evidente, recomendamos que o sistema seja verificado por um concessionário Kia.*



### **Cabos de ligação entre baterias**

Ligue os cabos por ordem numérica e desligue-os pela ordem inversa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Arranque por empurrão

Se o seu veículo estiver equipado com transmissão manual, não o deve empurrar para ligar o motor, porque poderia danificar o sistema de controlo das emissões.

Siga as indicações apresentadas nesta secção sobre arranque por empurrão.

### **⚠ CUIDADO**

*Nunca reboque um veículo para fazer arrancar o motor, porque o enorme impulso para a frente que ocorre quando o motor arranca poderia provocar uma colisão entre os dois veículos.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## PROTEÇÃO DO CIRCUITO ELÉTRICO

Standard



Fusível principal



### Fusíveis

Os fusíveis servem para proteger o sistema elétrico do veículo contra os danos causados por uma sobrecarga elétrica.

Este veículo tem dois painéis de fusíveis, um localizado no painel acolchoado de proteção dos joelhos do condutor e o outro no chassi no lado do condutor.

Se alguma luz, acessório ou comando do veículo deixar de funcionar, verifique o circuito de fusíveis correspondente. Quando um fusível se funde, o elemento no seu interior derrete-se.

Se o sistema elétrico não funcionar, comece por verificar o painel de fusíveis no lado do condutor.

Antes de substituir um fusível fundido, desligue o cabo negativo da bateria.

Substitua sempre os fusíveis fundidos por outros com o mesmo calibre.

Se o fusível novo também se fundir, isso significa que há um problema elétrico. Evite usar o sistema envolvido e consulte um concessionário Kia.

*São usados dois tipos de fusíveis: tipo standard para amperagens mais baixas e tipo principal para amperagens mais elevadas.*

### \* NOTA

A etiqueta real do painel de fusíveis/relés pode diferir dos itens que equipam o seu veículo.

### Substituição dos fusíveis

#### **⚠ AVISO - Substituição dos fusíveis**

- Nunca substitua um fusível por qualquer outro elemento a não ser um fusível com o mesmo calibre.
- Um fusível com maior capacidade pode provocar danos e até mesmo um incêndio devido ao sobreaquecimento.
- Nunca substitua um fusível por um arame - nem mesmo para fazer apenas uma reparação provisória. Se o fizer, pode causar danos extensivos na ligação elétrica e possivelmente até um incêndio.
- Não use uma chave de fendas ou qualquer outro objeto metálico para retirar os fusíveis, porque pode causar um curto-circuito e danificar o sistema.
- Não modifique nem acrescente arbitrariamente ligações elétricas ao seu veículo.

**⚡ CUIDADO**

- Quando substituir um relé ou um fusível fundido, certifique-se de que o fusível ou relé novo fica bem preso nas molas de fixação. Uma instalação deficiente do fusível ou do relé pode causar danos na ligação e no sistema elétrico e até mesmo um incêndio.
- Não retire os fusíveis, relés e terminais que estejam fixados com parafusos ou porcas. Os fusíveis, relés e terminais poderiam ficar mal apertados, dando possivelmente origem a um incêndio. Se os fusíveis, relés e terminais, apertados com parafusos ou porcas, se fundirem, contacte um concessionário Kia.

*(Continua)**(Continua)*

- Não use chaves de fendas nem fios elétricos após-venda no terminal destinado originalmente apenas para fusíveis e relés. Se o fizer pode danificar ou queimar os fios e o sistema elétrico do veículo devido a falhas de contacto.
- Quando substituir o fusível / relé, comece primeiro por desligar o motor e o terminal negativo (-) da bateria.

**Painel acolchoado para proteger os joelhos do condutor**

1. Desligue o interruptor da ignição e todos os outros interruptores.
2. Puxe o fusível suspeito para fora. Use a ferramenta de remoção que se encontra no painel de fusíveis.

3. Verifique o fusível que retirou e, se estiver fundido, substitua-o.

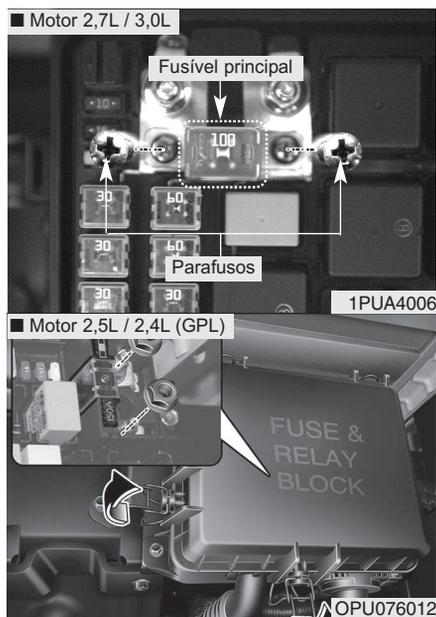
*O painel de fusíveis contém fusíveis sobresselentes.*

4. Introduza um fusível novo com o mesmo calibre e certifique-se de que fica bem encaixado nas molas.

Se ficar frouxo, recomendamos que contacte um concessionário Kia.

*Se não tiver um fusível sobresselente, use um fusível com o mesmo calibre de um circuito que não seja necessário ao funcionamento do veículo, como por exemplo o fusível do isqueiro.*

Se os faróis ou outros componentes elétricos não funcionarem e os fusíveis não apresentarem qualquer problema, verifique o bloqueio dos fusíveis na CAIXA PRINCIPAL DE FUSÍVEIS. Se um fusível estiver fundido, tem que ser substituído.



### Fusível principal

Se o fusível principal - MAIN (100A) - se fundir, deve ser substituído da seguinte forma:

1. Desligue o cabo negativo da bateria.

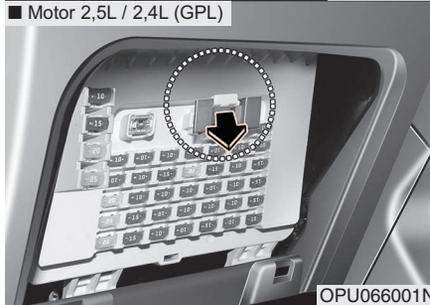
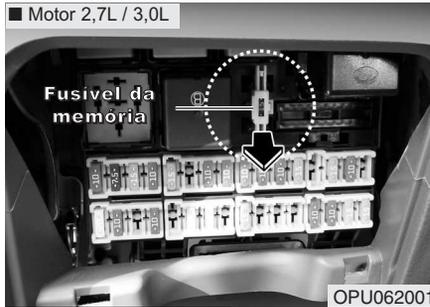
2. Retire a tampa da caixa principal dos fusíveis.
3. Retire os parafusos conforme a imagem acima.
4. Substitua o fusível fundido por outro com o mesmo calibre.
5. Volte a instalar pela ordem inversa da remoção.

### **⚠ CUIDADO**

*Verifique visualmente se a tampa da bateria está bem fechada. Se a tampa da bateria não estiver bem fechada, o sistema elétrico pode ficar danificado devido à infiltração de humidade no sistema.*

### **\* NOTA**

A caixa principal dos fusíveis está localizada entre o pneu da frente e o pneu traseiro, no lado do condutor.



### Fusível da memória

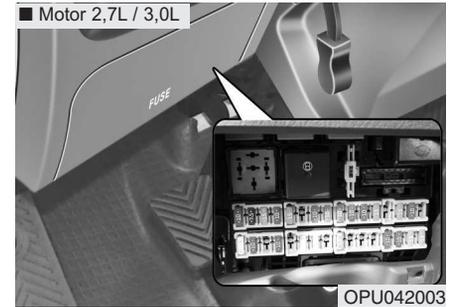
O seu automóvel está equipado com um fusível da memória para impedir a descarga da bateria, no caso do veículo ficar estacionado durante muito tempo sem ser utilizado.

Se tiver que estacionar o veículo durante um período prolongado de tempo, proceda da seguinte forma:

1. Desligue o motor.
2. Desligue os faróis e as luzes de retaguarda.
3. Abra a tampa do painel de proteção dos joelhos do condutor e retire o fusível "MEMORY 15A".

### \* NOTA

- Quando o fusível da memória é retirado do painel de fusíveis, os sinais sonoros, o sistema de áudio, o relógio e as luzes do habitáculo, etc. deixam de funcionar. Alguns destes itens têm que ser novamente configurados depois de se voltar a colocar o fusível da memória.
- Mesmo retirando o fusível da memória, a bateria pode perder carga se forem usados os faróis ou outros dispositivos elétricos.



### Descrição do painel de fusíveis

#### *Painel acolchoado para proteger os joelhos do condutor*

No lado de dentro da tampa da caixa de fusíveis, encontra-se a etiqueta dos fusíveis com a descrição dos respetivos nomes e capacidades.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

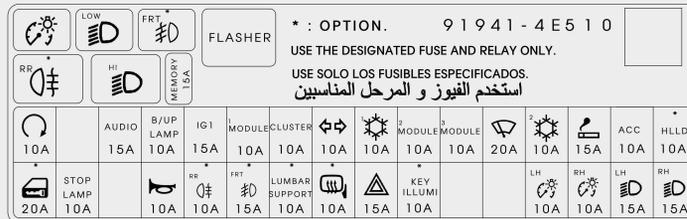
**\* NOTA**

Nem todas as descrições dos painéis de fusíveis deste manual poderão ser aplicáveis ao seu veículo. As descrições são as correctas no momento da impressão. Ao inspeccionar um painel de fusíveis do seu veículo, consulte a respectiva etiqueta.

**\* NOTA**

O painel dos fusíveis/relés pode diferir dos equipamentos instalados.

■ Motor 2,7L / 3,0L



OPU076015L

■ Motor 2,5L



OPU076014L

■ Motor 2,4L (GPL)



OPU076013L

**Proteção para os joelhos do lado do condutor (Motor 2,5L / 2,4L (GPL))**

Nome do fusível	Símbolo	Caraterística do fusível	Componente protegido
CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO (MEMÓRIA)	-	15A	Painel de instrumentos, Módulo de controlo do aquecedor, ETACS, Luz interior dianteira, Luz interior central (4 portas), Interruptor de aviso da porta, FUSÍVEL ÁUDIO
ARRANQUE		10A	ECM, Relé de ARRANQUE
A/BAG IND		10A	Painel de instrumentos
A/BAG		15A	Módulo de controlo SRS
LUZ DE M-A	B/UP LAMP	10A	Interruptor da luz de marcha-atrás, Luz de marcha-atrás, Sinal sonoro de auxílio ao estacionamento traseiro, UNIDADE de auxílio ao estacionamento traseiro
MÓDULO1	MODULE1	15A	Gráfico do TACÓMETRO, Int. de OFF (DESLIGAR) do sistema de transmissão, Sensor W_SEP, Sensor de velocidade do veículo, Alternador, Sensor de iluminação automática, TPMS
COMBINADO	CLUSTER	10A	ETACS, Painel de instrumentos, Resistência do alternador
T/SIG		10A	Interruptor de perigo (LUZ DE MUDANÇA DE DIREÇÃO)
A/CON1		10A	Relé da ventoinha, Módulo de controlo do aquecedor
A/CON2		10A	Interruptor da ventoinha, Módulo de controlo do aquecedor
AQUEC. COMBUSTÍVEL		10A	Relé do AQUEC. DE COMBUSTÍVEL
LIMPA PARA-BRISAS		20A	Motor do limpa para-brisas, Interruptor multifunções (Limpa para-brisas)
MÓDULO3	MODULE3	10A	Interruptor de nivelamento do farol, Painel IND(Farol HI), Relé HI do farol

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Em caso de emergência

	Nome do fusível	Símbolo	Caraterística do fusível	Componente protegido
<b>1</b>	ISQUEIRO		15A	Isqueiro
	ACC	ACC	10A	Áudio, ESPELHOS ELÉTRICOS EXT.
<b>2</b>	ABS		10A	Módulo de controlo de ABS, SAS, INT. ESC
<b>3</b>	ECU1	<sup>E1</sup> 	10A	ECU, BOBINA DE RELÉ PN, INT. STOP (PARAR), ALAVANCA DA CAIXA DE VELOCIDADES CA
<b>4</b>	BLOQ. DE PORTAS		20A	ETACS, TRINCO DA PORTA
<b>4</b>	LUZ DE TRAVAGEM	STOP LAMP	10A	Relé de sinal de paragem, Conector de ligação de dados
<b>5</b>	RR HTD		30A	VIDRO TRAS. AQUEC.
	LUZ NEVOEIRO TRAS.	<sup>RR</sup> 	10A	LUZ NEVOEIRO TRAS./Relé
<b>6</b>	LUZ NEVOEIRO DIANT.	<sup>FRT</sup> 	15A	LUZ NEVOEIRO DIANT./Relé
	APOIO LOMBAR	LUMBAR SUPPORT	15A	Botão do apoio lombar do banco do condutor
<b>7</b>	VDR/P (FR)		25A	Interruptor do vidro elétrico do condutor/passageiro
<b>8</b>	ECU2	<sup>E2</sup> 	20A	ECU (IGPL)
<b>9</b>	PERIGO		15A	Interruptor/Relé de perigo, S/REPETIDOR ESQ./DIR., FAROL DE MUDANÇA DE DIREÇÃO ESQ./DIR., IND. DO PAINEL DE PERIGO
	MÓDULO2	MODULE2	10A	Relé BAIXO do farol
	ÁUDIO	AUDIO	10A	Sistema áudio

Nome do fusível	Símbolo	Caraterística do fusível	Componente protegido
LUZES TRASEIRAS(ESQ.)	LH 	10A	Módulo de controlo do aquecedor, Áudio, Painel de instrumentos, Interruptor multifunções, Interruptor de perigo, Interruptor do vidro do condutor/passageiro, Luzes combinadas traseiras ESQ., Interruptor de nivelamento do farol, ficha jack AUX e USB, Luz de presença ESQ., Interruptor do desembaciador traseiro, Luz de matrícula
LUZES TRASEIRAS(DIR.)	RH 	10A	Luz combinada traseira DIR., Luz de presença DIR.
FAROL(ESQ.)	LH 	15A	Farol ESQ.
FAROL(DIR.)	RH 	15A	Farol DIR., IND. Máximos farol
Espelho AQUEC. EXT.		10A	Espelho AQUEC. EXT.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Proteção para os joelhos do lado do condutor (Motor 2,7L / 3,0L)**

	Nome do fusível	Símbolo	Caraterística do fusível	Componente protegido
<b>1</b>	CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO (MEMÓRIA)	-	15A	Painel de instrumentos, Módulo de controlo do aquecedor, ETACS, Luz interior dianteira, Luz interior central (4 portas), Interruptor de aviso da porta
<b>2</b>				
<b>3</b>	ARRANQUE		10A	Relé DE ARRANQUE
<b>4</b>	LUZ DE M-A	B/UP LAMP	10A	Interruptor da luz de marcha-atrás, Sinal sonoro de auxílio ao estacionamento traseiro
<b>5</b>	IG1	IG1	15A	Sensor de velocidade do veículo, Módulo de controlo ABS, sensor de fluxo de ar, Filtro de combustível, Alternador, ECU de incandescência, EGR SOL, Compressor
<b>6</b>	COMBINADO	CLUSTER	10A	ETACS, Painel de instrumentos, Resistência do alternador
<b>7</b>	T/SIG		10A	Interruptor de perigo
<b>8</b>	A/CON1		10A	Relé da ventoinha, Módulo de controlo do aquecedor
<b>9</b>	A/CON2		10A	Interruptor da ventoinha, Módulo de controlo do aquecedor
	LIMPA PARA-BRISAS		20A	Motor do limpa para-brisas, Interruptor multifunções (Limpa para-brisas)
	HLLD	HLLD	10A	Interruptor de nivelamento do farol, Atuador do farol ESQ./DIR.
	ISQUEIRO		15A	Isqueiro
	ACC	ACC	10A	Áudio, Espelho elétrico EXT.
	MÓDULO1	MODULE1	10A	Sensor de iluminação automática
	MÓDULO2	MODULE2	10A	Relé HI do farol, Relé NEVOEIRO DIANT.

Nome do fusível	Símbolo	Caraterística do fusível	Componente protegido
MÓDULO3	MODULE3	10A	Relé BAIXO do farol, Relé de LUZ NEVOEIRO TRAS.
BLOQ. DE PORTAS		20A	Caixa do relé ICM (Relé da função de trancar/destrancar as portas)
LUZ DE TRAVAGEM	STOP LAMP	10A	Relé de sinal de paragem, Conector de ligação de dados
LUZ NEVOEIRO TRAS.	<sup>RR</sup> 	10A	Relé de LUZ NEVOEIRO TRAS.
LUZ NEVOEIRO FRONTAL	<sup>FRT</sup> 	15A	Relé de LUZ NEVOEIRO FRONTAL
APOIO LOMBAR	LUMBAR SUPPORT	15A	Botão do apoio lombar do banco do condutor
PERIGO		15A	Interruptor de perigo, Caixa do relé ICM (Relé de perigo)
ILUM. DA CHAVE	KEY ILLUMI	10A	Interruptor de aviso da porta
ÁUDIO	AUDIO	10A	Sistema áudio
LUZES TRASEIRAS(ESQ.)	<sup>LH</sup> 	10A	Módulo de controlo do aquecedor, Áudio, Painel de instrumentos, Interruptor multifunções, Interruptor de perigo, Interruptor do vidro do condutor/passageiro, Luzes combinadas traseiras ESQ., Interruptor de nivelamento do farol, ficha jack AUX e USB, Luz de presença ESQ., Interruptor do desembaciador traseiro
LUZES TRASEIRAS(DIR.)	<sup>RH</sup> 	10A	Luz de matrícula, Luz combinada traseira DIR., Luz de presença DIR.
FAROL(ESQ.)	<sup>LH</sup> 	15A	Farol ESQ.
FAROL(DIR.)	<sup>RH</sup> 	15A	Farol DIR., Painel de instrumentos
Espelho AQUEC. EXT.		10A	Espelho AQUEC. EXT.

1

2

3

4

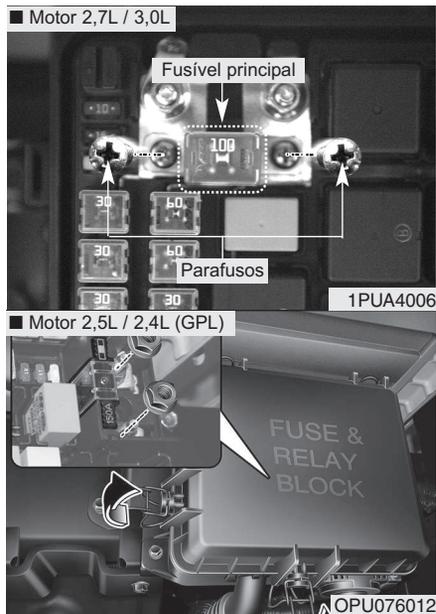
5

6

7

8

9

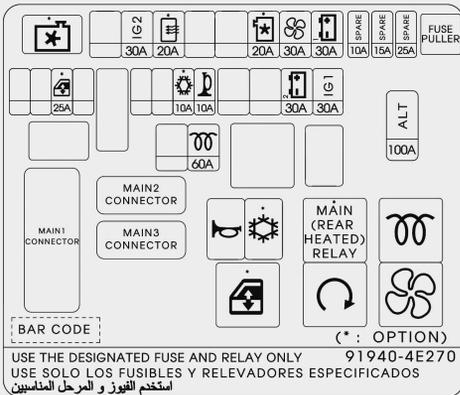


## Fusível principal

### \* NOTA

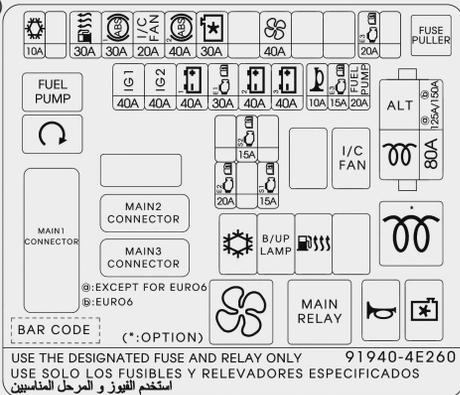
A etiqueta real do painel de fusíveis/relés pode diferir dos itens que equipam o seu veículo.

Motor 2,7L / 3,0L



OPU076017L

Motor 2,5L / 2,4L (GPL)



OPU076016L

## Caixa de fusíveis principal (Motor 2,5L / 2,4L (GPL))

Descrição	Símbolo	Nome do fusível	Caraterística do fusível	Componente protegido	
FUSÍVEL		A/CON	10A	RELÉ A/CON, RL MÓDULO1	<b>1</b>
		AQUEC. COMBUSTÍVEL	30A	RL do filtro de combustível	<b>2</b>
	<sup>1</sup> 	ABS 1	30A	MÓDULO DE CONTROLO ABS	<b>3</b>
	<sup>2</sup> 	ABS 2	40A	MÓDULO DE CONTROLO ABS	<b>4</b>
		VENTOINHA REFRIG.	30A	RELÉ DA VENTOINHA REFRIG.	<b>4</b>
		VENTOINHA	40A	RELÉ DA VENTOINHA	<b>5</b>
	<sup>E4</sup> 	ECU4	20A	A2 ECU	<b>6</b>
	IG1	IG1	40A	INT. DA IGNIÇÃO, RELÉ DE ARRANQUE	<b>6</b>
	IG2	IG2	40A	INT. DA IGNIÇÃO	<b>7</b>
	<sup>1</sup> 	B+1	40A	BLOCO DE JUNÇÃO I/P (RELÉ - RL DO ESPELHO AQUEC., RL DE BLOQUEIO DA PORTA, RL DE DESBLOQUEIO DA PORTA) (FUSÍVEL - MEMÓRIA, ESPELHO AQUEC., PARAGEM, APOIO LOMBAR, BLOQUEIO DA PORTA)	<b>8</b>
	<sup>E1</sup> 	ECU1	30A	RELÉ PRINCIPAL	<b>9</b>

## Em caso de emergência

Descrição	Símbolo	Nome do fusível	Caraterística do fusível	Componente protegido
FUSÍVEL	<sup>2</sup> 	B+2	40A	BLOCO DE JUNÇÃO I/P (RELÉ - RL VDR/P, RL DA LUZ TRASEIRA, RL DA LUZ DE NEVOEIRO FRONTAL) (FUSÍVEL - VDR/P FRONTAL, VDR/D TRAS., TRASEIRA DIR., TRASEIRA ESQ., TCU2/ECU_LPI, LUZ NEVOEIRO FRONTAL)
	<sup>3</sup> 	B+3	40A	BLOCO DE JUNÇÃO I/P(RELÉ - RL DE PERIGO) (FUSÍVEL - PERIGO, FAROL ESQ., FAROL DIR.)
		BUZINA	10A	RELÉ DA BUZINA
	<sup>E3</sup> 	ECU3	20A	A2 ECU
	<sup>S2</sup> 	SENSOR2	15A	SNSR LAMBDA, DERIVAÇÃO DE ARREFECIMENTO DE ECB, VÁLVULA I/M, IMOBILIZADOR, WGT_SOL, BOBINA DE RELÉ DE PARAGEM, CKPS, INJETOR_COMBUSTÍVEL
	<sup>E2</sup> 	ECU2	20A	A2 ECU, CONDENSADOR, BOBINA IG
	<sup>S1</sup> 	SENSOR1	15A	BOBINA DO RL DA VENTONHA I/C, BOBINA DO RL DA BOMBA DE COMBUSTÍVEL, BOBINA DO RL DE INCANDESCÊNCIA, BOBINA DO RL DA VENTONHA REFRIG., BOBINA DO RL A/CON, BOBINA DO RL A/CON, BOBINA DO RL DA VENTONHA REFRIG.
	ALT	PRINCIPAL	125A/150A	ALTERNADOR
		INCANDESCÊNCIA	80A	RELÉ DE INCANDESCÊNCIA

## Caixa de fusíveis principal (Motor 2,7L / 3,0L)

Descrição	Símbolo	Nome do fusível	Caraterística do fusível	Componente protegido
FUSÍVEL		A/CON	10A	RELÉ A/CON
		AQUECIDO TRASEIRO	20A	RELÉ AQUECIDO TRASEIRO
		VDR/P(FR)	25A	INTERRUPTOR DO VIDRO ELÉTRICO DO CONDUTOR/PASSAGEIRO
		COND	20A	RELÉ DA VENTONHA REFRIG.
		VENTONHA	30A	RELÉ DA VENTONHA
	IG1	IG1	30A	INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO, RELÉ DE ARRANQUE
	IG2	IG2	30A	INTERRUPTOR DA IGNIÇÃO, RELÉ DE ARRANQUE
	<sup>1</sup> 	B+1	30A	RELÉ VDR/P, BLOCO DE JUNÇÃO I/P(FUSÍVEL - ILUM. CHAVE, PERIGO)
	<sup>2</sup> 	B+2	30A	BLOCO DE JUNÇÃO I/P (RELÉ - RELÉ LUZ TRASEIRA) (FUSÍVEL - LUZ TRASEIRA (ESQ./DIR.), APOIO LOMBAR, BUZINA, LUZ NEVOEIRO FRONTAL/TRAS., BLOQUEIO DA PORTA, LUZ DE TRAVAGEM)
		BUZINA	10A	RELÉ DA BUZINA
	MAIN	PRINCIPAL	100A	ALTERNADOR
		INCANDESCÊNCIA	60A	RELÉ DE INCANDESCÊNCIA

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## REBOQUE

1



2



4

1TUA4026

5

6

Se for necessário rebocar o veículo numa situação de emergência, recomendamos que o reboque seja feito por um concessionário Kia ou um serviço de reboque comercial. É necessário adotar procedimentos de elevação e reboque adequados para não danificar o veículo. Recomendamos o uso de um sistema de carrinho tipo dolly ou de uma plataforma plana.

7

8

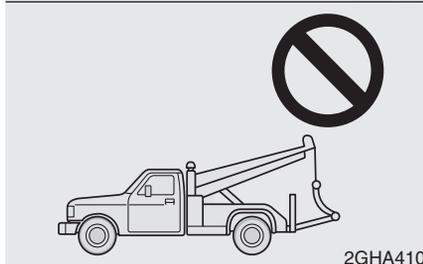
9

É aceitável rebocar o veículo com as rodas dianteiras no chão (sem sistema de carrinho tipo dolly) e as rodas traseiras suspensas.

Se o veículo estiver a ser rebocado por um reboque comercial sem sistema de carrinho tipo dolly, são as rodas traseiras que devem ser suspensas e não as rodas dianteiras.



1BW4020



2GHA4107

### \* NOTA

- Não reboque o seu veículo para a frente, com as rodas traseiras no chão, pois se o fizer poderá causar danos ao veículo.
- Não reboque o veículo usando um equipamento do tipo eslinga (cabos). Use equipamento de elevação ou uma plataforma.

Quando rebocar o veículo numa emergência sem sistema de carrinho tipo dolly:

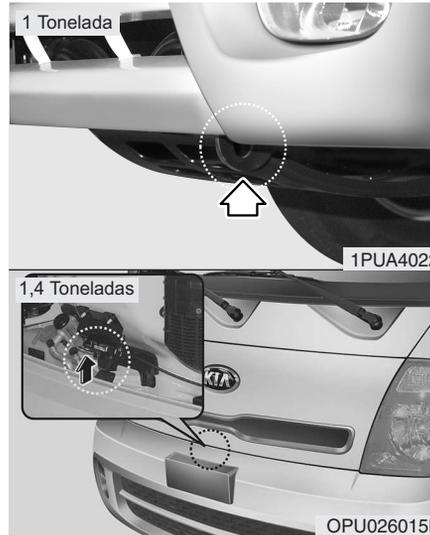
1. Coloque o interruptor da ignição na posição ACC.
2. Coloque a alavanca da caixa de velocidades em N (Neutro ou ponto morto).
3. Solte o travão de estacionamento.

#### \* NOTA

Se não colocar a alavanca da caixa de velocidades na posição N (Neutro ou ponto morto), a transmissão poderá sofrer danos internamente. .

#### **⚡ CUIDADO**

*Caso se trate de um veículo 4WD, certifique-se de que o veículo só é rebocado depois de ter colocado a alavanca de transferência na posição "2H".*



#### **Reboque com recurso a um veículo que não seja um camião de reboque**

Se for necessário rebocar o veículo, recomendamos que o reboque seja feito por um concessionário Kia ou um serviço de reboque comercial.

Numa situação de emergência, se o serviço de reboque não estiver disponível, o seu veículo pode ser rebocado temporariamente, usando um cabo ou corrente presos ao gancho de reboque de emergência localizado por baixo da frente do veículo. Tenha o máximo cuidado ao rebocar o veículo. Deverá permanecer um condutor no veículo para controlar a direção e os travões.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Um processo de reboque deste tipo só pode ser realizado em estradas de piso duro ao longo de uma distância curta e a baixas velocidades.

2

Além disso, as rodas, eixos, sistema de transmissão, direção e travões devem estar todos em boas condições.

3

- Não use os ganchos de reboque para tirar um veículo atolado na lama, areia ou noutras situações das quais o veículo não consiga sair pelos seus próprios meios.

4

- O veículo rebocado não deve ser mais pesado que o veículo que o está a rebocar.

5

6

- Os condutores dos dois veículos devem comunicar entre si com frequência.

7

8

9

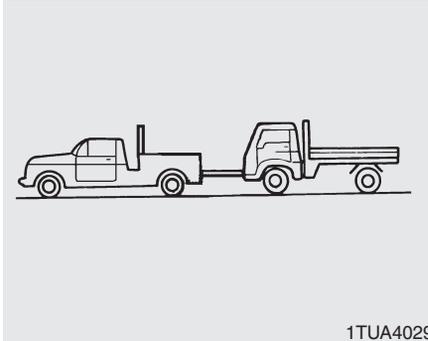
### \* NOTA

- Prenda a cinta de reboque ao gancho de reboque.
- Se para rebocar o carro, usar outra parte do veículo que não o gancho de reboque, poderá danificar a carroçaria do veículo.
- Use apenas cabos ou correntes especificamente adequados para rebocar veículos. Prenda muito bem o cabo ou corrente ao gancho de reboque.
- Antes de começar a rebocar, examine o gancho para confirmar que não está partido nem danificado.
- Prenda o cabo ou corrente ao gancho.
- Não aplique movimentos bruscos ao gancho. Aplique uma força firme e homogénea.
- Para evitar danificar o gancho, não puxe de lado nem num ângulo vertical. Puxe sempre a direito.

### **/// CUIDADO**

*Tenha o máximo cuidado ao rebocar o veículo.*

- *Evite arranques repentinos ou manobras erráticas que causariam uma tensão excessiva sobre o gancho de reboque de emergência e sobre o cabo ou corrente de reboque. O gancho e o cabo ou corrente de reboque podem quebrar-se e causar graves danos materiais e pessoais.*
- *Se o veículo a rebocar se mover a grande custo, não insista à força na operação de reboque. Recomendamos que contacte um concessionário Kia.*
- *Reboque o veículo o mais a direito possível.*
- *Durante o procedimento de reboque mantenha-se afastado do veículo.*



1TUA4029

### Se o seu automóvel for rebocado por outro veículo que não seja um caminhão de reboque (em caso de emergência)

- Rode o interruptor da ignição para a posição ACC para o volante não bloquear.
- Coloque a alavanca da caixa de velocidades em N (Neutro ou ponto morto).
- Solte o travão de estacionamento.

#### \* NOTA

Retire o veio de transmissão se for necessário exceder os 50 km/h (31 mph) e/ou percorrer mais de 25 km (16 milhas). Se não for possível remover o veio de transmissão, pare a cada 25 km (16 milhas) e ligue o motor. Deixe o motor trabalhar em marcha lenta durante alguns minutos. Esta medida visa garantir uma lubrificação suficiente da transmissão.

- Use uma cinta de reboque com menos de 5 m (16 pés) de comprimento. Prenda um pano branco ou vermelho (com cerca de 30 cm (12 polegadas) de largura) no meio da cinta para maior visibilidade.
- Conduza com cuidado para a cinta de reboque não se soltar durante a operação de reboque.

- Pressione o pedal do travão com mais força do que o normal, visto que o desempenho dos travões sofre uma redução.
- Também é necessário um esforço acrescido do volante porque a direção assistida deixa de funcionar.
- Numa descida muito longa, os travões podem sobreaquecer afetando o respetivo desempenho. Pare frequentemente e deixe arrefecer os travões.

#### \* NOTA

Para evitar danificar os componentes internos da transmissão, nunca reboque o veículo a partir da retaguarda com os quatro pneus em contacto com a superfície.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Dicas para rebocar um veículo atolado

1

Se o seu veículo ficar atolado em lama, areia ou outras substâncias semelhantes que o impeçam de se libertar pelos seus próprios meios, os métodos indicados a seguir são eficazes para resolver esta situação.

2

3

- Remova o solo e a areia, etc. da parte da frente e detrás dos pneus.

4

- Coloque uma pedra ou um bocado de madeira por baixo dos pneus.

5

6

7

8

9

## SE TIVER UM FURO NUM PNEU



### Arrumação do macaco e das ferramentas

#### ■ Para 1 tonelada apenas

O macaco está arrumado na zona do capô e as restantes ferramentas no respetivo estojo.

#### ■ Para 1,4 toneladas apenas

O macaco está arrumado na zona da caixa exterior de ferramentas e as restantes ferramentas no respetivo estojo.

A caixa de ferramentas exterior está localizada atrás do pneu traseiro no lado direito e a alavanca em cotovelo e o punho da chave encontram-se atrás do banco da frente.



#### Para remover o macaco:

1. Puxe para baixo a tira de borracha e solte-a.
  2. Levante o macaco com cuidado.
- Depois de uso, volte a arrumar o macaco pela ordem inversa da sua remoção.

#### \* NOTA

Ver caixa de ferramentas exterior (para 1,4 toneladas apenas).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



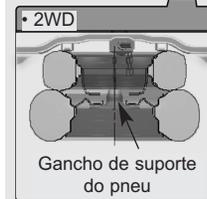
### Remoção do pneu sobresselente

1. Insira a chave de rodas no suporte do pneu sobresselente e o punho da chave na chave de rodas (para 1 tonelada apenas).

Insira a alavanca de cotovelo no suporte do pneu sobresselente (para 1,4 toneladas apenas).

2. Rode a chave de rodas (ou a alavanca de cotovelo) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para soltar o pneu sobresselente

3. Quando o pneu sobresselente descer completamente, solte o fio de aço do gancho do suporte do pneu.



1PUA4009B



## Reinstalação do pneu sobresselente

1. Para voltar a arrumar o pneu sobresselente, consulte a imagem e puxe pelo suporte do pneu.
2. Prenda o fio de aço ao gancho do suporte do pneu.
3. Rode a chave de rodas (ou alavanca de cotovelo) no sentido dos ponteiros do relógio.

### \* NOTA

Para evitar a trepidação do pneu sobresselente durante o andamento do veículo, certifique-se de que o pneu fica arrumado de forma segura e firme contra o chassi.

## Mudança dos pneus

### *Instruções de utilização do macaco*

O macaco só serve para mudar o pneu em caso de emergência.

Siga as instruções de utilização do macaco para reduzir a possibilidade de se magoar.

### **⚠ AVISO - Mudança de pneus**

- Nunca tente reparar o veículo nas faixas de rodagem de uma via pública, ou autoestrada.
- Conduza sempre o veículo até sair completamente da estrada e pare na berma antes de tentar mudar o pneu. O macaco deve ser usado com o veículo estacionado numa superfície plana e firme.

Se não conseguir encontrar uma zona plana e firme fora da estrada, solicite a ajuda de uma empresa de reboque.

(Continua)

(Continua)

- Use apenas os pontos corretos de montagem do macaco, quer à frente quer à retaguarda. Nunca use os para-choques ou qualquer outra parte do veículo para servir de apoio ao macaco.
- O veículo poderia facilmente soltar-se do macaco e causar ferimentos graves ou fatais.
- Nunca se deite debaixo de um veículo apoiado num macaco.
- Não ligue o motor nem o deixe a trabalhar com o veículo apoiado no macaco.
- Não permita a permanência de ninguém no interior do veículo quando usar o macaco.
- Certifique-se de que as crianças presentes estão num local seguro, afastadas da estrada e do veículo, quando tiver que usar o macaco.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

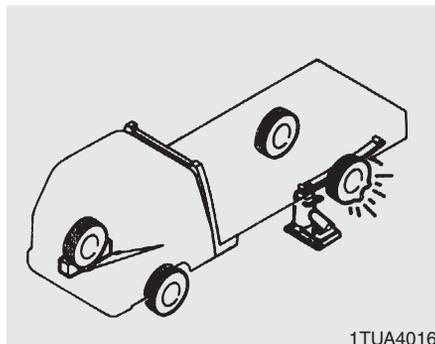
8

9



### Substituição dos pneus

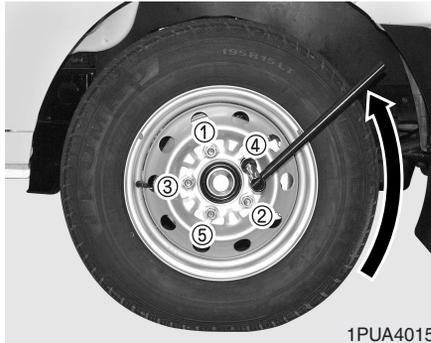
1. Estacione numa superfície plana e acione o travão de estacionamento com firmeza.
2. Coloque a alavanca das velocidades em R (Marcha atrás).
3. Ligue as luzes de emergência.



4. Retire a chave de rodas, o macaco, o manípulo e o pneu sobresselente do veículo.
5. Bloqueie a parte da frente e detrás da roda diagonalmente oposta à posição do macaco.

### **⚠️ AVISO - Mudança de pneus**

- Para evitar que o veículo se mova enquanto muda o pneu, acione sempre completamente o travão de estacionamento e bloqueie a roda diagonalmente oposta à roda que vai ser substituída.
- Recomendamos que coloque calços nas rodas do veículo e que ninguém fique no interior do carro enquanto este estiver apoiado no macaco.



1PUA4015

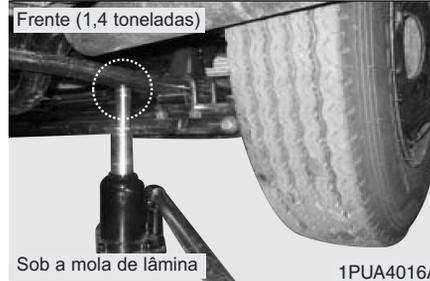
6. Insira a chave de fendas na ranhura do tampão da roda e retire o tampão cuidadosamente (se equipado).
7. Desaperte as porcas de rodas, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, uma volta cada, mas sem as retirar, até o pneu deixar de tocar no chão.



Frente (1 tonelada)

Sob a travessa

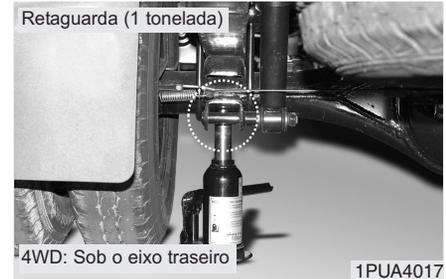
1PUA4016



Frente (1,4 toneladas)

Sob a mola de lâmina

1PUA4016A



Retaguarda (1 tonelada)

4WD: Sob o eixo traseiro

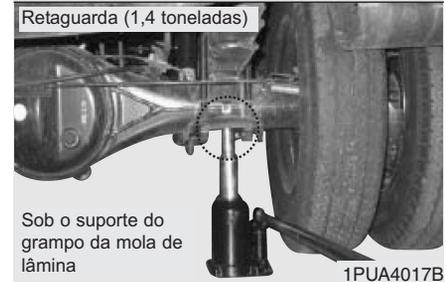
1PUA4017



Retaguarda (1 tonelada)

2WD: Sob a mola de lâmina

1PUA4017A



Retaguarda (1,4 toneladas)

Sob o suporte do grampo da mola de lâmina

1PUA4017B

8. Posicione o macaco no ponto de apoio dianteiro ou traseiro mais próximo do pneu que vai substituir. Coloque o macaco conforme se mostra na imagem.



1

2

3

4

5

6

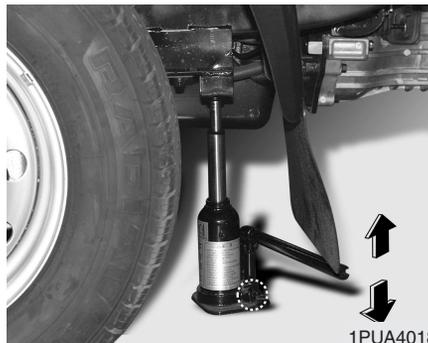
7

8

9

**⚠ AVISO - Posicionamento do macaco**

Para reduzir a possibilidade de se magoar, use exclusivamente o macaco fornecido com o veículo e na posição correta, nunca use qualquer outra parte do veículo para servir de apoio ao macaco.



9. Aperte bem a válvula do macaco usando a ranhura do manípulo do macaco.

10. Mova o manípulo do macaco para cima e para baixo até a parte superior do macaco entrar em contacto com o ponto adequado, assumindo uma parte do peso e erguendo o veículo até o pneu deixar de estar em contacto com o chão. Esta medida é de aproximadamente 30 mm (1,2 pol). Antes de retirar as porcas de rodas, certifique-se da estabilidade do veículo e de que não há possibilidade deste se mover ou escorregar.

**⚠ CUIDADO**

*Este macaco é hidráulico e a alavanca é de tipo duplo. Quando as duas alavancas estão erguidas e a marca "Stop" (linha amarela) da alavanca superior fica visível, pare imediatamente de bombear o macaco.*

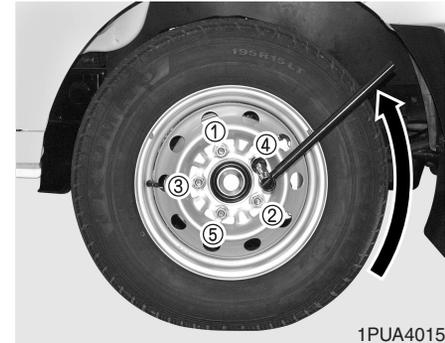


1PUA4019

11. Retire as porcas de roda fazendo-as rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e depois remova a roda.
12. Coloque o pneu sobresselente em posição e instale as porcas com a aresta biselada virada para dentro.
13. Desaperte gradualmente a válvula do macaco com a ranhura do manípulo do macaco, para fazer baixar o veículo.

### \* NOTA

Se rodar a válvula 2 ou mais vezes no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a desapertar, o macaco começa a perder óleo e deixa de poder ser utilizado.



1PUA4015

14. Uma vez apertadas as porcas da roda, faça baixar o veículo completamente até ao solo e continue a apertar as porcas até ficarem bem presas. Aperte as porcas firmemente seguindo um padrão de "\*".

Se não tiver a certeza de que as porcas ficaram devidamente apertadas, dirija-se à estação de serviço mais próxima para que possam ser verificadas. Se as porcas não ficarem bem apertadas fazem vibrar o pedal do travão ao travar.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Binário de aperto**

Motor		Tipo de carroçaria		Frente			Atrás			Comentário
Combustível	Cilindrada (Litro)			Binário de aperto das porcas do cubo			Binário de aperto das porcas do cubo			
				kgf.m	lbf.ft	N.m	kgf.m	lbf.ft	N.m	
Diesel	2,5	Piso baixo	Cab. Standard/King	19~22	137~159	186~216	19~22	137~159	186~216	
			Cab. Dupla	19~22	137~159	186~216	19~22	137~159	186~216	
		Piso elevado		19~22	137~159	186~216	19~22	137~159	186~216	
	2,7	Piso baixo	Cab. Standard/King	9~12	65~87	88~118	19~22	137~159	186~216	
			Cab. Dupla	9~12	65~87	88~118	19~22	137~159	186~216	
		Piso elevado		19~22	137~159	186~216	19~22	137~159	186~216	
		4WD	Cab. Standard/King	19~22	137~159	186~216	19~22	137~159	186~216	
	Cab. Dupla		19~22	137~159	186~216	19~22	137~159	186~216		
	2,5 / 3,0	2WD	Cab. Standard	45~50	325~362	441~490	19~22	137~159	186~216	
				45~50	325~362	441~490	19~22	137~159	186~216	Syria
				45~50	325~362	441~490	19~22	137~159	186~216	CCG (Modelo:K4000G)
	GPL	2,4	Piso baixo	Cab. King	19~22	137~159	186~216	19~22	137~159	186~216

**⚠ CUIDADO**

*O seu veículo está equipado com pernos e porcas de rodas de rosca métrica.*

*Durante a mudança da roda, certifique-se de que instala as mesmas porcas que foram retiradas - ou, se forem substituídas, de que usa porcas com a mesma rosca métrica e configuração em chanfro.*

*A instalação de uma porca de rosca não métrica num perno métrico e vice-versa não garante a fixação da roda ao cubo, danificando o perno ao ponto deste ter de ser substituído.*

*Note que a maioria das porcas não têm roscas métricas. Antes de instalar porcas ou jantes adquiridas no mercado após-venda, preste a máxima atenção para adquirir produtos com rosca métrica. Em caso de dúvida, recomendamos que consulte um concessionário Kia*

**⚠ AVISO - Pernos das rodas**

**Se os pernos estiverem danificados, podem perder a capacidade de retenção da roda. Esta situação pode levar à perda da roda e a uma eventual colisão.**

Para evitar os ruídos produzidos pela trepidação do macaco, manípulo, chave de rodas e pneu sobresselente durante o andamento do veículo, arrume-os sempre de forma adequada.

**⚠ AVISO**

**Verifique a pressão dos pneus o mais depressa possível depois de instalar o pneu sobresselente. Regule a pressão para o valor especificado, se necessário.**

**Consulte a Secção 8, Especificações.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Serviços de manutenção / 7-3  
Calendário normal de manutenção / 7-6  
Plano normal de manutenção (Sistema GPL) / 7-11  
Manutenção sob condições de utilização  
adversas / 7-13  
Manutenção a cargo do dono do veículo / 7-15  
Compartimento do motor / 7-18  
Óleo do motor e filtro do motor / 7-21  
Sistema de refrigeração do motor / 7-23  
Óleo da caixa de velocidades manual / 7-26  
Travões e embraiagem / 7-27  
Travão de estacionamento / 7-28  
Direção assistida / 7-29  
Volante / 7-30  
Lubrificantes e fluidos / 7-31

1

2

3

4

5

6

## Manutenção

7

Filtro do combustível / 7-32  
Filtro de ar / 7-34  
Filtro de ar do sistema de climatização / 7-35  
Escovas do limpa para-brisas / 7-36

8

9

1

Bateria / 7-38

Pneus e jantes / 7-42

2

Substituição das lâmpadas / 7-50

Especificações dos lubrificantes / 7-57

3

Cuidados a ter com o exterior do veículo / 7-59

Cuidados a ter com o interior do veículo / 7-63

4

5

6

7

Manutenção

8

9

## SERVIÇOS DE MANUTENÇÃO

Deve ter o máximo cuidado para evitar causar danos ao veículo e a si próprio sempre que realizar tarefas de manutenção ou verificação.

Um serviço inadequado, incompleto ou insuficiente pode provocar problemas de funcionamento do seu veículo que poderiam resultar em danos do veículo, acidentes ou danos pessoais.

### Responsabilidade do dono do veículo

#### \* NOTA

**O serviço de manutenção e respetivo registo são da responsabilidade do dono do veículo.**

Deve guardar os documentos que comprovam a realização dos serviços de manutenção do seu veículo de acordo como calendário de manutenção apresentado nas páginas que se seguem. Esta informação é necessária para demonstrar que cumpriu os requisitos de revisão e manutenção das garantias do seu veículo Kia.

O livro Garantias & Manutenção contém informações mais detalhadas sobre as garantias.

A garantia não cobre as reparações e afinações decorrentes de uma manutenção incorreta ou da falta de Manutenção necessária.

Recomendamos que os trabalhos de manutenção e reparação do seu veículo sejam realizados por um concessionário Kia.

Os concessionários Kia cumprem os elevados níveis de qualidade do serviço Kia e recebem apoio técnico da Kia Para poderem proporcionar um grau elevado de satisfação dos seus clientes.

#### **/// CUIDADO**

- ***Não coloque objetos pesados nem aplique força excessiva sobre a tampa do motor (se equipado) nem sobre as peças relacionadas com o sistema de combustível.***
- ***Quando pretender examinar o sistema de combustível (tubos e dispositivos de injeção), recomendamos que contacte um concessionário Kia.***

- ***Não conduza muito tempo sem a tampa do motor (se equipado).***

***(Continua)***

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- Quando verificar o compartimento do motor, evite a proximidade de chamas.

2

*O combustível, o fluido de lavagem, etc. são óleos inflamáveis que podem provocar um incêndio.*

3

- Antes de tocar na bateria, nos cabos da ignição e nos fios elétricos deve desligar o terminal “-“ da bateria. Se não o fizer, pode apanhar um choque elétrico.

4

5

6

- Se retirar a tampa interior com uma chave de fendas de lâmina plana (-), tenha cuidado para não danificar a tampa.

7

- Quando substituir e limpar as lâmpadas tenha cuidado para evitar queimaduras ou choques elétricos.

8

9

### Serviço de manutenção calendarizado

Siga o Calendário Normal de Manutenção se o veículo for habitualmente utilizado sem que se verifiquem as condições abaixo indicadas. Se as condições abaixo indicadas se aplicarem, siga as indicações contidas na secção Manutenção em Condições Extremas de Utilização.

- Condução repetida de distâncias curtas (menos de 8 km) com temperatura normal ou menos de 16 km com temperaturas próximas ou abaixo dos 0° C
- Funcionamento prolongado do motor ao ralenti ou condução a baixa velocidade ao longo de grandes distâncias
- Condução em pisos acidentados ou com poeira, lama, não alcatroados, cobertos de gravilha ou onde seja aplicado sal de degelo
- Condução em zonas com sal ou outros materiais corrosivos ou com clima bastante frio
- Condução em condições de poeira intensa
- Condução em zona de tráfego intenso
- Condução frequente em subidas, descidas ou estradas de montanha
- Reboque de atrelado ou utilização de roulotte ou barras de tejadilho
- Condução como carro de patrulha, táxi, outro uso comercial ou reboque de veículo
- Condução a mais de 170 km/h
- Condução frequente com situações de para-arranca

*Se o seu veículo for usado nas condições acima indicadas, os procedimentos de revisão, substituição e correção dos níveis terão que ser realizados com maior frequência do que a indicada no Calendário Normal de Manutenção. Após 54 meses ou 90.000 km (54.000 milhas) continue a seguir os intervalos de manutenção indicados.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## CALENDÁRIO NORMAL DE MANUTENÇÃO

ITEM DE MANUTENÇÃO	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO	Número de meses ou quilometragem, o que se verificar primeiro										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Milhasx1.000	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Kmx1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Correia da transmissão*1	Motor 2,5L											
	Motor 2,7L / 3,0 L											
	Motor 2,4L (GPL)	Inicialmente, inspecione aos 90.000 km (60.000 milhas) ou 72 meses e, posteriormente, a cada 30.000 km (20.000 milhas) ou 24 meses										
Óleo e filtro do óleo do motor	Motor 2,5L	Para a Europa	Substituir a cada 15.000 km (10.000 milhas) ou 12 meses									
		Exceto na Europa	Substituir a cada 10.000 km (6.500 milhas) ou 12 meses									
	Motor 2,7L / 3,0 L	Substituir a cada 5.000 km (3.000 milhas) ou 12 meses										
	Motor 2,4L (GPL)	Substituir a cada 15.000 km (10.000 milhas) ou 12 meses										
Elemento do filtro de ar	Para o Médio Oriente	Substituir a cada 5.000 km (3.000 milhas) ou 6 meses										
	Exceto Médio Oriente	Limpar a cada 15.000 km (10.000 milhas) ou 12 meses e substituir a cada 45.000 km (30.000 milhas) ou 36 meses										

| : Inspeccionar e, se necessário, ajustar, reparar, limpar ou substituir.

\*1 : Ajustar o alternador e a direção assistida (e a correia da bomba de água) e a correia do ar condicionado (se equipado). Depois de verificar, corrigir ou substituir.

## CALENDÁRIO NORMAL DE MANUTENÇÃO (CONT.)

INTERVALOS DE MANUTENÇÃO		Número de meses ou quilometragem, o que se verificar primeiro										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Milhasx1.000	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Kmx1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Folga das válvulas		Motor 2,7L / 3,0L			I		I		I		I	
		Motor 2,4L (GPL)	Inspeção a cada 90.000 km (60.000 milhas) ou 72 meses									
Tubo de vapores e tampão do depósito de combustível		Motor 2,7L / 3,0L				I			I		I	
Tubos de ventilação do cárter por vácuo		Motor 2,7L / 3,0L				I			I		I	
Filtro de combustível*2	Diesel	Para a Europa				I			R		I	
		Exceto na Europa				R			R		R	
Tubos de combustível	Diesel		I		I		I		I		I	
Sistema de injeção de combustível (com peças EMS)	Diesel				I		I		I		I	
Velas de ignição	Motor de 2,4L (GPL)	Substituir a cada 100.000 km (65.000 milhas)										

I : Inspeccionar e, se necessário, ajustar, reparar, limpar ou substituir.

R : Substituir ou mudar.

\*2 : Este intervalo depende da qualidade do combustível. Só se aplica se for usado um combustível com qualificação "EN 590 ou equivalente".

Se as especificações do gasóleo não cumprirem a norma europeia EN 590, a substituição deverá ser feita com maior frequência. Para mais informações, consulte o seu concessionário Kia.

Em caso de baixa potência do motor ou diminuição da pressão do combustível, substitua imediatamente o filtro de combustível independentemente do calendário de manutenção.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## CALENDÁRIO NORMAL DE MANUTENÇÃO (CONT.)

ITEM DE MANUTENÇÃO	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO	Número de meses ou quilometragem, o que se verificar primeiro										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Milhasx1.000	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Kmx1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Sistema de refrigeração		Inspeccionar "Nível do fluido de refrigerante e fugas" todos os dias Inspeccionar "Bomba de água" quando substituir a correia de transmissão ou a correia de distribuição										
Fluido refrigerante do motor *3	Para a Europa	Inicialmente, substituir aos 210.000 km (120.000 milhas) ou 10 anos: depois, substituir a cada 30.000 km (20.000 milhas) ou 24 meses										
Tubo de vapores	Exceto na Europa	Inicialmente, substituir aos 200.000 km (120.000 milhas) ou 10 anos: depois, substituir a cada 40.000 km (25.000 milhas) ou 24 meses										
Estado da bateria			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Todos os sistemas elétricos				I		I		I		I		
Circuito de travagem, tubos e ligações				I		I		I		I		
Pedal do travão, pedal da embraiagem			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Travão de estacionamento			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Fluido dos travões/embraiagem	Para a Europa		I	I	I	R	I	I	I	R	I	
	Exceto na Europa		I	I	I	I	I	I	I	I	I	

I : Inspeccionar e, se necessário, ajustar, reparar, limpar ou substituir. R : Substituir ou mudar.

\*3 : Quando acrescentar fluido refrigerante, use apenas água desionizada ou água macia no seu veículo e nunca misture água dura com o fluido refrigerante fornecido de fábrica. Uma mistura incorreta de fluido refrigerante poderia resultar numa falha grave de funcionamento ou danos do motor.

## CALENDÁRIO NORMAL DE MANUTENÇÃO (CONT.)

ITEM DE MANUTENÇÃO	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO	Número de meses ou quilometragem, o que se verificar primeiro										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Milhasx1.000	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Kmx1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Travões de disco e pastilhas												
Travões de tambor e revestimentos												
Fluido e tubos da direção assistida (se equipado)												
Cremalheira, articulação e foles da direção												
Veio e foles da transmissão												
Pneus (pressão & desgaste)												
Juntas esféricas da suspensão dianteira												
Parafuso em U da mola de lâmina * <sup>4</sup> (se equipado)												
Parafusos e porcas do chassi e da carroçaria												
Folga dos rolamentos das rodas dianteiras & traseiras * <sup>5</sup>												
Filtro de ar do sistema de climatização	Substituir a cada 15.000 km (10.000 milhas) ou 12 meses											

I : Inspeccionar e, se necessário, ajustar, reparar, limpar ou substituir.

R : Substituir ou mudar.

\*<sup>4</sup> : Ajustar e apertar o parafuso em U da mola de lâmina ao fim dos primeiros 1.000 km (600 milhas) depois de substituir a mola de lâmina ou o parafuso em U.

\*<sup>5</sup> : Acrescentar a massa de rolamentos conforme necessário.



## CALENDÁRIO NORMAL DE MANUTENÇÃO (CONT.)

ITEM DE MANUTENÇÃO	INTERVALOS DE MANUTENÇÃO	Número de meses ou quilometragem, o que se verificar primeiro										
		Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Milhasx1.000	0,6	6	12	18	24	30	36	42	48	54
		Kmx1.000	1	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Fluido refrigerante do ar condicionado (se equipado)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Fluido refrigerante do compressor (se equipado)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Fluido da transmissão manual									I			
Fluido da transmissão automática									I			
Fluido da caixa de transferência (se equipado)									I			
Fluido do diferencial dianteiro e traseiro					I		R		I		R	

I : Inspeccionar e, se necessário, ajustar, reparar, limpar ou substituir.

R : Substituir ou mudar.

## PLANO NORMAL DE MANUTENÇÃO (Sistema GPL)

Todos os dias	A cada 15.000 km (10.000 milhas) ou 12 meses	1
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Verifique se existe alguma fuga do sistema GPL (verifique se há cheiro a gás)               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Corpo do vaporizador e ligação entrada/saída</li> <li>2) Corpo do injector e ligação de entrada/saída</li> <li>3) O corpo do filtro de combustível GPL e ligação entrada/saída.</li> <li>4) Ligação do tubo de combustível no compartimento do motor</li> <li>5) Corpo da unidade de regulação e ligação alimentação/retorno</li> <li>6) Corpo multi-válvulas e ligação de alimentação/retorno</li> <li>7) Entrada de enchimento de GPL</li> <li>8) Corpo da válvula de emergência e ligação de entrada/saída</li> <li>9) Conjunto da bomba</li> <li>10) Indicador do nível de combustível</li> <li>11) Corpo e ligação da válvula de reabastecimento e ligação</li> </ol> </li> <li><input type="checkbox"/> Verifique os injectores a gás GPL &amp; operação de vaporização (verificar som)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Verifique se existe alguma fuga do sistema GPL (verifique se há cheiro a gás)               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Corpo do vaporizador e ligação entrada/saída</li> <li>2) Corpo do injector e ligação de entrada/saída</li> <li>3) O corpo do filtro de combustível GPL e ligação entrada/saída.</li> <li>4) Ligação do tubo de combustível no compartimento do motor</li> <li>5) Linha de alimentação e retorno do combustível</li> <li>6) Corpo da unidade de regulação e ligação alimentação/retorno</li> <li>7) Corpo multi-válvulas e ligação de alimentação/retorno</li> <li>8) Entrada de enchimento de GPL</li> <li>9) Corpo da válvula de emergência e ligação de entrada/saída</li> <li>10) Conjunto da bomba</li> <li>11) Indicador do nível de combustível</li> <li>12) Corpo e ligação da válvula de reabastecimento e ligação</li> </ol> </li> <li><input type="checkbox"/> Verifique se há danos ou fugas na linha e no tubo de alimentação de GPL</li> </ul>	2
		3
		4
		5
		6
		7
		8
		9
	(Continua)	

## PLANO NORMAL DE MANUTENÇÃO (Sistema GPL)

(Continua)

1

- Verifique o funcionamento do solenóide de GPL
- Inspeccionar o filtro de combustível gasol. GPL.

2

\* Inspeccionar : Inspeccionar e, se necessário, afinar, corrigir, limpar ou substituir.

3

4

5

6

7

8

9

### A cada 30.000 km (20.000 milhas) ou 24 meses

- Inspeccionar o filtro de combustível gasol. GPL.
- Purgar o vaporizador (utilizando mangueira de purga)

### A cada 90.000 km (60.000 milhas) ou 72 meses

- Inspeccionar vaporizador
- Inspeccionar o filtro de combustível gasol. GPL.

\* Inspeccionar : Inspeccionar e, se necessário, afinar, corrigir, limpar ou substituir.

## MANUTENÇÃO SOB CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO ADVERSAS

Os itens a seguir indicados devem ser submetidos com maior frequência a trabalhos de manutenção sempre que os veículos sejam utilizados sobretudo em condições extremas.

Consulte a tabela abaixo para conhecer os intervalos de manutenção adequados.

R : Substituir I: Inspecionar e, se necessário, ajustar, reparar, limpar ou substituir.

Item de manutenção		Trabalho de manutenção	Intervalos de manutenção	Condições de utilização	
Óleo e filtro do óleo do motor	Motor 2,5 L	Para a Europa	A cada 7.500 km (5.000 milhas) ou 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J	
		Exceto na Europa	A cada 5.000 km (3.000 milhas) ou 6 meses		
	Motor 2,7 L / 3,0 L		R	A cada 3.000 km (2.000 milhas) ou 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
	Motor 2,4 L (GPL)		R	A cada 7.500 km (5.000 milhas) ou 6 meses	A, B, C, D, F, G, H, I, J
Elemento do filtro de ar		I ou R	Limpar a cada substituição do óleo do motor Substituir a cada 10.000 km (6.000 milhas)	C, E	
Fluido da transmissão manual		R	A cada 120.000 km (75.000 milhas)	A, C, E, F, G, H, I, J	
Fluido da transmissão automática		R	A cada 90.000 km (60.000 milhas)	A, C, E, F, G, H, I, J	
Fluido do diferencial dianteiro e traseiro		I ou R	A cada 10.000 km (6.000 milhas)	C, F, G, H, I	
Fluido da caixa de transferência (se equipado)		R	A cada 120.000 km (75.000 milhas)	A, C, E, F, G, H, I, J	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

	Item de manutenção	Trabalho de manutenção	Intervalos de manutenção	Condições de utilização
<b>1</b>	Cremalheira, articulação e foles da direção	I	Inspeccionar com maior frequência conforme as condições de utilização.	C, D, E, F, G
<b>2</b>	Juntas esféricas da suspensão dianteira	I	Inspeccionar com maior frequência conforme as condições de utilização.	C, D, E, F, G
<b>3</b>	Travões de disco e pastilhas, pinças e rotores	I	Inspeccionar com maior frequência conforme as condições de utilização.	C, D, E, G, H
<b>4</b>	Travões de tambor e revestimentos	I	Inspeccionar com maior frequência conforme as condições de utilização.	C, D, E, G, H
<b>5</b>	Travão de estacionamento	I	Inspeccionar com maior frequência conforme as condições de utilização.	C, D, G, H
<b>6</b>	Veio e foles da transmissão	I	Inspeccionar com maior frequência conforme as condições de utilização	C, D, E, F
<b>6</b>	Filtro de poeira	I	A cada 10.000 km (6.000 milhas)	C, E

## **7** Condições extremas de utilização

A : Condução repetida em curtas distâncias  
 B : Funcionamento recorrente em marcha lenta  
 C : Condução em estradas poeirentas e de piso irregular  
 D : Condução em zonas onde é usado sal ou outros materiais corrosivos ou com temperaturas muito baixas.  
 E : Condução em condições de poeira intensa  
 F : Condução em zona de tráfego intenso

G : Condução em áreas montanhosas  
 H : Condução com reboque de atrelado  
 I : Utilização como carro patrulha, táxi, veículo comercial ou reboque  
 J : Condução a mais de 170 km/h (106 mph)  
 K : Condução a mais de 140 km/h (85 mph)

## MANUTENÇÃO A CARGO DO DONO DO VEÍCULO

### Calendário de manutenção a cargo do dono do veículo

As verificações e revisões do veículo referidas nas listas a seguir devem ser realizadas com a frequência indicada para garantir um funcionamento seguro e fiável do seu veículo.

Quaisquer condições adversas devem ser comunicadas ao concessionário assim que possível.

Estas verificações de manutenção da responsabilidade do dono do veículo em geral não estão cobertas pelas garantias pelo que o dono terá que pagar os custos relativos a mão-de-obra, peças e lubrificantes.

#### *Quando parar para abastecer:*

- Verifique o nível do óleo do motor.
- Verifique o nível do fluido refrigerante no respetivo depósito.

#### **⚠ AVISO**

**Tenha cuidado quando verificar o nível do fluido refrigerante do motor se este estiver quente. O fluido refrigerante e o vapor a esquentar podem ser projetados sob pressão para o exterior. Nesta situação poderiam ocorrer queimaduras graves.**

- Verificação do nível do fluido de lavagem do para-brisas.
- Veja se os pneus apresentam falta de pressão.

#### *Quando conduzir o seu veículo:*

- Repare em qualquer alteração no som do escape ou em qualquer cheiro a emissões de escape no interior do veículo.
- Verifique se o volante apresenta vibrações. Repare se há algum aumento do esforço na direção ou alguma folga no volante, ou alteração na respetiva posição a direito.
- Repare se o seu veículo se desvia ou “puxa” constantemente para o lado quando conduz numa estrada com piso liso e plano.
- Quando parar, verifique se ouve ruídos estranhos, se o carro puxa para o lado, se o curso do pedal do travão é maior ou se é “difícil carregar” no pedal do travão.
- Se o funcionamento da transmissão revelar algum deslizamento ou qualquer alteração, verifique o nível do fluido da transmissão.
- Verifique o travão de estacionamento.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- Verifique se há sinais de fugas de fluidos por baixo do veículo (a presença de água do ar condicionado depois do uso do sistema é normal).

2

### ***Pelo menos uma vez por mês;***

3

- Verifique o nível do fluido refrigerante no depósito de recuperação do fluido refrigerante.

4

- Verifique o funcionamento de todas as luzes exteriores, incluindo as luzes de travagem, luzes indicadoras de mudança de direção e luzes de emergência.

5

6

- Verifique a pressão de todos os pneus, incluindo o sobresselente.

7

8

9

### ***Pelo menos duas vezes por ano (ou seja, na Primavera e no Outono):***

- Verifique se as tubagens do radiador, do aquecimento e do ar condicionado têm fugas ou estão danificadas.
- Verifique o funcionamento do esguicho de lavagem do para-brisas e o funcionamento das escovas. Limpe as escovas do limpa para-brisas com um pano limpo humedecido no fluido de lavagem.
- Verifique o alinhamento dos faróis.
- Verifique o silenciador, o tubo de escape, as proteções e os grampos.
- Verifique o desgaste e o funcionamento dos cintos de segurança abdominal/ombro.
- Verifique o desgaste dos pneus e se as porcas de roda estão firmemente apertadas.

### ***Pelo menos uma vez por ano:***

- Limpe os orifícios de drenagem da carroçaria e das portas.
- Lubrifique e verifique as dobradiças das portas e do capô.
- Lubrifique as fechaduras e fechos das portas e do capô.
- Lubrifique as borrachas isoladoras das portas.
- Verifique o sistema de ar condicionado antes do começo do Verão.
- Verifique o nível do fluido da direção assistida.
- Limpe a bateria e os terminais.
- Verificação do nível do fluido dos travões.

## Cuidados de manutenção do dono do veículo

Um serviço inadequado ou incompleto pode vir a causar problemas. Esta secção contém instruções relativas aos itens de manutenção de fácil execução.

### \* NOTA

Se o proprietário do veículo não tiver os cuidados de manutenção adequados durante o período de garantia, a respetiva cobertura poderá ser afetada. Para mais pormenores, consulte o livro Garantias & Manutenção da Kia fornecido com o veículo. Se tiver dúvidas sobre algum procedimento de serviço ou manutenção, recomendamos que a operação seja realizada por um concessionário Kia.

### **⚠ AVISO - Trabalho de manutenção**

- Pode ser perigoso realizar trabalhos de manutenção num veículo.

Alguns procedimentos de manutenção podem provocar ferimentos graves. Se não tiver os conhecimentos suficientes, nem experiência, nem as ferramentas apropriadas para realizar o trabalho, recomendamos que o sistema seja revisto por um concessionário Kia.

- É perigoso fazer intervenções no compartimento do motor com o motor a trabalhar. É ainda mais perigoso se usar joias ou peças de vestuário soltas. Estas podem prender-se nas peças móveis e causar ferimentos.

(Continua)

(Continua)

Por isso, se o motor tiver que ficar a trabalhar enquanto faz uma intervenção no compartimento do motor, certifique-se de que retira todas as joias (especialmente anéis, pulseiras, relógios e colares) e gravatas, écharpes e peças de vestuário semelhantes, antes de se aproximar do motor ou das ventoinhas de refrigeração.

1

2

3

4

5

6

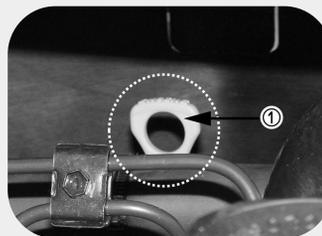
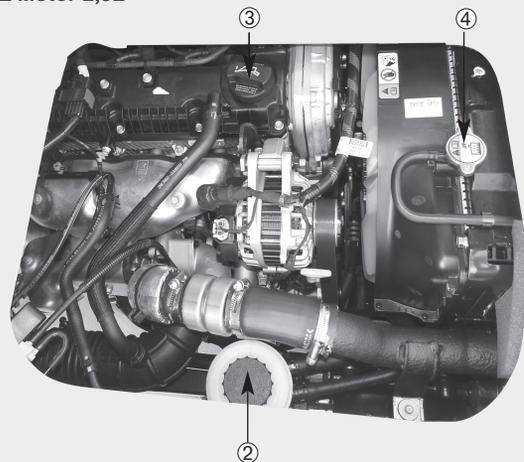
7

8

9

## COMPARTIMENTO DO MOTOR

### ■ Motor 2,5L



1. Vareta do óleo do motor
2. Depósito da direção assistida (se equipado)
3. Tampão do depósito do óleo do motor
4. Tampão do radiador
5. Filtro de poeira
6. Depósito do fluido refrigerante do motor
7. Depósito do fluido de lavagem do para-brisas

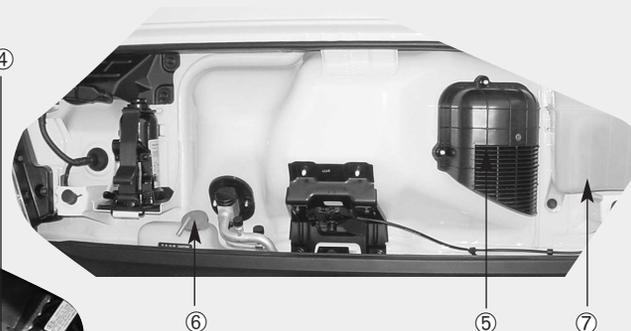
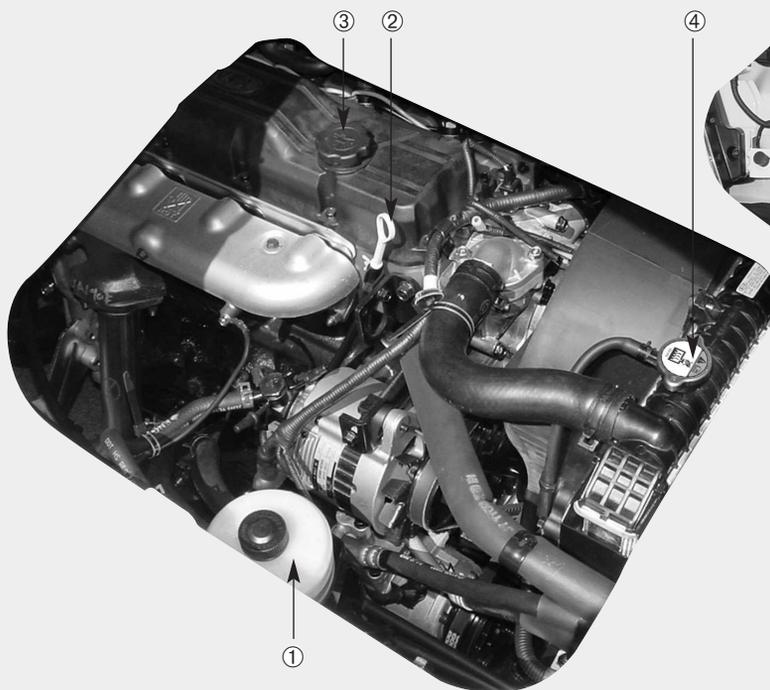
### Capô



\* O aspeto real do compartimento do motor do veículo pode diferir da imagem.

OPU012002/1PUB7002/1PUB7003

■ Motor 2,7L / 3,0L



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1. Depósito da direção assistida (se equipado)
2. Vareta do óleo do motor
3. Tampão do depósito do óleo do motor
4. Tampão do radiador
5. Filtro de poeira
6. Depósito do fluido refrigerante do motor
7. Depósito do fluido de lavagem do para-brisas

\* O aspeto real do compartimento do motor do veículo pode diferir da imagem.

OPUB072004/1PUB7003

## ■ Motor 2,4L (GPL)

1

2

3

4

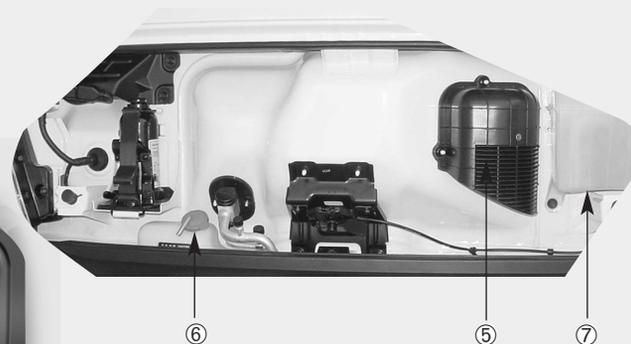
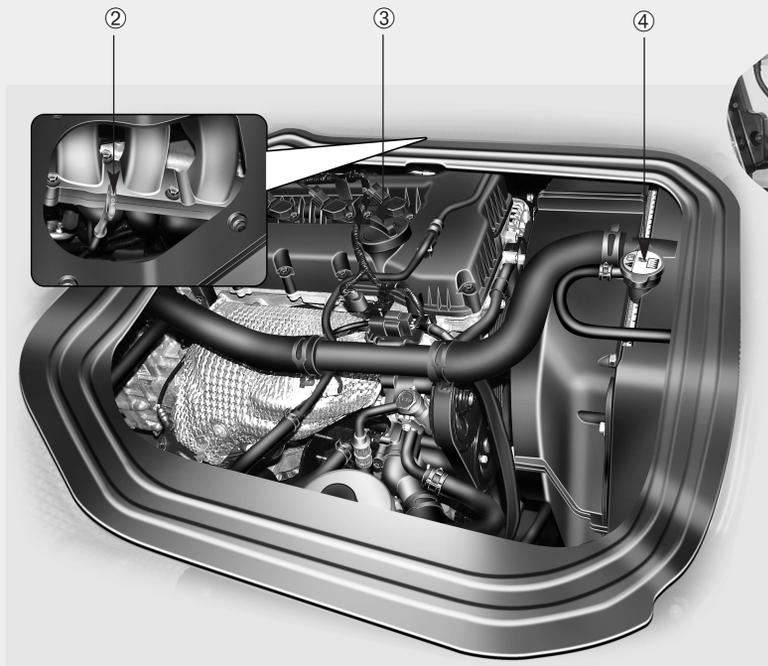
5

6

7

8

9

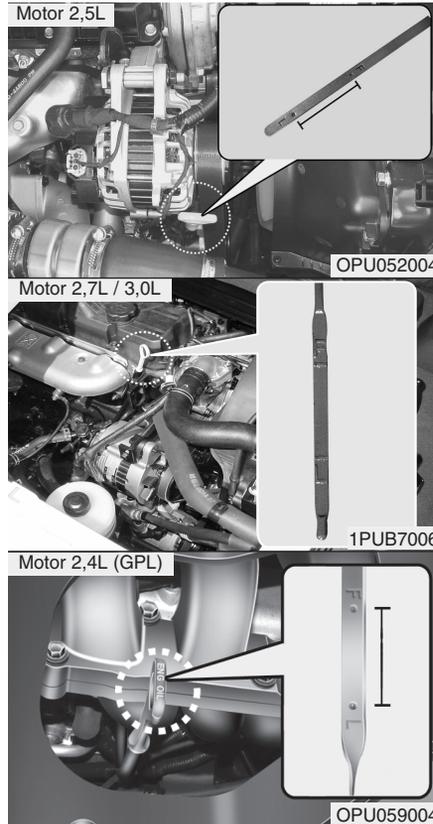


1. Depósito da direção assistida (se equipado)
2. Vareta do óleo do motor
3. Tampão do depósito do óleo do motor
4. Tampão do radiador
5. Filtro de poeira
6. Depósito do fluido refrigerante do motor
7. Depósito do fluido de lavagem do para-brisas

\* O aspeto real do compartimento do motor do veículo pode diferir da imagem.

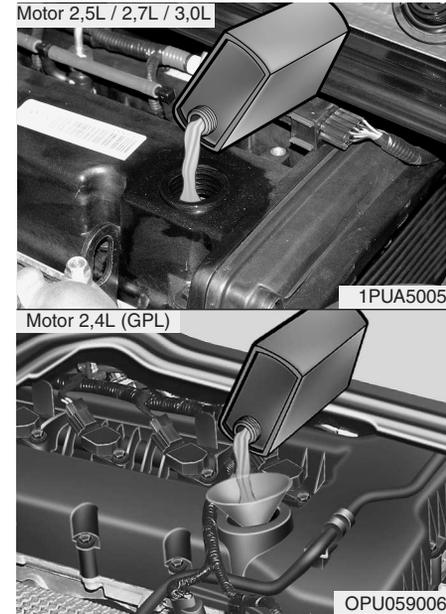
OPU012005/1PUB7003

## ÓLEO E FILTRO DO ÓLEO DO MOTOR



### Verificação do nível do óleo do motor

1. Certifique-se de que o veículo está numa superfície plana.
2. Ligue o motor e deixe-o atingir a temperatura normal de funcionamento.
3. Desligue o motor e espere algum tempo (no mínimo 10 minutos) até o óleo voltar para o cárter.
4. Retire a vareta do óleo, limpe-a e volte a introduzi-la completamente.
5. Retire novamente a vareta do óleo e verifique o nível. Este deve situar-se entre as marcas F e L.



Se estiver perto da marca L, acrescente óleo suficiente para chegar ao nível F. **Não encha demais.**

*Use apenas o óleo de motor especificado. (Consulte “Lubrificantes Recomendados” mais à frente nesta secção.)*



### Mudança do óleo e do filtro do motor

Recomendamos que o óleo e o filtro do óleo do motor sejam substituídos por um concessionário Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

#### **AVISO**

O óleo usado do motor pode causar irritação ou cancro da pele se ficar em contacto com a pele durante muito tempo. O óleo usado do motor contém químicos que se sabe terem causado cancro a animais em experiências laboratoriais. Proteja sempre a pele, lavando muito bem as mãos com água quente e sabão depois de manusear óleo usado.

## SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO DO MOTOR

O sistema de refrigeração a alta pressão tem um depósito cheio com fluido refrigerante anticoagulante. O depósito vem cheio de fábrica.

Verifique a proteção anticoagulante e o nível do fluido refrigerante pelo menos uma vez por ano, no início do Inverno e antes de viajar para um clima mais frio.

### **⚡ CUIDADO**

- *Quando o motor sobreaquece devido à quantidade de refrigerante ser insuficiente e se acrescenta de repente mais fluido refrigerante, isso pode causar o aparecimento de fissuras no motor. Para evitar este tipo de danos, acrescente o fluido refrigerante do motor lentamente e em pequenas quantidades.*
- *Não conduza sem fluido refrigerante. Pode avariar a bomba de água e gripar o motor, etc.*

### Verificação do nível do fluido refrigerante

#### **⚠ AVISO**



#### Remoção do tampão do radiador

- Nunca tente retirar o tampão do radiador com o motor a trabalhar ou a quente. Se o fizer, pode causar danos ao sistema de refrigeração e ao motor e sofrer ferimentos graves devido à projeção de fluido ou vapor a esquentar.
- Desligue o motor e espere que este arrefeça. Mesmo assim, tenha extremo cuidado ao remover o tampão do radiador. Envolve o tampão numa toalha grossa e rode-o devagar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao primeiro batente.

(Continua)

(Continua)

Mantenha-se afastado enquanto o sistema de refrigeração liberta pressão. Quando tiver a certeza de que já foi libertada toda a pressão, carregue para baixo no tampão, usando uma toalha grossa, e continue a rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o poder retirar.

- Mesmo que o motor não esteja a trabalhar, não retire o tampão do radiador nem o bujão de purga, enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O fluido refrigerante e o vapor muito quentes continuam a poder ser projetados sob pressão para o exterior e causar ferimentos graves.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **AVISO**



O motor elétrico (da ventoinha de refrigeração) é controlado pela temperatura do fluido refrigerante do motor, Pela pressão do refrigerante e pela velocidade do veículo. Por vezes pode começar a trabalhar mesmo com o motor do carro desligado. Tenha extremo cuidado quando trabalhar perto das pás da ventoinha de refrigeração, para não se ferir se estas começarem a rodar. À medida que diminui a temperatura do fluido refrigerante do motor, o motor elétrico desliga-se automaticamente. Esta situação é normal.



Verifique o estado e as ligações de todos os tubos do sistema de refrigeração e aquecimento. Substitua todos os tubos dilatados ou deteriorados.

Com o motor a frio, complete o nível do fluido refrigerante até ficar entre as marcas F e L inscritas na parte lateral do depósito do fluido refrigerante.

Se o nível do fluido refrigerante for reduzido, acrescente uma quantidade suficiente do fluido especificado para garantir proteção contra o congelamento e a corrosão.

Encha até à marca F, mas sem transbordar.

Se for necessário acrescentar mais fluido com frequência, recomendamos que o sistema seja examinado por um concessionário Kia.

### Adição de fluido refrigerante

- Quando acrescentar fluido refrigerante, use apenas água desionizada ou água macia no seu veículo e nunca misture água dura com o fluido refrigerante fornecido de fábrica. Uma mistura incorreta de fluido refrigerante poderia resultar numa falha grave de funcionamento ou danos do motor.
- O motor do seu veículo tem peças em alumínio e deve ser protegido contra a corrosão e congelamento por um fluido refrigerante à base de etilenoglicol.
- Não use um fluido refrigerante à base de álcool ou de metanol nem os misture com o fluido refrigerante especificado.
- Não use uma solução que contenha mais de 60% nem menos de 35% de anticoagulante, pois reduziria a eficácia da solução.

Mude o fluido refrigerante de acordo com o calendário de manutenção.

Para mais informações sobre a percentagem de mistura, consulte a tabela seguinte.

Temperatura ambiente	Percentagem da mistura (volume)	
	Solução de fluido refrigerante	Água
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



#### **AVISO**



**Não retire o tampão do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O fluido refrigerante e o vapor a escaldar podem ser projetados sob pressão para o exterior.**

**Nesta situação poderiam ocorrer queimaduras graves.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ÓLEO DA CAIXA DE VELOCIDADES MANUAL (SE EQUIPADO)

Inspeccione o óleo da caixa de velocidades manual de acordo com o calendário de manutenção.

1

2

3

4

5

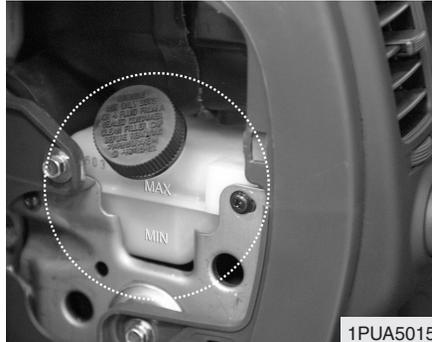
6

7

8

9

## TRAVÕES E EMBRAIAGEM



### Verificação do nível do fluido dos travões/embraiagem

Verifique regularmente o nível do fluido no depósito. O nível de fluido deve situar-se entre as marcas MAX e MIN localizadas na parte lateral do depósito.

Antes de retirar o tampão do depósito e de acrescentar mais fluido dos travões/embraiagem, limpe cuidadosamente a zona em volta do tampão para impedir a contaminação do fluido dos travões/embraiagem.

Se o nível for baixo, acrescente mais fluido até à marca MAX. Com o acumular dos quilómetros o nível vai diminuindo. Esta situação é normal e está associada ao desgaste do revestimento dos travões. Se o nível do fluido for excessivamente baixo, recomendamos que o sistema seja verificado por um concessionário Kia.

*Use apenas o fluido de travões/embraiagem especificado. (Consulte “Lubrificantes Recomendados” mais à frente nesta secção.)*

*Nunca misture tipos de fluidos diferentes.*

### **⚠ AVISO**

**Se o sistema de travões exigir adições constantes de fluido, recomendamos que o sistema seja examinado por um concessionário Kia.**

### **⚠ AVISO**

**Quando mudar e acrescentar o fluido dos travões/embraiagem, proceda cuidadosamente. Evite o contacto com os olhos. Se o fluido dos travões/embraiagem entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com bastante água da torneira. Assim que possível, solicite ao seu médico um exame ocular.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

### **⚡ CUIDADO**

*Evite o contacto do fluido dos travões/embragem com a pintura da carroçaria, pois esta poderá ficar danificada. Nunca use um fluido dos travões/embragem, que tenha ficado exposto ao ar durante muito tempo, pois a sua qualidade neste caso não pode ser garantida. Esse fluido deverá ser descartado. Não use o tipo de fluido errado.*

*Por exemplo, bastam apenas algumas gotas de óleo com base mineral, como o óleo do motor, vertidas no Sistema dos travões/embragem para danificar as peças deste sistema.*



### **Verificação do travão de estacionamento**

Verifique o curso do travão de estacionamento, contando o número de “cliques” que se ouvem desde a posição de acionamento até à posição de desativação. Além disso, o travão de estacionamento deve conseguir segurar sozinho o veículo num plano bastante inclinado. Se o curso for superior ou inferior ao especificado, recomendamos que o sistema seja revisto por um concessionário Kia.

Curso: 5~7 “cliques” com uma força de 20 kg (44 lbs, 196 N).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## DIREÇÃO ASSISTIDA (SE EQUIPADO)



### Verificação do nível do fluido da direção assistida

Com o veículo estacionado numa superfície plana, verifique periodicamente o nível do fluido no depósito de direção assistida.

À temperatura normal, o fluido deve situar-se entre as marcas MIN e MAX localizadas na parte lateral do depósito.

Antes de acrescentar mais fluido da direção assistida, limpe muito bem a área em volta do tampão do depósito para evitar contaminar o fluido da direção assistida.

Se o nível for baixo, acrescente mais fluido até à marca MAX.

Se o sistema de direção assistida exigir adições constantes de fluido, recomendamos que o sistema seja examinado por um concessionário Kia.

### \* NOTA

- Para não danificar a bomba da direção assistida, não use o veículo durante períodos prolongados com um nível baixo do fluido da direção assistida.
- Nunca ligue o motor com o depósito vazio.
- Quando acrescentar mais fluido, tenha cuidado para evitar a entrada de sujidade para o interior do depósito.
- Uma quantidade demasiado reduzida de fluido pode tornar o volante mais pesado ou produzir ruídos estranhos.
- O uso de um fluido não especificado pode reduzir a eficácia do sistema de direção assistida e danificá-lo.

*Use apenas o fluido de direção assistida especificado. (Consulte “Lubrificantes Recomendados” mais à frente nesta secção.)*

### Tubo da direção assistida

Antes de iniciar a condução, verifique se as junções apresentam fugas de óleo ou danos graves e se o tubo da direção assistida está torcido.

1

2

3

4

5

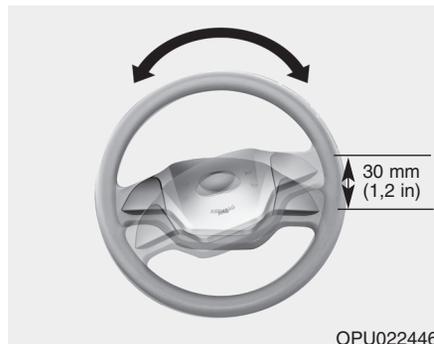
6

7

8

9

## VOLANTE



### \* NOTA

Se o valor medido ultrapassar o valor normal, recomendamos que o sistema seja verificado por um concessionário Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Estacione o veículo numa superfície plana, ligue o carro e endireite as rodas. Vire o volante para a esquerda e para a direita com um pouco de força e verifique a folga até sentir resistência ao movimento das rodas.

Valor normal: 30 mm (1,2 pol) ou menos

## LUBRIFICANTES E FLUIDOS



### Verificação do nível do fluido de lavagem

O depósito é translúcido para permitir verificar o nível com um simples olhar.

Verifique o nível do fluido de lavagem no respetivo depósito e acrescente mais fluido, se necessário. Pode ser usada água simples, se não estiver disponível fluido de lavagem.

No entanto, nos climas frios deve ser usado um fluido de lavagem com características anticoagulantes para evitar o congelamento.

### ⚠ AVISO

- Não use fluido refrigerante do radiador nem anticoagulante no depósito do fluido de lavagem.
  - O fluido refrigerante do radiador pode obscurecer gravemente a visibilidade quando aplicado sobre o para-brisas, podendo causar a perda de controlo do veículo além dos salpicos poderem danificar a pintura e os frisos da carroçaria.
  - Os agentes do fluido de lavagem do para-brisas contêm algumas quantidades de álcool, podendo ser inflamáveis nalgumas circunstâncias. Evite o contacto de faíscas ou chamas com o fluido de lavagem ou com o depósito do fluido de lavagem.
- Caso contrário, o veículo e os seus ocupantes poderão sofrer danos graves.**

(Continua)

(Continua)

- O fluido de lavagem do para-brisas é venenoso para pessoas e animais. Não permita a ingestão nem o contacto com o fluido de limpeza do para-brisas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos graves ou fatais.

### Lubrificação da carroçaria

Todos os pontos móveis da carroçaria, como as dobradiças das portas e as fechaduras, devem ser lubrificados sempre que se muda o óleo do motor. Durante o tempo frio, use um lubrificante anticoagulante nas fechaduras.

Certifique-se de que o fecho secundário do capô impede que este se abra quando se solta o fecho principal.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## FILTRO DE COMBUSTÍVEL

Se a água se acumular no filtro, a luz avisadora acende-se, quando a chave da ignição está na posição "ON".

### **⚡ CUIDADO**

*Se a água acumulada no filtro de combustível não for drenada na devida altura, alguns componentes importantes, como o sistema de combustível, poderão sofrer danos devido à infiltração da água existente no filtro.*



### Extração do ar do sistema de combustível

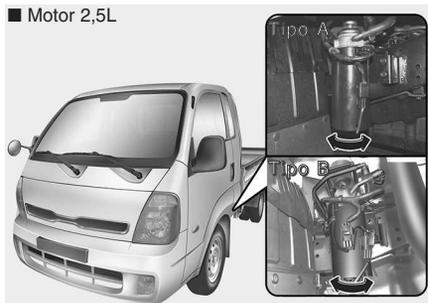
Se conduziu até ficar sem combustível ou se substituiu o filtro de combustível, certifique-se de que extrai o ar do sistema pois a presença de ar dificulta o arranque do motor.

- Retire o bujão de purga do ar que se encontra na parte de cima do filtro de combustível.
- Bombeie para cima e para baixo até o combustível começar a sair pela abertura do bujão.
- Quando tiver extraído o ar, volte a instalar o bujão firmemente no devido lugar.
- O tipo de filtro de combustível B do motor 2,5 L não precisa de extrair o ar do filtro de combustível.

### \* NOTA

- Quando proceder à extração do ar, use um pano para que o combustível não salpique a zona envolvente.
- Limpe o combustível à volta do filtro de combustível e da bomba de injeção para evitar causar um incêndio quando ligar o motor.
- Por fim, verifique todas as peças para ver se há fugas de combustível.

■ Motor 2,5L



OPU076011N

■ Motor 2,7L / 3,0L



1PUB7011

### Remoção da água do filtro de combustível

- Coloque um tabuleiro por baixo do filtro de combustível.

- Desaperte o bujão de purga para drenar a água.
- Depois de ter drenado a água, aperte firmemente o bujão de purga.
- Bombeie o êmbolo da bomba e certifique-se de que não há fugas de combustível a partir do bujão de purga.
- Depois de ligar o motor, verifique se a luz avisadora do filtro de combustível se apagou.

1
2
3
4
5
6
7
8
9

### FILTRO DE AR

1

2

3

4



#### Limpeza do elemento

Este elemento pode ser limpo ou substituído, conforme o estado em que se encontre.

A menos que esteja muito sujo, basta sacudi-lo para remover as partículas estranhas. Sempre que verificar este filtro, limpe o interior e a tampa da caixa do filtro de ar com um pano húmido. Se o veículo for utilizado em

zonas extremamente poeirentas ou arenosas, substitua o elemento com maior frequência do que a recomendada nos intervalos normais.



#### Substituição do elemento

O sistema usa um filtro de ar em papel seco. Este deve ser substituído sempre que necessário.

1. Desaperte as molas de fixação da tampa do filtro de ar e abra a tampa.
2. Limpe o interior da caixa do filtro de ar com um pano limpo e seco.
3. Substitua o elemento do filtro de ar. Recomendamos que o elemento do filtro de ar seja substituído por peças Kia genuínas.
4. Feche a tampa com as molas de fixação.

Substitua o elemento de acordo com a Secção Calendário de Manutenção.

*Se o veículo for utilizado em zonas extremamente poeirentas ou arenosas, substitua o elemento com maior frequência do que a recomendada nos intervalos normais. (Consulte "Manutenção em condições extremas de utilização" nesta secção.)*

#### **⚡ CUIDADO**

- **Não conduza o veículo sem filtro de ar; se o fizer irá provocar um desgaste excessivo do motor.**
- **Conduzir sem filtro de ar estimula o efeito de ignição prematura, que por sua vez pode causar um incêndio no compartimento do motor.**
- **Quando retirar o elemento do filtro de ar, tenha cuidado para não contaminar a entrada de ar com poeira ou sujidade e para não causar eventuais danos.**

## FILTRO DE AR DO SISTEMA DE CLIMATIZAÇÃO



O filtro de ar do sistema de ar condicionado instalado à entrada da conduta de ar filtra as poeiras ou outras substâncias estranhas vindas do exterior que entram no veículo através do sistema de aquecimento e ar condicionado.

O filtro de ar do sistema de climatização deverá ser limpo a cada 15.000 km (10.000 milhas). Se o veículo circular por muito tempo em estradas acidentadas e poeirentas, o filtro deverá ser inspecionado com mais frequência e ser limpo com mais antecedência.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ESCOVAS DO LIMPA PARA-BRISAS



A contaminação do para-brisas ou das escovas com matéria estranha pode reduzir a eficácia do limpa para-brisas.

As causas comuns de contaminação são os insetos, a seiva das árvores e os tratamentos com cera quente realizados nalguns postos de lavagem de automóveis. Se as escovas não estiverem a limpar bem, limpe o vidro e as escovas com um bom produto de limpeza ou detergente suave e enxague abundantemente com água limpa.

### \* NOTA

Para não danificar as escovas, não use gasolina, querosene, diluente ou outros solventes diretamente nas escovas ou na sua proximidade.

### Substituição das escovas do limpa para-brisas

Quando o limpa para-brisas deixa de limpar de forma adequada, isso é sinal de que as escovas podem estar gastas ou danificadas e necessitam de ser substituídas.

### \* NOTA

Para não danificar os braços das escovas ou os outros componentes, não tente mover as escovas manualmente.

### \* NOTA

O uso de uma escova não especificada pode resultar numa falha e avaria do limpa para-brisas.

### Manutenção das escovas

#### \* NOTA

As ceras quentes comerciais aplicadas nas lavagens automáticas tornam mais difícil a limpeza do limpa para-brisas.

1

2

3

4

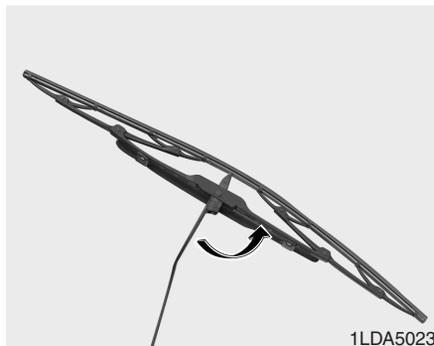
5

6

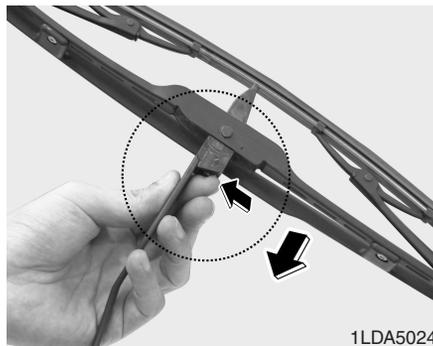
7

8

9



1. Levante o braço da escova e rode o conjunto para aceder à mola plástica de fixação.



2. Aperte a mola e faça deslizar para baixo o conjunto da escova.



3. Levante a escova para separá-la do braço.

4. Instale o conjunto da escova pela ordem inversa da remoção.

**\* NOTA**

Não deixe o braço da escova cair contra o para-brisas.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## BATERIA

### \* NOTA

Basicamente a bateria equipada de fábrica dispensa qualquer manutenção. Se o seu veículo estiver equipado com uma bateria marcada com as inscrições LOWER e UPPER num dos lados, é possível verificar o nível de eletrólito. O nível de eletrólito deve situar-se entre as marcas LOWER e UPPER. Se o nível de eletrólito for baixo, é necessário acrescentar água destilada (desmineralizada). (Nunca acrescente ácido sulfúrico ou outro eletrólito).

Durante esta operação, tenha cuidado para não salpicar a baterias nem os componentes adjacentes.

E não encha demais as células da bateria. Se o fizer poderá provocar a corrosão das outras peças.

No fim certifique-se de que as tampas das células ficam bem fechadas. Recomendamos que contacte um concessionário Kia.

### AVISO - Perigos da bateria



Se precisar de manusear uma bateria, leia sempre com atenção as seguintes instruções:



Os cigarros acesos e todos os tipos de chamas ou faíscas devem ser mantidos afastados da bateria.



O hidrogénio, que é um gás altamente combustível, está sempre presente nas células das baterias, pelo que pode explodir se entrar em combustão.



Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, porque as baterias contêm **ÁCIDO SULFÚRICO** altamente corrosivo. Evite o contacto do ácido da bateria com a pele, olhos, roupa ou pintura da carroçaria.

(Continua)

(Continua)



Se o eletrólito lhe salpicar para os olhos, lave-os com água limpa durante 15 minutos pelo menos e depois procure assistência médica imediata. Se possível, continue a aplicar água com uma esponja ou um pano até ser visto pelo médico. Se o ácido entrar em contacto com a pele, lave muito bem a área afetada. Se sentir dores ou uma sensação de queimadura, procure imediatamente assistência médica.



Use óculos de proteção quando carregar a bateria ou se tiver que realizar algum trabalho perto da bateria. Se trabalhar num espaço fechado, providencie sempre a necessária ventilação.

(Continua)

(Continua)



Uma bateria descartada de forma inadequada pode ser nociva para o meio ambiente e para a saúde pública.

Descarte a bateria de acordo com a legislação local ou as leis em vigor.

- Quando se levanta uma bateria com caixa de plástico, a pressão excessiva sobre a caixa pode provocar fugas de ácido da bateria e causar danos pessoais. Para levantar a bateria use um suporte apropriado ou agarre a bateria com as duas mãos em cantos opostos.
- Nunca tente carregar a bateria com os cabos ligados.

(Continua)

(Continua)

- O sistema elétrico de ignição trabalha com alta tensão. Nunca toque nestes componentes com o motor a trabalhar ou com a ignição ligada.

O incumprimento dos avisos acima pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

## **/// CUIDADO**

- *Quando não usar o veículo durante muito tempo numa zona de baixas temperaturas, retire a bateria do carro e guarde-a num espaço interior.*
- *Carregue sempre completamente a bateria para evitar que a caixa da bateria fique danificada em ambientes de baixas temperaturas.*
- *Se ligar dispositivos eletrónicos não autorizados à bateria, esta pode descarregar. Nunca use dispositivos não autorizados.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

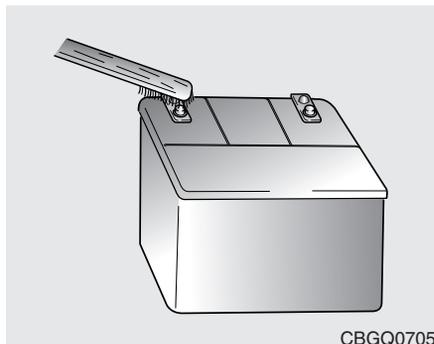
5

6

7

8

9



## Para otimizar o serviço da bateria:

- Mantenha a bateria sempre bem fixa.
- Mantenha a parte de cima da bateria limpa e seca.
- Mantenha os terminais e as conexões limpos, apertados e protegidos com gel de petróleo ou massa.
- Limpe imediatamente com uma solução de água e bicarbonato de soda os salpicos de eletrólito que possam extravasar da bateria.

- Desligue os cabos da bateria, se não pretender utilizar o veículo durante um período prolongado de tempo.

## Exemplo



OJD072039

\* O aspeto real da etiqueta da bateria do veículo pode diferir da imagem.

## Etiqueta da capacidade da bateria (ver exemplo)

1. CMF65L-BCI: Nome do modelo Kia da bateria
2. 12V: Tensão nominal
3. 60Ah (20HR): Capacidade nominal (expressa em amperes-hora)
4. 92RC: Capacidade da reserva nominal (em minutos)
5. 550CCA: A corrente de teste a frio em amperes por SAE
6. 440A: A corrente de teste a frio em amperes por EN

## Recarregamento da bateria

O seu veículo está equipado com uma bateria com base de cálcio, que dispensa manutenção.

- Se a bateria descarregar em pouco tempo (por exemplo, porque os faróis ou as luzes de habitáculo ficaram ligados com o veículo parado), recarregue-a usando um processo lento de carregamento durante 10 horas.
- Se a bateria se descarregar gradualmente devido a uma carga elétrica elevada, ponha a bateria à carga a 20-30A durante duas horas.

***Itens que devem ser novamente configurados depois da bateria se ter descarregado ou ter sido desligada.***

- Relógio (ver secção 3)
- Sistema de climatização (ver secção 4)
- Áudio (ver secção 3)

### **⚠ AVISO - Recarregamento da bateria**

**Quando recarregar a bateria, tome as seguintes precauções:**

- **A bateria deve ser retirada do veículo e colocada numa zona com boa ventilação.**
- **Mantenha a bateria afastada de cigarros acesos, faíscas ou chamas.**
- **Vigie a bateria durante o período de recarregamento e pare ou reduza o regime da carga, se as células da bateria começarem a apresentar uma gaseificação violenta (ebulição) ou se a temperatura do eletrólito de qualquer uma das células ultrapassar os 49°C (120°F).**

**(Continua)**

**(Continua)**

- **Quando verificar a bateria durante o processo de carregamento use óculos de proteção.**
- **Desligue o carregador da bateria pela seguinte ordem:**
  1. **Desligue o interruptor principal do carregador da bateria.**
  2. **Retire o borne negativo do terminal negativo da bateria.**
  3. **Retire o borne positivo do terminal positivo da bateria.**

### **\* NOTA**

- **Antes de proceder à manutenção ou ao recarregamento da bateria, desligue todos os acessórios e pare o motor.**
- **O cabo negativo da bateria deve ser o primeiro a ser retirado e o último a ser instalado, quando a bateria é desligada.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## PNEUS E JANTES

### Cuidados a ter com os pneus

Para garantir uma manutenção adequada, segurança e o máximo de economia de consumo, deve manter sempre as pressões de enchimento dos pneus recomendadas e cumprir os limites de carga e distribuição do peso recomendados para o seu veículo.

#### **⚠️ AVISO**

**Um défice de pressão grave (70 kPa (10 psi) ou mais) pode provocar um sério aquecimento dos pneus, especialmente se a condução ocorrer em dias de calor e a alta velocidade. Esta situação constitui uma causa potencial de separação da banda de rodagem e de formação de outras irregularidades no pneu que podem provocar a perda de controlo do veículo com consequentes danos pessoais graves ou fatais.**

### Pressões dos pneus

A pressão de todos os pneus (incluindo o sobresselente) deve ser verificada todos os dias a frio. A expressão “pneus a frio” significa que o veículo esteve parado pelo menos durante três horas e que não percorreu mais de 1,6 km (1 milha).

As pressões recomendadas devem ser cumpridas para maximizar o conforto e a maneabilidade e minimizar o desgaste dos pneus.

### \* NOTA

- Normalmente os pneus a quente excedem as pressões recomendadas a frio em 28 até 41kPa (4 a 6psi). Não liberte ar dos pneus a quente para ajustar a pressão, porque poderiam ficar com pressão insuficiente.
- A falta de pressão resulta em desgaste excessivo, fraca maneabilidade, agravamento do consumo de combustível e possibilidade de rebentamento dos pneus sobreaquecidos. Além disso, uma pressão insuficiente dos pneus pode causar uma selagem deficiente do talão do pneu. Se a pressão do pneu for excessivamente baixa, é possível ocorrer deformação da jante e/ou separação do pneu. Por isso, mantenha os níveis adequados de pressão dos pneus. Se a pressão de um pneu necessitar frequentemente de ser corrigida, recomendamos que o sistema seja verificado por um concessionário Kia.

(Continua)

(Continua)

- O excesso de pressão reduz o conforto da rodagem e aumenta o desgaste no centro da banda de rodagem do pneu e a possibilidade de danos provocados pela presença de irregularidades e imprevistos na estrada.
- Não se esqueça de voltar a instalar as tampas das válvulas de enchimento dos pneus. Sem a tampa da válvula, a sujidade ou a humidade podem infiltrar-se no núcleo da válvula e causar fugas de ar. Se perder alguma tampa, substitua-a o mais depressa possível.

**⚠ AVISO - Enchimento do pneu**

Uma pressão de enchimento excessiva ou insuficiente pode reduzir a vida útil do pneu, afetar negativamente a maneabilidade do veículo e resultar numa falha repentina dos pneus. Se isso acontecer, poderá perder o controlo do veículo.

**Rotação dos pneus**

Para uniformizar o desgaste dos pneus, recomendamos a sua rotação a cada 12.000km (7.500 milhas) ou antes, se verificar a existência de desgaste irregular.

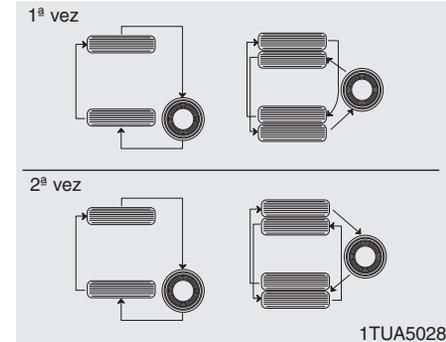
Durante a rotação, verifique a correta calibragem dos pneus.

Aproveite também para verificar marcas de desgaste irregular ou danos. Normalmente um desgaste anormal é causado pela pressão incorreta dos pneus, alinhamento inadequado, rodas mal equilibradas, travagens a fundo ou viragens abruptas. Procure altos ou deformações na banda de rodagem ou na parede lateral do pneu.

Se o encontrar substitua o pneu. Deve também substituir o pneu se estiverem à vista os elementos têxteis ou a corda do pneu.

Depois de trocar a posição dos pneus, não se esqueça de corrigir a pressão dos pneus dianteiros e traseiros de acordo com as especificações e de apertar bem as porcas das rodas.

Consulte a Secção 8, Especificações.



*Sempre que se trocar a posição dos pneus deve-se examinar as pastilhas dos travões de disco e os calços dos travões traseiros para se detetar eventuais marcas de desgaste.*

**\* NOTA**

Os pneus radiais com banda de rodagem assimétrica devem ser rodados, trocando os detrás com os da frente, mas não os da direita com os da esquerda.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



### Substituição dos pneus

Se o pneu apresentar um desgaste uniforme, acende-se uma luz indicadora de desgaste sob a forma de uma faixa que cobre a banda de rodagem de um lado ao outro. Isto significa que o pneu já só tem menos de 1,6 mm (1/16 pol) de espessura restante da banda de rodagem. Substitua o pneu se isso acontecer.

Não espere até que a faixa apareça a cobrir toda a banda de rodagem para substituir o pneu.

### **⚠ CUIDADO**

**Quando trocar os pneus, volte a verificar e a apertar as porcas das rodas depois de ter percorrido cerca de 1.000 km (620 milhas).**

**Se o volante abanar ou se o veículo vibrar durante a condução, isso significa que o pneu está desequilibrado.**

**Corrija o equilíbrio do pneu. Se o problema não ficar resolvido, recomendamos que contacte um concessionário Kia.**

### **\* NOTA**

Quando substituir os pneus, recomendamos que use pneus iguais aos fornecidos originalmente de fábrica.

O uso de outro tipo de pneus afeta o desempenho da condução.

### **Alinhamento das rodas e equilíbrio dos pneus**

As rodas do seu veículo foram cuidadosamente alinhadas e equilibradas na fábrica para maximizar a vida útil dos pneus e otimizar o respetivo desempenho global.

Na maioria dos casos, não será necessário voltar a alinhar as rodas do seu veículo.

No entanto, se notar um desgaste anormal dos pneus ou se o seu veículo puxar mais para um lado, é provável que o alinhamento precise de ser ajustado.

Se sentir o veículo a vibrar numa estrada plana, provavelmente as rodas precisam de ser reequilibradas.

### **\* NOTA**

As jantes de alumínio do veículo podem sofrer danos se os pesos forem incorretos.

Use apenas jantes com pesos de adequados.

**⚠ AVISO**

- Quando substituir os pneus, nunca misture pneus radiais, pneus de estrutura diagonal-cintada e estrutura diagonal. Os quatro pneus devem ter a mesma dimensão, desenho e construção. Use apenas as dimensões de pneus que constam na lista da Etiqueta de Pneus que se encontra por baixo da porta no lado do condutor.

Certifique-se de que todos os pneus e jantes são da mesma dimensão e têm a mesma capacidade de carga.

Use apenas combinações de pneus e jantes indicadas na Etiqueta de Pneus ou recomendadas por um concessionário Kia.

Se não seguir estas indicações, a segurança e manabilidade do seu veículo serão afetadas negativamente.

(Continua)

(Continua)

- O uso de pneus de qualquer outro tipo ou dimensão pode prejudicar gravemente o conforto de rodagem, manabilidade, distância ao solo, distância entre o pneu e a carroçaria, e calibragem do velocímetro.
- Conduzir com pneus gastos é muito perigoso e reduz a eficácia da travagem, o rigor da direção e a tração.
- É preferível substituir os quatro pneus ao mesmo tempo. Se tal não for possível, nem necessário, substitua os dois pneus da frente ou os dois pneus traseiros.

A substituição de apenas um pneu pode afetar seriamente a manabilidade do seu automóvel.

(Continua)

(Continua)

- O ABS funciona através da comparação da velocidade das rodas. O diâmetro das rodas pode afectar a velocidade destas. Ao substituir as rodas, os 4 pneus devem ter as mesmas dimensões dos pneus de origem do veículo. Se utilizar pneus de dimensões diferentes poderá fazer com que o ABS (Anti-lock Brake System) e o ESC (Electronic Stability Control) não funcionem regularmente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Substituição das jantes

Quando, por alguma razão, tiver que substituir as jantes, certifique-se de que as jantes novas são equivalentes às de fábrica em diâmetro, largura do aro e profundidade de montagem.

### **⚠ AVISO**

**Uma jante que não tenha a dimensão correta pode afetar negativamente a durabilidade da roda e do rolamento, as capacidades de travagem e imobilização, as características de maneabilidade, a distância ao solo, a distância entre a carroçaria e o pneu, o espaço para as correntes de neve, a calibragem do velocímetro, o alinhamento dos faróis e a altura do para-choques.**

## Designação da dimensão do pneu

A parede lateral do pneu está marcada com a designação da dimensão do pneu. Vai precisar desta informação, quando procurar pneus novos para o seu carro. A seguir explicamos o significado das letras e números que formam a designação da dimensão do pneu.

Exemplo de designação de dimensão de pneu:

### **195 R14C 106/104R**

(Estes números constituem apenas um exemplo; a designação da dimensão dos pneus varia conforme o veículo)

195 – Largura do pneu em milímetros.

R – Código de construção do pneu (Radial).

14 – Diâmetro do aro em polegadas.

C – Pneu comercial.

106/104 – Índice da carga, um código numérico associado com a carga máxima que o pneu pode suportar.

R – Símbolo do índice de velocidade. Para mais informações, consulte o quadro dos índices de velocidade nesta secção.

### **5,00 R12LT 83/81P**

(Estes números constituem apenas um exemplo; a designação da dimensão dos pneus varia conforme o seu veículo)

5,00 – Largura do aro em polegadas.

R – Código de construção do pneu (Radial).

12 – Diâmetro do aro em polegadas.

LT – Pneu para camião ligeiro.

83/81 – Índice da carga, um código numérico associado com a carga máxima que o pneu pode suportar.

P – Símbolo do índice de velocidade. Para mais informações, consulte o quadro dos índices de velocidade nesta secção.

## Designação da dimensão da jante

As jantes também estão marcadas com informações importantes e necessárias se as pretender substituir. A seguir explicamos o significado das letras e números que formam a designação da dimensão da jante.

Exemplo de designação de dimensão de jante:

### 6,0 J x 14

6,0 – Largura do aro em polegadas.  
 J – Designação do contorno do aro.  
 14 – Diâmetro do aro em polegadas.

## Índices de velocidade dos pneus

O quadro abaixo apresenta muitos dos índices de velocidade atualmente utilizados nos automóveis de passageiros. O símbolo do índice de velocidade faz parte da designação da dimensão do pneu inscrita na parede lateral do pneu.

Este símbolo corresponde à velocidade máxima segura suportada por esse pneu.

Símbolo do índice de velocidade	Velocidade máxima
P	150 km/h (93 mph)
Q	160 km/h (99 mph)
R	170 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Acima de 240 km/h (149 mph)

## AVISO - Temperatura do pneu

**Velocidade excessiva, pressão insuficiente ou carga excessiva, são fatores que, separadamente ou em conjunto, podem causar o sobreaquecimento e uma eventual falha repentina dos pneus. Esta situação poderia resultar na perda de controlo do veículo e provocar danos pessoais graves ou fatais.**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7**
- 8
- 9

1

2

3

4



### *Verificação da vida útil do pneu*

5

A força e o desempenho entram em declínio com a passagem do tempo. Todos os pneus com mais de 6 anos, incluindo o sobresselente (com base na respetiva data de fabrico), devem ser substituídos independentemente dos quilómetros percorridos. É possível encontrar a data de fabrico do pneu na respetiva parede lateral (no lado de dentro ou no lado de fora da roda). A data é um número de código DOT formado por letras e números. Pode-se determinar a data de fabrico do pneu a partir dos quatro últimos dígitos do código DOT.

6

7

8

9

### **DOT : XXXX XXXX 0000**

As primeiras letras/dígitos do código DOT indicam a fábrica de origem, dimensão do pneu e padrão da banda de rodagem, os quatro últimos indicam a semana e o ano de fabrico.

Por exemplo:

DOT XXXX XXXX 0816 significa que o pneu foi produzido na 8ª semana de 2016.

### **⚠️ AVISO**

**Os pneus deterioram-se com o tempo, mesmo que não estejam a ser usados.**

**Independentemente da espessura restante da banda de rodagem, em geral é conveniente substituir os pneus passados 6 anos de utilização normal.**

**O calor gerado nos climas quentes ou as condições de transporte frequente de cargas pesadas podem acelerar o processo de envelhecimento. O incumprimento deste aviso pode resultar numa falha repentina dos pneus, conduzindo eventualmente a uma perda de controlo do veículo e a um acidente envolvendo danos pessoais graves ou fatais.**

### **Pneus com uma razão largura/altura reduzida (se equipado)**

Os pneus com uma razão largura/altura reduzida, inferior a 50, são adotados quando se pretende obter um visual desportivo.

Como os pneus com uma razão largura/altura reduzida são otimizados em termos de maneabilidade e travagem, podem proporcionar uma rodagem mais desconfortável e produzir mais ruído do que os pneus normais.

#### **⚡ CUIDADO**

*Uma vez que a parede lateral dos pneus de razão largura/altura reduzida é mais curta do que o normal, com este tipo de pneus é mais fácil as jantes e os pneus sofrerem danos. Por isso, deve-se ter em conta as seguintes instruções:*

*(Continua)*

*(Continua)*

- *Quando conduzir numa estrada com piso em mau estado ou em terreno irregular, proceda com cuidado porque os pneus e as jantes podem ficar danificados. Finalizada a condução, inspecione os pneus e as jantes.*
- *Se passar por cima de um buraco na estrada, lomba, tampa ou lancil do passeio, conduza devagar para não danificar os pneus e as jantes.*
- *Se o pneu sofrer um impacto, recomendamos que examine o estado do pneu ou que contacte um concessionário Kia.*
- *Para evitar causar danos nos pneus, inspecione o respetivo estado, bem como a pressão a cada 3.000 km.*

#### **⚡ CUIDADO**

- *Não é fácil identificar os danos dos pneus com um simples olhar. Mas se houver o mais pequeno indício de danos, mesmo que não esteja à vista, mande verificar ou substituir o pneu porque os danos sofridos podem provocar perda de pressão.*
- *Se o pneu ficar danificado por ter conduzido numa estrada em mau estado, num caminho irregular, sobre buracos, tampas ou lancis dos passeios, os danos não deverão ser abrangidos pela garantia.*
- *As informações sobre o pneu estão inscritas na respetiva parede lateral.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

Quando mudar de lâmpadas, desligue primeiro o motor num lugar seguro, aplique firmemente o travão lateral e retire o terminal negativo (-) da bateria.

### ⚠ AVISO

Lembre-se de substituir a lâmpada fundida por outra com o mesmo consumo em watts. Caso contrário, poderá provocar danos extensivos nos fios elétricos e até provocar um incêndio.

### ⚠ AVISO - Realização de trabalhos envolvendo as luzes do veículo

Antes de iniciar o trabalho envolvendo as luzes do veículo, acione o travão de estacionamento com firmeza, verifique se o interruptor da ignição se encontra na posição "LOCK" e desligue as luzes para evitar um movimento repentino do veículo e para não queimar os dedos nem apanhar um choque elétrico.

### ⚠ CUIDADO

*Não instale lâmpadas ou LED extra no veículo. Se forem instaladas luzes adicionais, isso pode causar avarias e oscilamento das luzes. Adicionalmente, a caixa de fusíveis e outra cablagem pode ficar danificada.*



- ① Farol (máximos/médios)
- ② Luz de presença
- ③ Luz indicadora de mudança de direção dianteira
- ④ Farol de nevoeiro – exceto Europa (se equipado)

1PUA5025

## Substituição da lâmpada dos faróis

### \* NOTA

A seguir a uma chuvada forte ou à lavagem do veículo, os faróis e os farolins podem ficar embaciados. Esta situação deve-se à diferença de temperatura entre o interior e o exterior das unidades óticas.

(Continua)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Use apenas lâmpadas com a potência especificada.

(Continua)

É semelhante à condensação dos vidros no interior do carro quando chove e não significa que haja qualquer problema com o veículo. Se a água se infiltrar no circuito da lâmpada, recomendamos que o sistema seja verificado por um concessionário Kia.



OPU072300

**⚠ AVISO - Lâmpadas de halogénio**

- As lâmpadas de halogénio contêm gás pressurizado pelo que podem projetar estilhaços de vidro, caso se partam.
- Manuseie as lâmpadas sempre com cuidado e evite riscos e abrasões. Se as lâmpadas estiverem acesas, evite o contacto com líquidos. Evite tocar no vidro diretamente com as mãos.

(Continua)

(Continua)

O óleo residual deixado pelo contacto com a pele pode causar o sobreaquecimento da lâmpada que poderia explodir ao acender. As lâmpadas só devem ser ligadas quando instaladas nos faróis.

- Se uma lâmpada ficar danificada ou rachada, substitua-a imediatamente e elimine-a de forma adequada.
- Quando mudar uma lâmpada use óculos de proteção. Deixe a lâmpada arrefecer primeiro, antes de lhe tocar.

**\* NOTA**

Se o veículo tiver sido submetido a reparações na zona frontal da carroçaria ou se o conjunto ótico tiver sido substituído, recomendamos que o alinhamento dos faróis seja verificado num concessionário Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1



1. Abra o capô

2

2. Desaperte os parafusos de fixação e retire o conjunto da carroçaria do veículo.

3

4

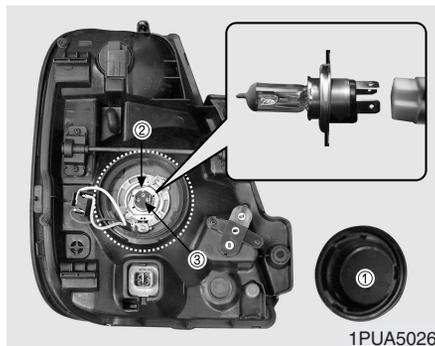
5

6

7

8

9



3. Desligue o conector elétrico principal do farol. Desligue o conector elétrico da luz de mudança de direção dianteira.

4. Retire a tampa da lâmpada do farol fazendo-a rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

5. Desligue o conector do casquilho da lâmpada do farol.

6. Solte o fio de retenção da lâmpada do farol carregando na extremidade e empurrando-o para cima.

7. Retire a lâmpada do conjunto do farol.

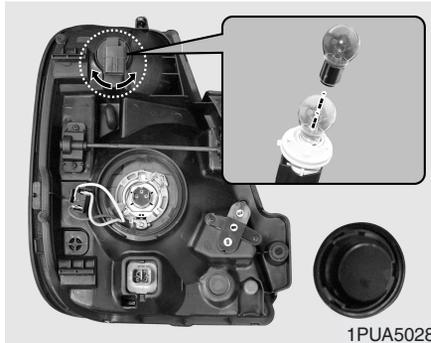
8. Instale uma lâmpada de farol nova e encaixe o fio de retenção na posição, alinhando o fio com a ranhura na lâmpada.

9. Ligue o conector do casquilho da lâmpada do farol.

10. Instale a tampa da lâmpada do farol fazendo-a rodar no sentido dos ponteiros do relógio.

11. Ligue o conector principal do farol. Ligue o conector elétrico da luz de mudança de direção dianteira.

12. Volte a instalar o conjunto na carroçaria do veículo



### Substituição da lâmpada das luzes indicadoras de mudança de direção/luzes de presença

1. Retire o conjunto do farol. Consulte “Substituição da lâmpada do farol” nas páginas anteriores.
2. Retire o casquilho do conjunto, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as patilhas do casquilho se alinharem com as ranhuras do conjunto.

3. Retire a lâmpada puxando-a a direito para fora.
4. Instale uma lâmpada nova no casquilho.
5. Instale o casquilho no conjunto alinhando as patilhas do casquilho com as ranhuras do conjunto. Introduza o casquilho no interior do conjunto e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.
6. Ligue o conector principal do farol. Ligue o conector elétrico da luz de mudança de direção dianteira.
7. Volte a instalar o conjunto na carroçaria do veículo.



### Substituição da lâmpada dos faróis de nevoeiro (se equipado)

1. Introduza a mão no para-choques por baixo da caixa do farol de nevoeiro.
2. Retire o casquilho da caixa, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as patilhas do casquilho se alinharem com as ranhuras da caixa.
3. Retire a lâmpada puxando-a a direito para fora.
4. Instale uma lâmpada nova no casquilho.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

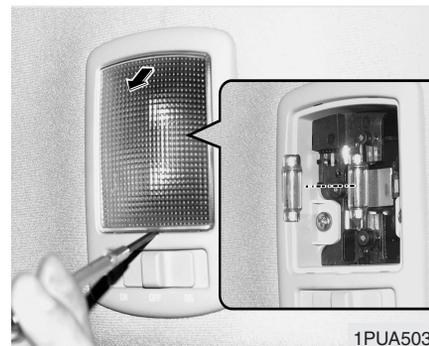
9

5. Instale o casquilho na caixa alinhando as patilhas do casquilho com as ranhuras da caixa. Introduza o casquilho no interior da caixa e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.



### Substituição da lâmpada da luz indicadora de mudança de direção (se equipado)

Se a luz indicadora de mudança de direção lateral não acender, contacte um concessionário Kia.



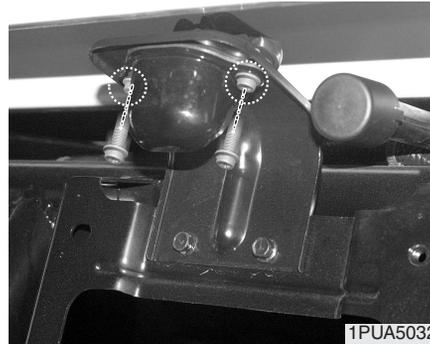
### Substituição das luzes interiores

1. Com a ajuda de uma chave de fendas, separe a lente cuidadosamente da respetiva caixa.

## **⚡ CUIDADO**

*Antes de realizar algum trabalho envolvendo as luzes interiores, certifique-se de que o botão “OFF” foi ativado para não queimar os dedos nem apanhar um choque elétrico.*

2. Retire a lâmpada puxando-a a direito para fora.
3. Instale uma lâmpada nova no casquilho.
4. Alinhe as patilhas da lente com as ranhuras da caixa das luzes de habitáculo e encaixe a lente no devido lugar.



### **Substituição da lâmpada da luz da chapa de matrícula**

1. Desaperte os parafusos de fixação da lente com uma chave de fenda em cruz.
2. Retire a lâmpada do casquilho, pressionando-a e fazendo-a rodar até as patilhas da lâmpada ficarem alinhadas com as ranhuras do casquilho. Puxe a lâmpada para fora do casquilho.
3. Instale uma lâmpada nova inserindo-a no casquilho e rodando-a até ficar presa.

4. Instale uma lâmpada nova.
5. Volte a colocar a lente no lugar e fixe-a com a ajuda dos parafusos de fixação.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



① Luz indicadora de mudança da direção de retaguarda

② Luz de travagem e farolim

③ Luz de nevoeiro de retaguarda e luz de marcha atrás

- Lado ESQ: Luz de nevoeiro

- Lado DIR: Luz de marcha atrás

③ Back-up de luz (exceto na Europa)

1PUA5034

### Substituição das lâmpadas dos faróis traseiros combinados

1. Carregue nas patilhas da tampa com os dedos e retire a tampa.

2. Retire o casquilho do conjunto, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as patilhas do casquilho se alinharem com as ranhuras do conjunto.

3. Retire a lâmpada do casquilho, pressionando-a e fazendo-a rodar até as patilhas da lâmpada ficarem alinhadas com as ranhuras do casquilho. Puxe a lâmpada para fora do casquilho.

4. Instale uma lâmpada nova inserindo-a no casquilho e rodando-a até ficar presa.

5. Instale o casquilho no conjunto alinhando as patilhas do casquilho com as ranhuras do conjunto. Empurre o casquilho para dentro do conjunto e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.

6. Instale a tampa.

## ESPECIFICAÇÕES DOS LUBRIFICANTES

### Lubrificantes recomendados

Para otimizar o desempenho e durabilidade do motor e da transmissão, use apenas lubrificantes apropriados. Os lubrificantes corretos também ajudam a promover a eficiência do motor, contribuindo para melhorar a economia de consumo.

Atualmente estão disponíveis óleos para motor rotulados como Óleos de Conservação de Energia.

Além de outras vantagens adicionais, contribuem para melhorar o consumo uma vez que permitem reduzir a quantidade de combustível necessária para ultrapassar a fricção do motor.

Muitas vezes, é difícil avaliar estas melhorias na condução do dia-a-dia, mas ao final de um ano, representam uma poupança significativa em termos de custos e de energia.

Os lubrificantes e fluidos recomendados para o seu veículo são os seguintes:

Lubricant		Classification	
Óleo de motor *1	Motor Diesel 2,5L	Com DPF	ACEA C2*2
		Sem DPF	ACEA A3/B4*2
	Motor Diesel 2,7L/ 3,0L		API CF-4 ou ACEA A3/B3
	Motor GPL 2,4L		API SM & ILSAC GF-4 & ACEA A5
Fluido da transmissão manual		API GL-4 (SAE 75W-85, enchimento definitivo)	
Fluido do diferencial	Motor Diesel 2,7L/3,0L, Motor GPL 2,4L	Com LSD	ÓLEO LSD API GL-5 (SAE 85W-90)
		Sem LSD	
	Motor Diesel 2,5 (A-II 2,5)	Todos (com LD, sem LD, 4WD frente)	API GL-5 (SAE 90)
Fluido da caixa de transferência		API GL-4 (SAE 75W-85, enchimento definitivo)	
Fluido da direção assistida		PSF-4	
Fluido dos travões/embraiagem		FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4	

\*1 Consulte os graus recomendados de viscosidade SAE na página seguinte.

\*2 Deve ser usado óleo de motor certificado ACEA como óleo de motor de serviço. Só no caso do óleo de motor ACEA não estar disponível, é que é autorizado o uso de óleo de motor acima de API CJ-1, mas com limitações.



## Grau recomendado de viscosidade SAE

### \* NOTA

Limpe sempre a zona em volta do tampão de enchimento, do bujão de drenagem e da vareta antes de verificar ou drenar qualquer lubrificante. Isto é especialmente importante nas áreas poeirentas ou arenosas e quando o veículo é utilizado em estradas não pavimentadas. A limpeza das zonas envolventes do tampão e da vareta impede a entrada de sujidade para o motor e outros mecanismos que poderiam ficar danificados.

A viscosidade (espessura) do óleo do motor influencia o consumo de combustível e a condução em condições de tempo frio (arranque e fluxo do óleo). Os óleos de motor com menor grau de viscosidade podem melhorar o consumo e o desempenho em tempo frio, mas os óleos de motor com um grau de viscosidade mais elevado são necessários para uma boa lubrificação em condições de tempo quente.

O uso de óleos com uma viscosidade diferente da recomendada pode resultar em danos do motor.

Quando escolher um óleo, tenha em consideração a amplitude térmica a que o seu veículo vai ser utilizado antes da próxima mudança de óleo. Selecione a viscosidade do óleo recomendada de acordo com o quadro:

		Amplitude térmica dos graus de viscosidade SAE									
		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Óleo do Motor Diesel	2,5L/								15W-40		
	2,7L/								10W-30, 10W-40		
	3,0L								5W-30, 5W-40		
									0W-30 <sup>1)</sup> , 0W-40		
Óleo do Motor GPL	2,4L								20W-50		
									15W-40		
									10W-30		
									5W-20, 5W-30		

<sup>1)</sup> : Apenas para zonas com temperaturas extremamente baixas e de uso limitado às condições e zona de condução. (Não recomendado sobretudo em condições constantes de transporte de cargas elevadas e condução a alta.)

## CUIDADOS A TER COM O EXTERIOR DO VEÍCULO

### Precauções gerais a ter com o exterior do veículo

É muito importante seguir as indicações da etiqueta quando usar algum produto químico de limpeza ou polimento.

Leia todas as informações e avisos constantes na etiqueta.

### Manutenção do acabamento

#### Lavagem

Para ajudar a proteger a camada de acabamento do veículo contra a corrosão e a deterioração, lave-o frequentemente com água morna ou fria, pelo menos uma vez por mês.

Se usar o seu veículo em condições de todo-o-terreno, deve lavá-lo a seguir a cada utilização. Preste atenção especial à remoção das acumulações de sal, sujidade, lama e outras matérias estranhas.

Certifique-se de que os orifícios de drenagem nas arestas inferiores das portas e embaladeiras estão sempre limpos e desimpedidos.

Insetos, alcatrão, seiva das árvores, dejetos de aves, poluição industrial e outros depósitos semelhantes podem danificar a camada de acabamento do veículo se não forem imediatamente eliminados.

Mesmo uma lavagem imediata com água simples pode não remover completamente todos estes depósitos. Pode usar um sabão suave, seguro para ser utilizado em superfícies pintadas.

Depois de lavar, enxague muito bem o veículo com água morna ou fria.

Não deixe o sabão secar sobre a camada de acabamento.

### CUIDADO

- *Não use um sabão forte, detergentes químicos ou água quente e não lave o veículo sob a luz direta do sol ou se a carroçaria do veículo estiver quente.*
- *Não aplique água a alta pressão demasiado perto dos vidros quando os lavar. A água pode infiltrar-se e molhar o interior do veículo.*
- *Para não danificar as luzes e as peças plásticas, não use diluentes nem detergentes fortes.*

### AVISO

Depois de lavar o veículo, teste os travões enquanto vai conduzindo devagar para ver se foram afetados pela água. Se o desempenho dos travões tiver ficado afetado, seque os travões pressionando ligeiramente o pedal enquanto prossegue a uma velocidade reduzida.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **Lavagem a alta pressão**

- Se utilizar dispositivos de lavagem a alta pressão, mantenha uma distância suficiente relativamente ao veículo.

2

Uma distância insuficiente ou uma pressão excessiva podem causar danos nos componentes ou levar à infiltração de água no interior do veículo.

3

- Não aplique os jatos de água do dispositivo de lavagem a alta pressão diretamente sobre a câmara, os sensores ou a zona circundante. O impacto causado pela água a alta pressão poderia afetar o normal funcionamento do sistema.

7

- Não aplique o bico do dispositivo de lavagem junto dos foles (tampas de borracha ou de plástico) nem dos conectores, pois o contacto com a água a alta pressão pode danificar estes elementos.

8

9



### **⚡ CUIDADO**

- ***A lavagem do compartimento do motor, incluindo a lavagem com água sob alta pressão, pode provocar a avaria dos circuitos elétricos localizados no compartimento do motor.***
- ***Preste muita atenção se usar água para lavar o compartimento do motor.***

### **Aplicação de cera**

Aplique a cera só quando já não houver gotas de água sobre a pintura.

Antes de aplicar a cera, lave e seque o veículo. Use uma cera líquida ou pastosa de boa qualidade e siga as indicações do fabricante. Encere todos os frisos metálicos para os proteger e manter o brilho.

Se usar um produto removedor de nódoas para eliminar as marcas de óleo, alcatrão e outros materiais semelhantes, acabará também por remover a cera do acabamento. Não se esqueça de aplicar cera nessas zonas, mesmo que o resto do veículo dispense a aplicação de cera.

**\* NOTA**

- Não use um pano seco para limpar o pó ou a sujidade da carroçaria para não riscar a camada de acabamento.
- Nas peças cromadas ou em alumínio anodizado não use palha-de-aço, produtos de limpeza abrasivos ou detergentes fortes com agentes altamente alcalinos ou cáusticos. Se o fizer, irá danificar a camada de proteção e manchar ou deteriorar a pintura.

**Reparação de danos causados ao acabamento**

Os riscos profundos ou lascas na pintura devem ser imediatamente reparados. O metal exposto enferruja rapidamente, podendo originar uma reparação dispendiosa.

**\* NOTA**

Se o seu veículo estiver danificado e for necessário realizar trabalhos de reparação ou substituição da chapa, certifique-se de que a oficina aplica materiais anti corrosão nas peças reparadas ou substituídas.

**Manutenção das peças de metal brilhante**

- Para remover o alcatrão e os insetos, use um removedor de alcatrão. Nunca use um utensílio para raspar, nem qualquer objeto aguçado.
- Para proteger as superfícies das peças em metal brilhante contra a corrosão, aplique uma camada de cera ou protetor de cromados e esfregue para puxar o lustro.
- Durante o inverno ou nas zonas costeiras, aplique uma camada mais espessa de cera ou protetor nas peças de metal brilhante. Se necessário, cubra as peças com vaselina não-corrosiva ou outro composto de proteção.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Manutenção da parte debaixo do veículo

1

Os materiais corrosivos usados para remover o gelo e a neve e controlar a poeira podem acumular-se na parte debaixo do veículo. Se estes materiais não forem removidos, pode dar-se a oxidação acelerada das peças localizadas na parte debaixo do veículo, como o circuito de combustível, o chassis, o piso e o sistema de escape, apesar de estarem protegidos contra a corrosão.

2

3

4

5

6

7

Lave muito bem a parte debaixo do veículo e os espaços das rodas com água morna ou fria uma vez por mês, depois de utilizar o veículo em todo-o-terreno e no fim do Inverno. Preste especial atenção a estas áreas porque é difícil ver a sujidade e a lama aí acumuladas. Faz mais mal do que bem encharcar todos os detritos da estrada sem os remover.

8

9

As arestas inferiores das portas, embaladeiras e elementos do chassis têm orifícios de drenagem que não podem ficar obstruídos pela sujidade; se a água ficar presa no seu interior pode causar a corrosão destas áreas.

### AVISO

**Depois de lavar o veículo, teste os travões enquanto vai conduzindo devagar para ver se foram afetados pela água. Se o desempenho dos travões tiver ficado afetado, seque os travões pressionando ligeiramente o pedal enquanto prossegue a uma velocidade reduzida.**

### Manutenção das jantes de alumínio

As jantes de alumínio estão revestidas por uma camada transparente de proteção.

- Não use meios abrasivos, compostos de polimento, diluentes ou escovas de arames nas jantes de alumínio. Se o fizer, poderá riscar ou danificar o acabamento.
- Limpe as jantes só depois destas terem arrefecido.
- Use apenas um sabão suave ou detergente neutro e enxague abundantemente com água. Além disso, não se esqueça de lavar as jantes depois de conduzir em estradas tratadas com sal. Estes cuidados impedem a corrosão.
- Evite lavar as jantes com as escovas de alta velocidade dos postos de lavagem automática.
- Não use detergentes alcalinos ou ácidos. Poderia danificar e corroer a camada transparente de proteção das jantes de alumínio.

## CUIDADOS A TER COM O INTERIOR DO VEÍCULO

### Precauções gerais a ter com o interior do veículo

Evite o contacto de produtos químicos como perfumes, cosméticos, protetores solares, desinfetantes para as mãos e ambientadores, com os componentes interiores do veículo porque podem ficar danificados ou manchados. Se não conseguir evitar o contacto de algum desses produtos com os elementos interiores do veículo, limpe-os imediatamente. Siga as instruções seguintes sobre a melhor forma de limpar vinyl.

#### **/// CUIDADO**

*Quando limpar peças revestidas a cabedal (volante, bancos, etc.) use detergentes neutros ou soluções com uma percentagem reduzida de álcool. Se usar soluções com uma elevada percentagem de álcool ou detergentes ácidos/alcalinos, o cabedal pode perder a cor e a superfície pode deteriorar-se.*

### Limpeza dos estofos e guarnições interiores

#### *Vinyl*

Elimine o pó e a sujidade solta do vinyl com uma escova ou um aspirador. Limpe as superfícies de vinyl com um produto de limpeza próprio para este material.

#### *Tecido*

Elimine o pó e a sujidade solta do tecido com uma escova ou um aspirador. Use uma solução de sabão suave recomendada para estofos ou alcatifas. Remova imediatamente as nódoas recentes com um tira-nódoas próprio para tecidos. Se não eliminar imediatamente as nódoas recentes, o tecido pode ficar manchado e perder a cor.

Além disso, as propriedades de resistência ao fogo podem ficar reduzidas se a manutenção do material não for a mais adequada.

#### **/// CUIDADO**

*Se usar produtos e procedimentos de limpeza diferentes dos recomendados, poderá afetar o aspeto e as características de resistência ao fogo do tecido.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### **Limpeza da correia do cinto de segurança abdominal/ombro**

Limpe a correia do cinto com uma solução de sabão suave indicada para a limpeza de estofos ou alcatifas. Siga as instruções no rótulo do produto de limpeza. Não aplique lixívia nem tinta na correia pois poderá enfraquecê-la.

2

3

4

### **Limpeza da superfície interior dos vidros**

5

Se as superfícies interiores dos vidros ficarem embaciadas (isto é cobertas com uma película oleosa ou gordurosa) limpe-as com produto limpa vidros. Siga as instruções no rótulo da embalagem do limpa vidros.

6

7

8

### **\* NOTA**

**Não raspe nem risque a superfície interior do óculo traseiro. Se o fizer, pode danificar a grelha do desembaciador do óculo traseiro.**

9

	<b>Especificações / 8-2</b>	<b>1</b>
	<b>Declaração de conformidade / 8-10</b>	<b>2</b>
		<b>3</b>
		<b>4</b>
		<b>5</b>
		<b>6</b>
		<b>7</b>
	<b>Especificações &amp; Informação ao consumidor</b>	<b>8</b>
		<b>9</b>

**ESPECIFICAÇÕES**

As especificações aqui apresentadas são apenas para informação geral.

Para informações mais precisas e atualizadas, recomendamos que contacte um concessionário Kia.

**Dimensões**

mm

Item		1 tonelada								1,4 Ton/ K4000G	
		Carroçaria longa		Carroçaria extra longa			Carroçaria longa (Plataforma elevada)				
							2WD	4WD			
		Cabina Standard	Cabina Dupla	Cabina Standard	Cabina King	Cabina Dupla	Cabina Standard	Cabina Standard	Cabina Dupla		
Comprimento total		4.825	4.810	5.125	5.115	5.125	4.825	4.825	4.810	5.455	5.430
Largura total		1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.740	1.750	1.750
Altura total	Diesel 2,5L/ GPL 2,4L	1.995	1.995	1.995	1.995	1.995	1.995	2.105	2.105	-	-
	Diesel 2,7L	1.975	1.975	1.970	1.970	1.970	-	2.090	2.090	-	-
	Diesel 3,0L	-	-	-	-	-	-	-	-	2.095	2.095
Via dianteira		1.490	1.490	1.490	1.490	1.490	1.490	1.505	1.505	1.470	1.470
Via traseira		1.340	1.340	1.340	1.340	1.340	1.460	1.460	1.460	1.270	1.270
Distância entre eixos		2.415	2.415	2.615	2.615	2.615	2.415	2.415	2.415	2.810	2.810
Platafo rma de carga	Comprimento	2.810	1.870	3.110	2.860	2.185	2.810	2.810	1.870	3.400	3.135
	Largura	1.630	1.630	1.630	1.630	1.630	1.630	1.630	1.630	1.650	1.650
	Altura	355	355	355	355	355	355	355	355	355	355

## Pneus

Motor		Tipo de carroçaria		À frente			Atrás			Comentário
Combustível	Cilindrada (Litro)			Pneus	Pressão de enchimento		Pneus	Pressão de enchimento		
					kPa	psi		kPa	psi	
Diesel	2,5	Piso baixo	Cab. Standard/King	195R15-8PR	310	45	5,00R12-8PR	390	57	
			Cab. Dupla	195R15-8PR	310	45	145R13C-8PR	390	57	
		Piso elevado		195R15-8PR	345	50	195R15-8PR	390	57	
	2,7	Piso baixo	Cab. Standard/King	195R14-6PR	310	45	5,00R12-8PR	390	57	
			Cab. Dupla	195R14-6PR	310	45	145R13C-8PR	390	57	
		Piso baixo		195R14-8PR	310	45	195R14-8PR	390	57	
		4WD	Cab. Standard/King	6,70R14-8PR	415	60	6,70R14-8PR	440	64	
			Cab. Dupla	6,70R14-10PR	415	60	6,70R14-10PR	475	69	
	2,5 / 3,0	2WD	Cab. Standard	6,50R16-10PR	460	67	5,50R13-8PR	360	52	
				6,50R16-10PR	460	67	5,50R13-10PR	530	77	Syria
				6,50R16-10PR	460	67	5,50R13-12PR	600	87	CCG (Modelo:K4000G)
	GPL	2,4	Piso baixo	Cab. King	195R15-8PR	310	45	145R13C-8PR	390	57

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ CUIDADO**

*Quando substituir os pneus, use a mesma dimensão dos pneus originalmente fornecidos com o veículo.  
Se usar pneus com uma dimensão diferente pode danificar as peças envolventes ou causar um funcionamento irregular do pneu.*

### **\* NOTA**

- Quando substituir os pneus, recomendamos que use pneus iguais aos fornecidos originalmente de fábrica. O uso de outro tipo de pneus afeta o desempenho da condução.
- Quando conduzir em graus de altitude elevados, é natural que a pressão atmosférica diminua. Por isso, verifique a pressão dos pneus e ponha mais ar sempre que necessário.  
Pressão de ar adicional necessária por km acima do nível da água do mar: 10,5 kPa (1,5psi)/km

## Capacidade de carga e categoria de velocidade para cada pneu

Item			À frente					Atrás					Fabricante OEM
			Pneus	Capacidade de carga		Categoria de velocidade		Pneus	Capacidade de carga		Categoria de velocidade		
				Fronte	LI*1	Kg	SS*2		Km/h	Retaguarda	LI*1	Kg	
2,5L	Plataforma baixa	Cabina Standard Cabina King	195R15-8PR	106 (Simples)	950	R	170	5,00R12-8PR	82 (Duplo)	475	P	150	Hankook/Kumho
		Cabina dupla	195R15-8PR	106 (Simples)	950	R	170	145R13C-8PR	86 (Duplo)	530	R	170	Hankook/Kumho
	Plataforma elevada	195R15-8PR	106 (Simples)	950	R	170	195R15-8PR	106 (Simples)	950	R	170	Hankook/Kumho	
2,7L	Plataforma baixa	Cabina Standard Cabina King	195R14-6PR	102 (Simples)	850	R	170	5,00R12-8PR	82 (Duplo)	475	P	150	Hankook/Kumho
		Cabina dupla	195R14-6PR	102 (Simples)	850	R	170	145R13C-8PR	86 (Duplo)	530	R	170	Hankook/Kumho
		Plataforma elevada	195R14-8PR	106 (Simples)	950	R	170	195R14-8PR	106 (Simples)	950	R	170	Hankook/Kumho
	4WD	Cabina Standard Cabina King	6,70R14-8PR	101 (Simples)	825	P	150	6,70R14-8PR	101 (Simples)	825	P	150	Hankook
			6,70R14-8PR	101 (Simples)	825	R	170	6,70R14-8PR	101 (Simples)	825	R	170	Kumho
		Cabina dupla	6,70R14-10PR	103 (Simples)	875	P	150	6,70R14-10PR	103 (Simples)	875	P	150	Hankook/Kumho
3,0L	2WD	Cabina Standard	6,50R16-10PR	108 (Simples)	980	M	130	5,50R13-8PR	89 (Duplo)	580	P	150	Hankook
			6,50R16-10PR	108 (Simples)	1.000	M	130	5,50R13-8PR	89 (Duplo)	585	M	130	Kumho
			6,50R16-10PR	108 (Simples)	1.000	M	130	5,50R13-10PR	93 (Duplo)	640	P	150	Hankook
			6,50R16-10PR	108 (Simples)	1.000	M	130	5,50R13-10PR	92 (Duplo)	640	M	130	Kumho
			6,50R16-10PR	108 (Simples)	1.000	N	140	5,50R13-12PR	95 (Maxxis)	690	P	150	Maxxis

\*1: Índice de carga

\*2: Símbolo do índice de velocidade

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Jantes

		Item		À frente	Atrás	Binário de aperto das jantes kg.m (lb.pés, N.m)
Motor	Material		Aço	Aço		
<b>Jantes</b>	Diesel 2,5L ou GPL 2,4L	Plataforma baixa: Cabina Standard Cabina King	Dimensão	5,5JX15	3,5JX12	À frente/Àtrás 19,0-22,0 (137~159, 186~216)
			Profundidade(mm)	42	87,5	
			PCD(mm)	139,7	145	
		Plataforma baixa: Cabina dupla	Dimensão	5,5JX15	4JX13	
			Profundidade(mm)	42	94	
			PCD(mm)	139,7	145	
		Plataforma elevada	Dimensão	5,5JX15	5,5JX15	
			Profundidade(mm)	53	53	
			PCD(mm)	160	160	
	Diesel 2,7L	Plataforma baixa: Cabina Standard Cabina King	Dimensão	5JX14	3,5JX12	À frente 9,0-12,0 (65~87, 88~118) Atrás 19,0~22,0 (137~159, 186~216)
			Profundidade(mm)	35	87,5	
			PCD(mm)	139,7	145	
		Plataforma baixa: Cabina dupla	Dimensão	5JX14	4JX13	
			Profundidade(mm)	35	94	
			PCD(mm)	139,7	145	
Plataforma elevada		Dimensão	5JX14	5JX14		
		Profundidade(mm)	42	42		
		PCD(mm)	160	160		
Diesel 2,5 L ou 3,0L	1,4 toneladas	Dimensão	5,5JX16 WDC	4JX13 WDC	À frente 45,0-50,0 (326~362, 441~491) Atrás 19,0~22,0 (137~159, 186~216)	
	K4000G	Profundidade(mm)	107	95		
		PCD(mm)	203,2	170		

## Volumes

	Lubrificante		Volume	Classification
Óleo do motor <sup>*1*2</sup> (drenar e voltar a encher) recomendado 	Motor Diesel 2,5L	Com DPF	7,4 l (7,8 US qt.)	ACEA C2
		Sem DPF		ACEA C2 ou C3 ou A3/B4
	Motor Diesel 2,7L	2WD	6,4 l (6,8 US qt.)	API CF-4 e acima ou ACEA A3/B3
		4WD	6,8 l (7,2 US qt.)	
	Motor Diesel 3,0L (1,4 toneladas)		6,8 l (7,2 US qt.)	
Motor GPL 2,4L		5,1 l (5,4 US qt.)	API SM & ILSAC GF-4 & ACEA A5	
Óleo do motor - consumo	Condições normais de utilização		MAX. 1 l / 1.500 km	-
	Condições extremas de utilização		MAX. 1 l / 1.000 km	-
Fluido da transmissão manual	Motor Diesel 2,5L		2,2 ~ 2,3 l (2,3 ~ 2,4 US qt.)	HK MTF (SK), HD MTF (SHELL) PEÇAS GENUÍNAS MTF da Kia SAE 75W/85 (API GL-4)
	Motor Diesel 2,7L / 3,0L		2,2 ~ 2,3 l (2,3 ~ 2,4 US qt.)	
	Motor GPL 2,4L		1,95 ~ 2,05 l (2,06 ~ 2,17 US qt.)	
Fluido da caixa de transferência (se equipado)			1,2 l (1,27 US qt.)	HK MTF (SK), HD MTF (SHELL), PEÇAS GENUÍNAS MTF da Kia SAE 75W/85 (fill-for-life), API SERVICE GL-4

\*1 : Consulte os graus recomendados de viscosidade SAE na página 7-58.

\*2: Atualmente estão disponíveis óleos para motor rotulados como Óleos de Conservação de Energia. Além de outras vantagens adicionais, contribuem para melhorar o consumo uma vez que permitem reduzir a quantidade de combustível necessária para ultrapassar a fricção do motor. Muitas vezes, é difícil avaliar estas melhorias na condução do dia-a-dia, mas ao final de um ano, representam uma poupança significativa em termos de custos e de energia.

## Especificações & Informação ao consumidor

Lubricant		Volume	Classification	
1 2 3 4 5 6 7 8 9	Fluido do diferencial	Motor Diesel 2,7L	Com LSD 1,3 l (1,4 US qt.)	LSD OIL API Service GL-5 (SAE 85W-90)  STD OIL API Service GL-5 (SAE 90)
		Motor Diesel 3,0L	Sem LSD 1,3 l (1,4 US qt.)	
	Motor Diesel 2,5L, Motor GPL 2,4L	TODOS 1,6 l (1,7 US qt.)		
	Motor Diesel 2,5L	ALL (Com LD, Sem LD) 1,6 l (1,7 US qt.)		
Fluido da direção assistida		Frente 4WD 1,3 l ~ 1,4 l (1,4 ~ 1,5 US qt.)	PSF-4	
Fluido refrigerante	Motor Diesel 2,5L		1,1 l ~ 1,2 l (1,2 ~ 1,3 US qt.)	À base de etilenoglicol para radiador de alumínio
	Motor Diesel 2,7L		12,6 l (13,3 US qt.)	
	Motor Diesel 3,0L		11,2 l (11,8 US qt.)	
	Motor GPL 2,4L		11,4 l (12,0 US qt.) 6,4 l ~ 6,9 l (6,76 ~ 7,29 US qt.)	
Fluido dos travões/embraiagem		0,35 l (0,37 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4	
Combustível	Motor Diesel 2,7L/3,0L		60 l (15,9 US gal)	-
	Motor Diesel 2,5L	Cabina dupla 4WD	60 l (15,9 US gal)	
		Exceto cabina dupla 4WD	65 l (17,2 US gal)	
	Motor GPL 2,4L		71 l (75 US qt.)	

**Lâmpadas das luzes**

Lâmpada das luzes	Potência	
	1 tonelada	1,4 toneladas
Faróis (máximo/médios)	55/60	55/60
Luzes indicadoras de mudança de direção	21	21
Luzes de presença	5	5
Luzes repetidoras laterais (se equipado)	5	5
Faróis de nevoeiro (se equipado)	27	27
Luzes de travagem e farolins	21/5	21/5
RLuzes traseiras indicadoras de mudança de direção	21	21
Luzes de marcha atrás	21	21
Luzes de nevoeiro de retaguarda (se equipado)	21	-
Luzes da chapa de matrícula	10	10
Luz de habitáculo dianteira	10	10
Luzes de tejadilho (se equipado)	10	10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

■ Exemplo



CE CE 0678

CE0678

Os componentes de rádio frequência do veículo estão em conformidade com os requisitos e outras disposições relevantes da Diretiva 1995/5/EC.

Para mais informações, incluindo a declaração de conformidade do fabricante, consulte o site da Kia na Internet em:

<http://www.kia-hotline.com>

			1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8
		<b>Índice remissivo</b>	<b>9</b>

## A

1	Airbags – Sistema de retenção suplementar.....	3-35
2	Airbag do condutor.....	3-38
3	Como funciona o sistema de airbags .....	3-36
4	Condições de insuflação e nãoinsuflação do airbag ..	3-40
5	Cuidados a ter com o SRS .....	3-44
6	Luz avisadora do airbag .....	3-37
7	Antes de iniciar a condução .....	5-6
8	Antes de entrar no veículo .....	5-6
9	Antes de ligar o motor de arranque .....	5-6
	Verificações necessárias .....	5-6
	Anticongelante - para o médio oriente .....	4-59
	Aquecimento e desembaçamento do parabrisas .....	4-69
	Dispositivo de desembaçamento .....	4-70
	Para descongelar a face externa do parabrisas .....	4-69
	Para desembaçar a face interna do parabrisas.....	4-69
	Arranque de emergência.....	6-5
	Arranque por empurrão .....	6-7
	Ligação direta entre baterias .....	6-5
	Avisos e indicadores .....	4-37

## B

Bancos.....	3-15
Acesso ao compartimento do motor.....	3-20
Ajuste do banco dianteiro.....	3-15
Almofada do banco traseiro por baixo da caixa.....	3-19
Banco central .....	3-19
Bateria.....	7-38
Etiqueta da capacidade da bateria .....	7-40
Para otimizar o serviço da bateria .....	7-40
Recarregamento da bateria .....	7-41
Bloqueio do diferencial (para Motor 2,5).....	4-12

## C

Caixa de ferramentas exterior (exclusivamente para 1,4 T) .....	3-58
Caixa de velocidades manual .....	4-8
Funcionamento da caixa de velocidades manual .....	4-8
Calendário normal de manutenção .....	7-6
Capô .....	3-46
Abrir o capô .....	3-46
Fechar o capô .....	3-46

Chaves.....	3-2	Condições especiais de condução.....	5-9
Registe o número da sua chave .....	3-2	Condições perigosas de condução .....	5-9
Sistema imobilizador .....	3-3	Condução à chuva.....	5-10
Cintos de segurança .....	3-21	Condução em troços alagados .....	5-11
Cinto de colo .....	3-27	Condução no Inverno .....	5-11
Cinto de segurança abdominal/ombro .....	3-24	Condução noturna.....	5-10
Cinto de segurança traseiro (para o modelo de CABINE DUPLA) .....	3-27	Condução todo-o-terreno .....	5-11
Luz avisadora do cinto de segurança .....	3-24	Oscilação do veículo .....	5-9
Retenção de crianças e bebés .....	3-30	Cuidados a ter com o exterior do veículo.....	7-59
Retenção de crianças maiores .....	3-31	Manutenção da parte debaixo do veículo.....	7-62
Retenção de grávida .....	3-29	Manutenção das jantes de alumínio .....	7-62
Sistema de retenção dos cintos de segurança.....	3-21	Manutenção das peças de metal brilhante .....	7-61
Utilização correta e cuidados a ter com o sistema de cintos de segurança .....	3-29	Manutenção do acabamento .....	7-59
Combinado de instrumentos .....	4-29	Precauções gerais a ter com o exterior do veículo.....	7-59
Como utilizar este manual .....	1-2	Reparação de danos causados ao acabamento .....	7-61
Compartimento de arrumação .....	3-53	Cuidados a ter com o interior do veículo .....	7-63
Consola porta objetos no banco traseiro ao centro ....	3-54	Limpeza da correia do cinto de segurança abdominal/ombro .....	7-64
Porta luvas .....	3-53	Limpeza da superfície interior dos vidros .....	7-64
Compartimento do motor .....	7-18	Limpeza dos estofos e guarnições interiores .....	7-63
		Precauções gerais a ter com o interior do veículo .....	7-63



## Índice remissivo

### D

Declaração de conformidade .....	8-10
Depósito de combustível.....	3-49
Diferencial de deslizamento limitado (exceto Motor 2,5) .....	4-11
Direção assistida .....	7-29
Tubo da direção assistida .....	7-29
Verificação do nível do fluido da direção assistida ....	7-29
Dispositivos de limpeza e lavagem do parabrisas .....	4-56
Dispositivos de limpeza e lavagem do parabrisas .....	4-56
Lava parabrisas .....	4-58

### E

Em caso de emergência durante a condução .....	6-3
Se o motor for abaixo durante a condução .....	6-3
Se o motor for abaixo num cruzamento ou passagem de nível .....	6-3
Se tiver um furo durante a condução .....	6-3
Entrada com comando remoto .....	3-6
Funções do sistema de entrada com comando remoto..	3-6
Precauções a ter com o transmissor .....	3-6
Substituição das pilhas .....	3-8

Equipamentos interiores .....	3-55
Cinzeiro .....	3-56
Isqueiro .....	3-55
Pala para o sol .....	3-57
Porta AUX, USB e iPod® .....	3-57
Relógio digital .....	3-58
Suporte para o copo .....	3-56
Escovas do limpa para-brisas .....	7-36
Manutenção das escovas.....	7-36
Substituição das escovas do limpa para-brisas.....	7-36
Especificações.....	8-2
Capacidade de carga e categoria de velocidade para cada pneu .....	8-5
Dimensões .....	8-2
Jantes .....	8-6
Lâmpadas das luzes .....	8-9
Pneus.....	8-3
Volumes .....	8-7
Especificações dos lubrificantes .....	7-57
Grau recomendado de viscosidade SAE .....	7-58
Lubrificantes recomendados.....	7-57
Espelhos .....	3-50
Espelho retrovisor dia/noite .....	3-52

Espelhos retrovisores laterais .....	3-50
Etiquetas informativas .....	5-24
Etiqueta de identificação .....	5-24
Número de identificação do veículo (VIN) .....	5-24
Número do motor .....	5-24
Excesso de carga.....	5-23

**F**

Fechaduras das portas .....	3-10
Acionamento das fechaduras das portas a partir do lado de dentro do veículo .....	3-11
Acionamento das fechaduras das portas a partir do lado de fora do veículo.....	3-10
Sistema de fecho centralizado .....	3-11
Filtro de ar .....	7-34
Limpeza do elemento .....	7-34
Substituição do elemento .....	7-34
Filtro de ar do sistema de climatização .....	7-35
Filtro de combustível .....	7-32
Extração do ar do sistema de combustível.....	7-32
Remoção da água do filtro de combustível .....	7-33

**I**

Iluminação .....	4-51
Controlo das luzes .....	4-51
Dispositivo de nivelamento dos faróis .....	4-55
Faróis de nevoeiro .....	4-54
Função de poupança da bateria .....	4-51
Funcionamento das luzes de máximos.....	4-52
Luz de nevoeiro de retaguarda .....	4-54
Luz diurna (Lâmpada) .....	4-55
Luzes avisadoras mudança de direcção .....	4-53
Indicadores de nível .....	4-31
Indicador da temperatura do motor .....	4-33
Indicador do nível de combustível .....	4-33
Modos de exibição de informações (Computador de bordo) .....	4-34
Odómetro/Conta-quilómetros.....	4-31
Taquímetro .....	4-32
Velocímetro.....	4-31
Interruptor da ignição .....	4-3
Interruptor da ignição e coluna de direcção com bloqueio antirroubo .....	4-3

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Índice remissivo

### L

- Ligar o motor de arranque .....4-5
- Arranque do motor a frio (só para motor 2,7L/3,0L) ..4-6
- Ligar e parar o motor equipado com intercooler do turbocompressor .....4-7
- Lubrificantes e fluidos .....7-31
- Lubrificação da carroçaria .....7-31
- Verificação do nível do fluido de lavagem.....7-31
- Luzes de emergência.....4-59
- Luzes interiores.....3-52

### M

- Manutenção a cargo do dono do veículo .....7-15
- Calendário de manutenção a cargo do dono do veículo ..7-15
- Cuidados de manutenção do dono do veículo .....7-17

### Ó

- Óleo da caixa de velocidades manual.....7-26
- Óleo e filtro do óleo do motor .....7-21
- Mudança do óleo e do filtro do motor .....7-22
- Verificação do nível do óleo do motor .....7-21

### P

- Panorâmica exterior .....2-2
- Panorâmica interior.....2-3
- Pneus e jantes .....7-42
- Alinhamento das rodas e equilíbrio dos pneus .....7-44
- Cuidados a ter com os pneus .....7-42
- Designação da dimensão da jante .....7-47
- Designação da dimensão do pneu .....7-46
- Índices de velocidade dos pneus .....7-47
- Pneus com uma razão largura/altura reduzida .....7-49
- Pressões dos pneus .....7-42
- Rotação dos pneus .....7-43
- Substituição das jantes .....7-46
- Substituição dos pneus .....7-44
- Porta lateral.....3-48
- Abrir a porta lateral .....3-48
- Fechar a porta lateral .....3-48
- Porta traseira .....3-47
- Abrir a porta traseira .....3-47
- Fechar a porta traseira .....3-47
- Processo de rodagem do veículo .....1-3

Proteção do circuito elétrico .....6-8

  Descrição do painel de fusíveis .....6-11

  Fusíveis .....6-8

  Fusível principal .....6-10

  Fusível principal .....6-18

  Painel acolchoado para proteger os joelhos do condutor .....6-9

  Substituição dos fusíveis .....6-8

**R**

Reboque .....6-22

  Dicas para rebocar um veículo atolado .....6-26

  Reboque com recurso a um veículo que não seja um camião de reboque .....6-23

  Se o seu automóvel for rebocado por outro veículo que não seja um camião de reboque (em caso de emergência) .....6-25

Reboque de um atrelado – só até 1 tonelada .....5-14

  Manutenção quando se reboca um atrelado .....5-23

  Se decidir rebocar um atrelado .....5-17

**S**

Se tiver um furo num pneu .....6-27

  Arrumação do macaco e das ferramentas .....6-27

  Mudança dos pneus .....6-29

  Reinstalação do pneu sobresselente .....6-29

  Remoção do pneu sobresselente .....6-28

Serviços de manutenção .....7-3

  Responsabilidade do dono do veículo .....7-3

  Serviço de manutenção calendarizado .....7-5

Sinalização de emergência .....6-2

  Luzes de emergência .....6-2

Sistema áudio .....3-59

  Antena .....3-59

  Comandos de áudio à distância no volante .....3-60

  Como funciona o sistema áudio de um automóvel ....3-61

Sistema automático de climatização .....4-60

  Botão de controlo de entrada de ar .....4-63

  Botão do ar condicionado .....4-65

  Botão selecção do modo .....4-62

  Comando da temperatura .....4-61

  Comando da velocidade da ventoinha .....4-61

  Dicas de utilização do sistema de ar condicionado ....4-67



	Funcionamento do sistema .....	4-65
	Verificação da quantidade de fluido refrigerante do ar condicionado e de lubrificante do compressor.....	4-68
<b>1</b>	Sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda.....	4-46
	Condições de inoperacionalidade do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda .....	4-47
<b>2</b>	Funcionamento do sistema de auxílio ao estacionamento à retaguarda .....	4-46
<b>3</b>	Sistema de controlo das emissões .....	5-2
<b>4</b>	Modificações do veículo.....	5-2
	Precauções a ter com os catalisadores .....	5-3
<b>5</b>	Precauções a ter relativamente aos gases de escape do motor (Monóxido de carbono) .....	5-2
<b>6</b>	Sistema de refrigeração do motor.....	7-23
	Adição de fluido refrigerante .....	7-25
<b>7</b>	Verificação do nível do fluido refrigerante .....	7-23
<b>8</b>	Sistema de travões .....	4-14
	Controlo de estabilidade electrónico (Electronic Stability Control - ESC) .....	4-21
<b>9</b>	Controlo do Arranque Assistido nas Subidas (Hill-start Assist Control - HAC) .....	4-24
	Em caso de falha dos travões .....	4-14
	Estacionamento numa rua com passeio .....	4-18
	Luz indicadora de desgaste dos travões de disco.....	4-15

	Sistema de anti-bloqueio dos travões (ABS) .....	4-18
	Travão de estacionamento .....	4-16
	Travões assistidos .....	4-14
	Travões de tambor à retaguarda .....	4-16
	Sobreaquecimento.....	6-4
	Substituição das lâmpadas .....	7-50
	Substituição da lâmpada da luz da chapa de matrícula ....	7-55
	Substituição da lâmpada da luz indicadora de mudança de direção .....	7-54
	Substituição da lâmpada das luzes indicadoras de mudança de direção/luzes de presença .....	7-53
	Substituição da lâmpada dos faróis .....	7-50
	Substituição da lâmpada dos faróis de nevoeiro .....	7-53
	Substituição das lâmpadas dos farolins traseiros combinados.....	7-56
	Substituição das luzes interiores .....	7-54
	Sugestões para um funcionamento económico .....	5-7

## T

	Tração às quatro rodas (4WD) .....	4-72
	Funcionamento da alavanca de transferência.....	4-73
	Funcionamento seguro na tração às quatro rodas .....	4-74
	Posição da alavanca de transferência .....	4-72

Travão de estacionamento .....7-28  
 Verificação do travão de estacionamento .....7-28  
 Travões e embraiagem .....7-27  
 Verificação do nível do fluido dos travões/embraiagem ..7-27

**V**

Vidros .....3-13  
 Vidros elétricos .....3-13  
 Vidros manuais .....3-13  
 Volante .....4-26  
 Volante .....7-30  
 Buzina.....4-28  
 Coluna da direção com ajuste da inclinação .....4-27  
 Vidros elétricos .....4-26

